50e ANNÉE — LE DROIT

LE QUOTIDIEN FRANÇAIS DE LA CAPITALE DU CANADA

50e année — No 151 | OTTAWA, JEUDI, 28 JUIN 1962 | EDITION FINALE | Le numéro : 5 cents

PRONOSTICS
(Bureau météo d'Uplands)
CHAUD
MINIMUM (cette nuit) 60
MAXIMUM (demain) 85
JOSEPH ALLAIRE ENRG.
Notre-Dame du Laus
Tél.: 767-2212

Charlotte Whitton menacée d'une poursuite en libelle

Attitude de Kennedy

Quemoy et Matsou seront défendues

WASHINGTON (PC) — Le président Kennedy a fait savoir clairement qu'il n'aiderait pas le généralissime Tchang Kai-chek à reprendre la Chine continentale, mais il a également donné l'avertissement à la Chine communiste de ne pas tenter d'envahir les îles nationalistes de Quemoy et Matsou.

Commentant les mouvements de troupes communistes dans la région côtière chinoise, Kennedy a dit à une conférence de presse hier que les Etats-Unis sont opposés à la guerre dans cette région, qu'elle soit commencée par les communistes ou les nationalistes.

Si les communistes tentent de s'emparer des îles côtières, Kennedy a dit qu'il interviendrait "pour assurer la défense de Formose et des Pescadores".

Dans une tentative apparente de clarifier ses déclarations de la campagne de 1960, alors qu'il avait laissé entendre que les deux îles n'étaient pas importantes du point de vue militaire et ne valaient pas la peine que des soldats américains donnent leur vie pour elles, le Président a déclaré qu'il ne voulait pas que les communistes soient sous une mauvaise impression.

Pressé par les journalistes de dire clairement à quel endroit il tirerait la ligne, à propos de Quemoy et de Matsou, concernant l'intervention américaine, Kennedy a déclaré "que toute menace aux îles côtières doit être jugée en rapport avec sa signification plus vaste pour la sécurité de Formose et la paix dans la région".

CINQ BLESSES — Le R. P. Francis Wallis, o.m.i., bibliothécaire au collège St. Patrick, à Ottawa, a été admis d'urgence à l'Hôpital général, tôt jeudi matin, à la suite d'une violente collision entre l'automobile dans laquelle il voyageait (ci-dessus) et une autre transportant quatre personnes. L'accident est survenu à l'angle des rues Waller et Laurier-Est. Le R. P. Wallis reposait toujours dans un état grave, à l'hôpital, jeudi matin, souffrant de blessures internes à la poitrine et de contusions multiples. (Voir nouvelle en page 20).

(Photo Champlain Marcil)

Francis s'apprête à prendre des procédures légales

Le commissaire Lloyd Francis accuse le maire Charlotte Whitton de libelle et s'apprête à prendre contre elle des procédures légales.

A la séance du Bureau des commissaires, jeudi, après que le maire eut indiqué un secteur sur une carte géographique et eut commenté que la compagnie T.F.S. (Teron, Francis, Sim) en était le propriétaire, M. Francis a démenti cette allégation et a déclaré: "Voici que le maire vient de s'exposer à une action en libelle. Que les journalistes présents prennent note de ceci: je consulte mes conseillers juridiques immédiatement."

Le tout a commencé quand le Bureau des commissaires était à étudier la proposition de l'entrepreneur Robert Campeau pour régler, en partie du moins, les problèmes du logement subventionné dans la capitale.

M. Campeau, selon son plan, offrait à la ville de convertir une partie de sa subdivision Redwood en projet de logement subventionné.

Pour ce faire, il suggérait à la ville d'installer les services de l'aqueduc sur le chemin Baseline. Selon la teneur de la discussion, tout semblait indiquer que les commissaires Lloyd Francis, Don Reid et Wilbert Hamilton appuyaient la proposition Campeau.

Quelques instants plus tard, pour mettre un terme à des prises de becs qui semblaient se répéter de plus en plus, le commissaire Reid a proposé que le projet Campeau soit adopté en principe.

C'est à ce moment que le maire a quitté son fauteuil et que M. Reid lui a dit: "Si vous quittez votre fauteuil, vous n'avez plus le droit de parole." Le maire a alors repris son fauteuil, l'a véhiculé jusqu'à la carte géographique du secteur, étalée au mur, pour continuer ses arguments contre l'adoption du projet.

MM. Reid et Francis n'ont pas prisé ceci et ont quitté la pièce.

"Nous brisons le quorum", a dit M. Francis, avant de partir.

"Pourquoi ne déclarez-vous pas vos intérêts avant votre départ? lui a lancé le maire. Qui est le propriétaire de ce terrain avoisinant, si ce n'est pas la T.F.S.?"

Et M. Francis est revenu à la charge. Il a demandé au maire de lui montrer précisément l'endroit auquel elle faisait allusion sur la carte, l'a accusé d'être mensongère et, en se retournant vers la table des journalistes, a déclaré: "J'accuse le maire de libelle, je consulte immédiatement mes avocats."

Quand le maire a déclaré qu'elle jouissait de l'immunité parlementaire, M. Francis lui a répété sèchement qu'il n'y avait plus de quorum au moment de sa déclaration.

Mlle Whitton a ensuite tenté d'apporter certaines modifications à ses remarques, mais M. Francis lui a coupé la parole. Et M. Campeau présent à cette réunion, a abondé dans le sens du commissaire en lançant: "Je

(Suite à la page 3, col. 5)

Cette décision incitera les parents à prier plus à la maison selon John Kennedy

WASHINGTON (PA) — Au cours de sa conférence de presse hebdomadaire, le président Kennedy a donné son opinion sur la récente décision de la Cour Suprême déclarant anticonstitutionnelle la récitation de prières dans les écoles publiques ou leur rédaction par certains fonctionnaires de l'enseignement public aux Etats-Unis.

Il a déclaré que la décision de la Cour, à laquelle tous les citoyens américains se conformeront à son avis, ne fera qu'inciter les parents à prier plus à la maison.

Le président a ensuite exprimé l'espoir que le projet de loi sur les nouveaux tarifs douaniers sera adopté par les chambres. Il a affirmé que cette mesure est vitale pour l'avenir des Etats-Unis.

"Si cette mesure n'est pas adoptée, a ajouté le président, les Etats-Unis rétrograderont pendant que le Marché commun ira de l'avant". La nouvelle loi accorderait des pouvoirs très étendus au président pour diminuer ou même abolir certains tarifs au cours de négociations de nouvelles ententes douanières avec d'autres nations.

Parlant de l'Allemagne de l'ouest, M. Kennedy a déclaré que malgré son désir de retirer quelques-unes des divisions américaines cantonnées en Allemagne, cela demeure impossible aussi longtemps que la crise de Berlin n'est pas réglée. Il a ajouté que les Etats-Unis ont augmenté leurs effectifs en Allemagne au cours des 12 derniers mois et qu'il espère que les autres pays membres de l'OTAN feront de même.

Force nucléaire européenne

M. Kennedy a ensuite parlé de la force atomique française. "Nous croyons que la force de frappe atomique dont de Gaulle veut doter la France, ne sert pas les intérêts généraux de l'Alliance atlantique et qu'elle encourage les autres nations à suivre la même voie". Le président américain est d'avis que l'actuelle force atomique de l'OTAN garantit la sécurité de la France et qu'on devra s'en tenir là. "Aider la France à poursuivre son programme d'armement nucléaire serait une erreur du point de vue des Etats-Unis, de l'Alliance atlantique et de la paix".

Raymond Bruneau trouvé coupable

Il est sommé de garder la paix pour une période de deux ans — Les députés sont inadéquatement rémunérés, dit le juge Costello — Le juge ajoute qu'il est convaincu que Bruneau n'aura pas la chance de commettre de nouveau ce genre de délit

L'ancien député libéral du comté de Glengarry-Prescott, Raymond Bruneau, 45 ans, de Hawkesbury, a été trouvé coupable d'avoir accepté un pot-de-vin de $10,000 alors qu'il occupait son poste au fédéral. Dans un jugement écrit qu'il a présenté à la Cour des sessions de paix pour le comté de Carleton, jeudi matin, le juge Frank Costello, de Kitchener, Ont., a souligné en imposant une peine suspendue de deux ans à Bruneau, que les députés étaient "inadéquatement rémunérés". Le juge Costello a sommé Bruneau de garder la paix pour une période de deux ans. La peine maximum prévue par le code criminel pour une telle accusation est de 14 ans d'emprisonnement.

M. Bruneau, qui a été député pour la circonscription de Glengarry-Prescott de 1949 à 1957, avait été accusé d'avoir accepté un pot-de-vin d'Abbe Bergeron, garagiste de Cornwall, à la suite d'une enquête menée par la Gendarmerie royale du Canada.

Au cours de son procès, qui s'est déroulé devant le juge Costello au mois de mai dernier, la Couronne avait tenté de prouver que Bruneau s'était servi de son influence, en tant que député, pour faciliter la vente d'un terrain de Bergeron au gouvernement fédéral en vue de l'érection d'un bureau de poste à Hawkesbury. Selon l'acte d'accusation, l'inculpé, en se servant de son influence, avait obtenu un emploi à Bergeron.

On se souvient qu'Abbe Bergeron a été accusé d'avoir, par corruption, offert un pot-de-vin à Bruneau. Bergeron a déjà subi deux procès devant un juge et jury. Dans les deux cas, les membres du jury n'ont pas été unanimes dans leur verdict. Bergeron doit subir un troisième procès à l'automne.

Dans son jugement, le juge Costello a affirmé qu'une peine de prison à l'ancien député serait une insulte à l'endroit des membres du Parlement. "Lorsqu'un juge s'apprête à rendre sa décision dans une cause, il doit s'assurer qu'il n'y aura pas d'autres personnes qui seront tentées de commettre le même délit, a dit le juge. Dans ce cas, qui en fait le premier du genre depuis la Confédération, il n'est pas question de douter de l'intégrité des députés en général."

Le juge Costello a de plus attribué le geste de l'ancien député à sa situation financière précaire et au salaire insuffisant accordé aux députés fédéraux.

"Il n'est pas question de condamner l'inculpé à une peine de prison dans le but de le réhabiliter, a mentionné le juge. Je suis convaincu qu'il n'aura pas la chance de commettre à nouveau ce genre de délit. A moins que je ne me trompe, je suis persuadé que les gens de Glengarry-Prescott y verront également."

Avant le prononcé de la sentence, l'avocat de Bruneau, Me Roydon Hughes, avait demandé au juge l'imposition d'une sentence suspendue vu l'âge de l'inculpé et ses responsabilités de père de quatre enfants. Me Hughes a souligné à la Cour que Bruneau avait été le seul à être trouvé coupable, alors que trois autres personnes avaient trempé dans cette affaire. Me Hughes faisait allusion à Abbe Bergeron et aux deux hommes d'affaires de Montréal impliqués dans cette cause. Le procureur a également mentionné que Bruneau avait toujours été respecté dans sa circonscription.

Pour sa part, la Couronne, représentée par Me Robert Vincent, avait souligné à la Cour que Bruneau était coupable d'une grave accusation. Il a demandé au juge d'imposer une peine de prison afin de donner un exemple aux personnes élues à des postes publics que de telles conduites seraient sévèrement punies par la cour.

LLOYD FRANCIS
"J'accuse..."

LE MAIRE WHITTON
"...moi aussi"

Dorion deviendrait sénateur et serait membre du cabinet

Par Gérard MORIN

Me Noël Dorion, secrétaire d'Etat, serait nommé au Sénat, et demeurerait dans le cabinet, suivant une rumeur que notre journal tient de bonne source. Comme notre journal le disait la semaine dernière, à part Me Paul Martineau, de Pontiac-Témiscamingue, il y a peu de ministrables dans la députation de langue française.

M. Edgar Fournier, ex-député de Restigouche-Madawaska, accéderait également au Sénat. Il est un ancien ministre du Nouveau-Brunswick, dans le cabinet Flemming.

Par ailleurs, il existerait une entente entre les deux grands partis pour ouvrir un comté où se présenterait M. Roland Michener, battu dans Toronto-St-Paul. M. Michener, universellement respecté par la Chambre comme président, deviendrait permanent, et par jeu d'équilibre, M. Mark Drouin deviendrait président permanent au Sénat.

Martineau, ministre

Il est absolument clair que M. Michener n'a pas recherché ce jeu d'influence, mais le geste que l'on poserait aurait été inspiré par des gens des deux vieux partis, appuyés par le NPD, suivant la rumeur.

On dit que M. Martineau, président adjoint de la Chambre, à la dernière session, préférerait n'être pas président. Il succéderait à M. Jacques Flynn, ministre des Mines et Relevés techniques.

La rumeur veut que M. Michener serait élu sans opposition comme l'on croit que le sera M. T.C. Douglas, chef du NPD, si M. Erhart Régier démissionne, il a offert de le faire en faveur de son chef. M. Régier ne peut pas démissionner avant d'avoir été déclaré élu par le directeur des élections, M. Nelson Castonguay, le 18 juillet prochain. Le même problème vaut pour un député conservateur qui voudrait résigner ses fonctions en faveur de M. Michener, en Ontario.

Des coups de feu à Berlin

BERLIN (PA)—Des coups de feu ont retenti à nouveau, hier, le long du mur de Berlin après que Walter Ulbricht, leader communiste de l'Allemagne de l'Est, eut refusé d'entamer des négociations visant à conclure un cessez-le-feu.

Des gardes de l'Allemagne de l'Est ont ouvert le feu sur un jeune réfugié qui tentait de gagner, à la nage, la rive opposée d'un canal. Il a atteint la rive occidentale sain et sauf. Les policiers de Berlin-Ouest n'ont pas répliqué.

Le refus d'Ulbricht d'entamer des pourparlers de paix entre les quatre puissances, refus qui n'a nullement surpris les diplomates occidentaux, est survenu dans un discours prononcé par le leader communiste devant le comité central du parti communiste de l'Allemagne de l'Est.

Des hausses de salaires au Service civil?

Le ministre des Finances, M. Donald Fleming, doit proposer des hausses de traitements pour 50,000 employés fédéraux aujourd'hui.

Cette nouvelle a été annoncée hier à la suite d'une réunion du ministre et des dirigeants des principales associations au sein du Service civil.

Si approuvées, les augmentations seront rétroactives au mois d'octobre 1961.

Soblen arrêté à Tel Aviv

TEL AVIV (PA) — La police d'Israël a appréhendé aujourd'hui le Dr Robert A. Soblen, qui se déroba à la justice après avoir été remis en liberté provisoire sous cautionnement, et qui fut condamné à la réclusion perpétuelle aux Etats-Unis comme espion soviétique. Il serait entré au pays à la faveur d'un passeport canadien.

Traduit devant un tribunal de Tel Aviv, il fut renvoyé à la prison cependant que l'on rédigera une accusation officielle contre lui, soit d'ici une dizaine de jours. On croit savoir qu'il sera inculpé d'être entré au pays illégalement et au moyen de faux documents.

Suivant des milieux bien informés, Soblen serait arrivé ici mardi. Il aurait pris l'avion à New York pour Paris et aurait montré aux agents de l'immigration un passeport canadien au nom de son frère défunt, Beras Soblen.

Lorsque la police lui demanda de faire voir son passeport ce matin, au moment de son arrestation à l'hôtel Savoy à Tel Aviv, il aurait prétendu l'avoir perdu au cours du trajet de l'aéroport à l'hôtel.

Le gérant de l'hôtel Savoy déclare que Soblen arriva avec une petite malle et s'enregistra sous le nom de "Beras Soblen, 72" et donna comme nationalité "canadien".

Il dormit jusqu'à midi hier, prit un léger déjeuner et fit plusieurs appels téléphoniques. Il contacta un avocat de Tel Aviv, Ari Ankorion, alla prendre une marche et se retira dans sa chambre où il fit venir son dîner.

Ce matin il demanda une copie de "Jerusalem Post", l'unique journal de langue anglaise de Tel Aviv, afin de prendre

(Suite à la page 3, col. 5)

Témoignage de Me Walsh

Maloney avait des relations étroites avec les gamblers

TORONTO (PC) — De l'avis d'un ancien procureur de la Couronne du comté de Renfrew, l'ancien ministre des Mines dans le cabinet Frost, James A. Maloney, aujourd'hui décédé, entretenait des relations étroites avec les gamblers et intervenait dans l'administration de la justice.

C'est ce qui ressort du témoignage fait hier devant la Commission royale d'enquête sur les activités de la pègre en Ontario par l'avocat Graham Walsh qui s'est dit "consterné" de l'intervention de l'ex-membre du cabinet provincial.

Un officier supérieur de la Sûreté provinciale a corroboré le témoignage de l'ancien avocat de la Couronne. L'inspecteur John Whitty, a déclaré que M. Maloney a déjà menacé de lui obtenir une mutation parce qu'il persécutait les camionneurs de Renfrew qui surchargeaient leurs camions, contrairement aux règlements.

D'ailleurs, le nom de l'ancien ministre des Mines a été mentionné à plusieurs reprises au cours des nombreuses séances publiques de la Commission dirigée par le juge W. A. Roach en ce qui a trait aux activités des deux gamblers notoires, Joseph McDermott et Vincent Feeley. Les enquêteurs ont découvert des lettres de recommandation écrites par M. Maloney à l'intention de McDermott et Feeley qui désiraient fonder une compagnie de prêts.

L'inspecteur Whitty, de l'OPP, a dit que le ministre réclamait des traitements de faveur préélectoraux pour les exploiteurs de machines à boules et une immunité générale pour les camionneurs de même que le retrait de certaines accusations.

"Est-ce que M. Maloney est déjà intervenu ou a tenté d'intervenir auprès de vous lorsque vous étiez procureur de la Couronne", a demandé l'avocat de la commission à Me Walsh? "Oui", a répondu l'avocat de Renfrew.

Lettre de Morningstar

TORONTO (PC)—M. Ellis P. Morningstar, député conservateur-progressiste de Welland à l'Assemblée législative, a déclaré aujourd'hui qu'il ne se souvient pas d'avoir remis une lettre de recommandation, en 1954, à un gambler de la région de Niagara qui aujourd'hui est recherché par la police américaine.

Le député a dit douter avoir déjà écrit une lettre portant sa signature et par laquelle il répondait de l'honnêteté et de l'intégrité d'un nommé Bert Nero, un gambler notoire. Cette lettre est tombée entre les mains de la police lors d'un descente effectuée dans une maison de jeux de Cornwall en 1954.

Une copie dactilographiée de cette lettre a été acceptée comme exhibit hier par la Commission royale d'enquête sur l'activité de la pègre en Ontario. L'original avait été retourné par la police en même temps que d'autres articles saisis lors du raid. La copie portait la signature suivante: "Ellis Morningstar, MPP".

Le député a dit qu'il signait toujours "Ellis P. Morningstar, MPP, Welland". "Je n'ai pas souvenance d'avoir jamais signé de cette façon", a déclaré le témoin. Celui-ci a avoué avoir connu Nero mais il ignorait qu'il possédait un dossier judiciaire si ce n'est une condamnation remontant à 1945 pour vente illégale de boisson.

Dans Le Droit

Ann. classées	22-23-24-25
Bridge	12
Carnet mondain	6
Cinéma, TV et radio	8
Décès	25
Editoriaux	2
Enfants	21
Finance	9
Horoscope	12
Kwl	15-16-20
Mots croisés	24
Sports	10-11-25
Votre monde, Mmes	6-7

LE DROIT

"L'Avenir est à ceux qui luttent"

Journal totalement dévoué aux intérêts de l'Eglise et de la Patrie et indépendant en politique

Fondé le 7 mars 1913 et publié par le Syndicat d'Oeuvres Sociales Limitée 375, rue Rideau, Ottawa

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le Ministère des Postes, Ottawa. La Presse Canadienne est la seule autorisée à reproduire les dépêches du DROIT attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée et à l'Agence Reuter ainsi que les informations locales publiées par LE DROIT.

LE DROIT est affilié à l'Association des Editeurs de Quotidiens canadiens, à l'Audit Bureau of Circulations, à l'Union internationale de la Presse catholique, au Bureau international de Presse de la Conférence catholique canadienne, à l'Association des Quotidiens de langue française. Il est abonné au service de Télépholo de la Presse Canadienne.

L'Ontario français doit préférer la radio d'État

Le Bureau des gouverneurs de la radiodiffusion sera vraisemblablement saisi de deux demandes, l'une de Radio-Canada et l'autre d'un syndicat privé, en vue de l'établissement de nouveaux postes de radio de langue française en Ontario, respectivement à Ottawa et à Toronto.

Cette question n'est pas tout à fait nouvelle. Le BGR lui-même, en effet, avait déjà laissé entendre, il y a quelques mois, qu'il y avait place dans la Capitale pour un autre poste de langue française. A cette occasion, le *Droit*, — ne considérant que le bien commun, — s'était prononcé catégoriquement en faveur d'un poste de l'Etat. Fondé pour la défense des Franco-Ontariens et encore plus conscient de sa force et de sa responsabilité au moment où il s'apprête à célébrer son jubilé, notre journal entend bien demeurer à l'avant-garde dans cette lutte pour sauvegarder l'intérêt général des nôtres en Ontario. Un patriotisme logique et sincère doit reléguer au second plan les intérêts particuliers.

Cette question prend de l'importance avec son développement. En effet, il s'agit pour les Franco-Ontariens, qui gagnent du terrain de peine et de misere et pouce par pouce, de la diffusion du verbe français par un merveilleux moyen de communication, et cela en deux endroits stratégiques: d'abord, dans la Capitale du pays; en second lieu, dans la Capitale provinciale. Un problème d'une telle envergure a une grande signification pour l'Ontario français. Il faut espérer que toutes nos associations emboiteront le pas à notre journal en vue du progrès de la cause franco-ontarienne.

Il convient de féliciter la Fédération des Saint-Jean-Baptiste de l'Ontario de battre la marche. La voix d'un organisme provincial groupant plusieurs milliers de membres est éloquente. Les arguments qu'elle vient de divulguer en faveur de deux postes de l'Etat et qu'elle entend bien faire valoir lors de la prochaine réunion du BGR sont sans contredit très justes. Avec elle, nous répétons "qu'il serait logique que la régie d'Etat exploite une station française à côté de la station anglaise déjà en ondes depuis de nombreuses années, afin de consacrer le principe du bilinguisme et de témoigner de la vitalité des deux nations qui vivent ici côte à côte". De plus, comme cette dernière, nous sommes aussi d'avis que Radio-Canada peut plus facilement qu'un poste privé "s'affranchir des contingences matérielles pour offrir à la population, en même temps qu'un service de divertissement, un instrument efficace de culture et d'information". La FSJB a aussi raison de nourrir une certaine appréhension au sujet de la qualité des programmes. Il est indéniable que la radio de l'Etat est moins susceptible d'être la cible et surtout la victime de la concurrence, de la publicité et des ambitions financières.

Le syndicat intéressé fait certainement preuve de gourmandise. Sa requête, selon un porte-parole, forme un tout englobant Toronto et Ottawa. "L'un ne va pas sans l'autre", dit-il. Techniquement, le contraire est certes possible, même s'il est moins intéressant au point de vue financier. Comme chance de succès pour remporter le morceau, la stratégie est peut-être subtile, à condition toutefois que Radio-Canada ne puisse pas satisfaire aux exigences aux deux endroits. Or, tel n'est pas le cas. Cette société songe depuis quelque temps à établir un poste français à Ottawa et espère transformer à l'automne CJBC de Toronto en poste français.

En définitive, voilà ce qui serait la solution idéale pour les Franco-Ontariens, deux postes de l'Etat, l'un dans la Capitale du pays et l'autre dans la Capitale de la province. Au point de vue linguistique et culturel, les Canadiens français de l'Ontario y ont tout à gagner.

Etant donné l'importance d'une telle question, il faut espérer que d'autres associations suivront l'exemple de la Fédération des Saint-Jean-Baptiste de l'Ontario pour demander plus de français à la radio dans la province, et le meilleur français possible grâce à la radio de l'Etat. Au moment où les minorités réclament davantage justice, espérons que les gouverneurs de Radio-Canada ainsi que le gouvernement acquiesceront à la demande des Franco-Ontariens et feront passer le bien commun avant l'intérêt privé.

Gérard BERNIER

La prochaine session

Les partis politiques ne s'entendent pas sur le moment de convoquer le prochain Parlement fédéral.

Pour sa part, le premier ministre Diefenbaker s'en tient à la promesse qu'il a faite au cours de la dernière campagne électorale de réunir les Chambres en septembre. M. Pearson, chef du parti libéral, réclame la tenue d'une nouvelle session avant la fin du mois de juillet. Sans se montrer aussi exigeant, M. T. C. Douglas, chef du Nouveau Parti démocratique soutient que les mesures financières annoncées par le premier ministre démontrent clairement la nécessité de réunir le plus tôt possible les Chambres. Quant à M. Robert Thompson, chef du Crédit social, il partage évidemment l'opinion de M. Douglas, même s'il n'a pas fait de déclaration à ce sujet, à en juger par sa critique du programme d'austérité de M. Diefenbaker.

La situation monétaire et économique du Canada est sans doute critique. Mais, lorsque M. Pearson exige la convocation du prochain Parlement fédéral avant la fin de juillet, il nous paraît être mû plus par l'intérêt égoïste de son parti que par le bien commun du Canada. S'il se trouvait dans la situation de M. Diefenbaker, le chef du parti libéral serait le premier à refuser de faire ce qu'il réclame du premier ministre.

Il y a à peine dix jours que les élections générales ont eu lieu. Si le gouvernement l'avait remporté avec une majorité absolue et que tous ses ministres ou à peu près tous eussent été réélus, la chose aurait peut-être été possible. Mais la réalité est tout autre. Le gouvernement Diefenbaker est minoritaire. Des 265 députés dont se compose la Chambre des communes, il n'en compte que 116, qui devront faire face à une opposition de 148. Plusieurs de ses ministres ont été défaits. Dans les circonstances, quoi qu'on pense de la politique de M. Diefenbaker, il est irraisonnable de lui demander de convoquer les Chambres avant la fin de juillet.

Le gouvernement Diefenbaker, après tout, même s'il est minoritaire, demeure le gouvernement chargé de voir à la bonne administration du pays. Il lui faut avoir quelque temps pour étudier la situation politique instable créée par les récentes élections générales et la crise monétaire en cours au pays. Il a besoin de quelque temps pour réorganiser son cabinet, faire les changements nécessaires, remplacer les ministres qui ont été battus. Il doit également préparer la prochaine session. Voilà qui demande encore du temps.

La prochaine session pourrait s'ouvrir dans la deuxième partie du mois d'août ou au début de septembre si la prochaine conférence du Commonwealth ne devait pas commencer le 10 septembre à Londres. Dans les circonstances actuelles, il n'est pas facile, pour le premier ministre, vu la situation politique où il se trouve, de s'absenter de la session pour se rendre en Grande-Bretagne, alors que le sort de son gouvernement se jouera peut-être à Ottawa. Aussi, croit-on, que M. Diefenbaker convoquera le prochain Parlement fédéral après la conférence du Commonwealth, soit vers le 20 septembre. Il peut difficilement agir autrement, à moins que la crise actuelle n'empire. Mais, si les mesures d'urgence que le premier ministre vient de prendre se révèlent inefficaces, il lui faudra évidemment convoquer la session plus tôt qu'il n'en a l'intention en ce moment.

De nombreuses raisons militent donc en faveur de la convocation du Parlement en septembre. Mais la principale dans l'esprit de M. Diefenbaker semble être de gagner du temps. Pour faire face à la crise actuelle, le premier ministre a adopté seulement les mesures inévitables pour arrêter la dévaluation du dollar canadien; il n'offre aucune politique précise pour assurer l'expansion économique du pays. La réalité est qu'il ne sait pas où il va. Le temps suffira-t-il, d'ici le 20 septembre, à réduire les pressions dont le dollar et son gouvernement sont l'objet en ce moment? Pour ce qui est du dollar, il y a lieu d'en douter et, pour ce qui est du gouvernement, ces quelques semaines ne changeront sûrement rien d'essentiel à la situation politique à laquelle le gouvernement Diefenbaker devra faire face au cours de la prochaine session.

Camille L'HEUREUX

Opinion québécoise

Pas plus bête que les autres!

Ecrire avec sa hache est la plus lancinante des tentations. On fait alors beaucoup de bruit, même en défonçant une porte ouverte. Manches retroussées et bras raccourcis, on porte le coup final: **"Québec n'est pas une province comme les autres: elle est un peu plus bête."** Et v'lan! Le jugement est sec, la poigne virile. Mais, le lendemain, il faut parler ... **à tête reposée".**

Ce jugement lapidaire sur le cas des créditistes au Québec a été répété, dans des formules quasi analogues, à travers tout le Canada. Jusqu'à Washington, Londres et Moscou qui s'en sont mêlés, ce qui prouve que même les grandes capitales défoncent au besoin des portes ouvertes.

Un "savant" économiste de l'Université de Toronto a donné le fin mot de toute l'affaire aux Canadiens "d'un océan à l'autre", grâce au réseau anglais de la télévision. A son dire, les succès créditistes au Québec étaient, ni plus ni moins, que l'explosion d'une ignorance littéralement nucléaire. La vieille province passait aux mains des bûcherons ignares des concessions les plus reculées. Il se mêlait à tout cela un arrière-fond de duplessisme renaissant, et patati et patata ... Bref, le sage et grand Canada était menacé par une invasion des sauvages!

Or, le politicien-prêcheur Aberhart a établi un gouvernement créditiste en Alberta, en 1935, qui est encore au pouvoir après vingt-sept ans. Il a même pris une allure "totalitaire", puisqu'il s'est trouvé, à l'occasion, un seul oppositionniste à la Législature. Pourtant, jamais depuis 1935, le Canada anglais ne s'est effarouché. Jamais l'Alberta n'a été convaincue collectivement d'ignorance, ni de subversion. Depuis dix ans, la Colombie s'offre un gouvernement "créditiste": jamais on s'en est ému dans le reste du Canada. La Saskatchewan a rompu depuis plus de quinze ans avec les vieux partis: personne ne s'est scandalisé. L'Ontario elle-même, dans l'immédiat après-guerre, passa à un cheveu d'un gouvernement C.C.F. On n'a pas parlé d'ignorance et on n'a pas assimilé la province à une concession sous-développée.

Pourquoi toute cette consternation devant le succès d'un parti — **qui reste d'ailleurs largement minoritaire** — dans la province de Québec? Parce que Québec a jeté un caillou dans la mare aux grenouilles. Parce que le reste du Canada ne peut plus trouver la bonne vieille patience stabilisatrice des Canadiens français, qui payaient pour les extravagances des autres. Et aussi, parce que les ennemis des deux partis traditionnels auraient voulu affoler tous les moutons vers un enclos de leur choix. Les moutons devenus lions ont tout simplement dit: non! Voilà toute l'histoire.

x x x

On dit que la "nouvelle vague" sera d'une faiblesse humiliante aux Communes. Peut-être. Ceux qui l'affirment connaissent-ils personnellement chacun de ces vingt-six députés? Sinon, sur quoi les jugent-ils alors qu'à une seule exception près, aucun d'eux n'est encore entré dans un Parlement? La majorité d'entre eux ne parlent point l'anglais? Le grand crime ... dans un pays à double culture! L'insurmontable obstacle ... dans une Chambre où la traduction simultanée avait été pour la frime et les mouches!

Il se trouve que la première convocation du Parlement le mettra aux prises avec un problème monétaire et financier. Les statistiques d'hier révélaient l'ampleur qu'a prise la fuite des capitaux et la gravité du déséquilibre international dans lequel s'enfonce le Canada. Nous ne disons pas, **bien au contraire,** que les théories créditistes apporteront un remède à tous ces maux. Mais nous disons que tous ces nouveaux députés du Québec auront au moins une initiation élémentaire à ces questions, une habitude du vocabulaire, une pratique de la statistique; bref, une ouverture d'esprit aux choses économico-monétaires qui n'ont jamais trop intéressé les représentants que le Québec envoyait traditionnellement à Ottawa. En d'autres termes, ils seront anxieux de confronter leurs théories aux réalités: ils resteront en Chambre quand ces problèmes seront discutés, au lieu d'aller fumer derrière les rideaux ...

Le Canada anglais serait mal inspiré de mépriser ces hommes comme les envoyés d'une tribu. Ils ont tendu la main aux Canadiens de langue anglaise, en se ralliant à un mouvement né à l'extérieur du Québec, alors qu'il aurait été infiniment plus rentable et plus facile d'agir autrement. Ils ont la magnanimité de conserver un chef de langue anglaise, qui n'a fait élire que trois candidats. Voilà des gestes qui ne sont pas des gestes de démagogie et d'ignorance!

x x x

La question n'est pas d'approuver ou de condamner la doctrine du Crédit social. La question est de respecter ceux qui ont été élus, selon tout le processus de nos institutions.

Au lendemain des élections de 1957, un intime rageait devant le premier ministre St-Laurent, imputant la défaite à mille mobiles tournant tous autour des préjugés raciaux du Canada anglais. — "Non, non, ne dites pas cela, intervenait le vieil homme d'Etat. Nous avons sans doute commis des erreurs, sans les voir car nous étions sincères. Le peuple les a vues. Il faut toujours respecter la volonté populaire." Et il ajoutait, en substance: — "L'histoire, d'une façon ou de l'autre, a l'habitude de justifier les volontés populaires."

Ce n'était pas une simple pose d'un grand homme, ni un héroïsme dans l'épreuve. C'était l'estime, le respect et la confiance d'un citoyen envers tous les autres citoyens de son pays.

L'exemple est à retenir dans tout le Canada: il venait d'une province qui est bien loin d'être plus bête que les autres!

Lorenzo Paré

(L'Action Catholique)

Problème d'histoire

Qui fut le premier curé de Lachine ?

Ce fut l'abbé Pierre Rémy, originaire de Paris, en 1636. Il entra chez les Sulpiciens et reçut la prêtrise à Montréal des mains du premier évêque du Canada, Monseigneur François de Montmorency-Laval, le 31 mai 1676. Il occupa tour à tour les fonctions de Supérieur ecclésiastique des Soeurs de la Congrégation de Notre-Dame, pendant quatre ans, puis de curé de Notre-Dame pendant quelques mois, puis de premier curé de Lachine, de 1680 à 1706, où il fut témoin du terrible massacre des fidèles par les Iroquois, en 1689. Il devint missionnaire à Ste-Anne-de-Bellevue, et enfin procureur de Messieurs de Saint-Sulpice, à Montréal, de 1706 à 1726. M. Pierre Rémy décéda le 24 février 1726, âgé de 90 ans.

Roses et Chardons

Un budget post-électoral, ça "coygne" dur! Oui, Monsieur Coyne!

— 0 —

Avec un programme d'austérité et de coupures des dépenses publiques, ce sera une drôle de danse qu'on dansera à l'Arizona Charlie, de Dawson, Yukon. Peut-être sera-ce la "Danse Macabre" de Saint-Saëns!

— 0 —

Si on peut finir par savoir non seulement où Dollard s'est battu, mais pour qui, et pourquoi, on pourra dormir.

— 0 —

Si on ne sait pas au juste où Dollard s'est battu, on sait au moins où notre dollar s'en va, car lui aussi, il a fait un long-sault.

— 0 —

Le fond du problème, c'est le fond de nos poches en économie.

— 0 —

Le monde des affaires, dit un journal, a bien accueilli les mesures d'austérité. "Business as usual, during alterations."

VERGOR

L'opinion du lecteur

Un patriotisme d'avenir

632 boul. St-Laurent,
Ottawa 2, Ont.
le 23 juin, 1962.

LE DROIT,
Ottawa, Ont.
M. Huot,

Combien de lecteurs ont-ils apprécié l'édition du "Droit" de samedi dernier? (23 juin). Ca, je l'ignore! Mais pour ma part, je puis dire qu'elle m'a assez bien satisfait.

Pourquoi? Surtout à cause de votre éditorial où vous semblez comprendre assez bien la situation du Canadien français.

"Ferons-nous l'union de nos forces?" "Quand cesserons-nous d'être des bureaucrates?" Avec vous plusieurs Canadiens français se posent ces questions — du moins ceux qui croient dans l'avenir de notre peuple!

A nous voir, un petit îlot de quelques millions écrasé par une masse de 200 millions d'"Anglais", il serait si facile de tout laisser là ... et de se la couler douce.

"L'avenir est à ceux qui luttent", lit-on dans un coin de votre page éditoriale. Nous sommes dans un siècle **étonnant** où les hommes se surprennent eux-mêmes, se dépassent par leur lutte pour découvrir les secrets de la Providence. Serions-nous incapables d'en faire autant? La Hollande sait bien retenir l'Atlantique! Elle lui vole même du terrain!

Luttons! Cessons de dire que nos ancêtres l'ont fait. Ils sont morts!

Vivons! Faisons aussi du patriotisme d'avenir. Monsieur Lesage nous suggère de commencer en investissant notre argent dans la nouvelle société de financement **du Canada français.** C'est peut-être un bon moyen.

Et nous qui sommes trop pauvres, eh bien, nous commençons par déposer nos petites économies ... à une "Caisse Populaire" (ou à une banque **réellement** canadienne-française).

Mais plus que l'argent, il faut du coeur! C'est à nous, les jeunes (car tant qu'on a du coeur, on reste jeune) de croire en notre avenir, d'agir selon lui, et de VIVRE.

Unissons-nous dans la lutte et aussi dans la prière. "Aide-toi et le ciel t'aidera."

Denis La Rose,
Ottawa, Ont.

La Bible vous parle

L'Esprit du Seigneur est sur moi. Il m'a envoyé porter la bonne nouvelle aux pauvres, panser les coeurs meurtris; annoncer aux captifs l'amnistie et aux prisonniers la liberté; annoncer une année de grâce (Is 61, 1-2).

AU JOUR LE JOUR

Un nouveau procès pour Salan

Comme il en était question depuis quelque temps, l'ex-général Raoul Salan, condamné à l'emprisonnement à vie pour sa participation, entre autres choses, à l'activité de l'Organisation de l'armée secrète, devra subir un nouveau procès et, s'il est trouvé coupable, il sera passible de mort. De quoi l'accuse-t-on cette fois-ci? D'avoir commis de nouveaux actes de trahison, pendant son incarcération à la prison de Fresnes, en écrivant à ses complices pour leur commander de répartir des fonds de l'O.A.S. entre certaines personnes ou pour certaines fins.

Le général de Gaulle, qui comptait sur le Haut Tribunal militaire qu'il avait constitué pour avoir la tête de Salan, s'est vu frustré lorsque cette cour, tenant compte des circonstances atténuantes, ne condamna, il y a quelques semaines, l'ex-général qu'à l'emprisonnement à vie. Il donne l'impression de vouloir obtenir, par tous les moyens, la condamnation à mort de Salan. La justice française fonctionne d'une étrange façon aux yeux des Canadiens. Comme le disait récemment un journal de Londres, on ne modifie pas la compositnon des cours de justice pour obtenir des verdicts conformes au désir du gouvernement et on n'invoque pas de nouvelles charges contre les accusés jusqu'à ce qu'on soit arrivé à ses fins.

C. L'H.

Un bel honneur

Nous nous faisons un plaisir de souligner l'honneur qui a été fait à M. C. Aubry, directeur des bibliothèques municipales d'Ottawa.

M. Aubry est récipiendaire d'une médaille de bronze émanant du concours de l'Association canadienne des bibliothécaires pour enfants. Cette médaille était offerte à l'auteur qui avait le mieux écrit à l'intention des enfants, en 1960.

Ecrire pour les enfants, est une tâche délicate. Les enfants ont un fort esprit critique. Ce sont des juges impitoyables. C'est par leurs premières lectures que les enfants peuvent prendre l'habitude de se faire des amis des livres. Encore faut-il que ceux qui écrivent à leur intention, le fassent de façon captivante.

On s'est bien plaint des méfaits de la télévision pour expliquer que les enfants lisent moins. Cependant, un enfant qui prend l'habitude de lire très jeune, négligera la TV en faveur des livres. La chose a été constatée dans divers foyers. Quant à M. Aubry, il a été honoré pour son livre: "Les îles du roi Maha, Maha II".

Nos félicitations les plus chaudes à cet auteur distingué qui est un citoyen d'Ottawa.

Produits canadiens

Avec la surenchère sur les produits d'importation, le produit canadien aura la chance de prendre le dessus. Au lieu de meubler nos maisons avec des divans scandinaves, des poteries et de la fine vaisselle européenne, on dévalisera nos boutiques d'artisanat à la recherche des oeuvres de nos artisans. On garnira les maisons avec des matériaux canadiens. Ce sera tout profit pour nos industries du meuble, et autres. De cela on ne pourra certes s'affliger. On découvrira enfin que nos manufacturiers ont quelque chose de durable et de qualité à offrir. Tant mieux. Et tant pis pour les snobs qui ne veulent coucher que dans le Louis XV, manger leur soupe dans le Wedgwood, et rêver sur la musique de Grieg couchés sur des meubles importés.

M.H.

La liberté de la Presse

Que faut-il entendre par "liberté de la presse?"

Il ne s'agit pas d'un privilège réservé uniquement aux éditeurs de journaux, mais d'un droit naturel qui permet à tout homme raisonnable d'exprimer ouvertement ses opinions, sans s'exposer à des représailles. La presse ne réclame aucun droit qui ne puisse s'appliquer à chaque citoyen d'une démocratie. Ainsi comprise, la liberté de la presse devient-elle le symbole de la véritable liberté, d'autant plus nécessaire qu'à notre époque, la presse constitue la principale source d'information dont les gens ont besoin pour comprendre et juger les actes de leurs dirigeants et se former une juste opinion des affaires publiques. Sans journaux ou, ce qui revient au même, avec des journaux soumis à un régime de censure, le peuple reste sans voix et incapable d'agir. Une presse exempte de toute contrainte est donc le solide gardien de la liberté parmi les nations démocratiques.

Nous en avons eu la preuve par l'exemple de ces dictatures que notre vingtième siècle a connues. La pierre d'assise des régimes totalitaires — nazis, fascistes, communistes — ce fut et c'est encore le contrôle absolu de toutes les sources d'information et principalement des journaux. Grâce au contrôle de la presse, des peuples entiers ont été sciemment trompés et menés à volonté. Privées de ce puissant moyen d'action, les dictatures seraient promptement condamnées à disparaître. Les malheurs qui affligent notre époque, ses craintes et son insécurité sont, dans une large mesure, attribuables au fait que ces populations furent aux heures critiques tenues dans l'ignorance des événements extérieurs par leurs propres chefs.

Ces exemples devraient nous mettre en garde contre toute tentative, soit par des gouvernements, soit par des intérêts particuliers, de restreindre la liberté essentielle de la presse. Un peuple libre doit se méfier non seulement de la censure méthodique et radicale, mais aussi de toute atteinte à sa constitution ou d'ingérence injustifiée dans le domaine privé. La liberté ne doit pas être un vain mot. La seule presse vraiment libre est celle qui peut rapporter les faits fidèlement et les commenter honnêtement, sans crainte de représailles directes ou indirectes. Telles sont les conditions indispensables à la sécurité de la presse et du peuple.

Il va de soi que la liberté d'expression impose des obligations. Le premier devoir d'un journal libre, c'est de l'être véritablement. Il doit être complet, fidèle, impartial dans ses comptes rendus, sincère et réfléchi dans ses éditoriaux et résister aux pressions extérieures. Il doit être à la fois prudent et hardi — prudent tant qu'il n'a pas en mains tous les faits, hardi quand il est sûr de les connaître. Surtout, il doit s'inspirer du bien commun et rester fidèle à ses principes.

Pareil journal est digne de la confiance qu'un peuple libre accorde habituellement à la presse. Pareil journal est aussi le meilleur gardien des libertés du peuple.

Préparé par Canadian Daily Newspaper Publishers Association

Jeudi soir

SERVICE TELEPHONIQUE
LUNDI au VENDREDI— 8h. a.m. à 8h. p.m.
LE SAMEDI — 8h. a.m. à 4h. p.m.
CEntral 6-7431
APRÈS 8 H. P.M.: (Service des nouvelles seulement)
CEntral 6-5940

LE DROIT

OTTAWA, JEUDI, 28 JUIN 1962

CKCH
970Kc 5,000 watts

PAGE TROIS

Emile Genest en personne au Capitol

Le comédien bien connu de la télévision, de la radio et maintenant du cinéma, Emile Genest, qui vint à l'attention du grand public canadien pour son interprétation du rôle de Napoléon aux réseaux français et anglais de Radio-Canada dans "La famille Plouffe", est à Ottawa pour le lancement de son dernier film "Big Red", une production de Walt Disney. Il a passé la matinée avec la presse, l'après-midi avec les représentants de la télévision et de la radio.

Jeudi soir, toutefois, il sera libre pour passer quelques moments avec son public. En effet, Emile Genest paraîtra **EN PERSONNE** au cinéma Capitol où le long métrage en couleur "Big Red" est en montre. Ceci nous a été annoncé en dernière heure. Cette apparition n'avait pas été prévue.

Emile Genest parlera de sa carrière au Canada, de sa nouvelle carrière à Hollywood où il est établi depuis octobre 1961, et du film "Big Red" dans lequel il partage la vedette avec Walter Pidgeon, le jeune Gilles Payant et Janette Bertrand. Il parlera de sujets variés également.

Edgard Demers, rédacteur des pages artistiques du journal "le Droit", présentera Emile Genest aux cinéphiles de la région. M. Genest passera à 8 h. 55.

Michener ne réclamera pas un recomptage

TORONTO (PC) — M. Roland Michener, président de la Chambre des communes du 24e parlement, a déclaré hier qu'il ne réclamera pas un recomptage des voix dans la circonscription de Toronto-St. Paul où le candidat libéral, M. Ian Wahn, a obtenu une majorité de 127 voix.

A l'issue d'une réunion de l'Association progressiste-conservatrice de son comté, M. Michener a conclu que "la marge était suffisante pour écarter la possibilité d'une erreur en sa faveur".

Il a dit toutefois qu'il se présentera de nouveau dans ce même comté lors de la prochaine élection.

Délégué de l'ONF aux E.-U.

MONTREAL (PC) — L'Office national du film vient de nommer un délégué général aux Etats-Unis; il s'agit de M. Len Chatwin. Cette nomination a été annoncée aujourd'hui par le Commissaire de l'ONF, M. Guy Roberge.

Le nouveau délégué général de l'Office aux Etats-Unis occupait le poste de directeur de la Distribution depuis 1948. Dans ses nouvelles fonctions, il aura ses bureaux à Canada House, à New York.

L'Office annonce en même temps la nomination de J. W. Cosman, de St-Jean, N.-B., au poste de directeur de la Distribution; il était auparavant directeur du Service commercial.

Ouverture des plages dans Ottawa-Hull

Toutes les plages d'Ottawa, à l'exception de la plage Brewer, seront ouvertes aux baigneurs à compter de vendredi matin, à 9 heures. Elles seront ouvertes régulièrement pour l'été par la suite.

A Hull, les plages Moussette et Leamy sont officiellement ouvertes depuis ce matin. Des gardiens de plage, diplômés en sauvetage, sont maintenant en fonction pour toute la saison estivale.

EFFONDREMENT DE L'OAS

Deux pays acceptés à l'ONU

NATIONS UNIES (PC) — L'Assemblée générale des Nations unies a admis dans ses rangs deux nouveaux pays africains, le Ruanda et le Burundi. La résolution stipule que ces deux pays seront considérés comme deux Etats souverains et indépendants à partir du premier juillet. A cette date, l'administration et la tutelle belges prendront fin dans ces territoires.

La résolution a été adoptée par un vote de 93 à 0, avec 10 abstentions. Seuls les délégués de l'Islande étaient absents de la séance. Le Canada a appuyé la résolution.

Le bloc soviétique s'est abstenu après que l'Assemblée eut rejeté un amendement présenté par les Russes demendant à la Belgique de retirer ses 990 soldats du Ruanda et du Burundi le jour de la proclamation de l'indépendance. L'amendement a été rejeté par un vote de 46 à 24 et 33 abstentions. Cuba, la Yougoslavie et 12 pays afro-asiatiques se sont joints à la Russie au sujet de l'amendement. La résolution adoptée, à la recommandation du conseil de tutelle, demande à la Belgique de retirer ses troupes le premier août.

Retrait des troupes

Le Burundi a demandé le départ des troupes belges. Le Ruanda a refusé de faire connaître ses intentions avant le jour de son indépendance; ce qui signifie en fait qu'il demandera à la Belgique de laisser ses troupes sur son territoire.

La Belgique avait exprimé la crainte que si les soldats belges quittaient ces pays le jour même de l'indépendance, les techniciens belges, dont ne peuvent se passer les deux nouvelles nations, ne se sentiraient pas en sécurité et quitteraient le pays à brève échéance. En dépit de cette démarche, la Belgique a voté pour la résolution demandant le retrait des troupes.

La résolution demande au secrétaire intérimaire U Thant d'envoyer une équipe d'experts pour surveiller le retrait des troupes et aider le Burundi et le Ruanda à entraîner des forces pour maintenir la sécurité intérieure, pour organiser leur administration et obtenir de l'aide de l'étranger. M. Tagni Nasr, ancien ministre des Finances de l'Iran, a été nommé chef de la mission.

Churchill se brise un os de la cuisse

MONTE - CARLO, Monaco (Reuters) — Sir Winston Churchill s'est fracturé un os de la cuisse lorsqu'il a fait une chute dans sa chambre d'hôtel, tôt ce matin, à Monte-Carlo. Le célèbre homme d'Etat anglais, âgé de 87 ans, a été transporté à l'hôpital de Monte-Carlo après avoir été examiné par trois médecins.

Un rapport médical indiquait que Sir Winston s'était fracturé le fémur, un os de la cuisse. Son état est toutefois considéré comme satisfaisant. Des employés de l'hôtel avaient d'abord annoncé que leur invité de marque s'était fracturé la clavicule, mais un rayon-X a révélé qu'il s'était brisé le fémur de la cuisse gauche.

Churchill occupait une suite au huitième étage du luxueux hôtel de Paris depuis son arrivée à Monte-Carlo où il devait séjourner deux semaines.

Le secrétaire de sir Winston a transmis la mauvaise nouvelle au premier ministre Macmillan par téléphone.

Des pourparlers entre Européens et Musulmans

ORAN, Algérie Reuters — Les Musulmans et les Européens engagent aujourd'hui des pourparlers dans un effort pour consolider une paix plutôt précaire à Oran, après l'effondrement de la campagne de terrorisme de l'OAS.

Des prêtres feraient partie de la délégation européenne qui rencontrera les Musulmans dans cette cité portuaire de l'Algérie occidentale.

Jusqu'à aujourd'hui, les divergences au sein de l'OAS, empêchant qu'un chef représentatif ne s'avance, ont été un obstacle majeur à l'entente entre l'OAS et les nationalistes musulmans à Oran.

Un homme qui a dit agir comme intermédiaire pour apporter la paix ici a pleuré hier soir en portant la santé des leaders de l'OAS et a dit à une conférence de presse: "A mon avis, un homme qui a la sagesse de proclamer une halte à un moment où tout est perdu, est un homme courageux".

Cet homme était René Soyer, âgé de 46 ans, ancien chef de l'information du gouvernement à Oran. Il a également dit que "je ne critiquerai jamais ouvertement l'OAS parce que je respecte les gens qui luttent pour un idéal".

La section d'Oran de l'OAS a fait savoir au cours d'une émission pirate mardi soir qu'elle cesserait sa campagne de "la terre brûlée" dont l'objectif était de ne rien laisser de valeur aux Musulmans après l'indépendance algérienne.

A Alger, les terroristes ont consenti au cessez-le-feu le 17 juin, avec les nationalistes musulmans, mais jusqu'à cette semaine, la section d'Oran refusait d'emboîter le pas.

Soyer a dit que des hommes comme l'ancien colonel Henri Dufour de l'OAS et Jean-Jacques Susini, leader de l'OAS à Alger, avaient décidé que le "sentiment humain et un sens de la mère-patrie" devaient avoir la priorité.

M. Christian Fouchet, haut-commissaire français en Algérie, a déclaré à Alger hier soir, après une visite en avion à Oran que l'appel de Dufour et la fuite d'Oran de Paul Gardy, leader militaire de l'OAS, marquent la fin de la force en Algérie.

Mais quatre explosions ont secoué la ville hier après l'appel demandant de mettre fin aux actes de violence. Des bureaux de sociétés d'assurances ont été démolis.

Les communications téléphoniques entre Oran et le monde extérieur étaient encore interrompues tôt ce matin.

Toutefois, on rapporte que la situation est calme dans d'autres villes de l'Oranie.

Une ardente campagne sur le référendum

ALGER (Reuters)—Les chefs nationalistes musulmans font une ardente campagne en prévision de dimanche prochain, jour du référendum où les Algériens devront décider si l'Algérie deviendra un pays indépendant.

Les autobus, les murs et même les panneaux routiers sont couverts d'affiches exhortant les Algériens à voter pour une Algérie indépendante et souveraine. Mais la campagne est aussi destinée à rassurer les colons européens du territoire et à empêcher que le fossé entre les deux races ne s'élargisse davantage.

Dans les villages et petites villes de l'intérieur du pays, les orateurs du FLN, qui a conquis pour l'Algérie le droit à l'autodétermination, ont harangué d'importantes foules. Il y a eu des parades d'écoliers portant le drapeau vert et blanc du FLN et de jeunes filles musulmanes portant des robes de même couleur. Ont pris part à ces défilés les combattants du FLN en uniforme.

Réconciliation

A Arba, ville à environ 40 milles d'Alger, 40,000 musulmans ont assisté à un ralliement. Dans les régions rurales, les quelques européens qui sont demeurés au pays après les sept dernières années de terrorisme, sont habituellement invités à de telles manifestations en signe de réconciliation.

Mais dans les villes, les chefs nationalistes ont reçu des ordres formels d'éviter de convoquer de telles réunions. Les ordres ont été observés et en général les Européens ne sont pas au courant des manifestations tenues dans le reste du pays.

Dans certaines régions, comme Blida, Sidi bel Abbes, Tlemoen, et Alger, des Européens d'esprit libéral ont formé, dans le demi-secret, des groupements pour accélérer la réconciliation avec les musulmans.

On s'attend que près de 100 pour cent des Arabes votent "oui" à la question incrite sur les buletins du référendum de dimanche. Voici la question: "Désirez-vous que l'Algérie devienne un pays indépendant coopérant avec la France dans les conditions définies par les accords d'Evian".

Premier prix de la classe "B" accordé à la ville de Hull

PERCE (PC) — Pour la deuxième année consécutive, la ville d'Arvida a mérité le trophée remis à la ville gagnante du concours de prévention des incendies, pour l'année 1961.

Le trophée du commissariat des incendies a été présenté par M. David Matte, représentant du commissaire. Dans la section industrielle, l'usine de Shawinigan de la compagnie Dupont of Canada s'est classée première et un trophée du commissariat lui a été décerné.

Dans cette même section, le deuxième prix est allé aux ateliers Angus du Canadian Pacifique de Montréal et le troisième à Alcan Works, d'Arvida. Le deuxième prix de la section municipale a été remis à la ville de Hull et le troisième à la ville de Rimouski.

Un certificat a été présenté au représentant de chacune de ces villes ou industries par M. F. Pérusse, officier de prévention au commissariat. De plus, des prix ont été remis aux villes qui ont fait le plus en matière de prévention. Le travail a été jugé d'après le chiffre de la population.

Villes

Dans la classe "A", c'est-à-dire pour les villes de plus de 100,000 habitants, le premier prix a été remis à la ville de Montréal et le second à la ville de Québec.

Dans la classe "B", la ville de Hull a mérité le premier prix, la ville de Montréal-Nord le second et la ville de Granby le troisième. Il s'agit de villes dont la population est de plus de 50,000 habitants et de moins de 100,000.

Dans la classe "C", la ville d'Arvida s'est classée première, en plus de mériter le trophée provincial, la ville de Rimouski deuxième et la ville de Victoriaville troisième. Ce sont des villes de 25,000 à 50,000 habitants.

Classe "D"

La classe "D" était ouverte aux villes de 10,000 à 25,000 habitants. Le premier prix a été remis à la ville de Montmagny, le second à Cowansville et le troisième à Coaticook. Les villes de 5,000 à 10,000 habitants étaient inscrites dans la classe "E" et Naudville s'est classée première, Lennoxville deuxième et Danville troisième.

Enfin la classe "F" groupait les villes de moins de 5,000 habitants. Chute-des-Passes s'est classée première, Chute-aux-outardes deuxième et Senneville troisième.

Mentions honorables

Des mentions honorables ont de plus été décernées à de nombreuses municipalités dans chacune de ces catégories.

Entre autres, dans la classe "B" des mentions sont allées aux villes du Cap-de-la-Madeleine, Drummondville, Verdun, Jacques - Cartier, St-Laurent, Chomedey, Chicoutimi, St-Michel, Westmount, Cité la Salle, Shawinigan et Outremont. Dans la classe "C", les villes de Asbestos, Dorval, Sillery, Laprairie, Pont-Viau, Shawinigan-Sud, St-Hyacinthe, Sorel et autres ont reçu des mentions.

Dans la classe "C", des mentions sont allées aux villes de Montréal-Est, Montmorency, et plusieurs autres. Des mentions, dans la classe "E", sont allées entre autres à St-Tite, Louiseville et Waterloo. Enfin, dans la classe "F", des mentions ont été accordées à St-Bruno, St-Narcisse, Ste-Geneviève-de-Batiscan, Baie-Shawinigan, Ste-Adèle et plusieurs autres.

Yvonne Dionne a quitté le couvent

QUEBEC (PC) — Yvonne Dionne, l'une des célèbres quintuplées, a quitté le couvent, a-t-on appris aujourd'hui à Québec.

Agée de 27 ans, elle était entrée chez les Petites Soeurs Franciscaines de Marie à Baie-St-Paul, à 55 milles au nord-est de Québec, en janvier 1961.

La supérieure du couvent a déclaré que c'est pour cause de santé qu'Yvonne a quitté le couvent.

Elle n'a pas voulu fournir plus de détails, indiquant cependant que le départ d'Yvonne remonte à environ trois semaines.

Avant de se destiner à la vie religieuse, elle avait suivi un cours d'infirmière à Montréal.

Yvonne est la seconde quintuplée à avoir quitté le couvent. La première, Marie, épouse de M. Florian Houle, de Montréal, était aussi entrée au monastère des Servantes du St-Sacrement, à Québec, mais son état de santé ne lui avait pas permis de demeurer dans cette institution.

Les deux autres, Cécile (Mme Philippe Langlois) de Québec et Annette (Mme Germain Allard), de Montréal, se dépensent chacune à leurs familles.

La cinquième des célèbres quintuplées de Corbeil, Ont., Emilie, était postulante chez les Soeurs de l'Assomption, à Ste-Agathe, lors de son décès survenu le 20 août 1954.

On ignore pour le moment où se trouve Yvonne.

Le NPD se réunit à Toronto

TORONTO (PC) — Le chef national du Nouveau parti démocratique, M. Tommy Douglas, brillait par son absence aujourd'hui à une importante réunion du bureau de direction du NPD à Woodsworth House, siège social du parti à Toronto.

Le trésorier national, M. Eamonn Park, a déclaré que les 21 directeurs nationaux analyseront les résultats du scrutin du 18 juin. On a également inscrit à l'ordre du jour l'offre de M. Erhart Regier, député socialiste de Burnaby-Coquitlam, qui a offert de démissionner afin de céder son siège à M. Douglas. Cette offre n'a pas encore reçu d'approbation officielle ni de la part du bureau de direction ni de la part de M. Douglas lui-même.

Au lieu de se rendre à cette importante réunion à Toronto, le leader du NPD est demeuré à son chalet où il prend un repos bien mérité.

23e explosion nucléaire des Etats-Unis

WASHINGTON (PA) — Les Etats-Unis ont fait exploser hier une charge atomique équivalant à la force explosive de 1,000,000 de tonnes de TNT au dessus de l'île Christmas dans le Pacifique.

La Commission de l'énergie atomique a fait savoir que l'engin a été lancé d'un avion vers 11.30 a.m. HAE. C'est le vingt-troisième essai dans l'atmosphère dans le cadre de l'opération Dominic.

Nécrologie

Mme Ernest Larivière

Mme Ernest Larivière, épouse en premières noces de feu Arthur Proulx et en secondes de feu Ernest Larivière, est décédée jeudi matin à la demeure de sa fille, 16, rue Napoléon, Pointe-Gatineau, à l'âge de 79 ans.

Née Mathilda D'Amour, la défunte naquit à Hull le 19 mars 1883 du mariage de feu Charles D'Amour et de feu Ométhilde Monette.

Elle laisse dans le deuil, une fille: Mme Fernand Pichette (Anita), de Pointe-Gatineau; deux petits-enfants.

La dépouille repose aux salons Beauchamp, 171, rue St-Laurent, Hull. Le départ du cortège funèbre aura lieu à 7h. 55 samedi matin le 30 juin pour se rendre en l'église St-Redempteur où le service sera chanté à 8h. L'inhumation suivra au cimetière Notre-Dame de Hull.

Francis s'apprête . . .

(Suite de la première page)

témoignerai, si on me le demande."

Plus tard, M. Francis s'est excusé auprès des journalistes, leur indiquant qu'il devra vraisemblablement leur faire parvenir des subpoena pour comparaître comme témoins.

Et, avant de quitter la pièce, M. Francis a déclaré au maire: "Vous êtes menteuse, vous n'êtes pas digne de diriger les destinées de cette ville."

Et le maire de répliquer: "Là aussi, il y a matière à libelle qui pourrait fort bien se régler devant les tribunaux."

Soblen arrêté . . .

(Suite de la première page)

connaissance d'une dépêche de New York relatant son évasion des Etats-Unis.

Peu après, l'inspecteur de police Ahalom Yarkoniand se présentait accompagné de deux policiers.

"Nous savons que vous êtes Soblen," lui dit l'inspecteur.

La police perquisitionna dans la chambre et conduisit Soblen au panier à salade. Les photographes eurent le temps de prendre quelques photos de lui pendant qu'on l'emmenait.

Il n'existe pas de traité d'extradition entre les Etats-Unis et Israël en vertu duquel les Etats-Unis pourraient demander le retour de Soblen.

Cependant le procureur des Etats-Unis, M. Robert M. Morgenthau, a déclaré à New York: "Nous tenterons tous les efforts pour obtenir son rapatriement".

Soblen s'enfuit de New York lundi à la veille du jour où il devait se livrer pour commencer à expier sa sentence d'emprisonnement à vie. Il s'esquiva par voie de l'aéroport Idlewild.

A Washington, le FBI et la secrétairerie d'Etat prétendent n'avoir reçu aucune nouvelle officielle concernant l'arrestation de Soblen.

"Nous ne savons absolument pas où il se trouve," a dit un représentant de FBI. Nous vérifions nos rapports pour voir où il pourrait bien se trouver."

Lincoln White, représentant de presse de la secrétairerie d'Etat, informe que le département a sollicité des renseignements du gouvernement israelien.

Pour sauvegarder la monnaie

Le parti libéral va coopérer

Le parti libéral va coopérer avec le gouvernement pour la sauvegarde de la monnaie canadienne, a déclaré mercredi soir M. Lester B. Pearson, à la suite du caucus libéral qui s'est terminé vers 5 heures. Environ 90 députés libéraux assistaient à la réunion, en plus de quelques députés battus.

En dépit des déclarations du gouvernement, a dit M. Pearson, les difficultés financières actuelles n'ont pas surgi subitement, mais elles sont le résultat de la baisse de notre économie et de la mauvaise administration financière du pays depuis cinq ans. "Ce serait une déformation des faits que d'avouer le contraire", a dit M. Pearson.

M. Pearson a répété sa demande d'une session au plus tôt possible et a précisé que tout retard serait un affront au peuple et à notre système démocratique.

Les mesures d'urgence défensives sont maintenant essentielles, a dit M. Pearson, mais elles ne doivent pas se prolonger au-delà de la période d'urgence.

En plus de faire face à la situation financière d'urgence, a ajouté le leader libéral, le gouvernement doit prendre des mesures constructives pour remettre en marche l'économie canadienne, rétablir le plein emploi et rétablir le commerce le plus libre possible.

M. Pearson regrette que le gouvernement minoritaire ait décidé d'appliquer un programme d'urgence sans consulter au plus tôt le parlement élu par le peuple.

La lessive

De l'Ontario, les libéraux sont arrivés à Ottawa avec des airs de triomphe, après la victoire surprenante qu'y a comptée le parti. Mais c'est tout différent chez les libéraux du Québec, dont le groupe n'est que de 35, alors que l'on espérait en compter une cinquantaine, au moins. "Ce sont les créditistes qui ont fait le coup."

Comme la chose est normale après une élection, il y a eu du lavage de linge en famille, derrière des portes closes. C'est fatal, a dit un libéral, il fallait que l'on clarifie la siuation. Et cela a voulu dire des prises de bec, comme dans tout caucus qui se respecte . . .

Certains anciens députés, battus cette fois, ont été assez énergiques pour dénoncer le manque de prévisions de certains organisateurs qui n'ont pas prévu à temps la montée créditiste, et n'y ont pas porté remède à temps.

Des indiscrétions de corridor, des conversations du groupe, entre les réunions du caucus, permettant de comprendre que les députés de la région de Montréal ne comprenaient pas la pression à laquelle avaient été soumis les candidats de la région de Québec et de l'est de la province en général, par suite de la campagne de trois ans de M. Réal Caouette, à la télévision.

Un député défait, M. Gabriel Roberge, de Mégantic, a dit à notre journal que la campagne libérale s'est faite sur un plan trop technique, trop abstrait, trop scientifique, alors que "le Crédit social disait tout simplement: "Vous voulez de l'argent, votez créditiste, et vous en aurez."

Une des questions discutées spécialement au caucus des députés et candidats défaits du Québec a été celle-ci: "Il faut se rapprocher du peuple et lui parler le langage qu'il comprend", suivant un témoin qui parlait fort, dans le corridor après le caucus.

Depuis Mackenzie King et peut-être Laurier (on ne sait plus) les caucus libéraux ont toujours été des terrains propices à la libre discussion, disent les libéraux de 1962, qui ajoutent que finalement il en sort une unité meilleure et plus sûre que si les députés se renfermaient sur eux-mêmes pour ne rien critiquer. On n'a pas pu éclaicir la position que prendrait le parti en face de la crise économique, à la prochaine session, ni la tactique à employer pour déclencher une élection, en défaisant le gouvernement minoritaire actuel.

Caucus créditiste

Unité autour de Thompson et Caouette

QUEBEC (PC)—On a surtout parlé d'élection plutôt que de stratégie parlementaire hier lorsque 27 des 30 députés créditistes au Parlement se sont réunis au Lac Beauport pour leur première rencontre post-électorale.

Le caucus se terminera vers midi aujourd'hui alors qu'une conférence de presse sera donnée par le leader national, M. Robert Thompson, de Red Deer, en Alberta, et le leader national adjoint, M. Réal Caouette, de Rouyn.

La seule déclaration écrite hier après la réunion secrète de quatre heures, a été brève et au point. Elle disait que les députés "sont entièrement et sincèrement unis derrière MM. Thompson et Caouette".

On a beaucoup discouru, depuis l'élection, pour laisser entendre que le groupement québecois de M. Caouette ferait pencher la balance de son côté, en ce qui concerne la direction du parti.

M. Thompson a toutefois dit aux journalistes que lui-même et M. Caouette "sont en harmonie complète" sur la politique du parti. Tous deux sont d'accord aussi pour dire qu'il n'y aurait probablement pas d'autre élection avant une année.

Coalition PC-libérale?

M. Caouette est d'avis que les 99 députés libéraux viendront au secours des 116 progressistes-conservateurs du gouvernement du premier ministre Diefenbaker et "occasionneraient des absences stratégiques" aux Communes pour empêcher l'Opposition de renverser le gouvernement.

Mais en général, les créditistes — M. Thompson a été le seul des quatre députés de l'ouest à pouvoir se permettre d'être présent — ont surtout parlé d'organisation en vue d'une autre élection générale. Les trois autres députés de l'ouest étaient absents à "cause du manque d'argent".

M. Fernand Ouellet, âgé de 38 ans, l'infatigable organisateur du parti, a déclaré qu'il tentera d'organiser 50,000 partisans actifs dans la province de Québec et quelque 39,000 dans les provinces de l'Atlantique.

L'objectif serait d'avoir quatre membres dans chaque bureau de scrutin dans le Québec où le parti prétendait avoir 14,000 membres actifs au moment de l'élection, et deux dans chaque bureau de scrutin dans les provinces de l'est.

D'autre part, M. David Wilson, de Toronto, visera à avoir deux membres actifs dans chaque bureau de scrutin en Ontario et dans les provinces de l'ouest.

Ces membres verseront les cotisations de $14 par année et assisteront aussi à des colloques sur la doctrine du parti et feront de la propagande dans leur entourage.

Facteur de victoire

Les députés ici étaient d'avis que cette campagne dans l'entourage a été l'un des principaux facteurs de l'éclatante victoire créditiste dans le Québec — 26 des 75 sièges dans une province qui n'a élu qu'un seul créditiste dans le passé.

Ce député était M. Caouette, qui sortit vainqueur à une élection complémentaire en 1945, mais perdit son siège à l'élection générale de 1948.

M. Robert Beaulé, qui a obtenu une majorité de 9,000 voix dans Québec-Est, a déclaré qu'il n'y avait que 252 membres actifs dans le grand comté et que quelque 300 personnes ont appuyé le parti avec des dons mais n'ont pas aidé à la campagne.

Le caucus a également approuvé la dépense d'environ $45,000 pour des émissions de télévision à 10 postes dans la province, pour une série de 26 semaines qui débutera le 15 septembre. Les émissions télévisées hebdomadaires de M. Caouette, durant quatre ans, on soulevé l'intérêt et préparé l'organisation locale qui a apporté la victoire au parti dans les régions couvertes par le programme.

C'est un groupe bruyant et enthousiaste qui s'est reuni ici. Les députés ont échangé des anecdotes sur leur campagne respective et ont paru amusés par une lettre circulaire distribuée par l'Union des électeurs, le mouvement fondateur du Crédit social dans le Québec qui s'est séparé lorsque M. Caouette a fondé son Ralliement des créditistes en 1958.

La lettre disait que le vainqueur de l'élection "n'était pas Caouette", mais le "Crédit social" et recommandait aux députés de réclamer à Ottawa le dividende mensuel de $25 pour les citoyens.

Elle les avertissait également que l'Union tiendra son congrès général ici le 1er juillet et les invitait tous à y assister.

M. Caouette n'a pas paru enchanté.

"Les bérets blancs nous ont craché au visage avec leur vulgaire effronterie," a-t-il dit à propos de la lettre circulaire. "Notre mouvement n'a jamais rien eu avec les bérets de Gilberte Côté-Mercier et nous ne voulons pas de cette personne jalouse dans nos rangs."

Mme Côté-Mercier est leader de l'Union des électeurs dont les membres se distinguent par leurs bérets blancs et le drapeau blanc du mouvement.

Cette démission entraînerait des complications légales

M. Erhart Regier a créé un embrouillement légal en ayant apparemment la volonté de démissionner de son poste de député, mais la procédure à suivre est loin d'être claire. Le problème de M. Regier se résume à ceci: "Comment peut-on démissionner de la Chambre quand elle n'a pas encore tenu une séance?"

M. Regier fut élu pour la première fois député CCF dans le comté de Burnaby-Coquitlam en 1953 et fut réélu le 18 juin courant avec une importante majorité dans ce comté de la Colombie-Britannique. Il démissionnerait pour céder son comté à M. T. C. Douglas, chef national du Nouveau Parti démocratique défait aux dernières élections dans le comté de Regina-City.

L'Association néo - démocrate du comté de Burnaby-Coquitlam a permis, par un vote de 165 à 11, à M. Regier de démissionner.

M. Regier, qui s'est rendu à Ottawa pour y remettre officiellement sa démission, a déclaré que les membres du conseil exécutif national du NPD prendront une décision finale à ce sujet lors d'un meeting à Winnipeg le 12 juillet.

Six jours seulement après cette réunion, M. Regier sera officiellement déclaré élu. Le 18 juillet, une proclamation officielle entérinera l'élection des députés. Démissionner avant cette date implique une procédure tellement complexe que la plupart des observateurs croient que M. Regier attendra.

En temps ordinaire, un député démissionne en avisant lui-même la Chambre de sa décision ou en envoyant une lettre de démission, contresignée par deux personnes, au président de la Chambre. Les Chambres ne seront probablement pas convoquées avant septembre.

Le président de la Chambre Roland Michener a été défait aux élections et, d'après certains légistes, il n'a pas le pouvoir constitutionnel de recevoir la démission de M. Regier. En l'absence du président, la loi prévoit qu'un député peut démissionner en écrivant deux lettres officielles à deux autres membres du Parlement, qui, à leur tour, en avisent le directeur général des élections. Le gouvernement fixe alors la date des élections partielles, qui peuvent n'avoir lieu que six mois après la démission.

Il est possible que les trois autres partis ne mettent aucun candidat en lice, permettant ainsi à M. Douglas de remporter le siège par acclamation.

Cependant M. Lester Pearson a déclaré hier que le parti libéral décidera s'il présentera ou non un candidat contre le chef du NPD, M. Tommy Douglas, advenant que ce dernier cherche à obtenir un siège aux Communes, suivant ce que les créditistes et les conservateurs auront eux-mêmes décidé à ce sujet.

70] Décès

LARIVIERE, Mme Mathilda — Le jeudi 28 juin 1962 est décédée Mathilda D'Amour, épouse en premières noces de feu Arthur Proulx et en secondes noces de feu Ernest Larivière, à l'âge de 79 ans. La dépouille mortelle repose aux salons Beauchamp, 171 St-Laurent, Hull, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre le samedi 30 juin à 7 h. 45 a.m. pour l'église du Très-Saint-Redempteur où le service sera chanté à 8 h. Inhumation au cimetiere Notre-Dame de Hull. 70-152

CHAUD	Région Ottawa	Région Sudbury
MINIMUM (cette nuit)	60	55
MAXIMUM (demain)	85	85

SOMMAIRE — Régions d'Ottawa et Sudbury: Ensoleillé et chaud. (Région d'Ottawa) vents du sud-ouest de 15 à 20 milles. (Région de Sudbury) vents du sud de 15 milles.

EXPOSITION DE PORCELAINE DU PORTUGAL — L'ambassade du Portugal à Ottawa a organisé une exposition de porcelaine et de filigrane du pays au Musée national du Canada. Cette exposition coïncidait avec une soirée de films documentaires sur le Portugal, mercredi soir. Dans la photo, on peut voir le chargé d'affaires de l'ambassade du Portugal, M. Antonio Martines, montrant quelques objets de la collection à Mlle Claire Rivard, du journal Le Droit.

(Photo Champlain Marcil)

Le pont de la rue Somerset

La Commission étudiera à nouveau la question

Une décision prise par le Conseil de ville d'Ottawa, à sa première réunion de juin pourrait ne pas être valide. Et, si c'est le cas, le pont reliant les secteurs est et ouest de la rue Somerset pourrait faire partie du plan officiel de la ville et, une fois de plus, poser un obstacle à l'expansion éventuelle de l'Université d'Ottawa.

C'est ce qui est ressorti de la séance de la Commission d'urbanisme de la région d'Ottawa, mercredi après-midi.

On se souvient qu'à la réunion du Conseil, le 4 juin, les échevins, par 11 voix contre 10, s'étaient prononcés en faveur de l'élimination de ce pont qui sera érigé sur l'emplacement proposé par le plan officiel, aurait pu nuire à l'enseignement des sciences à la faculté de médecine, vu l'effet néfaste du roulis des véhicules sur les instruments délicats de laboratoire.

A la réunion de la Commission, mercredi, on a prétendu qu'en vertu d'un article de la Loi de l'urbanisme, tout amendement apporté à un plan officiel doit recevoir l'appui des deux tiers des membres du Conseil. Ceci a certes pas été le cas dans cette affaire.

La Commission soumettra cependant ce problème à son service légal, avant de ne se prononcer de façon décisive.

REÇUS CHEZ LE MINISTRE DES AFFAIRES EXTERIEURES — Quatre membres du Conseil provisoire de la nouvelle Université de Lagos, au Niger, ont été reçus mercredi par le ministre des Affaires extérieures, l'hon. Howard Green. De retour d'une tournée de plusieurs institutions et associations éducatives aux Etats-Unis, ils espèrent trouver des professeurs compétents pour leurs facultés de commerce et de droit qui doivent ouvrir leurs portes à l'automne. On aperçoit dans la photo, de gauche à droite, M. G. C. Andrew, directeur exécutif de la Fondation canadienne des universités, M. E. N. O. Sodeinde, président du Conseil provisoire, l'hon. Howard Green, M. Eni Mjokhu, vice-chancelier de l'Université de Lagos, et le Dr Graham Douglas.

(Photo Apex)

Les proprios rencontreront le maire pour réformer le mode de perception des taxes

L'Association des propriétaires déléguera d'ici quelques semaines certains de ses directeurs afin de rencontrer le maire Whitton dans le but de dresser des plans de réforme relativement à la façon de percevoir les taxes municipales.

Le président de l'Association, M. Geoffrey Wasteneys, a violemment critiqué la récente hausse de taxes municipales au cours d'une assemblée régulière de l'Association qui se tenait au Trafalgar House mercredi soir.

Prétextant qu'une réforme complète devrait être entreprise sous peu, M. Wasteneys s'est dit le porte-parole de plusieurs propriétaires mécontents.

M. Wasteneys a prétendu que les membres du Conseil de ville manquaient à leurs devoirs. "Ils sont des délinquants en face de leurs obligations, a-t-il dit. Il a ajouté que la ville se devait d'insister auprès du gouvernement provincial pour qu'une réforme dans le domaine de la taxation municipale soit entreprise, et que le provincial devait accorder une plus large part.

"Une Commission royale d'enquête serait de mise, a-t-il conclu. De cette façon, le fardeau de taxes municipales qui incombe aux propriétaires serait sensiblement réduit."

L'Association des propriétaires a également décidé d'entamer des discussions avec le maire Whitton en vue d'en arriver à une entente en ce qui a trait aux logis à loyer modique.

M. Scott Joyce, 1er vice-président de l'Association, a esquissé à l'intention des membres le plan du maire Whitton tel que soumis devant les propriétaires de Ridgemont et du parc Riverview mardi soir. Il s'est dit d'avis que le maire était sincère dans ses démarches, mais que son plan ne suppléait pas à tous les obstacles.

C'est ainsi que M. Joyce a proposé qu'un comité soit formé, afin d'étudier tous les aspects de ce problème, pour ensuite soumettre un rapport au Conseil de ville. Cette rencontre se fera vraisemblablement cet automne.

L'Association des propriétaires a tenu à souligner qu'elle ne s'oppose pas à un tel plan, mais qu'elle s'oppose au plan du maire Whitton, tel que présenté, alléguant que tous les détails n'ont pas été étudiés.

L'Association a mis sur pied quelques comités, dont celui des hôpitaux, qui étudiera au cours des prochains mois le problème hospitalier d'Ottawa. Ce comité sera présidé par le Dr Courtney Evans.

Le Dr Evans a déclaré au cours de la réunion que la capitale avait un besoin urgent d'un hôpital pour malades mentaux, ajoutant que celui de Brockville était beaucoup trop éloigné pour desservir adéquatement la population de la région.

Le rapport de ce comité sera soumis dès septembre, conjointement avec un autre rapport dans le but de comparer le coût de la vie dans les municipalités de l'Ontario et du Québec. Cette dernière étude a été demandée et sera entreprise par M. Raymond Berthiaume, 2e vice-président de l'Association et ancien candidat créditiste.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

Plusieurs nominations dans la congrégation des Oblats

La liste des récentes nominations et obédience chez la congrégation des Oblats de Marie-Immaculée a été communiquée ces jours-ci.

Le R.P. Elzéar Béliveau, du séminaire de Mazenod d'Ottawa, a été nommé supérieur au Juniorat du Sacré-Coeur. Le R.P. Gérard Morin devient supérieur au séminaire de Mazenod. Le R.P. Maurice Gilbert entreprend un deuxième terme comme supérieur au scolasticat St-Joseph d'Ottawa et le R.P. Roger Guindon entreprend également un deuxième terme comme supérieur au centre Sedes Sapientiae d'Ottawa. Le R.P. Jean-Claude Dupont devient économe au centre Sedes Sapientiae.

Parmi les autres nominations, on note que le R.P. François Buteau est nommé 2e assesseur au Séminaire oblat de Mazenod; le R.P. Laurent Denis, du centde Sedes Sapientiae, est nommé à Notre-Dames-des-Ouvriers et assistant aumônier de la L OC; le R.P. Liguori Belzile, de la paroisse Notre-Dame du Sacré-Coeur de Hull, nommé à Notre-Dame-des-Ouvriers et assistant aumônier de la Commission des Transports de Montréal; le R.P. Robert Barsalou, dont "Le Droit" annonçait dernièrement sa nomination au poste de conseiller moral de l'Association canadienne-française d'éducation d'Ontario, demeurera à la résidence St-François-Xavier; le R.P. Philippe Dufresne, du Juniorat du Sacré-Coeur, est nommé au séminaire oblat de Mazenod; le R.P. Paul-Emile Lévesque, du collège de Rouyn, est nommé au scolasticat St-Joseph et aumônier des Soeurs du Sacré-Coeur; le R.P. Jean-Claude Bourgeois, du séminaire de Mazenod est nommé au juniorat du Sacré-Coeur; le R.P. Léon Bergeron, du juniorat du Sacré-Coeur, est nommé au séminaire oblat de Mazenod; le R.P. Clément Shank, de Timmins, est nommé à la Maison des retraites fermées de Hull, ainsi que le R.P. Paul-Emile Gagnon, de Chambly-Bassin, et le R.P. Henri Thomas, du Sacré-Coeur de Hull, est nommé à la paroisse de Ste-Agathe-des-Monts.

Suggestion à Québec

Distribution gratuite de lait dans les écoles

QUEBEC (O.L.)—Au cours d'une brève séance du Conseil législatif, hier après-midi, l'hon. Jean-Louis Baribeau a préconisé l'établissement d'un plan de distribution de lait par le gouvernement dans toutes les écoles de la province de Québec.

Le conseiller législatif de la division de Shawinigan a déclaré que le gouvernement devrait accorder plus d'intérêt aux problèmes des cultivateurs. Il a suggéré des moyens pour assurer la prospérité des producteurs de lait.

Exposant que 95,000 fermes se consacrent à l'industrie laitière et que leurs revenus représentent 40 p. 100 du revenu total des cultivateurs, il a souhaité que le gouvernement étudie avec attention l'établissement d'un plan de distribution de lait dans toutes les écoles de la province.

M. Baribeau a cité en exemple la Commission des écoles catholiques de Trois-Rivières qui, il y a cinq ans, établissait un système de distribution de lait dans les écoles.

Les conséquences des succès obtenus par la Commission scolaire de Trois-Rivières, selon lui, sont les suivantes: a) éveil des industriels laitiers et des producteurs laitiers; b) formation d'un comité d'étude de la question du lait dans les écoles par le ministère de l'Agriculture.

"L'exemple de la Mauricie, a dit M. Baribeau, est la plus belle image de réussite et, à mon sens, la distribution du lait dans les écoles de la province serait en premier lieu un facteur de santé chez nos enfants et en second lieu, un débouché avantageux pour l'industrie laitière de notre province."

Un MAL de DOS peut être un Avertissement

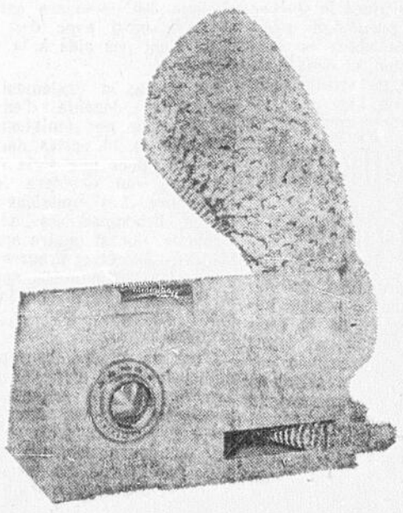
Le mal de dos est souvent dû à la paresse des reins. Quand les reins ne fonctionnent pas, l'excès d'acidité et les déchets restent dans l'organisme. Un mal de dos, un repos brisé ou cette sensation de fatigue et de tête lourde peuvent s'ensuivre. C'est le moment de prendre des Pilules Dodd's pour les Reins. Les Dodd's stimulent les reins. Vous vous sentez mieux, dormez mieux —travaillez mieux. Achetez des Pilules Dodd's pour les Reins maintenant. 59F

MANUFACTURES LTEE
La Salle
FACTORIES LTD.

...PLUS BAS PRIX
SUR LES
FAMEUX PRODUITS
Sunbeam

SECHOIR A CHEVEUX

Sunbeam



Le LADY SUNBEAM DE LUXE — la porte coulissante s'ouvre pour le remisage du bonnet et du boyau. Dispositif de régulateur de chaleur. Modèle portatif de nuance beige.

A PLUS BAS PRIX QUE N'IMPORTE OU AILLEURS

Nouveau!
Polisseuse-Nettoyeuse
Sunbeam

Super-brosse tout usage, pour planchers et tapis, super-nettoyeur 10", tampon nettoyeur et polisseur. Passe facilement sous la partie inférieure des meubles.

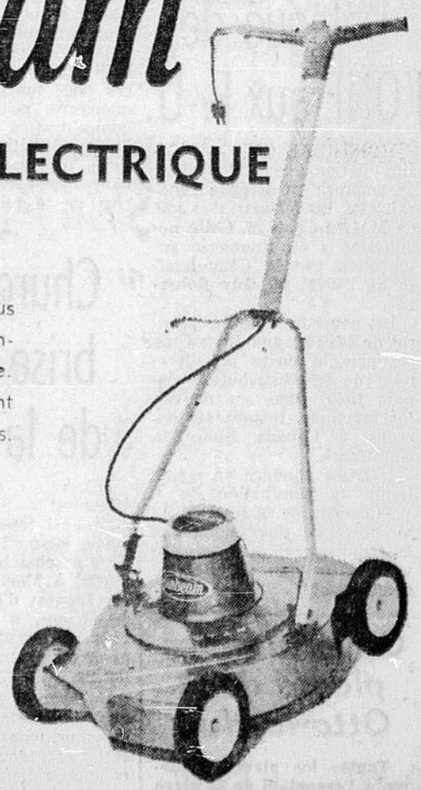
34.95

TONDEUSE ELECTRIQUE

Sunbeam

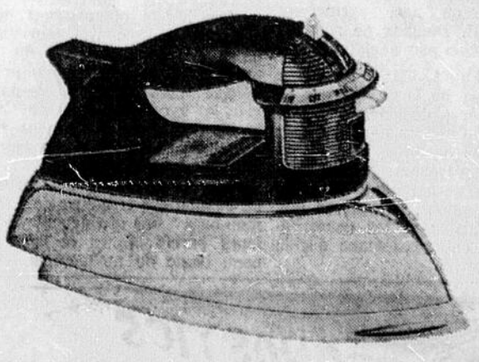
La tondeuse moderne qui vous débarrasse des ennuis de l'essence, de l'huile et de la graisse. Puissant moteur, guidon pivotant pour tondre dans les deux sens.

A PLUS BAS PRIX QUE N'IMPORTE OU AILLEURS



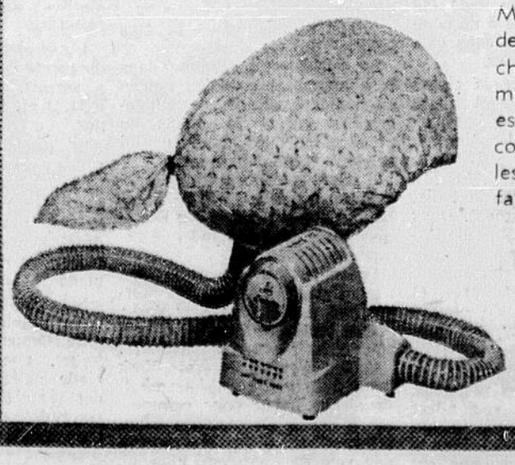
FER Sunbeam VAPEUR/SEC

Ce modèle à nouveau réglage "Wash 'N Wear" vous permet de repasser tous les tissus plus sûrement, plus uniformément et plus rapidement. Il chauffe rapidement en 20 secondes.



A PLUS BAS PRIX QUE N'IMPORTE OU AILLEURS

SECHOIR A CHEVEUX
"Lady Sunbeam"



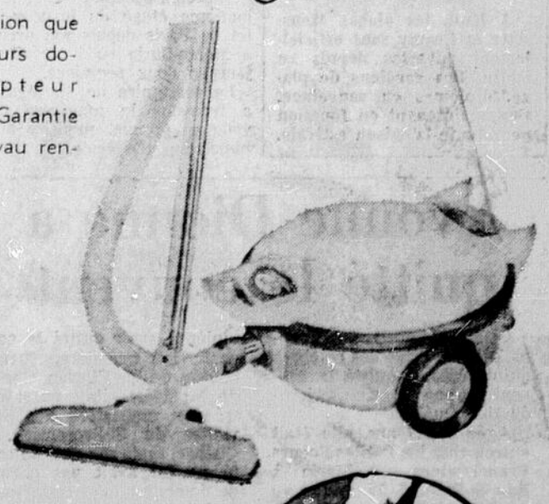
Modèle à régulateur de chaleur, il sèche vos cheveux en quelques minutes seulement, il est plus rapide et plus confortable. Il laisse les mains libres pour faire autre chose.

18.88

ASPIRATEUR Sunbeam

30% plus de succion que les autres aspirateurs domestiques. Interrupteur pratique au pied. Garantie de 3 ans sur le boyau renforcé de nylon.

A PLUS BAS PRIX QUE N'IMPORTE OU AILLEURS



123, rue EDDY — HULL

HEURES D'AFFAIRES : 9 a.m. à 6 p.m., TOUS LES JOURS — VENDREDI : 9 a.m. à 9.30 p.m.

BELL'S CORNERS
sur la route 15 — vis-à-vis de Lynwood Village
Trois milles à l'ouest de l'intersection Carling et chemin Richmond
12.30 p.m. à 10 p.m. tous les jours
SAMEDI: 9 a.m. à 6 p.m.

EN VENTE A NOS DEUX MAGASINS

SOLDE ROBES D'ETE

MANUFACTURES LTEE
LaSalle
FACTORIES LTD.

Chics modèles d'après-midi et du soir

Groupe 1 Val. 8.95 à 10.95 — **$5.**

Groupe 2 Val. 12.95 à 14.95 — **$7.**

Groupe 3 Val. 16.95 à 19.95 — **$9.**

Pour demoiselles! Tailles junior!
A rabais considérable!
Tailles: 7 à 15 et 8 à 18

Attrayants et frais cotons, vaporeux Nylon, tissus extrafins, textures à effet de toile, organzas, batistes, Arnels, soyeuse Térylène, modèles circulaires, fourreaux, modèles droits, ensembles deux pièces, modèles avec ou sans manches.

De magnifiques robes pour la ville ou la résidence d'été, des toilettes qui conviennent à toutes les occasions. Une collection de robes d'été à des prix d'une modicité incroyable ! Teintes unies et sobres, charmants imprimés, couleurs vibrantes.

TERMES FACILES
SI DÉSIRÉ

Ven. et Sam. Seulement
Voici un de nos nombreux "SPECIAUX-BONI"

NYLONS SANS COUTURE

"Patou de Paris"

Un bas de nylon garanti de première qualité, sans couture, micro-maille, 400 aiguilles, 15 deniers. Merveilleuses nouvelles nuances Sun Tan, Mink Glo et Charm. Pointures: 8½ à 11. Une aubaine sensationnelle !

Valeur : 98¢ la paire

LA PAIRE

39¢ | 3 PAIRES $1.

(TANT QU'IL Y EN AURA)

ENSEMBLES de PLAGE

pour hommes

L'élégant ensemble "CABANA", un coton de qualité supérieure, aux riches couleurs estivales et motifs de fantaisie. La jaquette est doublée de ratine blanche, collet et revers également en ratine. Deux poches, short de style "Boxer" avec pochette à l'arrière. Un choix varié de nuances. Tailles : P.M.G.

Valeur $12.95

$8.88

CHEMISES SPORT

à manches courtes — pour garçons

De bonne coupe et bien finies. Un coton de qualité aux brillants imprimés de couleur gaie. Aussi tissu "Arnel" lavez et portez, jolis motifs tissés à même sur fond uni. Tailles: 8 à 16. Voici les vacances et les jeunes seront heureux de porter ces jolies chemises, faites provision à ce bas prix spécial.

Val. $1.95

$1.39

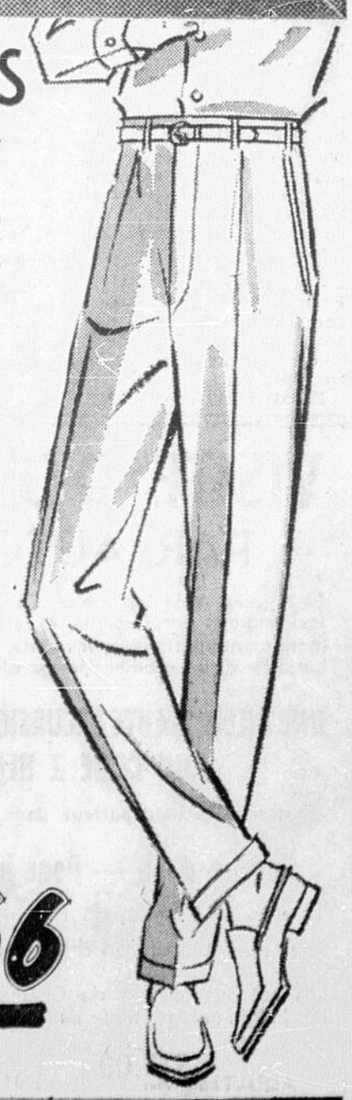
PANTALONS

pour hommes — 28 à 44

PANTALONS DE COTON durable, avec revers, motifs quadrillés de tons fondus dans les nuances les plus en vogue. C'est le modèle "Slack" tout désigné pour la saison chaude. Une valeur exceptionnelle au bas prix LaSalle.

Val. $3.95

$2.95



PANTALONS "CHINO" UNI

Le pantalon préféré des sportifs. Bien taillé et fini avec soin. Un "Chino" lustré de belle apparence dans les teintes beige ou olive. Avec revers. Un tissu qui retient bien son pli. Tailles: 28 à 44. Une autre valeur sensation LaSalle.

Val. 4.95

$3.66

SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS

MANUFACTURES LTEE
LaSalle
FACTORIES LTD.

LES PIONNIERS DE LA VENTE À RABAIS AU CANADA

DEUX MAGASINS DANS LA REGION

123, rue EDDY — HULL

HEURES D'AFFAIRES: 9 a.m. à 6 p.m., TOUS LES JOURS — VENDREDI: 9 a.m. à 9.30 p.m.

BELL'S CORNERS

sur la route 15 — vis-à-vis de Lynwood Village
Trois milles à l'ouest de l'intersection Carling
et chemin Richmond

12.30 p.m. à 10 p.m. tous les jours
SAMEDI: 9 a.m. à 6 p.m.

RECENT MARIAGE — Le mariage de M. et Mme Jean-Claude Meloche a été bénit à St-Pascal-Baylon, récemment, par l'abbé Laurent Savage, oncle de la mariée. M. Meloche est le fils de M. et Mme Nicolas Meloche, de Rockland, et son épouse, née Constance Savage, est la fille de M. et Mme René Savage, de St-Pascal-Baylon.

Au Cercle universitaire

LE TOUR DES PROVINCES FAIT HALTE EN NORMANDIE

Les membres du Cercle universitaire ont terminé, samedi soir, pour la période estivale, leur tour des provinces de France, en saluant la Normandie gastronomique. Cette soirée normande a groupé plus d'une centaine de convives.

Cette région de la France, célèbre par la magnificence de ses cathédrales, de ses châteaux, de ses monastères, célèbre aussi par la valeur historique de ses capitales: Rouen et Caen, et aussi par son unique merveille du Mont-Saint-Michel, était illustrée par de grands tableaux, affiches touristiques, dans le hall d'entrée comme dans les salons et salles à manger. Les serveuses avaient revêtu le pittoresque costume des femmes de cette province de nos ancêtres. Le menu offrait sur sa couverture, une illustration d'un couple normand. A l'intérieur, une feuille explicative renseignait sur les us et coutumes propres à cette province.

Les repas sont longs et solides

La Normandie est un pays de solides mangeurs et qui ne rougissent point de rester longtemps à table. Même aujourd'hui où les restrictions sévissent sur le pauvre monde, il n'est point rare qu'un repas de noces ou un dîner de première communion dure plus de 12 heures et comporte plus de 15 plats; les convives dansent et chantent entre les plats... s'isolent quelques instants et viennent reprendre leur place à table. Sans doute la cuisine normande n'offre pas les savantes recherches de la cuisine périgourdine, bourguignonne, béarnaise, provençale ou bressane. Mais elle est pantagruélique, plantureuse et saine, abondante et loyale. La charcuterie normande, la pâtisserie normande, les beurres et les fromages défient toute comparaison.

Le lait et le beurre étant les meilleurs du monde, la cuisine locale est saturée de crème — et quelle crème délicieuse. La Normandie a créé quelques grands plats qui méritent de figurer dans les fastes glorieux de la gastronomie: **les tripes à la mode de Caen, les andouilles de Vire, l'omelette de la Mère Poulard, le caneton rouennais, la sole normande, les douillons et les rabottes.**

Pas de vin

Par un étrange paradoxe gastronomique, cette province si riche est la seule de France qui ne produise pas de vin. Mais cela n'empêche pas les Normands de s'y connaître et d'avoir d'excellentes caves bien garnies. Et puis, n'ont-ils pas leur cidre — et son fils surnaturel le Calvados, le Calva qui est une grande eau-de-vie.

Coutume

Et du Calva est né le trou normand qui consiste à absorber au milieu du repas un verre (ou deux) d'eau-de-vie de cidre.

Cette coutume qui s'accorde avec les solides estomacs normands offre l'avantage de hâter la digestion des premiers plats et de permettre d'aborder les autres dans un grand style. On y revient d'ailleurs à la fin du repas où l'on déguste encore le Calva sous plusieurs espèces et apparences: la rincette, la ricinette et la rincelurette.

Menu

Le menu de ce dîner spécial préparé par le chef de cuisine, M. Robert Lanoé, offrait: le consommé chaud ou le potage aux meuniers, moulin blanc, ou la soupe à la Normande. Le choix du mets principal comprenait: les filets de sole à la Normande, les tripes à la mode de Caen, les escalopes de veau vallée d'Auge, le caneton à la Rouennaise, le lapin à la Hâvraise, le carré d'agneau à la mode de Pontorson, accompagné de pommes de terre normandes, mousseline, persillées, nature ou frites, et de petites fèves au beurre ou carottes persillées.

Le dessert présentait le camembert, le yaourt au sirop d'érable, les fruits frais de la corbeille, les bleuets à la crème, la pâtisserie française assortie, le parfait à la menthe, les fraises fraîches au vin rouge, la coupe de pêches Melba, la crème renversée au caramel, la compote d'ananas, la rabote de pommes, le choix de crème glacée. Le tout, évidemment, arrosé de cidre ou de Calvados, à la mode normande.

J'AIME A REVOIR MA NORMANDIE dit la chanson. Aussi ceux qui ont goûté aux plats normands, comme le brigadier H.-E. Doucet, à gauche, qui a fait la campagne de Normandie, au cours de la seconde guerre mondiale, n'ont pas manqué de venir au Cercle universitaire à la soirée normande. Ici, la gentille Fleurette Roy, de Malartic, lui apporte le lapin à la Hâvraise ou les tripes à la mode de Caen. Il est en compagnie de M. et Mme L. F. Mundy.

Dons généreux de la FFCF de St-Jean-Baptiste

La section St-Jean-Baptiste d'Ottawa de la Fédération des femmes canadiennes-françaises, sous la présidence de Mme Elie Lanouette, s'est montrée très généreuse en faveur des oeuvres paroissiales. La somme de $25 a été versée à l'école St-Dominique à l'occasion du 25e anniversaire de sa fondation. Une bourse de $100 sera attribuée à une élève qui fréquentera le couvent Notre-Dame-du-Rosaire. L'assemblée a voté à l'unanimité la somme de $10 pour le comité des prêts étudiants de la Société des artisans. Pour aider à chausser les premiers communiants, les dames de la Fédération ont remis un chèque de $100 à la conférence paroissiale de la société Saint-Vincent-de-Paul. On a octroyé la somme de $25 au pensionnat Notre-Dame-du-Rosaire pour l'achat de prix de fin d'année.

Les membres de la FFCF ont prêté leur concours pour la vente de rubans jaunes, don de Mme A. Hawkins, au profit de leur colonie de vacances.

A l'occasion de la soirée récréative de la société St-Vincent-de-Paul, les membres de la FFCF ont fourni et servi le goûter.

Mme Aurèle Emard, secrétaire, a fait la lecture du rapport et de la correspondance lors de la réunion de ce groupement. La trésorière, Mme Anatole Stang, a donné tous les détails des rapports financiers pour les années 1960, 1961, 1962, de janvier à juin. Mmes Palma Albert et Laurette Aubrey ont été désignées comme représentantes de la section St-Jean-Baptiste pour la semaine française à Cornwall. La présidente a ensuite lu un exposé sur l'historique de cette section fondée le 2 mai 1937. C'était la dernière réunion avant les vacances.

FEUILLETON DU "DROIT"

UN HOMME PERDU

de Marianne Andrau

Reproduction autorisée par la Société des gens de lettres

90 —

—Car c'est une excellente nouvelle pour Roman que vous venez de me donner là, Sylvia. Je n'ai pas voulu vous le dire tout de suite, mais il supporte très mal la contrainte de son emprisonnement. Je l'ai trouvé, avant-hier, effondré; aujourd'hui, révolté. Et, lorsque je lui ai appris que vous étiez là, mademoiselle Sylvia, si près de lui alors qu'il est dans l'impossibilité de vous voir, il s'est mis dans une colère folle. J'ai dû le raisonner, lui dire que la date de son jugement va être toute proche.

—A quand est-elle fixée? demanda Sylvia.

—Dans une quinzaine de jours.

—Et... vous avez bon espoir... pour Roman?

—Si j'avais pu défendre Roman au moment où il a jugé bon de s'enfuir, il y a six ans, j'aurais sans doute pu obtenir un acquittement, ou du moins une peine légère. Il avait à peine dix-neuf ans, c'était sa première incartade. Mais, aujourd'hui... que répondre aux juges quand ils demanderont comment s'est écoulée, après sa première faute, la vie de cet homme de vingt-cinq ans qu'on leur présente? Même si rien de grave ne peut être retrouvé contre lui, il n'est que trop apparent que Roman Beckel n'a pas mené, au cours de ces années, une existence qui ait racheté son mauvais départ.

—En tout cas, dit Sylvia fermement, je puis témoigner d'une action plus que bonne, d'un acte héroïque que je lui ai vu accomplir en Espagne.

Et elle raconta le sauvetage du petit Pablo sur la route de Tolède.

L'avocate écoutait avec intérêt.

—Cela peut nous être utile, en effet. Mais... pourrez-vous rester ici jusqu'à la date du jugement?

—Je ne puis pas, mais j'essaierai de revenir. Je ferai plus qu'essayer, d'ailleurs: je reviendrai, je vous le promets.

—Je dirai cela à Roman, dit l'avocate. Je suis sûre que cela lui sera d'un grand réconfort. Ce que je crains le plus...

—Vous craignez quelque chose? demanda Anna Beckel, se penchant en avant d'un air inquiet.

—Oui. Je crains, ceci tout à fait entre nous, que votre fils ne soit tenté de s'évader.

—De s'évader! s'exclamèrent ensemble Anna Beckel et Sylvia.

L'avocate fit "oui", gravement, de la tête.

—Oh! pas pour l'instant! dit-elle. Je crois qu'il attendra son jugement. Et puis, il n'a, en ce moment, que la possibilité de communiquer avec moi, qui ne lui rendrais certainement pas le mauvais service de l'aider à fuir de nouveau, même si la conscience professionnelle ne me l'interdisait pas. Mais Roman m'a avertie lui-même que si sa peine atteignait six mois de prison, à plus forte raison si elle était plus lourde, il se sentait incapable de supporter cette épreuve.

"—Je n'aurais qu'une solution, m'a-t-il dit d'un ton décidé: ficher le camp!"

Le silence qui suivit était atterré.

(A suivre)

Un bon régal à la rhubarbe

Les plats à la rhubarbe sont la simplicité même, mais les connaisseurs vous conseilleront de l'utiliser dans une tarte ou un pouding qui, à leur avis, est la meilleure façon de l'apprêter. Nous vous en fournissons d'ailleurs une preuve irréfutable: notre pouding à la rhubarbe.

La rhubarbe et la cassonade sont les deux ingrédients de base de ce délice culinaire. L'addition de flocons de son donne à la pâte une fine saveur de noix, accentuée d'un peu de citron. Essayez-le et vous serez émerveillée du résultat obtenu!

Pouding à la rhubarbe
Donne environ 6 portions

2 c. à table de beurre ou margarine
¾ de tasse de cassonade légèrement pressée
3 tasses de rhubarbe détaillée en dés
1 c. à thé de zeste de citron râpé
1 c. à thé de jus de citron
⅞ de tasse de farine tout usage tamisée une fois
ou 1 tasse de farine à pâtisserie tamisée une fois
2 c. à thé de poudre à pâte
½ c. à thé de sel
½ tasse de flocons de son croustillants
1-3 de tasse de shortening
2-3 de tasse de sucre granulé
2 oeufs
1-3 de tasse de lait
½ c. à thé de vanille

Préchauffer le four à 350°F (modéré).

Faire fondre le beurre ou la margarine dans une cocotte d'une capacité de 8 tasses; en badigeonner les bords. Répandre les ¾ de tasse de cassonade dans la cocotte et recouvrir avec la rhubarbe préparée. Préparer le zeste de citron et le jus; arroser la rhubarbe avec le jus. Couvrir le récipient et faire chauffer son contenu au four pendant la préparation de la garniture.

Tamiser ensemble la farine tout usage ou à pâtisserie, la poudre à pâte et le sel; ajouter les flocons de son. Défaire le shortening en crème; lui incorporer graduellement les 2-3 de tasse de sucre granulé. Introduire ensuite les oeufs séparément en battant bien après chaque addition. D'autre part, mélanger le lait, la vanille et le zeste de citron râpé. Ajouter les ingrédients secs au mélange crémeux en alternant avec le lait et en brassant légèrement après chaque addition. Verser la pâte par cuillerée sur la rhubarbe et étendre uniformément. Cuire à découvert, dans le four préchauffé, de 40 à 45 minutes. Servir chaud accompagné de crème de table.

POUDING A LA RHUBARBE — La rhubarbe est considérée comme un symbole des beaux jours, tout comme les jonquilles et les rouges-gorges. Aussi, elle était jadis cultivée pour son magnifique feuillage et ses propriétés officinales. On la considère d'ailleurs encore aujourd'hui, comme un tonique. Cependant, le tonique est bien agréable à prendre lorsqu'il est présenté sous forme de pouding.

Carnet mondain

Corps diplomatique

L'ambassadeur d'Autriche et Mme Eugen Buresch ont reçu à dîner en l'honneur de M. Georges Ignatieff, nommé ambassadeur du Canada à l'OTAN, et de Mme Ignatieff.

* * *

L'ambassadeur de Yougoslavie et Mme Dimce Belovski ont aussi offert un dîner en l'honneur de M. et Mme Ignatieff.

* * *

L'ambassadeur d'Argentine et Mme Angel Peluffo ont offert une réception d'adieu à la résidence de l'ambassade à l'occasion de leur prochain départ d'Ottawa.

* * *

Réception

Mme Earl C. Grandmaison a reçu à l'heure du thé, samedi, les membres du conseil d'administration de l'Ottawa Music Club. La présidente Mme H.W. Gregory a présenté au nom du club, un cadeau à Mlle Gabrielle Larose, dont le mariage à M. Rodolphe Tassé aura lieu samedi.

* * *

Union française

Le banquet annuel de l'Union française d'Ottawa-Hull, sous la présidence d'honneur de Son Excellence, l'ambassadeur de France, et de Mme Raymond Bousquet, aura lieu le samedi 30 juin, au restaurant "Le cochon d'or" à Hull. Un vin d'honneur sera servi à 7 heures du soir, suivi du repas et d'une soirée dansante.

En été le coton est roi

(PC) — Au moment d'acheter une robe fraîche et pimpante pour les journées de grande chaleur, le choix se porte généralement sur le coton.

Dans cette catégorie, on voit de jolis modèles quadrillés, rayés, ou à dessins floraux, destinés à la promenade et autres activités du jour alors que les voiles de coton seront choisis comme ravissantes toilettes à l'heure où le soleil se couche à l'horizon, et pour les heures de la soirée.

Les plus grands couturiers utilisent leurs talents à créer d'élégants modèles en coton. Dans la collection de Pauline Trigere, on remarquait une charmante robe, quadrillée beige et gris, dont le corsage sans manches, légèrement blousé était retenu par une large cinture à même le vêtement, sur une jupe pleine ampleur.

Le coton sert aussi à la confection de costumes et manteaux plus élaborés. Ainsi, par exemple, Jacques Tiffeau, gagnant du prix des modèles de coton 1962, a présenté un manteau qui s'est révélé l'un des grands succès de son exposition. Ce modèle semi-ajusté et sans col, était réalisé en nervures d'organdi de coton noir, qui s'attachait à l'aide de quatre boutons ciselés.

En cette saison, la mode met en vedette ce frais tissu, à un point tel qu'on ne s'étonne plus d'entendre qualifier le coton de "roi".

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

La protection des ceintures de sûreté

Avez-vous des ceintures de sûreté dans votre auto, non seulement pour le conducteur mais pour tous les membres de votre famille et pour vos amis? C'est le moment de l'année où commencent les vacances. Les automobiles présentent assez de dangers à éviter à n'importe quelle saison de l'année mais lorsque les citadins se livrent à un exode en masse en automobile le long des routes durant les fins de semaines et les vacances, l'automobiliste doit être plus alerte que jamais.

Vous avez sans doute entendu parler des avantages des ceintures de sureté pour les automobilistes. Saviez-vous que les statistiques montrent que les blessures graves ou mortelles dues aux accidents d'automobiles sont diminuées de plus d'un tiers par l'usage des ceintures de sureté? Plus d'un millier de personnes tuées sur les routes canadiennes en 1961 seraient en vie aujourd'hui si elles avaient fait usage de ceintures de sureté.

Les statistiques montrent aussi que l'on a cinq fois plus de chances d'être tué si l'on est projeté hors de l'auto. Il est également intéressant de noter que parmi les accidents mortels, 3 sur 4 se produisent à moins de 25 milles du domicile et que plus de la moitié des accidents graves ou mortels de produisent à des vitesses de moins de 40 à l'heure.

La Ligue canadienne de santé accorde son appui chaleureux à la campagne menée par le Conseil national des femmes en accord avec le Conseil canadien de sécurité routière, afin que les ceintures de sureté pour adultes et enfants fassent désormais partie des accessoires standard des automobiles. Les accessoires standard des autos fabriquées à supports pour fixer les ceintures partir de 1962 comprennent des de sûreté. Dans les autos fabriquées avant cette date les ceintures de sureté peuvent être installées par n'importe quel mécanicien qualifié.

Aidez à prévenir les morts et les blessures causées par les accidents d'automobile sur nos routes et faites installer des ceintures de sureté dans votre auto dès maintenant.

ATTENTION!

Vous êtes invité à devenir membre du Club "Coral Reef", le plus nouveau club social et culturel d'Ottawa à caractère latino-américain.

Les activités du club sont de nature à plaire à tous. On y présente des expositions d'oeuvres d'art, jeux, films, excursions aux Antilles, leçons de danse, etc.

Nous saurons vous divertir aux sons d'une musique captivante d'une jeune atmosphère réellement différente. Ouvert de 8 h. 30 p.m. du mercredi au samedi.

Pour de plus amples renseignements signalez :

PA. 9-9644 ou CE. 4-8577

HOLT RENFREW

Les premiers Fourreurs du Canada depuis 1837

L'étiquette H.R. aux Fourrures

signifie la Qualité supérieure, la correction du Style et la Satisfaction durable.

HOLT RENFREW.. 182, rue Queen

NE DITES PAS VERNIS — DITES FLECTO VARATHANE!

FLECTO VARATHANE est un plastique liquide transparent, qui s'applique au pinceau à l'intérieur ou à l'extérieur. Disponible en deux finis : SATIN ou ULTRA LUISANT. Il donne une surface d'une étonnante résistance. Principaux usages du FLECTO VARATHANE : Bateaux, planchers de bois franc, meubles, revêtements extérieurs, panneaux intérieurs etc. . . . demandez-le par son nom, "FLECTO VARATHANE", chez votre marchand favori.

R. A. FORTIER
LIMITEE
DISTRIBUTEUR

12,080, rue REED, Montréal
Tél. FE. 4-4410

BUILDERS SALES LTD.
531, rue Sussex
Ottawa

Green Valley Lumber Ltd.
300, ch. Montréal,
Eastview

BYTOWN LUMBER
Boulevard St-Laurent — Cyrville

VISITE D'OTTAWA
PAR AUTOBUS

La tournée de la capitale du Canada comprend tous les endroits intéressants et attrayants, dont les monuments nationaux, les édifices publics, les ambassades et les promenades garnies de belles fleurs.

UNE INTERESSANTE EXCURSION DE 27 MILLES QUI DURE 2 HEURES

Système de haut-parleur dans chaque autobus

Horaire d'été — Pour juillet et août

Toutes les heures, de 10 a.m. à 4 p.m. incl.
Excursion du soir à 7 h.

Les autobus partent du Château Laurier, l'hôtel Lord Elgin et le terminus de la Colonial Coach Lines.

ADULTES $2.00 ENFANTS $1.00

On peut se procurer les billets à l'avance, aux endroits suivants :

Château Laurier — Butler Motor Hotel
Lord Elgin — Lewis Cigar Store
Colonial Coach — Jay's Souvenir & Gift Shop
The Davis Agency

ainsi qu'auprès du

CONTROLEUR DES BILLETS D'EXCURSION
au terminus des autobus au Château Laurier ou à bord de l'autobus.

Pour de plus amples renseignements, prière d'appeler au CE. 6-3611

Commission du transport d'Ottawa

"La perfection consiste non pas à accomplir des choses extraordinaires, mais à faire des choses ordinaires d'une façon extraordinaire."

Les "KING SIZE" à bout-filtre les plus savoureuses

- la saveur intacte des meilleurs tabacs de Virginie
- soigneusement roulées dans un papier spécial
- bout-filtre d'une conception parfaite qui ne laisse passer qu'une fumée riche et veloutée

Peter Jackson FILTER KINGS

Un produit des fabricants de la cigarette du MAURIER

DOUBLE ANNIVERSAIRE — M. et Mme Euclide Gagné et M. et Mme Gérard-J. Racine, de Casselman, ont été l'objet d'une fête intime, récemment, réunissant leurs parents et amis. M. et Mme Gagné célébraient leur 50e anniversaire de mariage et M. et Mme Racine, leur 25e.

(Photo Lucien Brisson, Embrun)

Mme Philippe Tassé est la gagnante

LIMOGES (DNC) — Mme Philippe Tassé, de Bourget, Ont., a été l'heureuse gagnante du magnifique appareil stéréophonique, d'une valeur de $500, à l'occasion de la célébration de la Saint-Jean-Baptiste, dimanche soir dernier, à Limoges.

Mme Aldéa Brisson, de Limoges, avait vendu le billet gagnant à Mme Tassé.

De l'espoir pour les couples sans enfants

La stérilité d'un couple est-elle toujours due à la femme? Les hommes sont-ils portés à confondre "virilité" et fertilité? Est-il vrai que le nombre des couples stériles augmente de nos jours? Un éminent gynécologue répond à ces questions et à plusieurs autres dans SÉLECTION du Reader's Digest de juillet. Lisez comment, grâce aux progrès de la médecine, on parvient, dans 40% des cas, à rendre la fertilité aux couples stériles. Achetez Sélection aujourd'hui!

Communion solennelle à Limoges

LIMOGES (DNC)—Après la grand-messe, avait lieu récemment, à Limoges, la cérémonie de la communion solennelle, pour 23 élèves de la 8e année A, soit 19 du village, et 4 de la campagne.

Les jeunes filles étaient vêtues de la tunique et de la blouse blanches à manches longues. Elles étaient coiffées du voile blanc et de la couronne, et portaient des gants blancs.

Le curé de Limoges, l'abbé Réogène Lacasse, a rappelé aux jeunes l'importance de la communion solennelle.

En entendant prononcer son nom, chaque communiant s'est approché de la Sainte Table, portant un cierge allumé au cierge pascal. Ils ont alors renouvelé les promesses de leur baptême.

80 députés assistent au caucus libéral

Quatre-vingt des 99 députés libéraux assistaient, mercredi, au caucus du parti convoqué par le chef libéral Lester B. Pearson.

Plusieurs des candidats défaits au Québec par les créditistes étaient également rendus à Ottawa pour assister à cette importante réunion.

Le caucus a débuté à 11h. 30 du matin et, s'est poursuivi tout l'après-midi. Au cours de la réunion, on a procédé à un échange de vues et on adopté la ligne de conduite du parti à la lumière des derniers développements politiques.

La plupart des 58 nouveaux députés y étaient. De ce nombre, 34 ont moins de 45 ans. On notait entre autres la présence de Mme Mervyn Hardie, député des Territoires du Nord-Ouest, la deuxième femme à faire partie du caucus. L'autre est Mlle Judy LaMarsh, député de Niagara Falls.

Des 99 députés libéraux, 53 sont d'origine anglo-saxonne. Il y a de plus 38 Canadiens français, deux juifs, deux députés d'origine allemande, un Autrichien, un Polonais, un Islandais et un Italien.

Les professions des députés sont également variées. Il y a entre autres un conducteur de train, un mineur et un joueur de hockey professionnel, Red Kelly.

Le caucus n'a débuté que vers 11h. 45, parce que l'on attendait le train de Montréal. La Salle du caucus libéral est devenue trop petite pour contenir les 99 députés. Plusieurs députés battus ont été invités à participer à la discussion qui devait porter sur l'attitude du parti à la prochaine session, en plus de l'étude de la situation économique du pays, tel que prévu.

La réunion a été marquée par de l'enthousiasme du parti en général, et la déception chez les Québécois qui dissent, dans les corridors, s'être fait "jouer" par la montée créditiste. On se reproche ne n'avoir pas pris à temps conscience de cette poussée formidable dans l'est du Québec. Même les stratèges, comme M. Maurice Sauvé, député des Iles-de-la-Madeleine, avoue avoir été pris au dépourvu, et avoir pris trop tard connaissance de la force créditiste.

Un député défait, M. Gabriel Roberge, de Mégantic, dit que "les créditistes ont vendu à la population leur doctrine comme d'autres vendent du savon à la télévision."

Pearson aurait rencontré Rasminsky

On a appris mercredi que le chef libéral, M. Lester B. Pearson, a rencontré, vendredi dernier, dans le plus grand secret, M. Louis Rasminsky, gouverneur de la Banque du Canada.

Au cours de leur entretien, M. Rasminsky aurait décrit les mesures d'austérité que le gouvernement entendait prendre, dans le but d'obtenir l'appui du parti libéral.

M. Pearson n'a pas voulu faire de commentaire au sujet de cette rencontre, qui s'est déroulée deux jours avant que le premier ministre Diefenbaker n'annonce ses mesures d'urgence.

Le chef libéral a déclaré qu'il faudrait s'adresser à M. Rasminsky pour obtenir des précisions; M. Rasminsky, de son côté, a répondu simplement qu'il n'avait aucun commentaire à offrir.

Aux écoles séparées

M. Raymond Groulx, d'Ottawa succède à M. Aimé Arvisais

M. Raymond Groulx, d'Ottawa, a été nommé, mercredi soir, secrétaire-trésorier de la Commission des écoles séparées d'Ottawa.

Agé de 40 ans, et domicilié à Ottawa, M. Groulx était depuis 21 ans, secrétaire-trésorier adjoint de la Commission. Il succède à M. Aimé Arvisais, récemment nommé administrateur général de l'Union du Canada, société d'assurance-vie.

La nomination de M. Groulx prend effet dimanche prochain, 1er juillet.

Le président de la Commission, M. F.M. Peters, a souligné la compétence du nouveau secrétaire-trésorier et son expérience dans le domaine scolaire. M. Groulx est président de l'Association des secrétaires-trésoriers des commissions scolaires bilingues d'Ontario, et vice-président de l'Association des commissions des écoles bilingues d'Ontario. Il a servi dans l'armée canadienne outre-mer, durant quatre ans, comme capitaine et adjudant avec le régiment de la Chaudière.

M. Groulx est également trésorier de l'Association des commissaires d'écoles de langue française du Canada.

Le président de la Commission, M. Peters, a rendu hommage au travail de l'ancien secrétaire-trésorier, M. Aimé Arvisais.

"M. Arvisais était une véritable institution pour les écoles séparées d'Ottawa. Nous regrettons beaucoup son départ, et nous lui souhaitons les meilleurs voeux de succès dans ses nouvelles fonctions", a dit M. Peters.

Deux commissaires

Les membres de la Commission ont accueilli mercredi soir deux nouveaux commissaires, le Dr André Desmarais, professeur à l'Université d'Ottawa et M. James P. Gilmore, vice-président de la Société Radio-Canada, division du génie et des opérations. Ces deux nouveaux commissaires ont été nommés à la dernière réunion de la Commission.

M. RAYMOND GROULX

Le Dr Desmarais succède au Dr Pierre Gendron, autrefois de l'Université d'Ottawa, qui a démissionné de la Commission pour occuper de nouvelles fonctions dans une entreprise privée, à Montréal.

Le commissaire Desmarais est né à Pierreville, Qué., le 23 avril 1919. Marié à Simone Descheneaux, également de Pierreville, le Dr Desmarais est père de quatre enfants. Il est bachelier ès arts de l'Université de Montréal (1940), et bachelier ès sciences de cette institution (1943). Il a poursuivi ses études à l'université Laval de Québec, y obtenant un doctorat en 1948. Le Dr Desmarais a complété des études supérieures aux universités de la Californie et de Harvard. Boursier Rockefeller, en sciences médicales, en 1950-1951, le Dr Desmarais a participé à plusieurs conférences scientifiques internationales. Auteur d'une cinquantaine de publications scientifiques, le Dr Desmarais est professeur titulaire de biologie à l'Université d'Ottawa, depuis 1958.

Le commissaire Gilmore

M. James P. Gilmore, 45 ans, de Radio-Canada, est le 5e membre de langue anglaise à la Commission des écoles séparées d'Ottawa. Il y a également cinq commissaires de langue française à la Commission.

Le commissaire Gilmore est entré au service de Radio-Canada en 1941, obtenant diverses promotions dans les années qui ont suivi. Il a dirigé les opérations techniques de la Société Radio-Canada, à la première conférence des Nations unies, à San Francisco, en 1945. Il s'est occupé également de la visite royale, en 1951. Il a assisté, en 1952, à la deuxième conférence de télédiffusion du Commonwealth, en 1952, ainsi que de la préparation de films sur le couronnement de la reine Elisabeth, pour le peuple canadien. Il a aussi coopéré à la présentation de films sur le couronnement royal, pour le continent nord-américain.

M. Gilmore, membre de l'Institut canadien des communications et de plusieurs autres associations scientifiques, a fait ses études au collège de Vancouver et à l'Université de la Colombie-Britannique. Il est marié et père de quatre enfants.

BONNES VACANCES AVEC PRUDENCE

NOUVELLE ADRESSE

LA SAUVEGARDE

Cie d'Assurance-Vie

à compter du 3 juillet le NOUVEAU BUREAU DE LA SAUVEGARDE sera situé au 219, Chemin de Montréal, Eastview, Ottawa 2, Ont.

AVIS PUBLIC

PROLONGEMENT D'ITINERAIRE

A compter du mardi 3 juillet, on prolongera le service d'autobus dans l'arrondissement de Queensway Terrace Nord; quelques autobus du parcours No 61 desserviront cet arrondissement) (Horaires sur demande).

CHANGEMENT D'ITINERAIRE

A compter du mardi 3 juillet, on renversera la boucle dont se servent les autobus du parcours No 2A, au terminus de l'est. La boucle ira du nord sur Charlotte à l'ouest sur Rideau, au nord sur Cobourg, à l'est sur Tormey et au sud sur Charlotte.

LES HORAIRES DU DIMANCHE SERONT EN VIGUEUR, POUR TOUS LES PARCOURS, LE JOUR DE LA FETE DU CANADA, LE LUNDI 2 JUILLET

Pour de plus amples renseignements, prière d'appeler au **CE. 6-3611**, *en tout temps.*

Commission de transport d'Ottawa

Vous passerez d'agréables vacances à

SCOBIE HOUSE

NORWAY BAY, QUEBEC

Seulement 45 milles à l'ouest d'Ottawa

- Bon logement... selon le plan américain.
- Excellents aliments... Permis complets de la Régie.
- Plage de sable blanc, privée et sûre.
- Golf... tennis... bonne pêche.

Ecrire pour un dépliant, ou téléphoner à

Shawville, 624 S 12, pour réservations.

AVIS IMPORTANT A NOTER PAR NOS ABONNES D'OTTAWA

Besoin d'aide?

composez 411 pour le SERVICE DE L'INFORMATION

composez 4104 pour le SERVICE DES REPARATIONS

Nous avons effectué ces changements en prévision de la Composition Interurbaine Directe qui sera mise à la disposition de nos abonnés d'Ottawa au printemps de 1963. Veuillez tenir compte de ces changements dans votre carnet bleu de numéros de téléphone ou votre liste de numéros de téléphone.

LA COMPAGNIE DE TÉLÉPHONE BELL DU CANADA

HORAIRES DE TELEVISION

Sauf indication contraire les émissions ci-dessous passent aux deux postes. Si une émission ne passe qu'à CBOFT elle sera précédée des lettres "OF" si elle ne passe qu'à CBFT elle sera précédée de la lettre "F". à CBOT (O), à CBMT (M) CBOFT (9), CBFT (2)

CBOFT (9) — CBFT (2)

Ottawa-Montréal

JEUDI 28 JUIN

12.30—F—Musique
1.25—F—Téléjournal
1.30—F—Long métrage: "La folle imposture"
2.45—OF—Aujourd'hui à CBOFT
2.57—OF—Premier bulletin
3.00—Long métrage: "L'or de la Nouvelle-Guinée"
4.30—Une étoile m'a dit:
5.00—Bobino en vacances
5.30—La Déesse d'or
6.00—Nouvelles locales
6.10—OF—Affaires municipales
6.15—Nouvelles sportives
6.25—Ce soir
6.30—Téléjournal
6.45—OF—Perspectives
F—Airs de Paris
7.00—OF—Film
7.15—Sports (émission de la R.T.B.)
7.30—Clé de sol
8.00—Filles d'Eve
8.30—Rendez-vous avec Michelle
9.00—La voix dans le verre
10.30—Conférence de Presse "Belgique d'aujourd'hui"
11.00—Téléjournal
11.15—Nouvelles sportives
11.26—Commentaire
11.34—Théâtre des vedettes: "L'adieu au ring"

VENDREDI 29 JUIN

12.30—F—Musique
1.25—F—Téléjournal
1.30—F—Long métrage: "L'Emprise"
2.45—OF—Aujourd'hui à CBOFT
2.57—OF—Premier bulletin
3.00—Long métrage: "13, rue de la Madeleine"
5.00—Professeur Calculus
5.30—Ivanhoé
6.00—Nouvelles locales
6.09—OF—Quoi de 9?
6.15—Nouvelles sportives
6.25—Ce soir
6.30—Téléjournal
6.45—L'Ecole européenne
7.15—Promenoir des poètes
7.30—OF—Remous
F—Visite à nos cousins
8.00—Le mors aux dents
8.30—Filles et garçons "La Fille du fleuve"
10.30—OF—Alfred Hitchcock
F—Georges de Caunes en voyages
11.00—Téléjournal
11.15—Nouvelles sportives
11.25—Commentaire
11.34—Cinéma:
OF—"Conduite à gauche"
F—"La beauté mène la danse"

CBOT (4) — CBMT (6)

Ottawa-Montréal

JEUDI 28 JUIN

12.00—M—Musique
12.15—O—Ouverture
12.17—O—Noon Report
12.23—O—Billboard
12.30—O—Film "Little Sisters" (N.F.B.)
1.00—O—Afternoon Edition
1.10—M—Aujourd'hui à CBMT
1.15—M—Montreal Matinee
2.00—Chez Hélène
2.15—Nursery School
2.30—Open House
3.00—Canadian Portrait
3.30—The Verdict is Yours
4.00—O—Pete and Gladys
M—Cartoon Corners
4.30—Let's Look
4.45—Rope Around tre Sun
5.00—Razzle Dazzle
5.30—Dick Tracy
6.00—O—Margie
M—A communiquer
6.30—Nouvelles locales
6.40—O—Affaires municipales
6.45—C.B.C. nouvelles
6.55—Nouvelles sportives
7.01—Seven O-One
7.30—O—Diplomatic Passport: "Ambassade de la Yugoslavie"
M—Pacific Northwest Adventures
8.00—The Nature of things
8.30—My Three Sons
9.00—Ghost Squad
10.00—Ben Casey, M.D.
11.00—CBC News
11.15—Viewpoint
11.20—Night Final
11.27—O—Sportstime
11.33—M—Movie Cavalcade: "Frontier Badman"
11.37—O—British Movie Night: "Circumstantial Evidence"

VENDREDI 29 JUIN

12.00—M—Musique
12.15—O—Ouverture
12.20—O—Noon Report
12.23—O—Billboard
12.30—O—Long métrage: "The Toughest Gun in the West"
1.10—M—Aujourd'hui à CBMT
1.15—M—Montreal Matinee
2.00—Chez Hélène
2.15—Nursery School
2.30—Open House
3.00—Quintet
3.30—The Verdict is Yours
4.00—O—Let's Face It
M—The Scarlet Pimpernel
4.30—Friendly Giant
4.45—Sing ring around
5.00—Razzle Dazzle
5.30—Tidewater Tramp
6.00—O—For the Birds
M—Pete and Gladys
6.30—Nouvelles locales
6.40—O—Billboard
6.45—CBC TV Nouvelles
6.55—Nouvelles sportives
7.01—Seven O-One
7.30—O—Sports Huddle
M—Let's Face It
8.00—Country Hoedown
8.30—Car 54
9.00—A Summer Night
9.30—Perry Mason
10.30—O—International Zone
M—Peter Gunn
11.00—Téléjournal
11.14—Viewpoint
11.20—Edition finale
11.27—O—Sportstime
11.33—M—Friday Premiere: "Tokyo Joe"
11.37—O—Great Movies: "Snows of Kilimanjaro"

CJOH — CANAL 13

JEUDI 28 JUIN

8.55—Reflectinos
9.00—Cartoonerville
10.00—Domino
11.00—Plaza 13
11.45—Miss Helen
12.00—R.R. 13
12.20—Picture Page
12.30—Treasure Trackdown: "The Lisbon Story"
2.15—Plaza 13
3.15—Trim with Kim
3.30—The Three Stooges
4.30—Cartoonerville
5.30—Yogi Bear
6.00—Rawhide
6.50—Nouvelles et météo
7.00—Tightrope
7.30—Showdown
8.00—Four Just Men
8.30—The Roaring Twenties
9.30—Sing Along with Mitch
10.30—Nouvelles Internationlaes
10.45—Météo
10.50—Sports Final
11.00—Long métrage: "Wells Fargo"
1.00—Picture Page
1.10—Reflections: Rev. Gordon C. Smyth

VENDREDI 29 JUIN

8.55—Reflections
9.00—Cartoonerville
10.00—Domino
11.00—Plaza 13
11.45—Miss Helen
12.00—R.R. 13
12.20—Picture Page
12.30—Treasure Trackdown: "Our Hearts Were Growing Up"
2.15—Plaza 13
3.15—Trim with Kim
3.30—The Three Stooges
4.30—Cartoonerville
5.30—Allakazam
6.00—Surfside 6:
6.50—Nouvelles et météo
7.00—Bachelor Father
7.30—Try for Ten
8.00—The Detectives
8.30—King of Diamonds
9.00—Shock Theatre: "Son of Frankenstein"
10.30—Nouvelles int.
10.45—Météo
10.50—Sports Final
11.00—Long métrage: "Hold Back the Dawn"
1.00—Picture Page
1.10—Reflections: Rev. Gordon C. Smyth

Programme à la radio

Cet horaire est sujet à changement de dernière minute

CE SOIR

CBF (690 Kc)

6.00—Radio-Journal
6.15—Chasse et pêche
6.30—Musique en dinant ou Reportage impromptu
6.45—Rond-point
7.00—Radio-journal Comédies musicales
7.30—Variétés de Québec
8.00—Radio-journal Place publique
8.30—Les petites symphonies
9.00—Les Grands chanteurs
9.30—Musique de chambre
10.00—30 minutes d'informaiton
10.30—Adagio
10.55—Nouvelles sportives
11.00—Radio-journal Musique de danse
11.30—Aux portes de la nuit
12.00—Radio-journal
12.02—Aux portes de la nuit
12.30—Jazz
1.00—Radio-journal Fin des émissions

CKCH-OTTAWA-HULL

6.00—Le journal Dow
6.10—Les échos sportifs
6.15—Menu musical
6.30—Nos vedettes
7.00—Chapelet
7.15—Nécrologie
7.30—Variétés de Québec
8.00—Place publique
8.30—Les Petites sym.
9.00—Les Grands Chanteurs
9.30—Musique de chambre
10.00—Trente minutes d'informations
10.30—Succès d'hier et d'aujourd'hui
10.55—Nouvelles
11.00—Sports
11.10—Club 970
12.00—Nouvelles
12.05—Club 970
12.33—Détente
1.00—Nouvelles
1.05—Pensée du soir
1.07—Hymne national
1.09—Hors des ondes

CKOY-OTTAWA

6.00—Nouvelles
6.10—Sports
6.15—Météo
6.20—Rush Hour
7.00—Newscast
7.05—Rush Hour
7.55—Newscast
8.00—Assignment
8.30—PM Show
9.00—Newscast
9.05—PM Show
9.30—Court of Opinion
10.00—Newscast
10.05—Mac Beattie show
10.30—Newscast
10.40—Citybeat
10.50—P.M. Show
11.00—Newscast
11.05—Sports
11.10—Eleventh Hour
12.00—Newscast
12.05—All Nite House Party

CFRA-OTTAWA

6.00—Sports at Six
6.10—Showbill
6.24—Cameo "Date to Remember"
6.30—News
6.35—Showbill
7.00—News
7.05—What's the Score
7.29—Nouvelles
7.30—Hi-Fi Club
8.00—Nouvelles
8.05—Showbill
9.00—Nouvelles
9.15—Joe Brown show
10.28—Nouvelles
10.30—Let's go Bobbin' Along
11.00—Nouvelles
11.10—Sports Final
11.15—Red Hot Kohls
12.00—Nouvelles
12.05—Red Hot Kohls
12.25—Sports Scores
12.30—Nouvelles (nouvelles à toutes les demi-heures

CBO-OTTAWA

6.00—CBC Nouvelles
6.10—On Parliament Hill
6.15—Byline
6.20—Recorded Music
6.25—Billboard
6.30—Rawhide
6.45—Men Behind the news
7.00—Facade
7.30—The Twenties Roar
8.00—Soundings
9.00—Cand. String Quartet
10.00—Nouvelles
10.10—Résumé des nouvelles
10.20—Speaking personally
10.30—Eventide
11.00—Assignment
11.30—Conversation Piece
12.00—CBC Nouvelles, météo, sports
12.07—The Word and the Music
12.12—Fin des émissions

CBO-FM

7.00—Résumé (M)
7.05—Nouvelles (T)
7.10—Nouvelles (M)
7.15—Divertimento (T)
8.00—Concert (M)
10.00—Melodies and Memories (T)
10.30—Melodic Moments (T)
11.00—Disques-actualités (M)

VENDREDI

CBF (690 Kc)

6.00—Radio-journal
6.05—Opéra de quat'sous
6.30—Radio-journal
6.35—Opéra de quat'sous
7.00—Radio-journal — Prière
7.15—Radio-journal —
7.25—Nouvelles sportives
7.30—Jus d'orange et café
7.55—Radio-journal
8.00—Chez Miville
9.00—Radio-journal
9.05—Une ochidée de Gisèle
9.10—Jus d'orange et café
9.30—Horaire-minute
9.31—Partage du matin
10.00—Radio-journal Un homme et son péché
10.15—Chansonnettes
10.45—Le Trio lyrique
10.55—D'une page à l'autre
11.00—En vedette
11.15—Vie de femmes
11.30—Les Joyeux Troubadours
12.00—Radio-journal Jeunesse dorée
12.15—Les Visages de l'amour
12.30—Réveil rural
12.54—Tu es roi chez toi
12.59—Signal horaire
1.00—Radio-journal
1.10—Nouvelles sportives
1.15—Tour de chant
1.30—Une demi-heure avec...
2.00—Radio-journal Quand l'opéra se donne des airs
2.30—A votre choix
3.00—Radio-journal Les chefs-d'oeuvres de la musique
4.00—Radio-journal Arc-en-ciel
4.15—Aux trois pignons
4.45—Les 400 tours
5.00—Radio-journal Les 400 tours
5.15—Métro-magazine
5.45—Entracte
5.55—Nouvelles sportives

CKCH-OTTAWA-HULL

5.55—Nouvelles
6.00—Radio Bonne Humeur
6.27—Manchettes
6.30—Radio S.-Coeur ou Nouvelles
7.05—Prière du matin
7.10—Radio Bonne Humeur
7.25—Nouvelles
7.30—Café au lait au lit
8.00—Nouvelles
8.07—Les échos sportifs
8.12—Café au lait au lit
8.30—Nouvelles par les manchettes
8.35—Météo
8.38—Café au lait
9.00—Nouvelles
9.05—Café au lait au lit
9.25—Passez la monnaie
9.30—Microsillons à succès
9.55—Cuisine et oreille fine
10.00—Nouvelles
10.05—Bouquet de Paris
10.54—D'une page à l'autre
11.00—Nouvelles
11.05-11.30—Rendez-vous
11.15—Une orchidée de Gisèle
11.20—Rendez-vous
11.30—Les joyeux troubadours
12.00—Nouvelles
12.07—A la Carte
12.30—Nouvelles sportives
12.35—A la Carte
12.54—Tu es roi chez toi
12.59—Signal horaire
1.00—Nouvelles
1.10—Intermède
1.30—Carrefour
2.00—Nouvelles
2.03—Reflets du jour
2.30—Studio d'audition
3.00—Les Visages de l'Amour
3.15—Rythmes et chansons
3.30—Vies de femmes
3.45—Parade des Orchestres
4.00—Nouvelles
4.05—Paris Montréal
5.00—Nouvelles
5.05—Chez Bébert

CKOY-OTTAWA

6.05—Musical Clock
6.30—Farm notes
6.40—Dévotions
6.44—Musical Clock
7.00—Nouvelles et sports
7.10—Musical Clock
7.30—Newscast
7.35—Musical Clock
7.45—Météo
7.50—Musical Clock
8.00—Newscast
8.10—Sports
8.15—Musical Clock
8.30—Newscast
8.35—Musical Clock
9.0?—Newscast
9.05—Live Wire
10.00—Newscast
10.05—Entertainment
11.00—Newscast
11.05—Entertainment
12.00—Newscast
12.05—Everybody Sings
12.30—Newscast
12.40—Sportscast
12.45—Everybody Sings
12.30—Nouvelles int.
1.05—These are Tops
2.00—Newscast
2.05—Take A Break
3.00—Newscast
3.05—1310 Rural Route
4.00—Newscast
4.05—Teen Beat
5.00—Newscast
5.00—Nouvelles et sports
5.10—Rush Hour
5.30—Actualités sportives
5.35—Rush Hour

CFRA-OTTAWA

6.00—Ken Grant show
6.30—Nouvelles
7.00—Nouvelles
7.05—Ken Grant show
7.30—Nouvelles
7.35—Météo
7.40—Ken Grant show
8.00—Nouvelles
8.10—Sportsreel
8.15—Ken Grant show
8.30—Nouvelles
8.35—Ken Grant show
9.00—Nouvelles
9.05 à midi — Les Lye show
9.15—Matinee with A. Willis
9.30—Nouvelles
9.32—Les Lye show
10.00—Nouvelles
10.05—Les Lye show
10.15—Orchids Gisèle
10.20—Les Lye Show
10.30—Nouvelles
10.32—I Give Away
11.00—Nouvelles
11.05—Les Lye show
11.15—J. Rogers show
11.30—Nouvelles
11.32—I Give Away
11.37—Les Lye show
11.55—Nouvelles
12.00—Happy Wanderers
12.15—Farmer's Notebook
12.25—Mid-day Scoreboard
12.30—Nouvelles
12.35—Happy Wanderers
12.55—Market Report
1.00—Nouvelles
1.15—Bobbin' Along Show
1.30—Nouvelles
1.32—I Give Away
1.37—Bobbin' Along
1.55—Schwartz Daily double
2.00—Nouvelles
2.05—Bill Kincaid show
2.10—Bobbin' Along
2.17—Count Your
2.30—Nouvelles
2.32—I Give Away
2.55—Kitchen Klatter
2.37—Bobbin' Along
3.00—Nouvelles
3.05—Bulletin Board
3.10—Bobbin Along
3.30—Nouvelles
3.31—Delmonte Music
3.35—Time to Chat
3.55—Schwartz Daily Double
4.00—Nouvelles
4.05—Bulletin Board
4.10—Monarch Mixup
4.15—Nouvelles
4.32—I Give Away
4.37—Showbill
5.00—Nouvelles
5.05—Showbill
5.29—Nouvelles
5.32—Showbill
5.55—Nouvelles
6.00—Sports at six

CBO-OTTAWA

6.00 à 9.15—Face the Music
6.30—CBC Nouvelles locales
7.00—CBC Nouvelles nationales
7.25—RA Reporter
7.30—CBC Nouvelles locales
7.35—A Thought for Today
7.54—Sports
8.00—Nouvelles
8.11—Previous Commentary
8.30—Personally Speaking
8.33—March Time
8.45—Music from the shows
8.55—Billboard
9.00—CBC Nouvelles
9.12—CBC Program Notes
9.15—Morning Music
9.45—Court of opinion
10.15—Playroom
10.30—CBC Nouvelles
10.33—Doris French Comments
10.43—For Consumers
10.48—Lift Up Your Hearts
11.00—Long Distance
11.30—The Archers
11.45—Patty and Peter
12.00—BBC Nouvelles
12.15—Earl Mitten
12.30—CBC Farm Broadcast
12.59—Signal-horaire
1.00—CBC Nouvelles et météo
1.15—Bobby Hill Show
1.30—Terry, Bill and Joyce
1.45—John Drainie Tells A Story
2.00—Nouvelles
2.03—Trans-Canada Matinee
3.00—Solo
3.30—Halifax Theatre
4.00—Nouvelles
4.03—Music from Halifax
4.30 à 6.00—Jim's Here
5.00—Nouvelles
5.55—Sport review
6.00—Nouvelles

Mardi - Mercredi 3 - 4 juillet
CRISTIANI WALLACE BROS. CIRCUS
2h. et 8h. p.m.
CHEMIN BASELINE et AVENUE WOODROFFE
Sous les auspices des Vétérans de l'Armée, la Marine, l'Aviation — Au profit de leurs oeuvres de charité.
ADULTES $1.90
ENFANTS $1.00
AUCUN EXTRA — Pas de sièges réservés
- NORMA CRISTIANI et ses chimpanzés dressés
- LA TROUPE TRIPOLI — acrobatie à dos d'éléphants
- Le plus grand ensemble au monde en fait d'animaux sauvages dressés, tigres du Bengale, lions, ours, léopards
- TROUPEAUX D'ELEPHANTS ET D'ELEPHANTEAUX DRESSES
- Clowns — Chevaux — Ponies
- SPECTACLE EBLOUISSANT

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

LA VIE ARTISTIQUE

Le rideau se lève . . .

Par Edgard Demers

Une soirée de films illustrant la vie au Portugal est présentée devant un public nombreux en l'auditorium du Musée national

L'ambassade du Portugal au Canada avait convié, mercredi soir, un beau public en l'auditorium du Musée national du Canada pour un programme de documentaires illustrant la vie dans ce pays de soleil, de montagnes et de grapes mûres. Pendant près de deux heures et demie, les invités visitèrent non seulement le Portugal, mais aussi les possessions de ce pays, soit l'Angola et le Mozambique. Les documentaires consacrés à ces deux colonies sont ceux qui nous ont le plus surpris et impressionné à cause de la vie très moderne offerte aux habitants et aux touristes.

Pour ce qui est des autres courts métrages, tels "Azores", "Sintra" et "Le tourisme au Portugal", eh bien, ils nous ont fait revivre d'excellents souvenirs. En effet, nous conservons du Portugal et des Portugais des souvenirs si chers que nous ne manquons jamais une occasion de vouloir mieux connaître ce pays et son peuple. Notre présence au Musée national du Canada, mercredi soir, le prouve bien.

A en juger par le public nombreux qui a répondu à l'invitation de l'ambassade, il faut croire que le Portugal compte un grand nombre d'amis dans la capitale du Canada. Ce fut une très agréable soirée.

De ceci et de cela

"Black Tights" a quitté l'affiche du *Capitol*... Ce long métrage aura attiré de nombreux amateurs de danse et plusieurs danseurs du *Classical Ballet Concert Group*... Paulette *Saint-Amour*, Brigitta *Neumann* et David *Moroni* furent au nombre des cinéphiles...

Le film de *Roland Petit* a été remplacé par une production de *Walt Disney*... Oui, il s'agit de *"Big Red"* avec Walter *Pidgeon*, Gilles *Payant*, Janette *Bertrand* et Emile *Genest*... Ce dernier est à Ottawa où il conclut une tournée trans-canadienne... *Genest* nous accordait une interview, jeudi matin, entretien qui nous fournira de la matière pour une chronique...

Mercredi soir, le concert des *Poètes de la chanson* et de la basse *Osyp Sochulak* a beaucoup été applaudi au *Château Laurier*... Ce que nous ne comprenons pas est le choix d'un programme presque totalement anglais par une chorale française... L'occasion était pourtant excellente pour faire triompher notre folklore canadien-français... Serons-nous toujours un peuple timide...

Il y aura du nouveau au café *Le Hibou*... MM. *Glatt* et *Faulkner* ont engagé un jeune metteur en scène américain du nom de *Stephen Mellow*... Il doit organiser un nouveau genre de théâtre à Ottawa... Il s'agit d'un théâtre d'improvisation... La première est pour le *6 juillet*... M. *Mellow* a pour partenaire *Esther Glatt Stevens*... Une troisième personne s'ajoutera au duo et formera un trio...

De ceci et de cela

La semaine prochaine sera celle des premières...

En effet, le **3 juillet,** il y aura un cirque dans la région... Deux spectacles sont prévus pour le mardi et deux autres pour le mercredi...

Le 4 juillet, première de la version anglaise de **"La folle de Chaillot"**, de **Jean Giraudoux**, au **Festival des arts d'Ottawa**... à **Britannia**...

Et le 5 juillet... **"Lorsque l'enfant parait"**.

Horaire des Cinémas

CAPITOL — "Water Birds" (?) 12.10 - 2.25 - 4.40 - 6.50 - 9.05. "Big Red" (1) 12.45 - 2.55 - 5.10 - 7.25 - 9.40. Dern. 9.00.

CARTIER — "Lover Come Back" (2R) 2.35 - 6.10 - 9.45. "The Day the Earth Caught Fire" (2R) 1.00 - 4.30 - 8.00. Dern. 8.00.

CENTRE — "The Last Wagon" (1) 12.30 - 4.15 - 8.00. "The Long Hot Summer" (2R) 2.10 - 5.55 - 9.40. Dern. 8.09.

CINEMA DE PARIS — "Les Call Girls" (3) 6.30 - 9.50. "Sous les griffes du tyran" (1) 8.20. Dern. 8.00.

LITTLE LGIN — "Mary at a Little" (2R) 1.35 - 3.40 - 5.40 - 7.40 - 9.45. Dern. 9.05.

ELGIN — "The Road to Hong Kong" (2) 1.30 - 3.30 - 5.35 - 7.45 - 9.50. Dern. 9.20.

ELMDALE — "To Hell and Back" (2) 1.00 - 4.33 - 8.10. "Lonely Are the Braves (2) 2.48 - 6.21 - 9.58. Dern. 8.10.

LAURENTIEN (Gatineau) — "Repris de justice" (?) 6.30 - 9.45. "La Rivière des trois jonques" (2R) 8.00. Dern. 8.00.

LAURIER — "Troisième homme sur la montagne" (1) 1.00 - 3.55 6.50 - 9.45. "Le grand désert blanc" (1) 2.45 - 5.40 - 8.35. Dern. 8.35.

LINDEN — "Let's Twist" (?) 1.00 - 4.25 - 8.10. "Magnificent seven" (1) 2.05 - 5.45 - 9.30. Dern. 7.45.

MAYFAIR — "Flower Drum Song" (2R) 1.10 - 5.10 - 9.15. "Romanoff and Juliet" (1) 3.25 - 7.30. Dern. 7.30.

NELSON — "Judgment at Nuremberg" (2). Contrôle ouvert du lun. au sam. 7.00 p.m. Film 8.00 p.m.

REGENT — "Blue Hawaii" (1) 12.00 3.50 - 7.50. "Breakfast at Tiffany's" (2R) 1.45 - 5.35 - 9.35. Dern. 7.35.

RIDEAU — "War Hunt" (2) 1.22 - 4.58 - 8.34. "Geronimo" (2) 2.49 6.25 - 10.01. Dern. 8.12.

SOMERSET — "To Hell and Back" (2) 1.00 - 4.33 - 8.10. "Lonely Are the Brave" (2) 2.48 - 6.21 - 9.58. Dern. 8.10.

CINEMAS EN PLEIN AIR

ALADDIN — "Moon Pilot" (1). "The Trap" (2). Guichet ouvert à 8.00 p.m.

AUTO-SKY — "Dentist on the Job" (1). "Dentist in the Chair" (1). Guichet ouvert à 8.00 p.m.

BRITANNIA — "War Hunt" (2). "Geronimo" (2). Guichet ouvert à 8.00 p.m.

STAR-TOP — "Naked Edge" (2). "Cage of Evil" (2). Guichet ouvert à 8.00 p.m.

EXPOSITION

GALERIE NATIONALE — Livre en Italie, du 15 au 30 juin.

AU GRENIER — Du 27 au 29 juin de 8.30 à 11.00 du soir, exposition des toiles de Guy Laliberté.

Cinéma COTE MORALE
1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.
2R Film qui présente quelque danger.
3 A déconseiller, parce que dangereux.
4 A proscrire absolument, à rejeter par tous.
? Film dont nous n'avons pas la cote.

SAVOUREZ LE **POULET BAR-B-Q**
REPAS COMPLETS
B.B.Q. — SPARE RIBS
atmosphère plaisante
air climatisé
commandes pour emporter
COTTAGE INN
337 Dalhousie CE. 5-5208

KAY DENISON
à l'orgue les mardis, jeudis et samedis
Venez goûter à notre fameux Smorgasbord couronné par un rôti de boeuf chaud et des menus spéciaux tous les soirs, servis de 6 heures à 9 heures.
TEA WAGON
112, rue Rideau CE. 2-9416

GALERIE OUVERTE
les jeudis soir jusqu'à 10h. 00
A LA
Galerie Nationale
RUES ELGIN ET SLATER/ENTRÉE
GRATUITE/VISITES DIRIGÉES: 9-2-4636

LINDEN Jusqu'à samedi
"HEY — LET'S TWIST"
Chubby Checker — Joey Dee
"MAGNIFICENT 7"
En couleurs
Horst Bucholts — Yul Brynner

Le livre en Italie
jusqu'au 30 juin
En cinq cents livres, la variété de la production italienne du livre, depuis l'époque médiévale jusqu'à nos jours
Exposition présentée par l'ambassade d'Italie et le service culturel d'Italie. La bibliothèque.
A LA
Galerie Nationale
RUES ELGIN ET SLATER/ENTRÉE
GRATUITE/VISITES DIRIGÉES: 9-2-4636

Présentation de films
"A POTTER'S WORLD"
30 min.
1 h. p.m.
Vendredi, le 29 juin
L'auditorium de la Galerie.
A LA
Galerie Nationale
RUES ELGIN ET SLATER/ENTRÉE
GRATUITE/VISITES DIRIGÉES: 9-2-4636

Une imagerie canadienne
(de 1759 à 1885)
Cent vingt-trois peintures et dessins du Musée McCord de l'Université McGill, dont un grand nombre se rapportent à l'histoire du Canada.
Jusqu'au 16 septembre
A LA
Galerie Nationale
RUES ELGIN ET SLATER/ENTRÉE
GRATUITE/VISITES DIRIGÉES: 9-2-4636

Fabu PRESENTE
PHIL LAHAM ET SES CONTINENTALS
tous les soirs
Beacon Arms HOTEL
Pas de frais de couvert
88, rue Albert, Ottawa

ALADDIN DRIVE-IN THEATRE
Walt Disney's MOON PILOT TECHNICOLOR
SECOND HIT
RICHARD WIDMARK LEE J. COBB · TINA LOUISE EARL HOLLIMAN
"THE TRAP" TECHNICOLOR
BANK ST. at CITY LIMITS · TA. 2-2254

Un film qui a remporté des Oscars !
MEILLEUR ACTEUR A L'ECRAN Maximilian Schell
MEILLEURE PIECE Abby Mann
STANLEY KRAMER'S **JUDGMENT AT NUREMBERG**
Enfants de moins de 12 ans: 50c en tout temps
NELSON CE. 3-8803
Un engagement exclusif spécial !
Un spectacle le soir du lundi au samedi à 8 h. p.m.
Matinées le mercredi et samedi à 2 h. p.m.

ILONA KOMBRICK, soprano entendu à plusieurs reprises à Ottawa, examine plus haut le croquis de son costume pour l'opérette "The Goadoliers", de Gilbert et Sullivan, qui sera présentée au Festival de Stratford à partir du 6 juillet et jusqu'à la mi-août. Mlle Kombrick incarnera Casilda. Léon Major est le metteur en scène et Mark Negin a dessiné costumes et décors.

(Photofax PC)

AUJOURD'HUI DERNIER JOUR
LOVER COME BACK
En COULEUR Eastman
ROCK HUDSON & DORIS DAY
—AUSSI—
"The Day The Earth Caught Fire"
Salle Climatisée
Cartier A FAMOUS PLAYERS THEATRE
HULL, QUEBEC

TARIFS D'ABONNEMENT AU DROIT
DOMICILE: 30c par semaine $17.00 par année

Poste	3 mois	6 mois	1 an
Canada:	$2.50	$ 4.75	$ 9.00
Ottawa:	$2.75	$ 5.25	$10.00
Pays étrangers:	$6.00	$11.00	$20.00

LAURIER SALLE CLIMATISEE
DEUX VERSIONS FRANÇAISES !
EN TECHNICOLOR
"3e homme sur la montagne"
Michael Rennie — Janet Munro
"Le grand désert blanc"
ENFANTS DE PLUS DE 10 ANS ADMIS EN MATINEE

Cinéma de Paris A VAPITCHE
Pour la première fois en français !
CALL GIRLS
CLAUS HOLM
Egalement à l'affiche
Paul Muller — Virna Lisi dans
"SOUS LES GRIFFES DU TYRAN"
DIMANCHE: représentation continuelle à partir de midi trente. Autres jours, ouverture des portes à 6h.

STAR TOP
DRIVE-IN THEATRE
Cyrville — SH. 6-8737
JUSQU'A VENDREDI !
"NAKED EDGE"
(Pour Adultes)
Gary Cooper — Deborah Ker
"CAGE OF EVIL"
avec Ronald Foster
BINGO
du CLUB LIONS D'OTTAWA-SUD
CE SOIR

THE MOST DEFIANT WARRIOR OF THEM ALL!
GERONIMO!
TECHNICOLOR
CHUCK CONNORS
TV's famed "Rifleman"
Rideau CONT'ERON 1 P.M. RIDEAU AT DALHOUSIE
BRITANNIA DRIVE-IN HIGHWAY 17 · TA. 6-2073 · CHILDREN UNDER 12 FREE
Plus THE HELL OF WAR! **War Hunt** JOHN SAXON

A l'affiche WALT DISNEY.....
Big Red TECHNICOLOR
à prix ord.
WALTER PIDGEON · GILLES PAYANT
Emile Genest
Enfants : 35c n'importe quand !
Capitol A FAMOUS PLAYERS THEATRE BANK AT QUEEN STS. CE. 2-1579
Salle climatisée Les portes ouvrent à midi tous les jours.
"WATER BIRDS" — à 12.10, 2.25, 4.40, 6.50, 9.05
"BIG RED" — à 12.45, 2.55, 5.10, 7.25, 9.40
DE PLUS ! Sur la scène, ce soir, à 8 h. 55 seulement
EN PERSONNE ! **EMILE GENEST** étoile de "BIG RED" de WALT DISNEY

CE SOIR
GRATIS
à tous les hommes, femmes et enfants
1. tube de dentifrice Fluoride **PEPSODENT**
et 2. Une brosse à dents en plus,
et 3. **GRATIS** à tous les enfants ... un bâton fort à la menthe
C'EST VRAIMENT LE SPECTACLE LE PLUS COMIQUE JAMAIS PRESENTE!
mettant en vedette le groupe "CARRY ON"
Spectacle pour la famille
Une comédie de genre "cherchez le coupable" avec spécialistes en extraction et femmes jolies à croquer
HIT NO. 1 **DENTIST in the CHAIR**
HIT NO. 2 **"DENTIST on the JOB"**
AUTO-SKY DRIVE-IN THEATRE BASELINE RD.—PRESCOTT HIGHWAY
Tous les dentistes admis gratuitement — Cartes de membre de l'O.D.A. ou C.D.A. s.v.p.
STARRING BOB MONKHOUSE KENNETH CONNOR SHIRLEY EATON ERIC BARKER
POUR ADULTES

Bourse de Toronto

Cours fournis par la Presse canadienne

INDUSTRIELS

Titres	Vente	Haut	Bas	Midi	Ch'ge
Abitibi	1315	$43½	42¾	43	+ ⅜
Atl Sugar	z80	$13½	13½	13½	
Agnew-S	z10	$15	15	15	
Alta Dis vt	100	175	175	175	—5
Alta Gas	2335	$25½	25	25½	+ ½
Alta Gas w	675	945	940	940	+5
Alta Nat	z25	$16	16	16	
Algoma	275	$39¾	39⅜	39⅝	+ ⅝
Almini	300	$20⅞	20¼	20¾	+ ½
Anth A n xd	420	$11	11	11	— ½
Anthes B pr	z20	$101	101	101	
Arg C P pr	300	$6⅝	6¼	6⅜	— ⅛
Atlas	430	$29½	29⅛	29½	+ ¼
Bank Mont	1562	$55½	54½	54½	— ½
Bank NS	630	$62¾	62½	62¾	+ ¼
Bell Phone	2401	$49⅝	48⅞	49⅝	+1
Bow 5½ pr	z10	$51	51	51	
Bowater	z25	$5	5	5	
BA Oil	1625	$30½	30½	30½	
BC Forest	1550	$10½	10⅜	10½	+ ¼
BC Pow	1225	$16⅝	16⅝	16⅝	
BC Sugar pr	400	$20	20	20	
BC Phone	38	$46¼	46¼	46¼	+ ¼
Brown	200	$9⅞	9¾	9⅞	—1¼
Bullochs A	100	$7	7	7	
Cal Pow	200	$18⅞	18⅞	18⅞	+ ⅛
CD Sug	510	$22½	22½	22½	— ¼
Can Malt	65	$65	64¾	65	+ ¼
C Pack A	50	$50	50	50	+3
Can Perm	z10	$67	67	67	
Cdn Brew	2035	$9½	9⅜	9½	+ ⅛
C Br Al A	z30	$8⅛	8⅛	8⅛	
CBAL Bw	z30	170	170	170	
CBAL Bw	z30	170	170	170	
C Chem	100	$6⅝	6⅝	6⅝	+ ⅛
C Collieries	100	$5¼	5¼	5¼	
C Frbks A	100	$7½	7½	7½	
C Husky	600	480	480	480	
C Husky w	1100	120	110	120	
C Imp Bk C	650	$56	56	56	+ ¼
Cdn Oil	100	$26¾	26¾	26¾	+ ¾
CPR	1550	$23⅞	23¾	23⅞	+ ¼
C Vicker xd	z25	$20	20	20	
Col Cell	300	335	335	335	+5
Con M S	150	$20	20	20	+ ⅛
Con Gas	1100	$16⅛	15⅞	16⅛	+ ⅝
Crush Int	100	$8¾	8¾	8¾	+ ½
Dist Seag	260	$40½	40¼	40½	+ ¼
Dom Elect	z25	$8¾	8¾	8¾	
Dofasco	z19	$48½	48½	48½	
Dosco	z50	$9⅛	9⅛	9⅛	
Dom Stores	z35	$12	12	12	
Dom Tar	4945	$17⅛	16¾	17⅛	+ ½
Falcon	463	$47⅛	47	47⅛	+ ¾
Fruehauf	200	325	325	325	
Gatineau	910	$29⅞	29¾	29⅞	+ ⅜
Gaf 5 pc pr	145	$100	100	100	
GP Mfg A	30	$30	30	30	—1
GS W pr	z10	$89½	89½	89½	
Goodyear	45	$126	126	126	
GL Paper	450	$16	15⅞	16	+ ½
GW Coal A	100	$5½	5½	5½	—1
GW Coal B	100	425	425	425	—30
Greyhnd	z60	$16	16	16	
Hawker-S	400	450	445	445	—5
Hardee	z20	$5½	5½	5½	
Horne Pf	1700	250	250	250	+10
Imp Oil	z94	$40½	40½	40½	
Imp Tob	100	$13⅛	13⅛	13⅛	
Ind Accep	1290	$21	20¾	20¾	— ¼
Inglis	105	370	370	370	
Inland C pr	10	$16	16	16	
Int Nickel	1025	$60¾	60	60½	+1
Int Util	425	$36⅝	36¼	36⅝	— ¼
Int Util pr	100	$46	46	46	
Inter PL	235	$67½	67	67½	+1
Inv Syn A	50	$43	43	43	+ ½
Jeff Bw	z50	200	200	200	
Jockey C	1280	300	300	300	
Jock wts	1000	66	65	66	
Labatt	160	$12½	12½	12½	
LOnt Cem	100	300	300	300	
LOnt Cem p	z20	$10⅛	10⅛	10⅛	
Leland	200	$8⅞	8⅞	8⅞	— ⅛
LobCo A	100	$7¾	7¾	7¾	+ ¼
LobCo A w	600	165	145	165	+25
LobCo B	225	$8	7⅞	8	
LobCo pr	100	$46½	46½	46½	
LobG B pr	100	$31	31	31	+ ½
MB PR	3225	$17⅜	17¼	17⅜	+ ¼
Mass-F	325	$11	11	11	+ ⅛
Mid-West	300	155	155	155	+5
Molson A	z50	$25	25	25	
Moore	1315	$42⅜	41½	42	+1⅛
Noranda n	1485	$29½	29¼	29½	+ ½
NO NGas	350	$14¾	14¾	14¾	+ ¼
Oshawa A	z50	$19⅞	19⅞	19⅞	
Page-Hers	100	$18⅜	18⅝	18⅝	+ ⅛
Parker	1	3025	325	352	
Pbina	z40	$6⅜	6⅜	6⅜	
Pow Corp	101	$44¼	44	44¼	+ ⅜
QN Gas	200	$6	6	6	— ¼
QN Gas w	400	130	130	130	—10
Rapid-G A	100	$9	9	9	
Rothman	z50	$6	6	6	
Royal Bank	219	$68½	68	68½	+ ¾
Royalite	500	$9	9	9	+ ¼
St Maurice	100	76	76	76	—1
Salada	970	$11	10⅞	11	+ ⅝
Shawin	1318	$21⅜	21	21⅜	+1¼
Shully's	200	500	500	500	+50
Simpsons	750	$25½	25½	25½	
Southam	50	$26½	25¼	26¼	
Steel C n xd	900	$17	17	17	+ ⅛
Tor-Dom	1173	$55½	55	55	
T Fin A n	575	$11¾	11⅝	11¾	+ ½
Tr Can PL	1072	$19¼	19	19¼	+ ⅜
Un Gas	300	$17	17	17	
U Corp B	105	$19¾	19¾	19¾	
Un Steel	z50	$5½	5½	5½	
Vendomat	500	$5⅝	5½	5½	
Walk GW	1590	$49¼	48¾	49	+ ⅜
WCoast Tr	1070	$13½	13	13⅜	+ ⅜
WCoast vt	1825	$13¼	12¾	13¼	+ ½
Weston A	z75	$13¾	13¾	13¾	
Wood J A	425	$38	38	38	
Curb					
Asbestos	100	$27½	27½	27½	+ ½
C Paper	992	$37¼	36⅞	37¼	+ ¼
Price Br	50	$41	41	41	+ ⅜
OILS					
Am Leduc	5000	5	5	5	
Ang Un	9000	43½	43	43	+2
Bailey S A	210	610	610	610	+15
Banff	300	110	108	110	+1
Calalta	1000	16	16	16	—3
Cal Ed	z20	$21	21	21	
Camerina	500	175	175	175	
C Chieftn	7900	125	116	124	+11
C Delhi	113	290	290	290	+5
C Ex Gas	1200	97	95	97	+9
Cent Del	970	485	480	485	
C Mic Mac	800	250	250	250	
C West P	500	120	120	120	
Dome Pete	100	980	980	980	+10
Dynamic	500	20	20	20	+ ½
Home A	700	$10⅛	10⅛	10⅛	+ ⅛
Home B	z50	990	990	990	
Long Point	1000	23	22½	23	+1
Medal	1040	190	190	190	
Nat Pete	200	211	211	211	
Pac Pete	1940	$13	13	13	
Pac Pete w	10	665	665	655	+15
Petrol	2100	49	49	49	
Place	1600	55	54	55	+1
Provo Gas	3400	153	150	152	+5
Quonto	7000	29	28	28	—2
Secur Free	z5	470	470	470	
Tidal	13100	163	155	163	+9
Triad Oil	400	125	125	125	+6
Un'sphere	500	37	37	37	+3
Un Oils	300	134	134	134	+4
Wsburne	500	60	60	60	
Wstates	300	575	575	575	—5
MINES					
Anacon	1000	41	41	41	—1
Atlas Yk	1000	7	7	7	
Aumacho	1000	7½	7	7	—1
Aunor	1600	405	400	400	—15
Baska	1000	9½	9½	9½	+1
Bidcop	1000	8½	8½	8½	
Bouzan	4900	45	44	45	+2½
Bralorne	z30	725	725	725	
Brunswk	100	295	295	295	
Cadamet	500	7½	7½	7½	
Camp Chib	200	440	440	440	+5
C Tung	700	175	165	165	
C Astoria	500	6	6	6	+1
C Malart	1025	34	34	34	
C Silica	100	105	105	105	+6
Can-Erin	9000	15½	15	15½	+6½
Cassiar	1900	$10¼	10¼	10¼	
Cent Fat	2800	180	180	180	+5
Coch Will	400	505	505	505	+5
Coniagas	505	73	73	73	
C Bellek	1000	3½	3½	3½	— ½
C Discov	z25	100	100	100	
C Mogul	1000	90	90	90	+3
C Morrison	4500	32	32	32	
C Mosher	2000	260	260	260	—5
C Red Pop	1000	10	10	10	+1
C Sannorm	5000	6	6	6	
Conwest	300	590	585	590	+5
Coprand	142	121	121	121	+1
D'Eldona	500	8	8	8	— ½
Delhi Pac	10500	56	55	56	
Denison	z10	$10	10	10	
Duvan	3000	10½	10	10	
East Mal	100	265	265	265	
Fatima	1000	18½	18½	18½	—1½
Francoeur	2000	9	8½	8½	— ½
Frobisher	6185	16	16	16	+1
Glenn Uran	6000	4½	4½	4½	
Goldray	2000	44½	43	43	—1
Granduc	950	244	240	244	+9
Gulf Lead	500	10	10	10	— ½
Gwillim	2000	5	5	5	
Hard Rock	1100	13½	13½	13½	
Heath	2000	5½	5½	5½	
Hollinger	z104	$19½	19½	19½	
Hud Bay	z38	$50½	50½	50½	
Inspiratn	500	40	40	40	+3
Jacobus	28600	73	71	73	+2
Jonsmith	4000	18	17	18	+1
Kenville	1000	4	4	4	— ½
Kerr Add	275	900	900	900	—15
L Dufault	1800	440	435	440	+15
L Osu	1500	13	13	13	—1
Langis	10000	36	36	36	
Latin Am	8500	62	60	62	+2
Lorado	10000	124	116	123	+6
Macassa	100	360	360	360	
Malartic	840	89	89	89	
Maritime	1000	57	57	57	+2
Matfgmi	z15	$10	10	10	
McKen	5500	19½	19	19	
Mentor	8500	35	34	34	—1
Min-Or	5000	8½	8	8½	+1
New Hosco	3500	75	75	75	+1
N Keiore	1000	6	5½	5½	— ½
N Mylamc	1000	20½	20½	20½	— ½
Newnor	14000	16½	16½	16½	+ ½
Nrthgate	8661	795	785	785	
N Goldcrf	500	20	20	20	
Opemiska	200	500	500	500	
Pamour	500	95	95	95	
Paramaq	500	11	11	11	— ½
Patino Corp	100	750	750	750	
Preston	600	600	590	590	+10
Que Chib	2000	17	16	17	
Q Metal	2200	81	81	81	
Quemont	100	925	925	925	+5
Reeves	100	145	145	145	+6
Rio Algom	593	880	870	880	+15
Rix Athab	800	34	34	34	+1
Rowan Con	1500	5	5	5	—1
San Ant	100	168	168	168	
Satellite	500	18	18	18	+ ½
Sherritt	424	365	355	365	+5
Sigma	100	365	365	365	
Stanrck	30 0	105	105	105	+5
Starratt	1000	7	7	7	+1
Steep R	850	530	525	530	+20
Sturgeon	1000	20	20	20	—1
Sullivan	500	145	145	145	
Taurcan	1000	35½	35½	35½	—1
Teck-H	500	155	155	155	—5
Tombill	500	77	77	77	
Trin Chib	2000	32½	31	31	
Un Keno	1650	915	900	900	+5
Un Fort	7000	21	21	21	+1
Upp Can	200	175	175	175	
Vauze	1000	103	103	103	
Willroy	200	134	134	134	—1
Wiltsey	700	16	16	16	—1
Zenmac	10500	31½	31	31½	— ½

Sales to 11 a.m.: 509,000.

Bourse de Montréal

Cours fournis par la Presse canadienne

Abitibi	435	$43½	42¾	43¼	+ ⅝
Algoma	1214	$39½	39	39½	+ ½
Alumini	2180	$20⅞	20⅜	20⅞	+ ⅜
Asbestos	425	$27⅞	27½	27⅞	+ ⅞
Bank Mont	3849	$55	54¾	55	
Bank NS	595	$62¾	62½	62¾	+ ½
Banq CN	450	$59	59	59	+ ½
Banq PC	55	$41¾	41¾	41¾	+ ¼
Bell Phone	1827	$49¾	48⅞	49½	+1
Brazil c	700	375	375	375	
BC Forest	900	$10½	10⅜	10½	+ ¼
BC Pow	540	$16½	16½	16½	
Cal Pow	100	$19	19	19	+ ½
Can Cem	125	$25½	25½	25½	+1⅞
C Dom Sug	100	$22½	22½	22½	— ½
Cl Fndry	100	$19	19	19	
Can Malt	25	$64½	64½	64½	
C Br Alum	100	$8⅛	8⅛	8⅛	
Cdn Celan	75	$29	29	29	
C Chem	200	$7⅞	7⅞	7⅞	+ ⅛
C Imp Bk C	300	$56½	55⅞	56½	+ ¾
CIL	100	$11⅞	11⅞	11⅞	
Cdn Oil	100	$26¾	26¾	26¾	+ ¼
Cdn Pet pr	200	$11	10⅞	11	+ ⅛
Coronation	100	$6	6	6	+ ⅛
Dist Seag	255	$40⅛	40⅛	40⅛	+ ⅛
D Bridge	500	$17⅜	17¼	17⅜	+ ⅛
D Lime	100	$5⅝	5⅝	5⅝	+ ⅛
D Stores	200	$22¾	22¾	22¾	— ⅛
Dom Tar	2275	$17	16¾	17	+ ⅜
Dom Text	650	$16½	16½	16½	+ ¼
Falcon	360	$46¾	46¾	46¾	+ ¾
Ford U S	130	$39½	39½	39½	+4⅝
Fraser	100	$23⅜	23⅜	23⅜	
Gatineau	30	$29½	29½	29½	
GR Brit Cl	1100	$11	11	11	
Hawker-S	300	450	450	450	+20
Hud Bay	25	$51	51	51	
HBC	100	$10½	10½	10½	
Imp Oil	130	$40¾	40¾	40¾	+ ¼
Imp Tob	700	$13¼	13¼	13¼	+ ⅛
Ind Accep	600	$21	20½	21	+ ⅜
Int Nickel	910	$60¾	59¾	60¾	+2½
Int Pap	100	$27½	27½	27½	
Int Util	350	$37	36	36¾	+1
Int Util pr	43	$45¼	45¼	45¼	—1½
Inter PL	325	$67¾	67	67¾	+1¼
Laur F A	600	$13⅜	13¼	13⅜	+ ⅜
MB PR	800	$17⅜	17⅜	17⅜	+ ¼
Mar Tel rts	4249	25	25	25	
Mass-F	925	$11	10⅞	11	+ ⅛
Mass 5½ pr	135	$105	105	105	+2
Miron 6 pr	200	$9¼	9	9⅛	
Molson A	250	$24	24	24	+ ⅛
Molson B	300	$24	24	24	
Nat Drug	500	$16	16	16	+1
Noranda	1295	$29½	29	29⅜	+ ⅜
Pac Pete	700	$13	13	13	+ ⅜
Pow Corp	500	$44	44	44	+ ¾
Price Br	85	$40⅞	40¾	40⅞	+ ⅜
Que Pow	350	$27¾	27½	27½	+ ¼
Reynolds pr	175	$91	91	91	
Rolland A	600	$9½	9½	9½	
Rolland pr	25	$86¼	86¼	86¼	+ ¼
Royal Bank	815	$68½	68	68½	+ ¾
Shawin	3260	$21½	21	21¼	+1⅛
Simpsons	225	$25¾	25¾	25¾	+ ½
Southam	150	$26½	26½	26½	
Steel Can	2060	$17	16⅞	17	+ ⅛
Steinbg pr	50	$104	104	104	
Tor Dom	500	$55¼	55¼	55¼	
T Fin A	405	$11¾	11¾	11¾	+ ⅜
TR C Corp	600	8¾	8¾	8¾	
WCoast vtc	200	$13	12⅝	13	+ ¼
Weston A	100	$13½	13½	13½	+ ¼

Bourse canadienne

Cours fournis par la Presse canadienne

Ajax	5000	34	34	34	—1
Atlas Tel	2200	260	255	260	—5
Bateman	2500	5	5	5	
Blue Bon	100	$13	13	13	
Bornite	500	22	22	22	—1
Bruneau	2300	30	30	30	—1
C Kodiak	3300	100	92	98	+3
Canalask	5000	4½	4	4½	+1
Carbec	2000	12	12	12	—1
Capital Bldg	100	335	335	335	+8
Cent Del	6400	q490	485	490	+10
Chemaloy	700	85	85	85	+8
LobCo A w	4000	140	140	140	—205
Marchant	2000	62	60	60	+2
MO Paper	350	$18	18	18	—2⅛
Monpre	7000	15	15	15	+3
Moore	600	$42¼	41½	42¼	+1½
Mt Pleasat	10300	165	150	165	+15
MR Rice	200	$8	8	8	
M Wright	1000	47	47	47	—7
Native M	1000	13	13	13	
Needco	700	370	350	350	
NW Amult	2000	10½	10½	10½	
NA Rare	5000	53	53	53	+3
Opem Exp	2500	18½	18½	18½	+1½
Pow Cp 1pr	25	$38½	38½	38½	— ¼
StL Colum	554	375	365	365	
Sauc Dev	3000	24	23	23	—2
Shop Save	325	$6½	6½	6½	
S Dufault	9000	8	7	7	—1
Spartan	3300	100	94	100	—14
Suptest Ord	100	$15	15	15	
Tache	10600	20	18	20	+1½
Tal'sman	3000	72	72	72	+2
Titan	500	9	9	9	
Trans Mt	225	$13¼	13¼	13¼	+ ¼
U Prin	700	50	42	50	+5
Vai Mar	1650	5¼	5⅛	5¼	+ ⅛
Vanguard	500	9½	9½	9½	
York Spec	400	325	300	325	+10

Sales to 11:30 a.m.: Industrials 74,600; mines and oils 121,400.

Fruits et légumes

MONTREAL (PC) — Voici telle que publiée par le service de l'horticulture du ministère provincial de l'Agriculture, la liste des prix payés aujourd'hui aux cultivateurs et aux grossistes en fruits et légumes au marché central de Montréal:

Fraises: $1.50 à $2.25 la douzaine de casseaux d'une chopine.

Asperges: .23 à .25 la livre.

Betteraves: .75 la douzaine de paquets.

Céleri: $1.25 le cageot d'une douzaine de pieds.

Choux: $1.25 les 18.

Choux chinois: $1.50 à $2 la douzaine.

Choux-fleurs: $3 la douzaine.

Concombres: de couches $1.00 la douzaine.

Epinards: $1.25 à $1.50 le boisseau; $1.50 la douzaine de 10 onces.

Fèves jaunes: premiers arrivages $4 le sac de 20 livres.

Laitue: en feuilles frisées et Simpson .75 à .90, Romaine $1.50 les deux douzaines, Boston $2.00 les 24 pommes, Iceberg $1.00 à $1.25 le cageot.

Navets: nouveaux .35 le paquet de six, autres no 1 $1.50, no 2 $1.25 les 50 livres.

Oignonnets .90 à $1.00 la douzaine de paquets.

Persil: .40 à .50 la douzaine de paquets.

Poireaux: $1 à $1.25, petits .75 la douzaine.

Pois verts: $2.00 à $2.25 le sac de 20 livres.

Radis: .30 à .35 la douzaine de paquets.

Rhubarbe: .35 à .40, grosse .75 la douzaine de paquets.

Tomates: de serres $4.25 à $4.50 le panier de 13 livres.

FONDS MUTUELS
gracieuseté de
PLACEMENTS CAPITAL
LTEE
110 York Ottawa

	offre	dem.
All Canadian Com.	7.35	8.06
All Canadian Div.	5.26	5.77
American Growth	6.63	7.23
Associated Investors	8.29	8.37
Beaubran	29.07	31.56
CanaFund	36.49	38.31
Canada Growth	4.19	4.58
Canadian Investment F.	9.06	9.94
Champion	5.00	5.49
Collectif 'A'	5.53	6.01
Collectif 'B'	5.43	5.78
Collectif 'C'	5.46	5.94
Commonwealth	7.75	8.49
Corporate Investors	8.90	9.73
Dominion Comp.	3.08	3.20
Dominion Div.	2.69	2.80
Dominion non-res.	3.01	3.13
Dominion Equity	16.15	16.49
Dreyfus F. (US Funds)	13.02	14.15
European Growth XD	6.34	6.94
Federated	4.12	4.50
First Oil & Gas	3.67	4.01
Growth Oil & Gas	7.34	7.71
Group Income	2.99	3.27
International Mutual	3.66	3.98
Investors Growth	5.83	6.34
Investors Mutual	11.05	12.02
Leverage	6.32	6.93
Mutual Accumulating	3.07	3.36
Mutual Bond	6.77	7.09
Mutual Bond Inc. Fund.	5.51	5.77
Mutual Income	4.59	5.02
North American	8.56	9.68
One William St.	10.99	12.00
Provident	4.35	4.74
Putnam (US Funds)	6.81	7.40
Radisson	4.46	4.90
Regent	4.56	4.89
Savings & Investment	5.34	5.84
Prêt et Revenu Mutuel	5.34	5.84
Security Fund (US F.)	11.51	12.58
Super. American	6.56	6.63
Super. Ex. 1955	42.02	
Super. Ex. 1956	34.67	
Super. Ex. 1957	5.90	
Super. Ex. 1958	6.24	6.30
Super. Growth	1.75	1.77
Super. Income	4.13	4.17
TV. Elect. (US Funds)	6.14	6.69
Timed Investment	5.65	6.20
Trans Canada 'A'	26.00	
Trans Canada 'B'	26.25	
Trans Canada 'C'	5.25	5.75
United Accumulative	5.13	5.61

Prix des denrées

MONTREAL (PC)—Cours des denrées transmis à Montréal aujourd'hui par le ministère fédéral de l'Agriculture:

Oeufs: prix de gros aux centrales de campagne, cageots de bois: extra-gros 39; A-gros 38, A-moyens 27; A-poulettes 21; B 26; C 21.

Beurre: arrivages courants, admissible 92 50 3-4, 93 31 3-4; frais, de crémeries, enveloppé 53 à 54; frais en gros, admissible 92 51, 93 52.

Fromage: livré à Montréal, ciré, arrivages courants, québecois blanc 32; coloré 32 3-4; en gros, québecois blanc 32 1-2.

Pommes de terre: Québec $1.40 à $1.50 les 75 livres, $1 les 50 livres, .23 à .25 les 10 livres; Nouveau - Brunswick $1.70 à $1.85 les 75 livres, $1.15 à $1.20 les 50 livres, .26 à .28 les 10 livres; Ile du Prince-Edouard $1.90 à $2 les 75 livres.

A Toronto

Les prix des oeufs et du beurre sont demeurés presque inchangés aujourd'hui, à Toronto.

On cotait les prix suivants sur les oeufs, livrés à la caisse: A-gros: 36; A-moyens: 27; A-petits: 20-21.

Prix du beurre: Ontario soumissionnable, première qualité: 51-52; non soumissionnable: 49 3-4; Ouest: 50 1-2, nominal.

L'or en Europe

LONDRES (PC) — Cote de l'once d'or fin en argent américain sur le marché européen: $35.09 à l'achat et $35.11 à la vente. Prix de l'once de Troyes à la Bourse londonienne des lingots: $35.10 16-100 . 249 shillings, 11 1-2 pence.

PARIS (PC) — Le napoléon, ancienne pièce d'or française de 20 francs, cotait 39.90 NF aujourd'hui sur le marché libre de l'or français. L'aigle, pièce d'or américaine de $10, cotait 100.80 NF.

Physionomie de la Bourse

A New York

NEW YORK (PA) — Le marché était en hausse et les échanges étaient nombreux à l'ouverture de la Bourse de New York ce matin.

Certaines valeurs de tout repos ont avancé de un et même de deux points. Des gains encore plus considérables ont été enregistrés par des titres moins sûrs.

Les aciéries, les automobiles, les pétroles, les services publics, les produits chimiques et les avionneries étaient au nombre des secteurs qui ont progressé. Les titres des sociétés ferroviaires étaient mixtes.

International Business Machines a avancé de près de sept points tandis qu'International Telephone, Eastman Kodak et Litton Industries ont progressé de 2 points. La société Ford était en tête de lice chez les fabricants d'automobile avec une avance de deux points, suivi par Chrysler avec un peu plus d'un point et de General Motors avec un peu moins d'un point.

A Toronto

TORONTO (PC) — L'allure a continué de monter aujourd'hui au début de la séance sur le parquet de la Bourse de Toronto.

Shawinigan était en vedette avec un gain de 1 1-8 qui lui donnait une cote de 21 1-4 par suite de l'annonce de l'augmentation de son dividende.

Banque de Montréal, Interprovincial Pipe Line et Banque Toronto - Dominion ont tous monté de 1-2, tandis que Téléphone Bell, Canadien Pacifique, Gatineau Power, Banque royale étaient en hausse de 1-4. Consumers' Gas a augmenté de 3-8.

Dans les métaux de base, International Nickel et Noranda ont progressé de 1-2, Falconbridge a fait un gain de 5-8 et Consolidated Mining and Smelting, un gain également de 1-8.

Dans le domaine des spéculations, Lake Dufault a monté de 10 cents à $4.35.

Dans les pétroles de l'ouest, Home "A" a gagné 1-8.

Le kilo d'or canadien cotait de $37.80 à $38.05 l'once.

A Montréal

MONTREAL (PC) — Les prix ont commencé à monter subitement à l'ouverture de la Bourse de Montréal et de la Bourse Canadienne aujourd'hui.

Shawinigan a grimpé de 1 1-4 à 21 1-4, International Nickel a monté de 1 3-4 à 60, Moore a augmenté de 1 1-4 à 42, Téléphone Bell a progressé de 3-4 à 49 1-4 et Abitibi a monté de 7-8 à 43 1-2. Interprovincial Pipe Line a augmenté d'un point à 67 1-2 et Banque royale a monté de 5-8 à 68 3-8. Dominion Tar à 17 et Noranda à 29 1-2 ont fait un gain de 1-4 chacun.

Parmi les perdants, Price a reculé de 1-4 à 40 1-2.

Mount Pleasant qui a fait un gain de 11 cents hier, a augmenté de neuf cents à $1.59 parmi les mines. Bornite Copper a perdu un cent à 22 cents.

A Londres

LONDRES (Reuters) — La majorité des secteurs ont fait des gains aujourd'hui devant le regain d'intérêt des acheteurs. On a signalé de bons gains dans le compartiment des industrielles. Plusieurs valeurs transatlantiques ont progressé.

Les titres négociés en dollars américains étaient indécis; mais ceux du dollar canadien ont continué de gagner du terrain.

Les aciéries étaient en hausse.

Prix des bestiaux

MONTREAL (PC) — Les porcs et les bovins se vendaient jusqu'à 25 cents plus cher le 100 livres aux marchés à bestiaux de la métropole cette semaine.

Les éleveurs ont conduit aux marchés 1,299 bovins, 1,915 veaux, 718 porcs et 192 agneaux et moutons. Les arrivages de bovins la semaine dernière s'étaient élevés à 1,016.

Les bouvillons de choix se vendaient de $26.50 à $27.75, les bons de $24.75 à $26.50, les moyens de $22.75 à $24.75 et les communs de $17.75 à $22.75.

Les b

. . . et le spectacle continue . . .

par Jean-Charles DAOUST

COMMENT LES ROUGH RIDERS ET LES CANADIENS S'ADOPTERONT-ILS AU PROGRAMME D'AUSTERITE" ?

De retour de Montréal, en cette semaine de vacances, mettons-nous en la présence des faits pour étudier l'avenir du sport professionnel parmi nous.

Les millionnaires, qui appuient ces grands spectacles à Ottawa, Montréal, Toronto, Hamilton et ailleurs, partagent sans doute l'inquiétude du commun des mortels depuis que "les sept vaches maigres" nous ont été présentées par John Dief.

Les étoiles américaines de football posent un gros point d'interrogation aux commanditaires des neuf clubs majeurs de football au Canada. Les $100,000 des Alouettes à Sandy Stephens pour trois ans à Montréal représentent beaucoup plus en argent canadien.

Le retard des hausses de traitement du deuxième des quatre groupes cycliques du service civil (55,000 fonctionnaires dont une vingtaine de milliers dans notre région) ne sera pas de nature à réjouir la haute hiérarchie des Rough Riders, qui avait inauguré "l'austérité" dès 1961 en coupant presque tous les billets de faveur au parc Lansdowne.

Mais il n'y a pas que le football qui s'inquiète de la "crise nationale" depuis dimanche. Le hockey, aux prises avec la disparition possible de la Ligue de l'est et l'entrée dans la Ligue américaine, envisage une autre "crise". Les amis de Québec nous ont avoué que "Sammy (Pollock) ne nous vendra pas l'éléphant blanc de feu Tommy Gorman" au sujet du transfert des Hull-Canadiens dans la LAH.

Pour laisser entrer un peu de soleil dans ce cumulus de nuages sombres, disons qu'il y aura encore des beaux jours pour le football, le hockey et pour nous, en dépit de l'avènement des "sept vaches maigres."

Les candidats aux divers clubs de football comprennent que les dollars ne poussent pas dans les arbres et qu'ils devront produire sinon . . .

Au hockey, la Nationale se rend compte qu'elle économise plus d'argent avec les clubs-fermes dans l'organisation Urie-Pollock que de se lancer à l'appui de formidables groupes pseudo-amateurs. Si Québec n'aime pas Sammy Pollock, ce dernier peut "marcher" sans les Québécois.

Au football, les Rough Riders nous présenteront une équipe de joueurs courageux . . . non de célébrités à $100,000 en trois ans. Même les Argos commencent à se lasser des richissimes étoiles qui ne leur ont valu une coupe Grey depuis si longtemps.

La situation financière du sport professionnel demeure grave au Canada . . . mais les économistes nous disent qu'une période d'ajustement suivra la "guerre des nerfs" déclenchée dimanche dernier par le premier ministre Diefenbaker.

x x x

BLUE BONNETS, monument de plusieurs millions de dollars érigé par Jean-Louis Lévesque au modeste cheval de courses sous harnais, fait de très belles affaires avec les pur-sang, selon les derniers chiffres que nous a donnés l'encyclopédique Charlie Mayer lundi soir.

A la fin de trois semaines entières, les galopeurs ont accusé une augmentation de 25 p. cent sur la même période en 1961. Et M. Mayer croit que Frank Gorman imitera Blue Bonnets en présentant les pur-sang au parc Connaught en septembre.

Le pari mutuel de B. B. était de $5,169,628 avec une affluence de 149,145 comparativement à $4,122,252 et 122,221 clients pendant les trois premières semaines de la renaissance de 1961. Soit une augmentation de $1,047,376 et de 26,924 clients !

M. Paul Dansereau, président et gérant général du Mont-Royal Jockey Club, qui a présenté le trophée Saint-Jean-Baptiste à M. Sarto Desnoyers, propriétaire de l'incomparable DORVAL, nous a invité à l'ouverture du Salon du turfman dans le fameux club-house de $3,000,000 à B. B. Chaque membre doit payer une cotisation de $1,000 !

Il y a encore quelques dollars dans les "bas de laine" à Montréal.

x x x

VISIONS FUGITIVES DE MONTREAL — Le colonel Aimé Des Rosiers, directeur des relations extérieures, nous a fait admirer le "cheval qui rit", chef-d'oeuvre sculptural de LA PALME, le plus brillant des artistes du Canada, qui orne l'entrée du petit salon des VIP, près du bureau de Charles (3 étoiles) Mayer . . . la voix d'or de Raymond Benoit, ancien gérant de CKCH, enchante les turfmen à B. B. . . . Armand Robert est le roi des chronométreurs . . . Armand Delisle, gérant du pari mutuel, mérite des félicitations . . . Robert VENNE, de Hull, est admiré de tous les habitués . . . après sa suspension, il a piloté DONLITE à une belle victoire l'autre soir . . . Lloyd McGowan du "Star" au nom des confrères de la métropole, nous a prié de saluer Coco Jarry, Marcel Fortin, Bill Westwick, Tommie Shields, Frank Gorman et autres de nos villes-soeurs.

x x x

SUR LE BOULEVARD DES SPORTSMEN EN VACANCES — Mickey Deschênes et John Venne sont revenus de Québec avec un fils de Roland Sabourin de L'Evénement-Journal-Le Soleil . . . Armand Brousseau, 53, rue Coallier, à Hull; Paul Dufour, 314, rue Nelson, à Ottawa et Bud Wallace, 840, rue Norton, Ottawa ont fait une pêche miraculeuse dans un lac de la région de Pontiac. Ils sont revenus avec 37 magnifiques truites mouchetées mesurant de 8 à 16 pouces. La plus grosse pesait 2 livres et quart . . . A Montréal, on se réjouit de la promotion de FERNAND (DOW) LA BROSSE . . . PUNCH BROADBENT, qui a pris sa retraite de la maison de la tempérance (Seagram) nous écrit pour nous remercier d'une récente chronique en l'honneur de son entrée dans la "Temple de la Renommée" . . . le sixième déjeuner annuel "kick-off" du football en l'honneur de nos Rough Riders, sous les auspices du Rideau Kiwanis Club, aura lieu le jeudi 12 juillet à LA PALOMA . . . cordial merci à Gordie Weedmark qui nous y convie . . . le président J. Barry O'Brien, le gérant général George Terlep et l'instructeur en chef Frank Clair y seront . . . HIDDEN TREASURE, cheval de l'année au Canada en 1961, est au nombre des favoris dans les enjeux de Québec samedi prochain à Blue Bonnets . . . Claff Lecompte nous rappelle qu'il y a 20 ans aujourd'hui que Leary Constantine, immortel du cricket, avait obtenu $20 d'un tribunal de Londres contre un hôtelier de l'endroit qui avait refusé de lui louer une chambre à cause de la couleur de sa peau . . . la course au championnat est passionnante dans la ligue COMMERCIALE de Hull à la balle molle et pour la crosse au carré Anglesea.

LA FRATERNITE SPORTIVE, en général, et l'Institut canadien-français d'Ottawa, en particulier, ont fait d'émouvants adieux jeudi matin à un compatriote et ami exemplaire, le regretté Moïse TREPANIER. Nous prions la famille éplorée d'agréer nos plus vives condoléances.

x x x

MOT DE LA FIN : Il ne faut pas s'en faire . . .

x x x

P.S. : Ca pourrait être pire !

L'avance du CLEVELAND n'est plus que d'une partie après un revers de 4-0

Baseball

Par la PC

LIGUE AMERICAINE

	G	P	moy.	jea
Cleveland	41	30	.577	
Minnesota	42	33	.560	1
New York	37	30	.552	2
Los Angeles	39	32	.549	2
Baltimore	37	35	.514	4½
Détroit	35	35	.500	5½
Chicago	36	38	.486	6½
Kansas City	34	40	.459	8½
Boston	33	39	.458	8½
Washington	24	46	.343	16½

HIER

Cleveland 0, Détroit 4
Minnesota 3, New York 7
Chicago 1, Baltimore 3
Kansas City 4, Washington 1
Los Angeles 3, Boston 0

AUJOURD'HUI

Minnesota à New York
Los Angeles à Boston
Chicago à Baltimore (s)
Kansas City à Washington (s)
Seules joutes à l'affiche.

VENDREDI

Cleveland à Chicago (s)
Minnesota à Washington (s)
Détroit à Baltimore (s)
Los Angeles à New York (s)
Kansas City à Boston (s)

LIGUE NATIONALE

	G	P	moy.	jea
San Francisco	49	27	.645	
Los Angeles	49	28	.636	½
Pittsburgh	43	31	.581	5
St-Louis	42	31	.575	5½
Cincinnati	38	33	.535	8½
Milwaukee	35	38	.486	12
Philadelphie	33	39	.458	14
Houston	31	40	.437	15½
Chicago	27	49	.355	22
New York	19	51	.271	27

HIER

St-Louis 4-8, Chicago 0-0
Cincinnati 3, San Francisco 6
Milwaukee 2, Los Angeles 6
New York 5, Pittsburgh 6
Seules joutes à l'affiche

AUJOURD'HUI

New York à Los Angeles
Philadelphie à San Francisco
St-Louis à Chicago
Seules joutes à l'affiche

VENDREDI

Chicago à Milwaukee (s)
Pittsburgh à St-Louis (s)
Cincinnati à Houston (s)
New York à Los Angeles (s)
Philadelphie à San Francisco (s)

LIGUE INTERNATIONALE

	G	P	moy.	jea
Jacksonville	47	22	.681	
Buffalo	39	28	.582	7
Toronto	38	28	.576	7½
Rochester	34	33	.507	12
Atlanta	33	37	.471	14½
Columbus	31	48	.499	16
Syracuse	26	44	.371	21½
Richmond	26	44	.371	21½

HIER

Atlanta 3, Toronto 5
Jacksonville 8, Buffalo 1
Rochester 3, Columbus 8
Syracuse 6, Richmond 7

AUJOURD'HUI

Atlanta à Toronto (s)
Jacksonville à Buffalo (s)
Rochester à Columbus (s)
Syracuse à Richmond (s)

Paul Foytack espace six coups sûrs au Cleveland

Les Yankees de New York continuent leur poussée et triomphent des Twins de Minnesota, 7-3 — Los Angeles demeure dans la lutte en blanchissant les Red Sox de Boston, 3-0

DETROIT (PA) — Paul Foytack a tenu les Indians de Cleveland à six coups sûrs hier et les piètres frappeurs des Tigers ont groupé leurs coups sûrs, qui leur ont donné une victoire de 4-0.

Les Tigers, qui n'avaient frappé en lieu sûr qu'à 11 reprises dans leurs trois dernières parties, ont réussi neuf coups sûrs, dont quatre dans la deuxième manche alors qu'ils comptèrent deux fois.

Dick Donovan, dont le lancer erratique a donné aux Tigers leur premier point à la première manche, fut débité de l'échec.

Cleveland	000 000 000—0	6	1
Détroit	120 001 00x—4	9	0

Donovan, Gomez 8 et Romano; Foytack et Brown. G-Foytack 6-1. P-Donovan 11-3.

NEW YORK (PA)—Les Yankees, tenus à quatre points dans leurs 36 dernières manches, en ont réussi six dans les trois premières reprises hier et ont vaincu les Twins de Minnesota 7-3.

Cette victoire les approche à deux parties des meneurs, les Indians de Cleveland, et à une seule des Twins, en 2e place.

Le 13e circuit de Roger Maris ainsi qu'un quatre-buts et un simple de deux points de Tom Tresh s'avérèrent les meilleurs coups des Yanks. De plus, Tresh a fait produire un quatrième point lorsqu'il a été frappé par un lancer alors que les buts étaient tous occupés.

Georges Maranda, de Lévis, Qué., a lancé pendant les 5e et 6e manches sans accorder de coup sûr ni de but sur balles. Il a retiré un frappeur au bâton, puis fut remplacé par un frappeur d'urgence.

Minnesota	**001 001 100—3**	**8**	**1**
New York	**141 000 10x—7**	**12**	**2**

Kaat, Sadowski 3 Maranda 5 Pleis 7 et Battey; Terry et Howard. G-Terry. P-Kaat. Cir: Minn-Mincher 7; NY-Tresh 4 Maris 13.

BOSTON (PA) — Don Lee, avec l'aide de Dean Chance à la neuvième manche, a tenu les Red Sox à cinq coups sûrs hier, alors que les Angeles de Los Angeles ont effectué un retour après leur défaite sans coup sûr de la veille en l'emportant 3-0.

Lee donna un but sur balles et accorda un simple au début de la dernière manche, mais Chance s'amena et retira les trois frappeurs suivants dans l'ordre.

Par ailleurs, les Angels comptèrent à deux reprises à la cinquième reprise à l'aide d'un but sur balles, un sacrifice, un simple et un double.

Los Ang.	000 020 010—3	5	2
Boston	000 000 000—0	5	1

Lee, Chance 9 et Rodgers; Delock, Earley 8 et Tillman. G-Lee 6-4. P-Delock 3-1.

BALTIMORE (PA) — Deux circuits de Jim Gentile et une belle performance de Robin Roberts ont permis aux Orioles de vaincre les White Sox de Chicago 3-1 hier soir.

Gentile, mettant fin à une léthargie, a fait compter les deux points victorieux à la huitième avec son deuxième quatre buts de la soirée.

Pour sa part, Roberts a continué d'exceller dans son retour en remportant sa quatrième victoire consécutive, une tenue de cinq coups sûrs.

Chicago	000 001 000—1	5	0
Baltimore	000 001 02x—3	6	0

Pizzaro et Carreon; Roberts et Triandos. G-Roberts 4-2. P-Pizarro 4-7. Cir: Bal-Gentile 2 (19).

WASHINGTON (PA — Les Athletics de Kansas City ont remporté leur troisième victoire consécutive hier soir en triomphant des Senators 4-1.

Ed Rakow n'a accordé aucun point aux locaux jusqu'à la 9e manche alors qu'ils comptèrent leur unique point à l'aide trois simples.

Pour leur part, les Athletics utilisèrent leur premier coup sûr pour compter deux points non mérités à la 4e manche. Ils groupèrent un triple et un simple pour leur troisième point et fermèrent le pointage avec deux simples et un sacrifice.

Kansas City	**000 201 100—4**	**7**	**0**
Washington	**000 000 001—1**	**8**	**1**

Rakow et Azcue; Hamilton, Hannan 9 et Retzer. G-Rakow. P-Hamilton.

Ligue nationale

San Francisco défait Cincinnati, 6-3 et Los Angeles l'emporte par 6-2

SAN FRANCISCO (PA) — Ed Bailey a réussi son deuxième circuit important en autant de joutes contre Cincinnati et son coup de deux points a permis aux Giants de l'emporter 6-3 sur les Reds hier.

Ses deux points produits ont brisé une égalité de 3-3 à la sixième manche, tout en conservant l'avance des Giants en tête de la LN.

Harvey Kuenn et Felipe Alou bouclèrent également le circuit pour les vainqueurs, tandis que Wally Post les imita au profit des Reds.

Cincinnati	010 101 000—3	8	0
San Fran.	201 002 01x—6	8	1

Wills, Klippstein 7 et Foiles; McCormick, Bolin 6 et Bailey. G-Bolin 1-0. P-Wills 0-1. Cir: Cin-Post 12; SF-Kuenn 3 Bailey 11 F. Alou 12.

LOS ANGELES (PA)—Willie Davis a fait compter deux points avec un coup de circuit et Tommy Davis, avec son simple, en a fait compter deux autres hier alors que le Los Angeles a mis fin à une série de trois défaites pour remporter une victoire de 6-2 sur les Braves de Milwaukee.

Milwau.	000 001 010—2	5	2
Los Ang.	000 020 31x—6	9	1

Shaw, Fischer 7, Curtis 7 et Crandall; Drysdale et Roseboro, N. Sherry 9. G-Drysdale 13-4. P-Shaw 9-4. Cir: LA-W. Davis 11.

PITTSBURGH (PA)—Le troisième coup sûr de Bob Skinner hier soir, grâce auquel Bill Virdon a compté le point vainqueur, a donné une victoire de 6-5 aux Pirates sur les Mets de New York à la dixième manche.

Skinner a frappé son troisième après que Virdon eut réussi son quatrième simple de la soirée.

Diomedes Olivio a remporté ainsi sa troisième victoire contre aucune défaite.

N. York	021 000 200 0—5	11	3
Pittsb.	200 010 110 1—6	11	0

Craig et Taylor, Cannizzaro 8; Friend, Olivo 8 et Burgess, Leppert 10. G-Olivo 3-0. P-Craig 4-10. Cir: NY-Thomas 14.

CHICAGO (PA) — Les Cards de St-Louis ont remporté leur 4e et 5e victoires consécutives hier en blanchissant les Cubs à deux reprises 4-0 et 8-0 avec l'aide des lanceurs Larry Jackson et Ray Sadecki.

Tandis que Jackson limitait les Cubs à quatre coups sûrs, Sadecki était aussi mesquin avec cinq.

Les Cards, après s'être contentés de sept simples et un double dans la première partie, y allèrent de quatre circuits dans la deuxième, dont deux par Carl Sawayski, et un, chacun, par Julian Javier et Curt Flood.

Première joute

St-Louis	**10 063 696—4**	**8**	**0**
Chicago	**000 000 000—0**	**4**	**0**

Jackson et Sawatski; Cardwell, Ellsworth 9 et Thacker, Tappe 9. G-Jackson. P-Cardwell.

Deuxième joute

St-Louis	200 004 002—8	11	0
Chicago	000 000 000—0	5	0

Sadecki et Oliver, Sawatski 3; Anderson, Schultz 6 Elston 9 et Tappe. G-Sadecki 5-4. P-Anderson 1-5. Cir: StL-Sawatski 2 (7) Javier 3 Flood 7.

Pat Holbrook mène Manotick à une victoire

Les Angels de Manotick ont remporté leur première victoire de la jeune saison, mercredi soir, en triomphant du club de baseball Almonte par 8 à 3 dans une joute de la ligue de baseball sénior Connie Mack. Cette victoire, remportée sur le magnifique terrain Bracken, à Manotick, place les Angels au deuxième crochet, ex-aequo avec le St-Charles d'Eastview.

Pat Holbrook, excellent lanceur gaucher, ancienne étoile de Westboro qui a fait une année avec une équipe professionnelle américaine, était au monticule des gagnants. Il n'a été touché que pour trois coups. Il a retiré neuf cogneurs à la plaque.

Le club Almonte délégua d'abord John Hudson au monticule mais celui-ci dura moins de deux manches. Il fut remplacé par le vétéran Gerry Bolton.

Sur l'équipe Manotick on a retrouvé plusieurs étoiles des Flyers d'Ottawa-Est de la ligue juvénile Connie Mack, l'an dernier.

Ken McDonnell et Ted Thompson furent les meilleurs au bâton pour Manotick. Chacun cogna deux coups dont un double chacun.

John Hudson fut le meilleur au bâton pour les visiteurs, cognant deux simples en trois apparitions.

Chaque équipe se mérita huit buts sur balles. A la première manche Pete Howe, Larry Lesage et Jim Middlemiss complétèrent un double-jeu pour les vainqueurs. Gilbert Way, excellent receveur, a fait son retour au baseball comme receveur après deux ans d'absence.

Score par manches:

Almonte	010 001 1—3	3	0
Manotick	301 031 x—8	7	1

John Hudson, Gerry Bolton (2) et Don Peterson; Pat Holbrook et Gib Way.

Arbitres: Ted Wiseman et Des Walker.

Il y aura encore joutes dimanche et lundi prochain.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

LIGUE VAL-TETREAU

Rhéal Fauvelle conduit les Indiens du Ultra Electric à un gain de 11 à 10

Un simple de Rhéal Fauvelle à la 7e manche a permis à Paul Lamoureux de compter un point et donner une victoire serrée de 11 à 10 aux Indiens du Ultra Electric contre les Royaux de Paquette Excel hier soir au parc Moussette, dans une joute où les erreurs, les coups sûrs et les assistances aux retraits furent à l'honneur. Les Indiens ont enregistré leur onze points sur quatorze coups sûrs tandis que les Royaux pour leur part, comptaient dix points sur dix coups sûrs, dont des circuits par Jean Jeannotte et Robert Paquette.

Les Indiens n'ont réussi qu'un double sur leur quatorze coups sûrs. Les Royaux avaient pris une assez bonne avance à la 2e manche alors qu'ils enregistraient sept points. Mais les Indiens sont revenus à la charge pour compter trois points dans chacune des 3e et 4e manches pour prendre les devants 10 à 9 après six manches complètes de jeu. Un circuit de Robert Paquette au début de la 7e manche nivelait le pointage 10-10. Les Indiens s'amenèrent au bâton pour la fin de la joute et Paul Lamoureux se rendit au 2e but sur une erreur coûteuse de Donat Savoie des Royaux, et vola le 3e but. Rhéal Fauvelle cogna un coup sûr au champ droit, permettant à Lamoureux de croiser le marbre pour le point victorieux et la victoire aux Indiens.

Gerry Renaud remporta sa 4e victoire pour les Indiens et André Bélair (qui a lancé toutes les joutes des Royaux jusqu'à date) encaissa sa 6e défaite.

Un total de quatorze erreurs furent commises par les deux équipes, égalant le record établi le 15 juin courant. Les 40 retraits de la joute ont nécessité 27 assistances, deux de mieux que l'ancien record de 25 établi le 13 mai dernier.

Les Indiens sont donc maintenant installés au 2e rang, deux points devant les Jets de Chouinard et Dufour, et quatre points derrière les meneurs, les Braves de Charbonneau Sunoco. Les Royaux sont tombés en 4e position, un point derrière les Jets.

Vendredi soir à 6h. 45 au parc Moussette, les Braves envahissent le terrain pour s'en prendre aux Jets dans une joute qu'il ne faudrait pas manquer.

SOMMAIRE

Paquette Excel
070 200 1—10-10-6
Ultra Electric
203 311 1—11-14-8

Renaud (4-2-1) et Thériault; Bélair (5-6-0) et Jeannotte. Cir. Jeannotte (2), Paquette (2).

Ligue Hull-Volant

Le Lacasse-St-Jean-Bosco écrase le restaurant Hull-Volant 13-1

Profitant des nombreuses erreurs (huit) de ses adversaires, le Lacasse-St-Jean-Bosco a remporté une victoire facile de 13-1 sur l'équipe du restaurant Hull-Volant lors d'une joute régulière de la Ligue de balle molle Hull-Volant présentée au parc Fontaine, mercredi soir. A la suite de ces gains, le Lacasse-St-Jean-Bosco a porté son avance en première position à six points. Il a jusqu'à présent accumulé un total de 17 points. Le Limoges et Fils vient au deuxième rang avec 11 points.

Le Lacasse-St-Jean-Bosco s'est assuré de la victoire dès la première manche en comptant à six reprises. Jacques Chouinard et Jean-Serge Talbot ont conduit les attaques des gagnants avec deux coups sûrs chacun. Talbot a frappé un circuit. James Bambrick et Ronald Gélineau ont frappé un coup sûr chacun en trois voyages au marbre pour le Hull-Volant. Les perdants ont compté leur seul point à la septième manche, grâce à un simple de Bambrick et un double de Gélineau.

Frank Hallarn a débuté au monticule pour le Hull-Volant, mais il a été remplacé à la 4e manche par Raymond Chénier. Ces deux lanceurs ont accordé onze coups sûrs aux cogneurs du Lacasse-St-Jean-Bosco. Le jeune Jacques Chouinard a lancé toute la joute pour les gagnants et il n'a donné que trois maigres coups sûrs. James Bambrick était le receveur du Hull-Volant et Robert Viau était derrière le marbre pour le Lacasse-St-Jean-Bosco.

Vendredi soir à 6h.45 au parc Fontaine, l'équipe du restaurant Hull-Volant en viendra aux prises avec le Val-Tétreau-Excel.

AUCKLAND (PA) — Les coureurs néo-zélandais Murray Halberg et John Davies ont déclaré hier, à leur retour ici, qu'ils considéraient des offres de bourses d'études de la part de plusieurs universités américaines.

LIGUE SACRE-COEUR

Le Lévis doit se rallier pour vaincre le Rene's Body Shop 7-4

Le Lévis Barbier après avoir tiré de l'arrière pendant les trois premières manches a effectué un superbe ralliement de cinq points durant la quatrième manche pour remporter une victoire de 7-4 sur le Rene's Body Shop lors d'une autre partie régulière de la Ligue senior Sacré-Coeur présentée, mercredi soir. Le Rene's Body Shop avait saisi les devants en comptant trois points au début de la troisième manche.

Réjean Ethier avec l'aide de Moe Saxe a remporté la victoire pour les gagnants. Ces deux gagnants n'ont alloué que trois maigres coups sûrs aux frappeurs du Rene's Bondy Shop. Maurice "Moe" McKinnon a débuté au monticule pour le Rene's Body Shop, mais il a été remplacé par Pierre Viau à la quatrième manche. McKinnon et Viau ont accordé dix coups sûrs aux perdants. Chaque club a commis trois erreurs. Gérard Limoges agissait comme receveur pour les perdants et Lucien Séguin était derrière le marbre pour le Lévis Barbier.

Ce soir à 6h. 45 au terrain Sacré-Coeur, le Marché Verdun en viendra aux prises avec le Danis Transport.

A l'occasion du congé de la prochaine longue fin de semaine, l'équipe Lévis Barbier se rendra au Lac Cayamant, le dimanche 1er juillet pour y affronter l'équipe de l'endroit. Les personnes intéressés à se joindre à l'équipe pour cette excursion pourront le faire en communiquant avec la direction de l'équipe.

SOMMAIRE

Rene's Body Shop
003 010 0—4- 3-3
Lévis Barbier
011 500 x—7-10-3

McKinnon, P. Viau, 4 et G. Limoges; R. Ethier, M. Saxe, 4 et L. Séguin.

SUPERTEST
L'HUILE À MOTEUR HORS-BORD
CONTRIBUE À LA JOIE DE VIVRE!

HODGINS LUMBER
où L'ON OBTIENT DAVANTAGE À MEILLEUR COMPTE
A seulement 15 minutes du centre de la ville

BARDEAUX D'ASPHALTE
210 liv. 3 en 1 De première qualité
6.75 le carré
Choix de six teintes: noir, gris, blanc, rouge et 2 nuances de vert.

Bois de charpente de qualité ordinaire

2 x 4	Toutes les longueurs, 8 à 16 pi.	$77.50
2 x 6	Toutes les longueurs, 8 à 16 pi.	$79.50
2 x 8	Toutes les longueurs, 8 à 16 pi.	$82.50

les mille pieds planche

Bois de charpente de qualité primée

2 x 4	Toutes les longueurs, 8 à 16 pi	$87.50
2 x 6	Toutes les longueurs, 8 à 16 pi	$92.00
2 x 8	Toutes les longueurs, 8 à 16 pi.	$103.50
2 x 10	Toutes les longueurs, 8 à 16 pi.	$103.50
2 x 12	Toutes les longueurs, 8 à 16 pi.	$103.50

les mille pieds planche

Fenêtres sans châssis à verre double

Largeur		Hauteur	Prix	A verre simple, à enlever, par fenêtre
3'0"	x	2'0"	19.98	4.55
3'0"	x	2'6"	21.98	5.30
3'0"	x	3'0"	23.95	6.05
4'0"	x	2'6"	25.75	6.50
4'0"	x	3'0"	27.98	7.45
4'0"	x	3'6"	32.25	9.30
5'0"	x	2'6"	29.35	7.60
5'0"	x	3'0"	33.65	9.50
5'0"	x	3'6"	36.65	10.75
6'0"	x	3'0"	37.85	10.90
6'0"	x	3'6"	44.50	14.05
8'0"	x	4'0"	71.15	24.60

ECONOMISEZ LES FRAIS DE TRANSPORT
HODGINS LUMBER SERVICE ET QUALITE DEPUIS 1886 LIMITED
Où on obtient davantage à meilleur compte
ROUTE NO 15, BELL'S CORNERS TEL.: TA. 8-5161

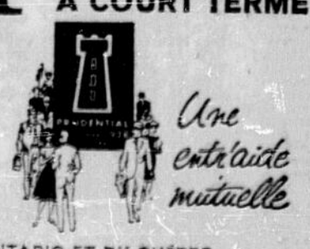
Ouvert de 8 a.m. à 6 p.m. tous les jours
Le samedi de 8 a.m. à 5 p.m.

PARAISSEZ PRESQUE 2 POUCES PLUS GRAND
IMMEDIATEMENT ET DISCRETEMENT
et soyez chic aussi
PORTEZ LE TALL SHOE

Paraît et s'ajuste comme un soulier ordinaire
LETELLIER (J. E. LIMITEE)
36 Rideau, Ottawa
CE. 2-6557
Nouvelle succursale
111, Hôtel-de-Ville HULL
PR. 1-9357

LES PRIX DES VOLKSWAGEN ne SERONT pas AUGMENTES POUR UN CERTAIN TEMPS
SHANE DISTRIBUTORS ET SON RESEAU DE CONCESSIONNAIRES de l'est de l'Ontario et de l'ouest du Québec

NOUS VOUS PAYONS 7 1/4 % D'INTÉRÊT PAR AN POUR VOS FONDS PLACÉS À COURT TERME
L'INTÉRÊT ACCUMULÉ VOUS RAPPORTERA ENCORE DAVANTAGE!
PRUDENTIAL FINANCE CORPORATION LIMITED
(une filiale du group I.B.C.C.)
POUR PLUS DE RENSEIGNEMENTS TÉLÉPHONEZ MAINTENANT
75, rue Albert, Ottawa, Ontario
Tél. CE. 2-7104
BUREAUX DANS LES PRINCIPALES VILLE DE L'ONTARIO ET DU QUÉBEC



Une entr'aide mutuelle

Une autre surprise enregistrée au tournoi de Wimbledon, quand McKinley est éliminé

Inscriptions de vendredi au Connaught

Première course, amble D-4, un mille, $200

P. Chevaux	3 dernières courses	Conducteurs	Cotes
1 Lord Volo	3 2 2	T. Turcotte	9-5
6 Boyce's Ricky Grtn	3 6 7	K. Morrison	7-2
4 Miss Marlene Brkly	6 7 6	E. Adams	5-1
8 Mitywin	5 7 7	N. Curran	6-1
7 Raycounsel	3 8 8	I. Farr	6-1
2 Miss Royal June	7 6 7	C. Desjardins	8-1
5 Patsie Dian	0 1 8	B. Langtry	12-1
3 Paddy Alpatch	8 7 8	R. Miville	15-1

Deuxième course, amble D-3, un mille, $250

1 Hy Walnut	3 4 7		2-1
5 Harvey Hal	2 4 3	C. Coke	3-1
6 Commentator	6 3 3	J. Bissonette	6-1
2 Megantic	2 4 2		6-1
4 Duke Day Brook	3 7 6	C. Desjardins	7-1
7 King Casco	4 7 7	M. Bergeron	8-1
8 Gobbler's Knob	5 5 8		12-1
3 Canada Bill	6 8 4	G. Raymond	15-1

Aussi éligible: Irish Lane Lassie.

Troisième course, trot D-1, un mille, $350

5 Lash Hanover	7 7 1	L. LaPage	5-2
6 Waycharm	3 2 4	K. Pritchard	3-1
7 Queenie MacDuff	2 2 1	J. Murphy	5-1
4 Murphy Hanover	7 4 6		5-1
1 Miss Fay Brewer	4 1 5	T. Gale	6-1
3 Nibble Scott	4 5 4	L. Turcotte	6-1
2 Success Pearl	1 2 6	P. Reen	8-1

Quatrième course, amble C-3, un mille, $400

4 Shadydale Merible	2 5 4	N. Curran	5-2
5 Andrew Patch	3 2 6		4-2
6 Glendale Jerry	3 1 5	F. Church	4-1
2 Social Whirl	4 4 2	L. LaPage	6-1
1 Butch	3 2 1	G. Platford	5-1
3 Rocky Senator	6 5 7	W. Duford	10-1
7 Kay Harmony	5 3 4	D. Plouffe	15-1

Cinquième course, amble D-1, un mille, $350

1 Little Linda Sue	1 7 7	F. Church	2-1
5 Mountain Brook	6 3 5		7-2
6 Buckey	7 7 8	O. Knight	7-2
2 Hot Point	2 2 3	G. Violetti	5-1
3 Red Gun	6 7 5	G. Platford	7-1
7 Miss Alice Majesty	2 7 2	Létourneau	10-1
4 Maplewood Chief	8 3 3	Desjardins	15-1
8 Hematite	8 8 7	C. Miville	15-1

Aussi éligible: Denny's Counsel.

Sixième course, trot C-2, un mille, $450

3 Safety Man 2nd	6 7 2	O. Knight	9-5
6 Shoe Clerk	6 3 3	McIlmurray	5-2
1 Perky Key	7 1 5	J. Fisher	4-1
4 Sadie's Mac	3 4 4	A. Pacey	5-1
2 Miss Kilroy W	3 8 1	A. Waddell	5-1
5 Van Song R	7 7 7	T. Turcotte	8-1

Septième course, amble D-1, un mille, $350

8 Chuck's Delivery	5 5 3	T. Turcotte	5-2
3 Poplar Philip	7 2 7	J. Létourneau	3-1
7 Hi Acres Susan	2 4 6	N. Curran	9-2
5 Leela Chief	6 4 1	C. Coke	6-1
6 Carl W Grattan	1 4 7	J. McIntyre	6-1
4 Tactful King	6 7 8	M. Bergeron	8-1
1 Count Down C	7 3 1	A. Waddell	8-1
2 Frank Brook	7 7 5	J. Zeron	12-1

Aussi éligible: Single C.

Huitième course, amble C-1, un mille, $500

3 Congress Hal	2 1 1		9-5
6 Coppersmith	4 3 x	R. Filion	7-2
4 J.M.J.	2 6 5	D. Corbett	5-1
5 Rapid Fire	7 4 1	C. Baker	5-1
1 S.V.J.	2 1 x	C. Coke	8-1
7 Tommy K	5 8 1	R. Alguire	10-1
2 Miss Angus	3 1 1	K. Morrison	15-1

Neuvième course, amble B, un mille, $600

3 Grattan Diplomat	3 3 4		8-5
6 Crescendo	2 2 3		5-2
2 Chester Brown	6 2 2	G. Plouffe	7-2
4 Win Em Boy	1 4 6	A. Pacey	6-1
1 Prima Pick	1 3 4	C. Coke	6-1
5 Frisco Lee J	1 6 1	A. Geisel	9-1

Dixième course, amble D-2, un mille, $300

4 Stormy Boy C	2 2 x		5-2
5 Trade Winds	8 5 6	D. Cameron	3-1
6 Donny Brook	7 7 4	D. Corbett	9-2
1 Stormy Atom	4 5 7		5-1
8 Johnny Grattan H	6 8 4	A. McDonald	5-1
3 Mary Volo S	3 3 2	V. Hughes	8-1
7 Irish Forbes	7 8 5	M. Bergeron	12-1
2 Golden Temptation	7 2 1	G. Violetti	15-1

Aussi éligible: Jack Freehal.

L'Américain perd contre le jeune Anglais Mike Hann

Les espoirs des Américains reposent maintenant sur Denis Ralston et Whitney Reed — McKinley était le finaliste de l'année dernière — Rod Laver a facilement gagné

WIMBLEDON (PC) — Mike Hann, un professeur anglais très peu connu, a éliminé le finaliste de l'an dernier à Wimbledon, l'Américain Chuck McKinley, des simples masculins dans les championnats anglais hier.

McKinley, qui était le premier joueur trié américain et le cinquième favori dans les simples masculins, a dû s'avouer vaincu devant le jeune Britannique 6-3, 6-2, 6-2.

Hann est classé au septième rang chez les joueurs anglais, mais n'était pas au nombre des joueurs triés dans le tournoi. Par ailleurs, McKinley fut le seul vaincu chez les concurrents favoris.

Après cette défaite, les espoirs américains reposent sur les épaules de Denis Ralston et Whitney Reed. Le premier a triomphé du Russe Sergei Lekhachev 6-4, 6-3, 6-3, tandis que Reed disposait du Sud Africain F. D. MacMillan 8-6, 4-6, 6-2, 6-4.

Quant aux Australiens, le favori Rod Laver l'a emporté facilement sur le Britannique Tony Pickard 6-3, 6-2, 6-2, mais Roy Emerson, 2e favori, a dû revenir de l'arrière pour triompher de l'Allemand Wilhelm Bungert 13-15, 4-6, 6-3, 6-0, 6-4.

Deuxième grande suprise

McKinley a révélé aux reporters après sa défaite qu'il avait été handicapé par un muscle luxé au bras droit pendant son match, ce qui serait le début d'une condition appelée "coude de tennis". Toutefois, il s'est empressé d'ajouter que la supériorité de Hann avait été la cause principale de son échec.

McKinley, ordinairement un brillant concurrent, a manqué d'enthousiasme et a commis de nombreuses erreurs. Par contre, Hann a dominé tout le long de la rencontre.

Ainsi, Wimbledon a connu sa deuxième grande surprise en deux jours. La veille, la favorite Margaret Smith, d'Australie, avait subi la défaite aux mains de l'Américaine Billie Jean Moffitt.

Autres résultats

Chez les autres favoris, Neal Fraser a disposé de son compatriote australien Geoff Pares 6-0, 6-3, 6-4; Ramanathan Krishnan, de l'Inde, a vaincu le Sud Africain Kaith Diepraam 6-2, 7-5, 6-4; l'Espagnol Manuel Santana a fait sombrer les derniers espoirs russes en triomphant de Tomas Lejus 6-2, 6-3, 6-4.

De plus, l'Italien Nicola Pietrangeli s'est montré tenace en l'emportant sur le Yougoslave Nikki Pilic dans un véritable marathon 24-22, 6-2, 6-4. L'Australien Bob Hewitt a eu besoin de cinq sets pour dominer le Denois J. L. Ulrich 9-7, 6-1, 5-7, 1-6, 6-4.

Chez les dames

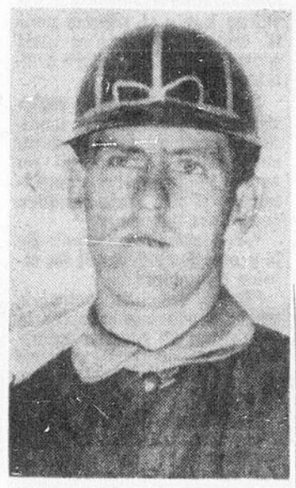
L'Américaine Darlene Hard, la deuxième favorite chez les dames, n'a pas joué hier, mais Mme Karen Hantze Susman, des Etats-Unis, 8e favorite, est passée en troisième ronde en disposant de la Britannique Pat Hird 8-6, 6-4.

Les autres favorites ont également avancé, y comprise Maria Bueno, du Brésil, qui a vaincu l'Allemande Edda Buding 6-4, 4-6, 6-3. De même, la Sud Africaine Renée Schuurman a eu le meilleur sur Mme V. A. Roberts, d'Angleterre, 6-2, 6-2.

Enfin, dans d'autres matches masculins, Orlando Sirola, d'Italie, a causé une légère surprise en disposant du favori britannique Mike Sangster 6-3, 6-2, 6-0, tandis que le populaire Mexicain Mario Llamas a dû s'avouer vaincu devant le Britannique Bobby Wilson 7-5, 3-6, 6-4, 6-4.

Don Corbett et Bill Pyke remportent deux gains chacun au parc Connaught

Pour la deuxième soirée consécutive d'intéressants prix ont été payés à la piste du parc Connaught lors d'un autre programme régulier de trot et amble. Le plus haut pari de la soirée a été payé à la deuxième épreuve lorsque Highland Atom mené par Walter Srigley et Sea Lassie sous la conduite de Théo Turcotte, fils ont capturé les deux premières positions pour payer un exacta de $210.40. En s'emparant de la première position, Highland Atom a payé $36.20, $10.50 et $4.60. C'est Black Mountain Boy sous la conduite de Neil Curran, qui a capturé la troisième position.



DON CORBETT

Une autre imposante foule, qui a parié une somme de $97,482 a été témoin de ce programme régulier et a vu deux conducteurs remporter deux victoires chacun. En effet, Bill Pyke et Don Corbett se sont tout particulièrement signalés durant ce programme régulier en gagnant deux importantes courses.

Don Corbett a gagné l'épreuve principale de la soirée en conduisant l'ambleur Johnny Barnes à la victoire en 2:09 3-5. Johnny Barnes, qui était le favori de cette course, n'a donc pas désappointé les parieurs en démontrant beaucoup de rapidité durant le dernier droit pour terminer en tête par au moins une demi-longueur. Il a remporté la victoire sur Black Patty mené par Nelson Srigley et sur Silver Grattan D conduit par Neil Curran. Corbett a réussi son deuxième gain de la soirée durant la dernière épreuve au programme lorsqu'il a mené Bessie Flicka Grattan à la victoire en 2:13 3-5. Bessie Flicka Grattan a remporté la victoire sur Ben Lee et sur Maplecroft Queen.

Bill Pyke a enregistré ses deux gains durant les troisième et huitième courses de la soirée. A la troisième épreuve, il a conduit Avon à la première position et ce trotteur a remporté la victoire sur Success Gordon et sur H. Bomb alors que le mille a été réussi en 2:13 3-5. Durant la huitième course, Pyke a terminé en première position avec David Hal, qui a remporté une victoire fort populaire en 2:10 4-5. David Hal a devancé Chief Moken et Jerry Lee A. Le mille a été réussi en 2:10 4-5.

Le principal trot de la soirée, soit la sixième course à l'affiche, a été gagné par Billy C. Guy habilement conduit par Omer Knight. Billy C. Guy a trotté le mille en 2:11 pour remporter la victoire sur Flora Riddell et sur Chargallon. Les autres courses au programme ont été gagnées par Royal Tod F. conduit par Graham McMillan; Dr. W. mené par Allan Waddell; Irish Gander sous la conduite de Frank Church et Busy Brother, propriété de Maurice Munroe et qui était sous la conduite de Cecil Coke.

Les trotteurs et les ambleurs sont de retour à l'oeuvre, ce soir alors qu'un programme de dix épreuves est à l'affiche.

Le Roy's Cleaners en première place après un gain de 3-0 sur le Courval

Même s'il a été touché pour huit coups sûrs, le vétéran Paul Desabrais a remporté sa sixième victoire de la saison contre deux revers et il a ainsi mené le Roy's Cleaners à une décision de 3-0 sur les Nettoyeurs Courval lors d'une autre joute régulière de la Ligue commerciale de balle molle présentée au parc St-Rédempteur. Cette victoire a permis au Roy's Cleaners de s'emparer de la première position du classement avec un record de 9-4-1 et un total de 19 points, soit un point en avant du club Lambert.

Les coups sûrs frappés contre Desabrais l'ont été par Gilbert Chouinard avec trois sur trois; Wilfrid Savard et Larry Leduc avec deux chacun et un par Claude "Nain" Limoges. Desabrais a toutefois joui d'un magnifique appuie de ses coéquipiers, notamment Eddie Rose et Moe Watters, qui se surpassèrent à la défensive pour sauver le vétéran lanceur de mauvaises situations. Le Courval a laissé neuf coureurs sur les buts.

Le fait saillant de la joute a certainement été l'impuissance du voltigeur John Annable à frapper en lieu sûr. Annable, le meilleur cogneur du circuit, n'a réussi aucun coup sûr en quatre voyages au marbre et a vu sa moyenne tomber à .387.

Gilbert Chouinard a débuté au monticule et fut remplacé par Vincent Crête après avoir fait face au premier frappeur. Le Roy's Cleaners compta son premier point à la troisième manche. Paul Séguin réussit un double au centre, se rendit au troisième but sur un mauvais lancer et compta sur un autre mauvais lancer. Chouinard remplaça alors Crête et demeura au monticule jusqu'à la fin de la joute. A la cinquième manche, les gagnants réussirent leurs deux derniers points, grâce à un double d'Henry Clarke; un but sur balles intentionnel à Guy Potvin, qui avait cogné deux doubles et un simple de Moe Watters au centre. Vincent Crête a été débité de la défaite sa première de la saison contre une victoire.

SOMMAIRE

Roy's Cleaners	001	020	0	3	5 1
Nett. Courval	000	000	0	0	8 2

Désabrais et Séguin; Chouinard, Crête (1), Chouinard (3) et Fortier.

Prochaines joutes, toutes au parc St-Rédempteur.

Vendredi: Lambert vs Vachon, 6h. 30.
Dimanche: Vachon vs Parc de la Montagne, 2h. 30; Reys' Cleaners vs Lambert, 6h. 30.

Les résultats

Première course, trot D-3, un mille, $250: Royal Todd F, Graham MacMillan, $42.60, $13.60, $6.30; Upton, Harry Zeron, $4.20, $3.00; Princelike Jr., Henri Pauze, $5.30. Temps 2.14 2/5. Ont aussi couru: Stormy Joyce, Danny K. Peters, Leading Lady L. Potential et Hava Regent.

Deuxième course, amble D-3, un mille, $250: Highland Atom, Walter Srigley, $36.20, $10.50, $4.60; Sea Lassie, Theo Turcotte, Jr., $3.00, $2.40; Black Mountain Boy, Neil Curran, $3.20. Temps 2.14 3/5. Ont aussi couru: Howard Direct, Prince Royal C, Ohio Mack, Victor Grattan Bars et Ensign Dale.
Exacta: $210.40.

Troisième course, trot D-2, un mille, $300: Avon, Bill Pyke, $7.30, $4.10, $3.20; Success Gordon, Walter Srigley, $4.70, $3.60; H. Bomb, Bob Givens, $4.70. Temps 2.13 3/5. Ont aussi couru: Follow McEllen, United Nations, Princess, Pete K et Byno McKinney.

Quatrième course, amble C-2, un mille, $450: Dr. W, Allan Waddell, $41.10, $9.50, $5.70; Just For Fun, Gilles Filion, $3.80, $3.10; Cracker Jack, Cl. Miville, $2.80. Temps 2.10 2/5. Ont aussi couru: Lusty Hal C, Chief King V, Glendale Jane, Hemestretch Flash et Flashy Z.

Cinquième course, amble D-2, un mille, $300: Irish Gander, Frank Church, $6.50, $3.20, $2.30; Direct Queen, Cl. Miville, $4.80, $3.10; Innocent Bob, Ray Gemmill, $2.90. Temps 2.11 2/5. Ont aussi couru: Prince George, Leo's Pride, Bobby Sage, Brownie Bars et Whisk Brook.
Quinelle: $21.40.

Sixième course, trot D-1, un mille, $350: Billy C Guy, Omer Knight, $11.10, $5.10, $4.10; Flora Riddell, Neil Curran, $6.30, $4.00; Chargallon, Gerald Hess, $4.30. Temps 2.11. Ont aussi couru: Star Lake Mickey, Judy's Echo, Scarlet Poppy, Ramrod et Wild Indian.

Septième course, amble D-1, un mille, $350: Busy Brother, Cecil Coke, $26.20, $8.90, $9.50; Avalon Javelon, Gerald Hess, $4.90, $4.10; Ronnie C, René Sauvé, $4.60. Temps 2.10. Ont aussi couru: Chief's Mate, Sharon's Abbe, Park Review, Dinny Bomb et Minor Joe.
Quinelle: $71.70.

Huitième course, amble C-3, un mille, $400: David Hal, Bill Pyke, $10.10, $5.20, $3.50; Chief Moken, Gilles Filion, $4.90, $2.90; Jerry Lee A, Cecil Coke, $2.80. Temps 2.10 4/5. Ont aussi couru: Tarr's Express, Dandy K. Song, Canada Bars, Fast Buck et Rae Chief.

Neuvième course, amble C-1, un mille, $500: Johnny Barnes, Don Corbett, $6.10, $4.10, $3.10; Black Patty, Nels Srigley, $4.70, $3.40; Silver Grattan D, Neil Curran, $4.70. Temps 2.09 3/5. Ont aussi couru: The Little Brown Derby, Clarenceville Boy, Eric's Boy et High Brooke.

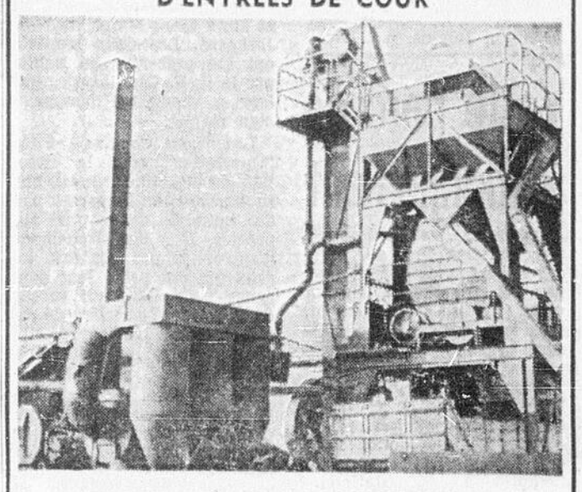
Dixième course, amble D-3, un mille, $250: Bessie Flicka Grattan, Don Corbett, $22.00, $10.50, $4.20; Ben Lee, Keith Morrison, $3.80, $2.80; Maplecroft Queen, Cl. Desjardins, $2.0. Temps 2.14 3/5. Ont aussi couru: Miss Ann M, Star Seven, Mr. O'Bannion et Homestretch Tamie.
Quinelle: $28.20.

Deux joutes dans la Ligue industrielle

BUCKINGHAM (DNC) — Deux parties ont été présentées dans la Ligue de balle molle industrielle de Buckingham. Dans la première joute au programme, l'équipe de la taverne Buckingham a défait facilement l'équipe de l'hôtel Windsor au compte de 11-2. Alexis Chartrand a été le lanceur gagnant et Albert Pilotte le perdant. Raymond Beauchamp a mené les attaques des gagnants avec un double et un triple et il a fait compter cinq points. Jean-Marc Chicoine a également brillé au bâton avec un double de trois points.

Dans la deuxième rencontre, le club de l'hôtel Palace a déclassé le Local 165 au compte de 16-6. Jean-Guy Grand'Maison a été le lanceur gagnant et Henri Pilotte le perdant. Pilotte a frappé le seul circuit de la joute à la sixième manche.

SPECIALISTES ...
DE L'ASPHALTAGE DE RUES ET D'ENTREES DE COUR



ENTREPRENEURS GENERAUX
TRUMIX PAVING CO. LTD.
RONALD BEAUDOIN, gérant général
1415, rue Michael, SH. 9-9398, OTTAWA

5 SOIRS par semaine
Entrée générale $1.00 taxe incluse

COURSES DU SOIR
10 EPREUVES
PARI-MUTUEL
QUINELLA
EXACTA
PARC CONNAUGHT
LUN., MERC., JEU., VEN., SAM
8:00 P.M.

abs ALLIED BUILDING SUPPLY
Ouvert le soir jusqu'à 9 hres
FERME LE LUNDI 1er JUILLET
15 aubaines 15

PORTE BASCULANTE monopièce "Royal" de 8' x 7'. Enduite de bouche-pores, acier bondérisé. Au complet. Seulement 44.95

TABLES A PIQUE-NIQUE, parfaitement assemblées, enduites au Pentox et de vernis-teinture de teinte séquoia. Prix de vente 24.95

DALLES A PATIO, teinte grise.
16"x16", 59¢ ch. 24"x24", 1.35 ch.
20"x20", 85¢ ch. 24"x36", 1.79 ch.
LIVRAISON DE COMMANDE DE $30.00 ET PLUS

BATEAU pour toit d'auto; 12', en fibre de verre. Aubaine à 219.00
PAS DE DEPOT, $11.00 PAR MOIS.

BOYAU D'ARROSAGE en plastique, 7/16" x 50 pieds. Aubaine exceptionnelle ! En quantité restreinte. 99¢

ARROSOIRS "RAIN DROP" pour pelouses; modèle "500". Aubaine à, ch. 4.49

CLOTURE — Clôture à mailles en fil galvanisé; mailles de 1½", 42" de haut. Rouleaux de 100 pi., ch. 13.95

PLAFONNIERS ELECTRIQUES — Pour chambres à coucher ou vérandas. Seulement, ch. 1.09

GILETS DE SAUVETAGE — "Buoy-o-Boy" (pour adultes). Modèle 102. Aubaine à, chacun 4.19

REFRIGERATEURS Westinghouse de 10 pieds cubes; modèle RLC10. Aubaine pour le villégiateur. 169.50 et reprise

TAPIS DE VISCOSE — Motif de tweed brun. Dimensions: 9' x 12'. Ch., aubaine à $26.95
SOUS-TAPIS de feutre pour tapis ci-dessus, seulement $9.95

MOUSTIQUAIRES de fibre de verre; toutes les largeurs. Le pied carré, seulement 15¢
MOULURE combinée à moustiquaire, de pin sans noeud. Le pied courant 7¢

CONTRE-PLAQUE DE FIR, 4' x 8' x ¼", qualité manufacture. La planche 2.88

CIMEX — le béton prêt à delayer, en sacs de 80 livres. Prix de vente : seulement, le sac 1.59

TUTEURS en forme d'évantails, 7', ch., seulement $1.29
TREILLIS A ROSIERS, ch., seulement $15.95

ECHANGEZ VOS FENETRES
A PRESENT, UNE ALLOCATION DE REPRISE DE $3.00
pour vos vieux châssis doubles en bois à l'achat de châssis doubles neufs d'aluminium à moustiquaire.
LES PRIX COMPRENNENT LA POSE — FACILITES BUDGETAIRES

FENETRE A DEUX RAINURES
Prix posée 24.95
Moins allocation de reprise 3.00
ELLE VOUS COUTE $21.95

FENETRE A TROIS RAINURES
Prix posée 29.95
Moins allocation de reprise 3.00
ELLE VOUS COUTE $26.95
Offertes en couleur moyennant léger supplément

COMMANDEZ PAR TELEPHONE — LIVRAISON GRATUITE
2932, chemin BASELINE TA. 8-2731

En hiver, c'est la bière lourde
EN ETE, C'EST LA
BIERE
légère
Holiday

Changez à Holiday cet été . . . c'est un heureux changement de la bière ordinaire. La Holiday est une bière *très légère*. Donc, elle est idéale en été. Elle n'alourdit pas comme le font les autres bières. Elle n'est pas amère. Optez pour la bière légère Holiday.

Même si la bière Holiday est très légère et de saveur moins corsée, elle est aussi savoureuse que les autres bières.

La bière Holiday — La seule bière vraiment légère brassée au Canada

Dernier appel des médecins au gouvernement de Regina

REGINA (PC) — Le conseil des gouverneurs du Collège des médecins et chirurgiens de la Saskatchewan a déclaré hier qu'il ne pouvait recommander à ses membres de modifier leurs projets de ne fournir que les services médicaux d'urgence après le 1er juillet.

Le Conseil a fait savoir, dans un communiqué de presse, que le gouvernement devrait retirer la date du 1er juillet pour l'entrée en vigueur du plan provincial d'assurance-santé.

La déclaration semble être un rejet pur et simple des propositions et des concessions faites par le gouvernement durant une série de trois réunions à huis clos vendredi, samedi et lundi.

Le Collège s'oppose au plan d'assurance-santé depuis qu'il en a été question il y a deux ans et demi. Il s'oppose à ce qu'il appelle le contrôle du gouvernement des services médicaux et de la profession médicale.

Durant la série de rencontres, le premier ministre Woodrow Wilson a dit que le gouvernement permettrait aux médecins de pratiquer en dehors du plan, s'ils le désiraient. M. Lloyd a également consenti à enlever ou à rappeler certains articles de la loi auxquels les médecins s'objectent.

La déclaration du Collège dit que le conseil a passé la journée à étudier les propositions du cabinet et à examiner les commentaires et les décisions du cabinet sur les propositions des médecins.

Impossibilité

"Il est évident qu'il est virtuellement impossible pour quiconque de pratiquer en dehors de la présente loi", dit la déclaration.

"Tel a été l'avis de nos conseillers juridiques et leur opinion a été confirmée hier soir par le cabinet".

Le conseil a rejeté la proposition de M. Lloyd qu'une déclaration publique et documentaire sur ses propositions serait suffisante pour permettre aux médecins de pratiquer privément jusqu'à ce que la loi soit amendée en février prochain, date de la session normale de la Législature.

Le conseil ajoute que l'offre de M. Lloyd que le cabinet assume la responsabilité de faire des règlements par arrêté ministériel qui contourneraient la loi, ne pouvait être acceptée.

"Malheureusement, cette réglementation n'aurait aucune valeur légale si, comme nous le croyons, l'intention était contraire à la législature existante."

Le Collège dit que la réglementation pourrait être modifiée du soir au matin par un autre arrêté ministériel ou pourrait disparaître complètement si elle était attaquée devant les tribunaux.

"... Ainsi donc, l'avenir de la profession relèverait du caprice du cabinet.

"Dans les circonstances, nous ne pouvons accepter la suggestion du premier ministre comme étant une réponse satisfaisante au problème fondamental."

Le Collège déclare: "Nous avons une mauvaise loi dans les statuts et le gouvernement doit agir immédiatement pour la faire disparaître ou pour la modifier afin d'en faire une bonne loi.

"Selon la proposition de M. Lloyd, la loi exercerait toujours le contrôle sur les patients et les services qu'ils recevraient."

Commentaires de M. Lloyd

Rejoint au téléphone, pour obtenir des commentaires sur la déclaration du Collège, le premier ministre Lloyd a déclaré que le gouvernement ne songe pas à retarder l'entrée en vigueur du plan ou à convoquer une session spéciale de la Législature pour incorporer ses propositions à la législation.

Il a ajouté que les concessions que le gouvernement a faites étaient "au-delà de ce qu'on aurait pu attendre de nous. Les concessions ont été difficiles à faire."

Déploiement patriotique de grand apparat à Haileybury

HAILEYBURY (DNC) — La St-Jean-Baptiste a été fêtée à Haileybury par un déploiement patriotique de grand apparat tenu à la salle paroissiale Ste-Croix, sous les auspices de la Fédération des femmes canadiennes-françaises, dont Mme L. Charette est présidente.

A la messe dominicale, Mgr René Audet, p.d., a parlé de notre saint patron et à l'issue de toutes les messes, on fit la vente de la feuille d'érable. Après la messe de 4 h. 30 de l'après-midi, un dîner à la dinde a été servi. Des feuilles d'érable et des fleurs saisonnières décoraient les tables.

Les paroissiens ont participé à une grande fête dans la soirée sous la présence distinguée de S. Exc. Mgr Jacques Landriault, p.d., récemment nommé évêque auxiliaire d'Alexandria; Mgr Alphonse Dupuis, p.d., vicaire général du diocèse; l'abbé Germain Paquette, curé de New Liskeard; l'abbé Noël Gauthier, curé d'Earlton; l'abbé J.-M. Champagne et l'abbé Théodore Beaudoin, tous deux du diocèse de Haileybury, les RR. FF. du Sacré-Coeur, les RR. SS. de l'Assomption et Notre-Dame-Auxiliatrice.

Au cours de cette fête paroissiale, les grands lauréats du concours provincial de français, Mlle Thérèse Champagne et M. Robert Major, ont été honorés. Mlle Champagne, élève de l'Académie Ste-Marie, était accompagnée de ses parents, M. et Mme J. Champagne, de Ramore, et de son frère, l'abbé J.-M. Champagne, aumônier de l'hôpital de Haileybury. Robert Major, élève de l'école secondaire Fatima, était accompagné de ses parents, M. et Mme Louis Major, de New Liskeard. Les deux lauréats ont été présentés au public par le R. F. Camille, s.c., qui leur a rendu un hommage bien mérité.

Les "Bons Copains" et les "Quartettes", sous la direction de Mme J.-H. Joyal, ont su agrémenter la soirée par des tours de chants fort appréciés. Il y eut également d'autres jeunes artistes locaux qui ont prêté leur concours pour faire un succès de la soirée. Le maître de cérémonie était M. Georges Morissette, président du club Richelieu.

Le Dr Paul Joyal a été l'heureux gagnant du tirage d'un gâteau sous forme de mouton. Tous les participants à cette fête patriotique se rendirent par la suite au parc Rotary, situé sur les bords du lac Témiscamingue, pour assister au feu d'artifice de la St-Jean.

Vaste parc de stationnement

Le garage de la Commission du transport d'Ottawa, sur Albert, sera démoli sous peu et transformé en un vaste parc de stationnement, sous la régie de la Commission municipale du stationnement.

C'est ce que l'on a dévoilé, à la réunion de mardi du Bureau des commissaires.

Cette décision donne suite aux recommandations de la Commission du stationnement. Le coût prévu de ce projet se chiffre par $80,000.

Les commissaires décideront maintenant de la durée du contrat de location que la ville devra accorder à la Commission avant de transmettre leurs recommandations au Conseil de ville.

On a émis 400 permis de moins dans la capitale

Même si l'industrie de la construction ne connait pas le même essor à Ottawa cette année que l'an dernier — environ 400 permis de moins ont été émis jusqu'à maintenant —, le nombre de logis aménagés reste à peu près le même. C'est ce que l'on a révélé à l'hôtel de ville d'Ottawa, mercredi matin.

Jusqu'à maintenant, la valeur des 1,398 constructions nouvelles se chiffrent par $26,928,505. L'an dernier, pour la même période de temps, on avait accordé 1,791 permis de construction représentant une valeur de $28,755,707, soit $1,827,202 de plus.

Les nouveaux logis s'établissent comme suit: 1,598, cette année, 1,587, l'an dernier.

QUINCAILLERIE TRUDEL HARDWARE COMPANY
"Le magasin au service personnel"
OUVERT TOUS LES JOURS DE LA SEMAINE
122, rue Rideau CE. 3-5601

M. Flamme Rapide vous dit:
C'EST DES MAINTENANT QU'IL FAUT SONGER AU CHAUFFAGE POUR L'HIVER PROCHAIN!
au
GAZ NATUREL
Paiements différés jusqu'au 1er septembre 1962
Ottawa Gas
Consultez votre vendeur Flamme bleue
CE. 6-9491

Chronique de bridge

par NOEL DUCHESNE, chroniqueur du bridge
Adresser toutes communications au sujet du bridge à M. Noël Duchesne, 781, 3e avenue, Limoilou, Quebec

3622 B-2236

MAITRISE ABSOLUE

S'il faut avoir le courage d'affronter les risques et accepter les impasses alors que la réalisation du contrat l'exige, l'une des grandes qualités d'un bridgeur est bien de conserver le contrôle absolu d'une main alors que les conditions de la distribution le permettent.

Donneur: Sud

Tous vulnérables

	♠ 9-7-4-3 ♥ A-D ♦ V-6-4 ♣ 6-4-3-2	
	N	
♠ 8 ♥ V-9-6-4 ♦ 10-9-8-2 ♣ D-10-9-7	O E	♠ V-10-6 ♥ R-10-8-5-3-2 ♦ 7-5-3 ♣ 8
	S	
	♠ A-R-D-5-2 ♥ 7 ♦ A-R-D ♣ A-R-V-5	

SUD	OUEST	NORD	EST
2-piques	passe	3-piques	passe
4-trèfles	passe	4-piques	passe
4-S-A	passe	5-carreaux	passe
5-S-A	passe	6-trèfles	passe
6-piques (1)	passe	passe	passe

(1) Alors que Nord a indiqué la possession d'un as, il peut y avoir des possibilités de grand chelem, cependant Sud refuse d'accepter le risque que représente le partage des trèfles.

Entame: dix de carreau.

Comment le déclarant doit-il procéder pour assurer le succès de son contrat dès que les deux adversaires ont chacun fourni un carreau et un atout?

Comme le succès devient assuré après la prise du premier carreau et du jeu du premier atout, la distribution des mains E-O devient indifférente si vous refusez d'accepter un risque pour la simple recherche d'une levée supplémentaire.

Sud retire les derniers atouts de Est par le jeu du roi et de la dame de pique. Les cartes dont se défausse Ouest nous laissent indifférent. Le déclarant encaisse ses deux derniers honneurs de carreau ainsi que l'as de trèfle. Le jeu immédiat de l'as de trèfle a pour but de songer à la levée supplémentaire si la dame de trèfle apparaît. En ce cas l'impasse de la dame de coeur serait tentée et le déclarant pourrait se défausser de son trèfle perdant si l'impasse était heureuse et les douze levées seraient encore assurées si la dame était perdue, l'as donnant au déclarant l'occasion de disposer de son faible trèfle.

Comme les deux adversaires ont fourni petit trèfle, le déclarant a donc recours au jeu de sécurité. Le sept de coeur est joué vers l'as, puis Sud en coupe la dame. A ce moment le déclarant revient avec le cinq de trèfle. Si les deux adversaires fournissent, c'est que cette suite était partagée 3-2 et Sud est donc assuré des levées restantes. Si l'un des deux adversaires ne peut fournir un deuxième trèfle, Sud est quand même assuré des levées restantes. Si cet adversaire est le joueur en Ouest, il ne peut revenir à trèfle sans se jeter dans la tenace roi-valet. Si la levée de trèfle a été gagnée par Est et que son partenaire n'a pu fournir, s'il revient à trèfle l'impasse est prise sans aucun risque et si dans les deux cas l'adversaire revient à coeur ou carreau, pendant que l'un des joueurs en N-S se réduira à un seul trèfle, le roi, l'autre coupera.

Ainsi souvent un surplus d'atouts permet un jeu de sécurité qui le plus souvent doit être précédé d'un jeu d'élimination.

Noel DUCHESNE

HOROSCOPE

(Le consultation de l'horoscope est un passe-temps inoffensif à condition de ne pas considérer comme des certitudes les indications de ce jeu).

Vendredi, le 29 juin 1962

21 mars au 19 avril (LE BELIER) Les affaires ne tournent peut-être pas à votre goût, mais, en définitive, ce sera pour le mieux. Ne vous abandonnez pas à l'impatience ni à l'inquiétude.

20 avril au 20 mai (LE TAUREAU) Vous auriez intérêt à faire preuve d'un peu plus de témérité. S'il s'agit d'effectuer des ventes ou des achats, fiez-vous à votre intuition.

21 mai au 21 juin (LES GEMEAUX) Vous devez revenir au point de départ d'une activité récemment entreprise. Il vous manque le principal moyen pour la mener à bonne fin.

22 juin au 21 juillet (LE CANCER) Il semble que vous soyez obligé d'aider quelqu'un tout de suite après vous être vous-mêmes tiré d'embarras. La journée comporte cependant de belles compensations.

22 juillet au 21 aout (LE LION) Si des personnes d'âge different vivent autour de vous, il y aura probablement des conflits d'autorité et de prestige; vous pouvez ne pas vous laisser impliquer en évitant toute discussion.

22 août au 22 septembre (LA VIERGE) les natifs de votre signe qui ont des revenus fixes, sont aujourd'hui plus favorisés que ceux dont les gains dépendent de circonstances extérieures.

23 septembre au 21 octobre (LA BALANCE) Aujourd'hui, vous pouvez être tellement dérangé que vous aurez l'impression de reculer au lieu d'avancer. Vous avez tendance à trop entreprendre en même temps.

22 octobre au 21 novembre (LE SCORPION) Vous devrez trouver le moyen de vous distraire tout en ne négligeant pas vos obligations. Votre santé semble devoir exiger plus de distractions.

22 novembre au 21 décembre (LE SAGITTAIRE) Vous pourrez, aujourd'hui, commettre une étourderie involontaire qui donnera à votre entourage l'occasion de vous critiquer. L'atmosphère sera plus favorable dans la soirée.

22 décembre au 20 janvier (LE CAPRICORNE) Aujourd'hui, le moindre incident peut être grossi et provoquer des explications graves. Tout ce que vous ferez dans l'enthousiasme sera favorisé.

21 janvier au 19 février (LE VERSEAU) Aujourd'hui, vous pouvez intéresser à l'un de vos projets quelqu'un qui pourrait contribuer à sa réussite.

20 février au 20 mars (LES POISSONS) Continuez à être circonspect vis-à-vis des gens avec lesquels vous pourriez vous mettre en conflit. Il importe, notamment, que vous teniez compte de cette recommandation dans vos occupations professionnelles.

SI C'EST AUJOURD'HUI VOTRE ANNIVERSAIRE

Vous êtes courageux, énergique, persévérant. Vous êtes porté à des changements d'humeur brusques, et vous allez de l'enthousiasme le plus entraînant, au pessimisme et à la mélancolie. Le mariage est très important à vos yeux, et c'est pourquoi votre vie congugale devrait être des plus harmonieuses.

Michel Forget, de Sudbury, est notre "camelot du mois"

Le titre de "Camelot du mois", pour le concours du mois de mai parmi les petits porteurs du DROIT, va à un camelot du Nord: Michel Forget, de Sudbury.

C'est la première fois, depuis que le concours a été institué en janvier, que le titre est décerné à un petit porteur du Nord. Le certificat d'honneur qui lui sera remis a pour but de confirmer le témoignage de ses abonnés qui le reconnaissent comme un porteur exemplaire: poli et efficace, mais aussi de reconnaître sa constance à participer au concours.

Le titre a failli revenir une deuxième fois à Roch Lemay, de Pointe-Gatineau, déjà gagnant du titre pour le mois d'avril, qui a recueilli cent pour cent des signatures de ses clients. Au haut de la liste, on retrouve aussi les noms de Léo Bourbonnais, d'Embrun, gagnant du titre pour le mois de février dernier; de Diane Desjardins, de Hawkesbury, de Philippe Pilon, de L'Orignal, et d'Armand Paul, de Thurso, tous parmi les plus fidèles participants du concours. On en trouve aussi des nouveaux: Michel Campbell, de Pointe-aux-Chênes, André Duguay, de Hull, et Denis Bédard, de Hammond, qui viennent d'entrer dans le jeu.

Malgré le succès constant de ce concours, les circonstances nous obligent à en changer les modalités, au moins pour les mois d'été. Les petits porteurs, eux, n'ont pas de vacances ou, s'ils en prennent, ils doivent être remplacés car le service de distribution du journal se poursuit sans relâche, six jours par semaine.

Rendons hommage aussi aux autres petits camelots du mois de mai: Ronald Ménard et Robert Chénier, d'Ottawa; Raymond Alberti, d'Eastview; Maurice Chouinard et Bernard Chartrand, de Pointe-Gatineau; Paul Vézina, Jean-Pierre Thibault et André Tremblay, de Hull; Michel Desjardins, de Gatineau; Michel Quintal, d'Aylmer; Raymond Coggins, de Maniwaki.

SUR L'EAU-DANS L'EAU A-T-T-E-N-T-I-O-N

Pas de larmes pendant la dentition

Au moment de la dentition, bébé est souvent maussade, agité, fébrile et souffre de dérangements d'estomac dus à un manque de correctif. Essayez les Tablettes Baby's Own. Ces petites tablettes douces et sucrées se prennent facilement, ont bon goût et procurent un soulagement rapide. Employez les Tablettes Baby's Own aussi pour la constipation, ou quand les selles sont dures et grumeleuses. Cliniquement essayées et éprouvées à l'usage, elles peuvent être employées en toute confiance. Renseignez-vous auprès de votre médecin sur les Tablettes Baby's Own. Achetez-en aujourd'hui chez votre pharmacien.

• Maman! Pour irrégularité et troubles digestifs bénins chez un enfant plus âgé, 3-15 ans, donnez un remède cliniquement essayé — les Tablettes Children's Own.

DE MAGNIFIQUES EXTÉRIEURS MAGNIFIQUEMENT PROTÉGÉS
SOLIGNUM met en valeur la beauté naturelle du bois tout en assurant une remarquable protection contre l'eau et les intempéries. 12 couleurs. Application rapide. Ne pèle pas.
STURGEONS LTD., Scarborough

Offre spéciale — chez votre épicier

Vos 3 Mélanges à Gâteaux Royal Deluxe préférés: Chocolat, Chocolat Hollandais, Blanc, vous sont maintenant offerts en enveloppes spéciales à moitié prix.

Les Royal Deluxe sont les mélanges présentés dans les fameuses ENVELOPPES JUMELÉES.

Chaque boite contient 2 enveloppes scellées. Vous en employez une (petit gâteau) ou les deux (gros gâteau). Vous pouvez mélanger les saveurs (une enveloppe de chacune de 2 boites). Ce que vous n'utilisez pas se conserve frais pour la prochaine fois.

De plus, vous ajoutez toujours un oeuf frais aux Mélanges à Gâteaux Royal Deluxe de Robin Hood. Comme résultat, vos gâteaux se conservent frais plus longtemps ... et ils sont plus délicieux.

C'est le bon temps d'essayer les Mélanges à Gâteaux Royal Deluxe. Servez un Gâteau Royal Deluxe ce soir!

Robin Hood Royal Deluxe

Mémoire à la commission Parent

La FTQ réclame un ministère de l'éducation à Québec

MONTREAL (PC)—La Fédération des travailleurs du Québec, forte de 235,000 membres, a réclamé hier des modifications radicales au système d'enseignement en vigueur dans la province.

Dans son mémoire volumineux — 130 pages — à la Commission royale d'enquête, la FTQ soutient qu'au chapitre de l'éducation le Québec a été victime de nombreux facteurs historiques, notamment la carence de l'Etat et la suppléance du clergé "qui ne faisait du reste que refléter notre faiblesse politique et nos déficiences sociologiques".

Le mémoire affirme qu'il faut à tout prix se préoccuper des véritables besoins dans le domaine de l'éducation, besoins auxquels il importe d'accorder préséance sur toute considération "aussi respectable soit-elle."

Le principal besoin, selon la FTQ, est sans contredit l'établissement d'un ministère de l'éducation publique authentique disposant d'une autorité de beaucoup supérieure à celle du ministère de la Jeunesse. A ce sujet, la FTQ explique que cette délégation de pouvoir ne se traduirait pas par un recul de l'intérêt des éducateurs aux problèmes d'ordre méthodologique.

D'autre part, dans ses recommandations touchant le Conseil de l'Instruction publique, la FTQ demande qu'il soit divisé en fonction de la langue (française et anglaise plutôt qu'en fonction de la religion (catholique et protestant).

Le mémoire peut être résumé en 24 résolutions principales:

1. Que soit créé un ministère de l'éducation.

2. Que le Conseil de l'instruction publique devienne le Conseil général ou supérieur de l'éducation, et que sa juridiction soit étendue à l'ensemble de l'enseignement.

3. Que dès maintenant, toute initiative nouvelle en matière d'éducation qui ne relève pas d'une autorité déjà établie (i.e. la télévision éducative) soit confiée au ministre de la Jeunesse.

4. Que ce Conseil soit divisé en comités français et anglais, comportant chacun des sous-comités pour régir l'aspect religieux et moral de l'enseignement.

5. Que ce Conseil soit composé d'une façon beaucoup plus démocratique et représentative que ne l'est le présent Conseil de l'instruction publique.

6. Que les Commissions scolaires soient centralisées selon un plan rationnel, rendu exécutoire par une législation spéciale.

7. Que le développement du secteur public de l'enseignement secondaire dans toutes ses options soit vivement accéléré.

8. Que les institutions privées qui désirent obtenir un financement public permettant la gratuité ou la quasi-gratuité scolaire se transforment en établissements semi-publics.

9. Que soient créées selon les besoins, un certain nombre de corporations scolaires non-confessionnelles, parallèlement aux corporations déjà existantes.

10. Que le financement des corporations scolaires soit conçu de façon à établir, dans la mesure du possible, la parité des services et des charges dans toute la province.

11. Qu'une Commission royale d'enquête générale sur tout notre régime de taxation soit établie par le gouvernement provincial.

12. Que l'enseignement technique et professionnel soit coordonné à l'enseignement secondaire et qu'il soit prolongé, au niveau des collèges techniques jusqu'au diplôme secondaire ou baccalauréat.

13. Que l'éducation des adultes soit sérieusement encouragée tant au plan de l'extension de l'enseignement qu'à celui de la promotion professionnelle et sociale des travailleurs.

14. Que toutes les formes d'enseignement à tous les niveaux soient de plus en plus accessibles aux jeunes filles et que leur formation professionnelle soit assurée par des institutions parfaitement coordonnées à l'ensemble du système scolaire.

15. Que l'expansion de l'enseignement universitaire soit planifiée, de façon à éviter l'octroi prématuré des chartes universitaires.

16. Que les universités soient considérées comme des établissements semi-publics et soient organisées ou réformées en conséquence.

17. Que la fréquentation scolaire soit sans délai obligatoire jusqu'à 16 ans et que le taux de scolarisation soit haussé le plus rapidement possible au delà de la fin des études élémentaires.

18. Que l'accessibilité aux divers niveaux d'enseignement soit favorisée par l'établissement intégral de la gratuité scolaire et par un régime d'aide susceptible d'écarter tous les obstacles économiques à l'accroissement du nombre de gradués universitaires.

19. Que l'orientation scolaire et professionnelle soit mise à contribution pour assurer la meilleure formation possible à tous les jeunes en tenant compte des différences et aptitudes individuelles et que parallèlement les structures scolaires soient adaptées aux besoins particuliers des enfants exceptionnels — sous-doués et sur-doués — et des enfants handicapés.

20. Que les programmes et les méthodes de l'enseignement soient mieux adaptés aux exigences des réalités sociales et économiques de notre temps et favorisent la formation de citoyens éclairés, libres et responsables, et que leur efficacité soit toujours subordonnée aux objectifs de l'enseignement à chacun de ses niveaux.

21. Que les recherches et les expérimentations en éducation soient encouragées de façon systématique afin de permettre le progrès constant de notre système scolaire.

22. Que le fonctionnement des établissements scolaires soit assuré par des administrateurs compétents et servi par des ressources matérielles fonctionnelles, modernes et adaptées.

23. Que la valeur de notre système scolaire soit visée par la promotion sociale, économique et juridique de la profession enseignante.

24. Qu'une priorité soit accordée au problème combiné du recrutement et de la formation du personnel enseignant à tous les niveaux et qu'en particulier une revalorisation du réseau d'écoles normales soit entreprise sans délai.

Autres mémoires

L'Association des religieuses enseignantes du Québec recommande par ailleurs que le cours primaire soit de six ans au lieu de sept.

Cependant, l'Association demande au cours de sept ans pour les élèves moins doués et un autre de cinq seulement à l'intention des enfants particulièrement brillants; le cours secondaire serait de cinq ans plutôt que de quatre.

D'autre part, le Forum protestant français et l'Eglise unitaire de Montréal approuvent dans leurs mémoires l'établissement d'écoles neutres.

"J'aurais dû me tuer plusieurs fois . . ."

"Pat" Tremblay, de Chicoutimi, n'avait jamais mis les pieds à l'intérieur du poste de pilotage d'un avion. Et voilà qu'à son premier vol, son pilote étant grièvement blessé, il se trouve seul devant les commandes, au-dessus du no man's land en Corée et filant droit sur la Chine communiste. Lisez dans SÉLECTION du Reader's Digest de juillet le récit palpitant de ce drame vécu et de son dénouement inattendu. Achetez Sélection aujourd'hui!

FETE DU SACRE-COEUR

Vendredi — 29 juin — 8.15 p.m.

Grotte de Lourdes d'Eastview

Le Comité régional d'Ottawa invite tous les ligueurs d'Ottawa et de la région ainsi que leurs parents et amis à une démonstration d'amour en l'honneur du Sacré-Coeur, le 29 juin, à la Grotte Notre-Dame de Lourdes d'Eastview.

Programme spécial :

- A 8.15 p.m., exposition du T. S. Sacrement, suivie d'une demi-heure sainte;
- Réception des nouveaux ligueurs;
- Messe communautaire au Calvaire de la Grotte;
- Acclamation au Sacré-Coeur.

Intention générale: CONCILE OECUMENIQUE

P.S.—Ne pas déranger toutefois les fêtes organisées dans diverses paroisses.

POUR TERMINER LES FETES DU 75ième ANNIVERSAIRE DE LA PAROISSE DE

CASSELMAN, Ont.

GRAND BAZAR

à l'aréna de Casselman

(beau temps — mauvais temps)

Samedi, 30 JUIN (soir)

Dimanche, 1er JUILLET (après-midi et soir)

Amusements divers — Magnifiques prix

GRAND TIRAGE

Entrée gratuite

DIMANCHE 1er JUILLET :

MESSES 7 h., 8 h. 30, 10 h. 11 h. 30

(Organisation du Comité du 75ième anniversaire)

Perkins fête le principal de l'école centrale

PERKINS — Les paroissiens de Perkins ont fêté le principal de l'école centrale de cette localité, M. Guy Patry, récemment. Cette fête a été organisée à la demande du curé Ephrem Thivierge.

On a présenté une bourse bien garnie au héros de la fête, et des fleurs à son épouse. M. Patry est père de deux garçons. Il enseigne depuis six ans, et en est à sa deuxième année à Perkins.

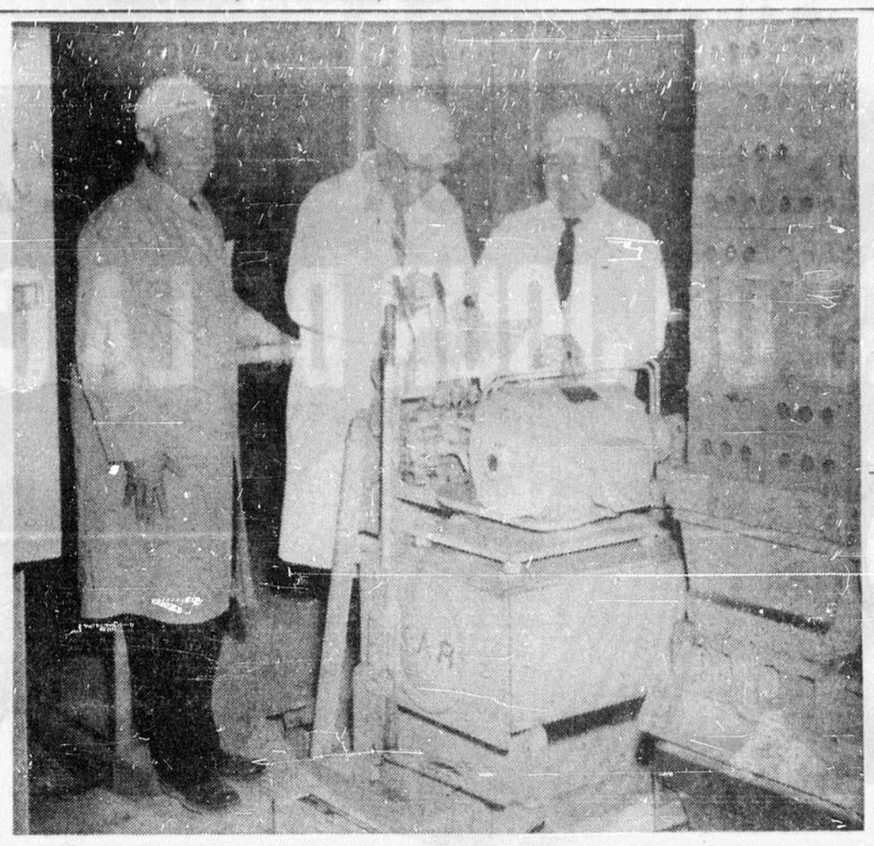
Le président de la Commission scolaire, M. Allen Guitard, a chaleureusement remercié le professeur pour son travail consciencieux et régulier auprès de la jeunesse, et pour les nombreux succès des étudiants de l'école.

Prenant la parole, le curé Thivierge a tenu à mentionner le dévouement constant de M. Patry au sein des diverses associations paroissiales, dont la liturgie communautaire, les mouvements d'action catholique et les soirées populaires. M. Patry est le président-fondateur du cercle des loisirs de Perkins. Il compte une précieuse expérience auprès de la jeunesse, ayant été scout pendant plusieurs années.

Etaient présents à cette fête, outre M. Patry et son épouse, ses deux frères et leurs épouses, les membres du personnel enseignant et les membres de la Commission scolaire.

Source de bon sang

La richesse du sang dépend du fer consommé dans le régime quotidien. Les aliments qui constituent une bonne source de ce minérai sont le boeuf, le foie, les rognons, la langue et le coeur; parmi les légumes et les fruits, il y a des fanes de betteraves, les épinards, les pois en boite, les abricots verts, les pruneaux et le raisin sec.



NOUVELLE INDUSTRIE POUR LA CAPITALE — Une briqueterie capable de produire quelque 25 millions de briques par année a été officiellement inaugurée, à six milles des limites sud de la ville, le long de la route 31, mercredi après-midi. Construite au coût de $2 millions, il s'agit d'une industrie appartenant à la compagnie Domtar Construction Materials, et c'est la seule manufacture de briques d'argile dans la région. Dans la photo, près d'un chariot qui vient d'être retiré d'un four à haute température, on peut voir, de gauche à droite, M. Hugh Merkley, surintendant de l'usine, M. W. N. Hall, président de Dominion Tar and Chemical, et M. Paul Tardif, député libéral de Russell aux Communes.

(Photo Champlain Marcil)

M. Jean-Yves Théberge dit:

Le Conseil des arts est anticonstitutionnel

"Puisque seules les provinces ont le pouvoir de légiférer en matière d'éducation et de culture, le gouvernement d'Ottawa n'avait pas le droit en 1957 de créer le Conseil des Arts du Canada. De plus si l'on regarde de près certaines activités confiées au Conseil des Arts, on se rend compte qu'il intervient directement dans l'éducation".

C'est ce que déclarait M. Jean-Yves Théberge, de la faculté des Sciences Sociales de l'Université d'Ottawa, dans une causerie donnée au club Richelieu, mercredi midi. M. Théberge exposait devant les membres du club les principales conclusions de ses recherches faites sur le Conseil des Arts en vue d'une thèse de maitrise ès Arts pour sa faculté.

"Lorsque le Conseil des Arts distribue des bourses aux étudiants et qu'il aide les universités dans la construction de leurs édifices, il s'occupe d'éducation", de préciser M. Théberge. "Ce qui veut dire que le gouvernement confie à une société de la couronne une responsabilité qui ne relève pas de lui. Puisqu'il va contre le texte de la constitution canadienne, le Conseil des arts est donc anticonstitutionnel."

Le conférencier a appuyé sa thèse surtout sur le fait que, même si le Conseil des arts est un organisme utile, voire nécessaire, sa source doit originer nécessairement des parlements provinciaux.

"Si le gouvernement central est intervenu dans le domaine de l'éducation et de la culture, qui doit-on blâmer, de demander le conférencier? Le fédéral, ne voulait que combler une lacune. C'est aux législatures provinciales que revient la juridiction en matière d'éducation. Il est temps qu'elles s'occupent de leurs universités et des organismes culturels et artistiques. En passant, il faut noter que Québec, dans ce domaine, reprend le temps et le terrain perdus."

C'est exclusivement sur le plan de la constitution que le conférencier s'en est pris au Conseil des Arts. Par contre, il a loué le travail de ce dernier, et mentionéé à plusieurs reprises l'aide dont beaucoup d'artistes, de chercheurs et de talents ont bénéficié grâce à sa générosité, sans oublier le travail accompli sur le plan international.

"Toutefois, de continuer M. Hhéberge, il est une chose certaine: avec le temps, tous les gouvernements ont pénétré dans le domaine de l'éducation. Le gouvernement fédéral et les provinces distribuent des dollars aux universités. Le fédéral a son conseil des Arts, le Québec et la Saskatchewan ont aussi le leur. Montréal a le sien. Il est donc temps de revenir au partage des pouvoirs et remettre à chacun ce qui lui revient."

Me Marcel Joyal a posé l'objection suivante au conférencier: "Comment se fait-il que vous dénoncez la constitutionnalité du Conseil des Arts en apportant comme argument que le gouvernement s'occupe de la culture. La culture est autre chose que la législation en matière éducative." M. Théberge a répliqué en disant qu'un gouvernement central ne pouvait poursuivre une politique de protection de deux cultures parallèles, puisque les hommes sont inséparables des principes qui les font. Or, comme le conseil est administré par une majorité anglaise, le gouvernement canadien, il est impensable d'exiger d'eux une politique conforme aux aspirations françaises. Il s'agit d'une question de principe; même si les millions distribués par le Conseil des Arts profitent autant à un groupe qu'à un autre, il demeure que le Conseil des arts est un instrument efficace dans les mains d'hommes qui sont sujets à changer de principes selon les changements de personnalités."

Le conférencier a terminé en proposant un examen de la constitution du Conseil des arts par les provinces et le pouvoir central, afin de redistribuer les pouvoirs qui reviennent à chacun. M. Théberge a rappelé que lors de la création du Conseil des arts en 1957, ce fut un mutisme complet, mais que depuis ce temps le Québec a créé son propre conseil des arts et qu'il a créé récemment un ministère spécial pour légiférer en matière culturelle." C'est là la preuve que le Québec, du moins, réalise que la chose culturelle relève de son autorité", a-t-il dit.

Sept promotions à la faculté des arts de l'Université d'Ottawa

La faculté des arts de l'Université d'Ottawa annonce aujourd'hui les promotions de sept membres de son corps professoral.

En tête de la liste on remarque le Dr Alphonsus Campbell, autrefois de Chatham, N.-B., le Dr Edgar Scully et le Dr Jean Ménard, qui deviennent professeurs agrégés. Le Dr Campbell était chargé de cours, le Dr Scully et le Dr Ménard professeurs adjoints.

Sont promus au rang de professeurs adjoints, MM. Stjepan Kresic, Ralph Vicero, Sergio Petraroja et Richard Lebrun.

Le Dr Campbell, âgé de 49 ans, est né à Souris, I.P.E., et a été professeur d'anglais au St. Thomas College de Chatham, N.-B. avant de venir à l'Université d'Ottawa en 1960. Il détient un baccalauréat ès arts de l'université Laval de Québec, une maitrise ès arts et un doctorat en philosophie de l'université Fordham, à New York. Plusieurs revues religieuses et littéraires ont publié des poèmes, des articles et de courtes histoires dont il est l'auteur.

Le Dr Scully, 36 ans, a obtenu une maitrise ès arts et un doctorat en philosophie de l'Université de Toronto; il fait partie du personnel enseignant de l'Université d'Ottawa depuis 1958. Il est originaire d'Almonte, Ontario.

Le Dr Ménard, 32 ans, natif d'Ottawa, a étudié au collège Saint-Alexandre de Limbour, à l'université Laval de Québec et à la Sorbonne, à Paris.

Nommé professeur agrégé de français, le Dr Ménard possède un baccalauréat ès arts et une licence ès lettres de l'université Laval, ainsi qu'un doctorat de l'Université de Paris.

Le Dr Kresic, promu au poste de professeur adjoint de latin, est diplômé en études supérieures dans les langues classiques de l'Université de Zagreb, en Yougoslavie. Il est âgé de 47 ans et originaire de Hrasno, Hercegovina, en Yougoslavie. Auteur de nombreux essais sur l'art et la science de la traduction, parus dans des revues, il a également à son crédit plus de vingt traductions littéraires, tirées de diverses littératures à travers le monde.

M. Petraroja, 31 ans, né à Naples, en Italie, est venu aux Etats-Unis alors qu'il était encore très jeune. Il détient un baccalauréat ès arts (philosophie) du St-John's University College de Brooklyn, N.Y., et une maitrise ès arts (philosophie) de l'Univresité d'Ottawa.

M. Lebrun, 30 ans, professeur d'histoire, a obtenu un baccalauréat ès arts du St. John's University, Collegeville, Minn., et comme boursier Woodrow Wilson, une maitrise ès arts de l'Université du Minnesota. Il est originaire de Milton, N.D.

LE MAJOR J.-L. AUBIN, d'Ottawa et de Montréal, a été nommé aux deux postes de commandant du 4e dépôt de secteur des magasins militaires et de chef du service du matériel de secteur pour l'est de l'Ontario, avec quartier général à Kingston. Le major Aubin, du corps des magasins militaires royal canadien, abandonnera son poste de sous-directeur adjoint du Corps des magasins militaires, au quartier général de l'Armée à Ottawa, pour se rendre à Kingston.

Les élèves ont fêté leur curé, l'abbé R. Lacasse

LIMOGES (DNC) — Les élèves des écoles de Limoges, Ont., ont récemment fêté leur curé, l'abbé Réogène Lacasse, à l'occasion de son 25e anniversaire d'ordination sacerdotale.

A l'occasion de cette fête, un choeur de chant a interprété quelques chansons. On a aussi présenté une adresse de bons voeux ainsi qu'un bouquet spirituel au jubilaire.

Les élèves de l'école Russell numéro 6 ont interprété une saynète intitulée "le concours de catéchisme". Les élèves de l'ecole Cambridge numéro 4 ont récité "la lettre de grand-père", un dialogue. Les élèves de l'école Cambridge numéro 22 ont présenté "Le bateau de Tahiti".

Les élèves de l'école Saint-Viateur ont également participé à la fête. Une gerbe de 25 magnifiques roses et une bourse ont été présentées au curé Lacasse.

Le curé a ensuite exprimé ses remerciements aux élèves et aux organisateurs de cette manifestation en son honneur.

Les revenus additionnels seront aussi affectés aux routes et aux hôpitaux – Me John Nelligan

"Les $500,000 que la ville compte percevoir en revenus additionnels ne seront pas dépensés uniquement pour l'entretien du service des égouts, mais iront aussi au maintien des routes et des hôpitaux."

C'est la déclaration qu'a faite Me John Nelligan, à la séance de la Commission des affaires municipales d'Ontario, mercredi. Cette séance avait été convoquée pour étudier la validité d'un règlement adopté par le Conseil de ville d'Ottawa au début de l'année 1961.

Ce règlement a trait aux charges à être imposées par la ville aux propriétaires de nouvelles maisons de rapport et prévoit la perception d'un montant de $150 par logis dans les maisons de rapport de plus de deux logis, et une charge de 20 cents du pied carré, au delà de 1,500 pieds carrés, pour les édifices commerciaux.

Me Nelligan est le porte-parole d'au moins une quinzaine d'avocats, tous représentants des intérêts privés opposés à l'adoption du règlement.

C'est à M. James McLaren, spécialiste de Toronto, que Me Nelligan a fait cette déclaration. On se souvient que la ville avait consulté l'étude de M. McLalen afin de déterminer le montant de ces charges additionnelles.

Auparavant M. McLaren, questionné par le conseiller juridique de la ville, Me T. Weir, de Toronto, a déclaré que, selon lui, la ville devrait débourser $1,000,000 pendant les 15 prochaines années afin de doubler la capacité des services d'égouts pluviaux et sanitaires dans les secteurs plus anciens de la ville.

Tout en admettant qu'il ne s'agissait que de conjectures, M. McLaren a avancé que cette capacité additionnelle devient nécessaire, en grande partie, à cause du redéveloppement qui s'effectue dans les secteurs plus anciens de la ville depuis quelques années.

Une source de protéines

Le poisson est non seulement un aliment délicieux, mais aussi une bonne source de protéines. Le poisson se digère facilement, ce qui représente un bienfait pour les vieillards et les personnes qui ont de mauvaises dents.

MEFIEZ-VOUS DE L'ONDE

Ecole secondaire de l'Université d'Ottawa

Cours du soir, du 3 juillet au 17 août

Matières de XIe et XIIe années

Chimie ($40) et Géométrie ($35)

Lundi et mercredi, de 6 h. 30 à 9 h. 30 p.m.

Algèbre ($35) et Physique ($40)

Mardi et jeudi, de 6 h. 30 à 9 h. 30 p.m.

Inscriptions: 1ère semaine de juillet, de 6 h. 10 à 6 h. 30 p.m.

75 est, av. Laurier, Bureau 163

Tél. : CE. 5-6751 — poste 263

PIECES DE CONFIANCE

CAT CATERPILLAR

PLUS ÉCONOMIQUES A L'USAGE

Seul le concessionnaire Caterpillar fournit des pièces présentant tous les derniers perfectionnements techniques mis au point par Caterpillar.

Caterpillar et Cat sont des marques déposées par Caterpillar Tractor Co.

Hewitt Equipment Limited

Votre concessionnaire Caterpillar au Québec

MONTREAL	VAL D'OR	QUEBEC	SEPT-ILES
5550, rue Ferrier	400, boul. Lamaque	1125, de la Canardière	400, ave Laure
Tél.: RE 1-3911	Tél.: 824-2783	Tél.: 529-1381	Tél.: 942-3848

...le gin de KUYPER, évidemment

ANNO 1695

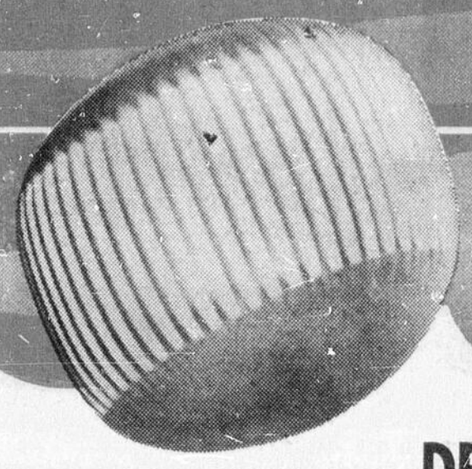
BLENDED GIN - DISTILLED IN CANADA

LA VRAIE SAVEUR DE HOLLANDE

SOYEZ PRÊTS POUR "LA VIE AU GRAND AIR"

AUBAINES DU JOUR DE LA CONFÉDÉRATION!

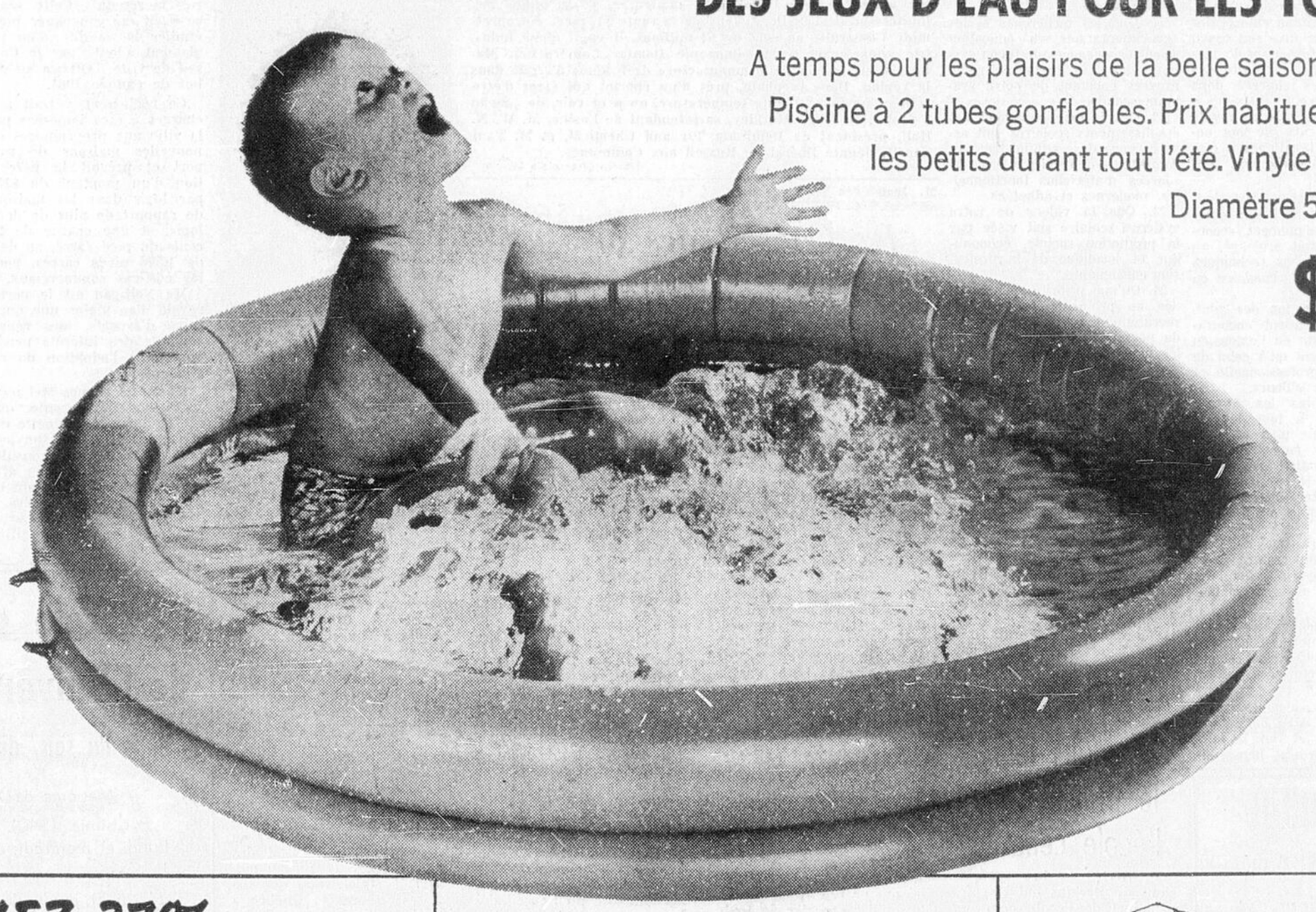
Esso



DES JEUX D'EAU POUR LES TOUT-PETITS!

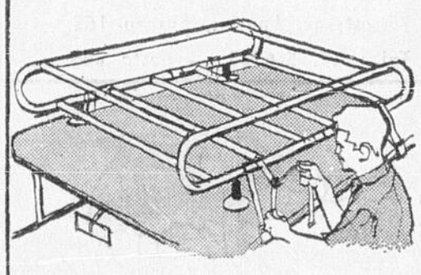
A temps pour les plaisirs de la belle saison! Epargnez $1.39! Piscine à 2 tubes gonflables. Prix habituel $4.98. Rafraichit les petits durant tout l'été. Vinyle de couleurs gaies. Diamètre 50". Profondeur 9".

$3.59



ÉPARGNEZ 37%

PORTE-BAGAGE D'AUTOMOBILE!



Spécial pour les randonnées de l'été! Solide cadre d'aluminium. Prix habituel $15.95. Grand format 41" x 32" x 6" pour les voitures canadiennes. Petit format 32" x 32" x 6" pour les voitures européennes. Hâtez vous, profitez de cette aubaine.

$9.97

ÉPARGNEZ JUSQU'À 44% ÉQUIPEMENT DE SAUVETAGE!

$3.86 $3.17

$3.86 $2.68

Aux plus bas prix! Ceintures, gilets de sauvetage et coussins de bateau! Tous approuvés par le gouvernement. Garnitures kapok. Enveloppes imputrescibles. Ceintures de sauvetage pour adultes. Prix habituel $5.45. $3.17. Conviennent à tous les poids. Gilets de sauvetage pour enfants. Epargnez 40%—Offerts maintenant à $2.68 seulement. Supportent 80 livres. Gilets de sauvetage pour adultes. Prix habituel $6.95. Spécial seulement $3.86. Conviennent aux tours de poitrines de 34" à 54". Epargnez 44%—Luxueux coussins de bateau—Offerts maintenant à $3.86. Format 15" x 15" x 2". Peuvent servir de flotteurs en cas d'urgence. Procurez-vous le vôtre aujourd'hui même!

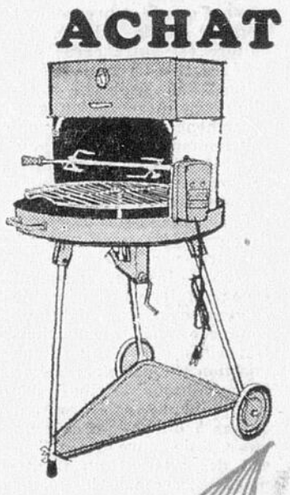
CRUCHES THERMOS POUR LES VACANCES!

ÉPARGNEZ 29%

Seulement $4.18. Prix habituel $5.95. Contient 3 pintes. Le revêtement isolant maintient la température pendant des heures. Ne s'ébrèche pas, ne se fendille pas. En deux couleurs gaies. Idéales pour les pique-niques!

$4.18

ACHAT SPÉCIAL!



BARBECUE DE 24" MODÈLE DE LUXE!

Valeur extraordinaire! Réchaud muni d'un fermoir magnétique: indicateur de chaleur. Pieds pliables en chrome. Plateau. Une autre aubaine à ne pas manquer! Epargnez 19%! Housse pour le Barbecue en vinyle vert, jaune ou bleu. Seulement $2.39!

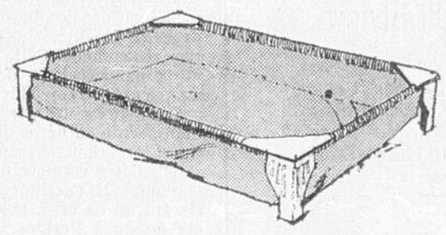
$19.97

la vie au grand air

PARTEZ EN PIQUE-NIQUE! ÉPARGNEZ 26%

Nécessaire "Thermos". Prix habituel $14.95. Elégant sac à motifs écossais. Deux poignées robustes. Format commode 12" x 5¼" x 15½" de profondeur. Contient deux bouteilles Thermos de 30 onces. 2 boîtes en plastique—Conservent les aliments frais. Idéal pour les journées de plein air!

$10.93



ÉPARGNEZ

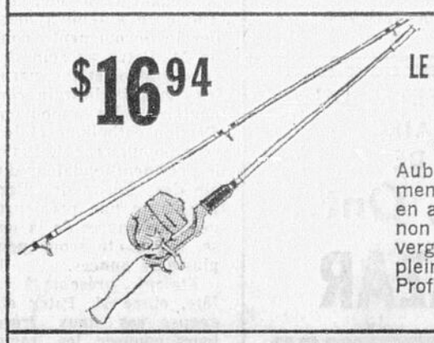
$5.06

Piscine pour enfants!

Prix habituel $19.95. Grande piscine en vinyle de 75" x 50" x 12". Cadre rigide. De couleurs gaies. Sièges et pieds à fixation instantanée. Dure pendant des années.

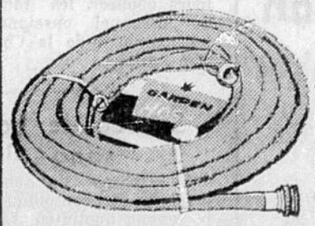
$14.89

$16.94



LE MEILLEUR EN ÉQUIPEMENT DE PÊCHE!
CANNE ET MOULINET À LANCER
SHAKESPEARE

Aubaine à saisir! Ensemble ou séparément $8.47 chacun. Moulinet: tambour en alliage aluminium à l'anode. Poignée non reversible avec frein réglable. 100 verges de ligne Monobrin 8 lb. Canne verre plein, deux sections. Poignée en liège. Profitez de cette offre dès maintenant!



VALEUR EXTRAORDINAIRE!
BOYAU D'ARROSAGE!

Vinyle transparent. Longueur 50'—maintenant offert à $1.87 seulement. Solides joints métalliques à plein débit. Ne se fendille pas, ne se déforme pas, ne moisit pas. Donne des années d'usage. Procurez-vous le vôtre aujourd'hui même.

$1.87

ÉPARGNEZ $4.04 RAFRAÎCHISSOIR POUR LE PIQUE-NIQUE!

Prenez l'habitude de faire vos achats chez votre vendeur Esso! Allez-y maintenant, épargnez $4.04. Prix habituel $18.95. Fond et côtés isolés de fibre de verre. Garde aliments et boissons plus frais . . . plus longtemps. Plateau profond. Indispensable pour le campeur enthousiaste.

$14.91

62-10F

COMMODITÉ—QUALITÉ—ÉCONOMIES—CRÉDIT ESSO-MATIC

Esso

VENDREDI 29 JUIN
180e jour de l'année 1962
Lev. Cou.
Soleil 4.14 7.52
Lune 2.36 5.28

LE DROIT

Tél. BUREAU DE HULL: CE. 6-7431 — POSTE CKCH: PR. 7-2771

VENDREDI 29 JUIN
180e jour de l'année 1962
FETE
Saints Pierre et Paul, apôtres et martyrs

JEUDI, 28 JUIN 1962 HULL ET LA REGION 15

Les moniteurs et monitrices à deux camps de formation

Par Marcel PEPIN

"Il est grand temps de songer au personnel qui s'occupera des jeunes du terrain de jeux au cours de l'été qui vient. Partout on demande des moniteurs compétents et aptes à travailler efficacement. On est souvent mal partagé avec un moniteur trop jeune qui manque d'expérience et de compétence." Voilà ce qu'écrivait le porte-parole de la commission des écoles de formation, dans la revue Loisirs, livraison de mai 1962.

C'est en partie pour pallier ce besoin et aussi accorder une semaine de détente aux moniteurs que les camps Saint-Stanislas, situé à Low, 45 milles au nord de Hull, et St-Vincent, à Wilson's Corners, accueillent cette année encore quelque 150 moniteurs et monitrices pour une semaine de cours.

Les cours de moniteurs sont organisés par le Service de consultation en loisirs du diocèse d'Ottawa, en collaboration avec la Conférence des oeuvres de loisirs de la province de Québec, le ministère de la Jeunesse et la Commission des loisirs de la ville de Hull.

Les cours se donnent du 23 au 30 juin. Les élèves de 2e année, à St-Stanislas, ont déjà suivi une série de cours portant sur la question des loisirs proprement dits, soit: terrains de jeux, techniques sportives, artisanales, artistiques et culturelles. La seconde étape des moniteurs consiste à approfondir leur expérience du terrain de jeux par des cours de psychologie et de technique, sans oublier les sports et les activités culturelles. Le cours de première année se donne actuellement au camp Saint-Vincent, à Wilson's Corners.

Les futurs moniteurs font en majorité originaires de Hull. Cependant plusieurs sont venus de très loin, soit Rouyn, Saint-Pascal-de-Kamouraska, Montréal Mont-Laurier, et des villes environnantes, Buckingham, Thurso, Masson, Papineauville, Gatineau, etc. Pour la première fois, une vingtaine de moniteurs et monitrices de Gatineau suivent les cours de 1ère année.

Comme le notait M. Lionel Marleau, président de la Commission des loisirs de la ville de Hull lors d'une rencontre avec les campeurs, récemment, le but des terrains de jeux n'est pas uniquement d'empêcher la délinquence juvénile mais surtout de faire du travail positif en vue d'intéresser la population à l'organisation des loisirs, en utilisant beaucoup la franche collaboration et le volontariat. C'est à ce rôle aussi que se préparent les moniteurs, en se donnant comme mission de faire l'éducation populaire dans leur patelin en ce qui concerne les loisirs.

Retrempés dans un décor magnifique, en pleines montagnes, les campeurs peuvent à leur aise se pénétrer d'un sentiment de liberté et de plein épanouissement, facteur de bonne humeur et d'optimisme, condition essentielle d'une vie sociale réussie chez la jeunesse. Forts du rôle qu'ils se proposent de remplir, cette équipe de jeunes de 16 à 19 ans est l'image même du vouloir collectif de bien vivre. On peut s'en remettre à eux pour comprendre pleinement ce message de Jean XXIII:

"La mise en oeuvre des facultés de contemplation, que la vie quotidienne ne permet pas d'exercer, le souci de la vie de l'esprit et la place accordée aux devoirs religieux par le tourisme social, seront des facteurs essentiels de l'enrichissement harmonieux que les loisirs sainement compris peuvent et doivent apporter à la personnalité." (Loisirs, juin 1962.)

Les camps de formation de moniteurs et monitrices sont sous la direction générale du R. P. David Lachance, s.v., directeur du patro St-Vincent et aumônier diocésain des loisirs. Le camp de 1ère année à Wilson's Corners est dirigé par M. Jean Cadieux, du Service de la récréation et des parcs de la ville d'Otawa, et le camp de 2e année à Low est dirigé par M. Roger Dion, directeur des loisirs de Hull.

A la commission scolaire

Les négociations débutent avec les instituteurs

Le syndicat professionnel des instituteurs catholiques de Hull a entrepris mercredi soir des négociations avec la Commission des écoles catholiques de Hull en vue de la signature d'un nouveau contrat de travail.

Le comité de négociations était composé de M. Maurice Beauchamp, président du syndicat local, M. René Laurin, président de la Fédération des instituteurs du diocèse Ottawa-Pembroke, parquébécoise, M. Jean-Yves Lajeunesse, négociateur, M. Michel Séguin, secrétaire du syndicat local et de M. Jacques Désaulnier.

Les membres de la Commission scolaire étaient accompagnés de Me Paul Raymond, conseiller juridique, et de M. Alexandre Dugré, agent en relations professionnelles de la Fédération des commissions scolaires de la province de Québec.

Les principales demandes du syndicat des instituteurs concernent les salaires. L'échelle actuelle va de $3,350 pour un professeur de la catégorie "A" à $5,090 pour la catégorie "C" après neuf ans de service. L'échelle proposée par le syndicat irait de $4,000 pour la catégorie "A" à $6,800 pour la catégorie "C" après 12 ans de service et $7,700 après 25 ans de service. Les suppléments pour instituteurs mariés, les titulaires et chargés de cours, de même que pour les qualifications académiques seraient également augmentés.

M. Dugré a qualifié les demandes du syndicat d'"excessives", mais cette affirmation a été niée par le syndicat.

La Commission scolaire doit présenter une contre-proposition au début de juillet et une autre rencontre doit avoir lieu le 11 juillet.

Des soumissions

A la réunion de mercredi présidée par M. Lucien Lalonde, la Commission scolaire a procédé à l'ouverture de deux séries de soumissions.

La soumission de Décoration Raymond, 99, rue Bourque, Hull, au montant de $3,250, a été acceptée sur proposition de M. Séraphin Séguin, pour des travaux de peinture à l'école Lecomte. Les autres soumissions étaient les suivantes: Décoration Moderne, $3,366; Emile Servant, $3,764.

La soumission de M. André Careau, 31A, rue Wright, au montant de $2,991.78 a été acceptée, sur proposition de M. Jean-Paul Tremblay, pour l'achat et l'installation de stores vénitiens à l'école Jean-de-Brébeuf. Les autres soumissions étaient les suivantes: Eugène Masse, $3,031; G. Chantigny, $3,060; Gagné et Bourque, $3,112.54; Ladin Décorama, $3,125; Charron Ménard, $3,150 et Aurèle

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

Les quatre entrepreneurs ont commis des infractions dans leurs soumissions

Pour l'école de la paroisse Ste-Bernadette — Contrairement aux affirmations d'Oswald Parent — Erreurs causées par la nouveauté du Bureau des soumissions déposées — Les commissaires maintiennent leur choix de Brunet et Fils.

Contrairement aux affirmations faites récemment par le député de Hull, M. Oswald Parent, les quatre entrepreneurs généraux qui ont présenté des soumissions pour la construction d'une école de 16 classes dans la paroisse Ste-Bernadette ont tous commis des infractions aux règlements du Bureau des soumissions déposées.

L'architecte Jean Issalys a donné toutes les explications à ce sujet aux membres de la Commission des écoles catholiques de Hull à la réunion de mercredi soir.

Les commissaires ont dit qu'ils ne voyaient pas, dans les circonstances pourquoi ils renverseraient la décision prise le 11 mai dernier d'accepter la plus basse soumission, celle des entrepreneurs Brunet et Fils, au montant de $332,495.

Ils ont demandé au secrétaire-trésorier de la Commission, M. Lucien Laverdure, d'organiser une rencontre, en fin de semaine, avec M. Parent afin de lui soumettre les explications apportées par l'architecte Issalys. Au besoin, les commissaires se rendront à Québec pour y rencontrer les autorités du ministère de la Jeunesse.

La Commission scolaire ne peut signer le contrat avec Brunet et Fils tant que Québec n'aura pas autorisé le choix de la Commission scolaire et promis le montant des subventions que prévoit la loi pour la construction d'écoles.

Québec n'a pas daigné répondre à la lettre de la Commission scolaire du 14 mai ni au télégramme du 19 juin demandant une réponse au plus tôt.

Les commissaires ont déclaré, mercredi soir, qu'il y aurait un besoin urgent d'espace, en septembre, pour loger tous les élèves, qu'ainsi le retard de Québec à prendre une décision causerait de graves problèmes.

De plus, la soumission faite en mai s'appliquait pour une construction effectuée en été et le coût de la construction serait beaucoup plus élevé si l'école n'était construite qu'au cours de l'hiver.

Le député de Hull a déclaré récemment que seule la soumission des entrepreneurs Brunet et Fils contenait des irrégularités.

Bien au contraire, a expliqué l'architecte Jean Issalys mercredi soir. S'il est vrai que la soumission de Brunet et Fils contenait quatre infractions aux règlements, celle de P.-E. Brûlé en contenait dix, celle de James More and Sons dix également et celle de W.-D. Laflamme, quatre.

M. Issalys a présenté à la Commission scolaire un tableau comparatif des soumissions des quatre entrepreneurs avec des notes sur les infractions commises par chacun.

Pas à blâmer

"Il ne faut cependant pas blâmer les entrepreneurs de ces irrégularités. A ce moment, il y avait deux bureaux de soumissions déposées et les règlements n'étaient ni clairs ni compris de tous. D'ailleurs, plusieurs de ces règlements ne sont pas applicables à la lettre.

Par exemple, même si la demande de soumissions disait que seuls avaient droit de présenter une soumission les entrepreneurs de l'Ouest du Québec, le cas n'est pas applicable en ce qui concerne la charpente d'acier. Il n'y a pas de manufacturiers d'acier de charpente dans la région, du côté québécois. Des compagnies telles que Dominion Bridge et Dominion Structural Steel sont établies au Québec, mais non dans la région. La compagnie Kader, de Hull, par contre, n'est qu'un agent de la firme Zagerman et Co., d'Ottawa.

M. Issalys a signalé en outre que seul Brunet et Fils s'en est tenu aux devis en ce qui concerne les fenêtres. Les trois autres soumissionnaires ont proposé un autre genre de fenêtres sans avoir obtenu, au préalable, l'autorisation de l'architecte, seul juge en la matière.

Des quatre soumissionnaires, seuls Brunet et Fils et W.-D. Laflamme ont donné la liste complète des sous-traitants ainsi que le montant de leurs soumissions.

A Québec si nécessaire

L'architecte Issalys a expliqué que lui et le notaire François Groulx, alors président de la Commission scolaire, ont rencontré l'ingénieur Bergeron, au ministère de la Jeunesse, à Québec. La visite de M. Groulx à Québec avait seulement un caractère officieux et il n'a pas eu l'occasion de faire rapport étant donné qu'il n'y a pas eu de réunions avant le 11 juin alors qu'il fut défait aux élections scolaires.

Les commissaires ont jugé qu'à la lumière des faits apportés par M. Issalys, il n'y avait pas lieu de modifier la décision prise le 11 mai et qu'il fallait aller à Québec, si nécessaire, pour y présenter et expliquer le tableau comparatif préparé par l'architecte.

Installation de Mgr D. Rollin à Ste-Rose-de-Lima

Mgr Delphis Rollin, p.d., prendra possession de sa nouvelle cure, à Sainte-Rose-de-Lima, le dimanche premier juillet à huit heures du soir, en l'église Sainte-Rose-de-Lima.

La cérémonie d'inauguration sera sous la présidence de M. le chanoine Joseph Lombard, vicaire forain.

Mgr Rollin remplace l'abbé Josaphat Gaudreau, démissionnaire. L'abbé Gaudreau demeurera à Sainte-Rose-de-Lima, dans l'ancien presbytère, alors que le nouveau cure prendra possession de la nouvelle résidence. Mgr Rollin était supérieur du Grand séminaire d'Ottawa.

L'abbé Germain Chartrand, vicaire de Masson, commentera la cérémonie alors que l'abbé Albert Lefebvre, vicaire à Sainte-Rose sera maître de cérémonie.

Tout le clergé diocésain et les paroissiens sont cordialement invités à assister à l'installation du nouveau curé.

Le Centre de la Musique
61, rue Eddy, HULL PR. 1-3672
SPECIAL DE LA SEMAINE
30% DE RABAIS sur disques microsillons
• Excellent choix de GUITARES — ACCORDEONS — HARMONICAS
• Musique en feuilles
• Le plus beau choix de musique classique, Jazz, Populaire, Western, Folklore... Français et anglais

Tour du Lac St-Jean
EXCURSION DE 8 JOURS
1er au 8 JUILLET
ENDROITS VISITES :
★ Trois-Rivières
★ Québec
★ Roberval
★ Dolbeau
★ Alma
★ Jonquière
★ Arvida
★ Chicoutimi
64.50
Comprenant:
7 COUCHERS, VISITES, PECHE, DANSE
Pour information: PR 1-6641

SPECIAL!
PAIN – PATISSERIE
Pain de 1 liv. ..... 12¢
Pain de 1½ liv. ..... 15¢
Pain au raisin
Pain 1 liv. ..... 2.40 la caisse
Pain 1½ liv. ..... 3.00 la caisse
2 pour 39¢
GALETTES
OBTENEZ-EN 2 pour le prix de 1
Beignes ..... 3 douz. 50¢
Vaste choix de galettes 45¢ la douz.
Custards, rég. 60c ..45¢ douz.
Tartes fraîches ..... 45¢ ch.
PATISSERIE ALBERT
10, RUE ST-LOUIS PTE-GATINEAU

PRETS
SUR HYPOTHEQUE
Sur tous genres de propriétés: résidentielles, commerciales, industrielles.
Aucun dépôt.
TAUX: à partir de 8% (intérêt simple)
TERMES: jusqu'à 20 ans
L. PICARD — PR. 7-1576

Spécial FIN DE JUIN chez "Le Roi des Economies"
POELE ELECTRIQUE CHATELET V
30" Deluxe DE BELANGER 329.50
POELE ELECTRIQUE KELVINATOR
24" Deluxe. $149.50
30" Deluxe. $199.50
RANGETTE $49.50
REFRIGERATEUR 10 pi. cu. $189.50
REFRIGERATEUR 12.5 pi. cu. $249.50
REFRIGERATEUR 14.5 pi. cu. 2 portes automatique $329.50
LESSIVEUSE et SECHEUSE automatiques La paire 398.00
CONGELATEUR 17 pi. cu. 259.50
Ensemble de chambre à coucher A partir de $99.50
Ensemble de salon de qualité . A partir de 89.50
Venez nous visiter et vérifier ces aubaines incroyables chez
AMEUBLEMENT LESSARD Ltée
OUVERT LE SAMEDI TOUTE LA JOURNEE
Ouvert le soir sur rendez-vous
370, rue Main, Gatineau MO. 3-5740

KELLY-LEDUC
QUINCAILLERIE — MATERIAUX DE CONSTRUCTION
Accessoires électriques
Outils de mécanique
Articles de sport
Ustensiles de cuisine, etc.
LIVRAISON DANS HULL ET OTTAWA
67, rue Wellington, Hull
angle Wellington - St-Rédempteur
PRovince 7-1641
OUVERT VENDREDI SOIR JUSQU'A 9 h. 30

C-I-L PEINTURES
Pilon Ltée
5 boul. Montclair
HULL — PR 1-5841
DISTRIBUTEUR REGIONAL

Coupon O-rama
VENDREDI 29 JUIN

Lotion "Coppertone"
Bouteille de 4 on.
La lotion qui vous donnera ce hâle si recherché
Val. $1.75
AVEC COUPON 77c
LaSalle
COUPON "COPPERTONE"
UN SEUL COUPON PAR CLIENT
(Adultes seulement)
Ce coupon vous donne droit d'acheter 1 bouteille de lotion "Coppertone" de 4 on. à ..... 77¢
VALABLE VENDREDI 29 JUIN
MANUFACTURES LTEE
LaSalle FACTORIES LTD.
Présentez ce coupon à la date indiquée à l'un de nos magasins.
123, rue EDDY, HULL
HEURES D'AFFAIRES: 9 a.m. à 6 p.m., TOUS LES JOURS — VENDREDI: 9 a.m. à 9.30 p.m.
BELL'S CORNERS sur la route 15 — vis-à-vis de Lynwood Village
Trois milles à l'ouest de l'intersection Carling et ch. Richmond
12.30 p.m. à 10 p.m., tous les jours — SAMEDI: 9 a.m. à 6 p.m.

Dans Pontiac-Témiscamingue

Il n'y aura pas de recomptage judiciaire

Par Jean-Claude LEGARE

Il n'y aura pas de recomptage judiciaire dans le comté de Pontiac-Témiscamingue. M. J.D. Moodie, président d'élections dans ce comté de l'ouest du Québec a procédé, mercredi, à la compilation officielle des rapports des 119 bureaux de scrutin du comté. Le résultat officiel donne une majorité au candidat conservateur, Me Paul Martineau, de 132 voix sur son plus proche adversaire, M. Paul-O. Goulet, libéral.

Les résultats sont les suivants: Martineau, 6,137; Goulet, 6,005; Legault, Crédit social, 4,624 et Parker, Nouveau parti 381. Au lendemain des élections la majorité non officielle de Me Martineau était de 172. Par la suite, ce chiffre a été réduit à 152 par le vote militaire.

Aucune irrégularité n'a été découverte au cours de la compilation du vote officiel. La réduction de la majorité de Me Martineau provient d'erreurs d'écritures pour la plupart, commises par les chefs de bureaux.

Candidats satisfaits

Me Paul Martineau et M. Paul-O. Goulet assistaient, mercredi, au compte officiel. Quand les résultats ont été connus, les deux candidats se sont félicités mutuellement "pour la campagne juste et honnête" qu'ils se sont livrée.

Tous deux se sont dits surpris de l'essor phénoménal qu'a connu le Crédit social aussi bien dans le pays que dans le comté.

Me Martineau, le candidat élu, a déclaré que la majorité qu'il a accumulée dans le sud du comté, le Pontiac, lui a assuré la victoire. Dans la partie nord, le Témiscamingue, il n'a remporté que 1937 votes contre les 3,382 du candidat créditiste, M. Laurent Legault et les 2,586 de M. Goulet.

Deux comtés, deux idées

La circonscription électorale de Pontiac-Témiscamingue est formée par les comtés du Pontiac au sud, et du Témiscamingue au nord. Les listes électorales portaient près de 20,000 noms d'électeurs.

Les communications directes entre les deux comtés sont absolument inexistantes. Il n'existe pas de route directe entre le Pontiac et le Témiscamingue. Pour se rendre du nord au sud, on doit emprunter soit le système routier d'Ontario, en passant par North Bay ou la route de Senneterre, qui passe par Maniwaki et de là la route 11 jusqu'à Hull.

Les lignes téléphoniques passent également par North Bay.

De cet isolement il s'ensuit que les deux comtés possèdent une mentalité bien différente l'une de l'autre.

Dans le Pontiac, où la population est groupée dans une étroite bande de terre, entre la rivière Outaouais et les séculaires Laurentides, on rencontre, à partie presque égale, des Anglo-Canadiens protestants, des Irlandais catholiques et des Canadiens français.

Le vote dans cette partie de la circonscription a fortement favorisé les conservateurs. Les libéraux sont venus en deuxième et le Crédit social en troisième place avec quelque 3,000 votes de moins que les conservateurs.

Le pays de Caouette

A cause de la proximité du Témiscamingue de la ville de Rouyn-Noranda, patrie de M. Réal Caouette, leader adjoint du Crédit social, on appelle communément ce comté "le pays de Caouette".

La population presque entièrement canadienne-française est disséminée à quelques milles des grandes routes et dans des agglomérations isolées, ou autour de barrages hydroélectriques.

On y compte quelques villes dont la plus importante est Témiscaming. On y trouve aussi les villages de Ville-Marie, Belleterre, St-Bruno-de-Guigues et Lorrainville.

Le candidat libéral, M. Paul-O. Goulet est lui-même originaire de Fabre, petit village situé à l'ouest du comté, en bordure de l'Ontario.

Dans le Témiscamingue, M. Laurent Legault, candidat créditiste, a remporté 3,382 votes, M. Goulet 2,586, Me Martineau 1,937 et M. Alex Parker, Nouveau parti, 195.

Comme l'a déclaré mercredi M. Goulet, il est clair que la lutte, dans le Témiscamingue s'est livrée entre le Crédit social et les libéraux.

"Vivant dans ce comté, a déclaré M. Goulet, il est facile d'en connaître les particularités et d'y évaluer les tendances politiques, mais il est très difficile de faire comprendre à quelqu'un qui n'est pas d'ici, toute la portée de ces courants d'idées qu'influence de façon non équivoque la géographie de la circonscription.

"Le Pontiac-Témiscamingue comprend deux comtés bien distincts, dont la population doit être approchée de façon différente. On ne peut pas prendre la circonscription comme un tout. Les résultats du vote constituent une preuve irrévocable de ce fait."

M. Goulet avait déclaré au début de la semaine, qu'il songeait à demander un recomptage judiciaire, mais à la suite du compte officiel, où seulement 167 bulletins ont été rejetés, il semble que la victoire de Me Martineau sera officiellement déclarée d'ici une semaine.

Selon la loi électorale, un candidat peut demander un recomptage dans les quatre jours qui suivent la compilation officielle du scrutin. Et, s'il n'y a pas de demande de recomptage, le candidat ayant remporté le plus grand nombre de votes est déclaré élu dans les six jours qui suivent la compilation officielle.

On demande la démission de Jean Marchand

QUEBEC (PC) — L'union nationale catholique des charpentiers-menuisiers de Québec croit que le président de la Confédération des syndicats nationaux, M. Jean Marchand, devrait démissionner par suite d'une déclaration faite au cours de la dernière campagne électorale fédérale.

Dans un communiqué publié hier, l'organisme de quelque 1,500 membres affiliés à la CSN rappelle que la constitution de la centrale ouvrière défend à son président de faire des déclarations d'ordre politique pendant les campagnes électorales, sauf pour répondre à des attaques dirigées contre lui ou le mouvement.

Le communiqué vise une déclaration faite par M. Marchand au cours de la semaine qui a précédé le scrutin fédéral. M. Marchand avait alors mis les syndiqués en garde contre ce qu'il avait appelé "un parti politique qui se déclare à l'extrême droite de tous les partis en présence". Sans le désigner spécifiquement, il visait évidemment le Crédit social.

"M. Jean Marchand doit savoir que parmi nos membres il y en a de tous les partis politiques et que nous n'attendons pas que monsieur le président nous dise pour qui voter", dit le communiqué de l'union.

M. René Hamel reçoit des camionneurs

QUEBEC — M. René Hamel, ministre du Travail, accordait une entrevue à des représentants du Syndicat national des chauffeurs et des camionneurs accompagnés de vingt-cinq grévistes qui ont décidé de se dissocier de la section locale 106 de l'Union internationale des routiers.

Cette délégation, dirigée par MM. Elie Allard et Jean Gagné, tous deux de la métropole, était accueillie hier, au bureau du ministre.

Les délégués ont exposé au ministre et à ses conseillers qu'un certain nombre de grévistes en ont assez de l'état de choses actuel, veulent quitter l'Union international et adhérer au Syndicat national des chauffeurs et des camionneurs du Québec, mais ils craignent des représailles de la part de la puissante organisation internationale.

Après avoir entendu l'exposé des griefs des grévistes et avoir compris la situation, M. René Hamel a promis d'étudier de plus près la situation et d'aviser sur les mesures à prendre dans le plus bref délai possible.

Dans la province de Québec

Les commissions scolaires sont endettées pour $20 millions

Par Omer LANGLOIS

QUEBEC — Les déficits accumulés des commissions scolaires sont de $20,000,000 dont $12,000,000 pour les opérations de l'année, ce qui laisse $8,000,000 pour les déficits des années passées, a déclaré M. Gérin-Lajoie, au cours de l'étude de son budget de $228,156,100 pour l'année 1962-63.

En réponse à une question de Me Yves Prévost, ancien secrétaire de la province, M. Gérin-Lajoie a déclaré que les budgets des commissions scolaires seront étudiés et revisés au cours de l'été. S'il est nécessaire, des subventions seront accordées qui feront l'objet d'un budget supplémentaire à la prochaine session.

Pressé de questions, le ministre de la Jeunesse a admis que la moitié des commissions scolaires sont déficitaires. Il a rappelé que les commissions soumettent leur budget au ministère de la Jeunesse. Quand on constate que le taux de la taxe foncière est trop élevé, le Bureau de planification étudie le cas. Si le taux est franchement trop élevé, les commissions scolaires sont invitées à le diminuer. L'an dernier, une centaine de commissions ont dû abaisser le taux de leur taxe.

La capacité de payer

M. Prévost a attiré alors l'attention de la Chambre sur ce qu'il considère comme un problème sérieux pour les contribuables du Québec. "Toutes les régions du pays n'ont pas les mêmes capacités de se taxer et de payer. Elles varient d'une municipalité à une autre, a-t-il dit, les milieux urbains peuvent supporter un niveau de taxe foncière plus élevé que le milieu rural où le rendement de l'économie est plutôt faible, a ajouté M. Prévost.

"Ce problème est sérieux, a dit le député de Montmorency, parce qu'il affecte le crédit des commissions scolaires qui doivent parfois s'adresser aux banques pour rencontrer leurs dépenses mensuelles en attendant la rentrée des taxes et la venue des subventions du gouvernement."

Un plafond

L'ancien secrétaire de la province estime que l'impôt foncier est à la veille d'atteindre un plafond qu'il ne pourra pas dépasser. Il est sur le point d'atteindre la saturation et il n'y a qu'un moyen de remédier à la situation: réviser les subventions de base établies l'an dernier par les lois sur l'éducation.

Il est de toute nécessité que le gouvernement élève les barèmes des subventions accordées aux commissions scolaires pour leur permettre de vivre et de rencontrer leurs obligations et de diminuer leurs dettes.

Nous faisons plus

Le ministre de la Jeunesse a répondu que le gouvernement actuel fait plus que tout autre gouvernement passé pour l'éducation. Avant 1959, les subventions accordées aux commissions scolaires étaient de 5 millions et moins. En 1959-60, elles furent de 7 millions. En 1961, elles se sont chiffrées par 7½ millions. En 1962, elles atteignent 9½ millions.

Et le gouvernement ajoute des subventions additionnelles à même le revenu de la taxe de vente et des fonds généraux de la province.

Coût par élève

L'augmentation du coût de l'éducation par élève en ce qui concerne uniquement l'article "personnel enseignant" s'établit ainsi: en 1960, 117, en 1961, 130, en 1962, 150.

Les augmentations de salaires au personnel enseignant dans le Québec se sont chiffrées par $120,000 en 1959; $140,000 en 1960 et $170,000 en 1961.

Il faut donc rétablir un juste partage des charges entre le gouvernement et les commissions scolaires. Au cours de l'année 1961-62, la taxe scolaire fut diminuée dans 222 commissions, maintenue dans 690 commissions et augmentée chez 790 autres.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

DEMANDE DE SOUMISSION

Pour la DEMOLITION D'UNE MAISON AU 9A DE LA RUE ROY, A HULL, Qué. Les demandes devront être reçues avant 3 h. p.m., le mardi 3 juillet, au bureau du soussigné.

Le terrain devra être laissé dans un état propre, libre de tout débris de construction.

René ROGER, directeur,
Service des estimations.

PHARMACIE BOUCHER

Nous allons chercher et livrons les prescriptions sans frais additionnels.

139, rue Hôtel-de-Ville

PR. 1-4341 ou

PR. 1-6785

Avis aux entrepreneurs en construction

RE: VACANCES (Congés)

Veuillez prendre note qu'à partir du 26 mai 1962, le 4% de vacances (congés payés) qui était payé auparavant en timbres de congés, sera maintenant ajouté sur la paye hebdomadaire de chaque salarié de l'industrie de la construction..

Nous demandons donc aux entrepreneurs en construction de bien vouloir se conformer à ce nouveau règlement, approuvé par Arrêté en conseil, No 848 — Section "D" — du 18 mai 1962 et rendu officiel le 26 mai 1962. —

Cette mesure entre en vigueur immédiatement sans autre avis.—

Comité paritaire des métiers de la construction du district de HULL.

PAUL E. SAUVAGEAU, sec. gérant

Hull, le 26 juin 1962

BUREAU D'ADMINISTRATION

VILLE DE PTE-GATINEAU

Nouvelle position

CHEF DU PERSONNEL ET DIRECTEUR DU SERVICE D'ELECTRICITE

Des demandes seront reçues jusqu'au 8 juillet. Qualifications. Préférence sera accordée à un homme âgé d'au moins 35 ans. Cours secondaire complété (12e année). Aptitude marquée pour la comptabilité. Expérience de bureau requise.

Louis LAMARCHE,
secrétaire-trésorier.

SPECIAUX

A NOTRE DEPARTEMENT

D'ECHANGES

- **TAPIS "TRILAN" 9' x 15'**
  . . . échantillon de plancher $69
  . . . échantillon de plancher, beige, 12' x 12' $69
  . . . échantillon de plancher, brun, 6' x 9', nylon $19
- **LESSIVEUSES** $39
  . . . complètement rénovées — garantie de 30 jours.
  A partir de .....
- **REFRIGERATEURS** $69
  . . . complètement remis à neuf — garantie de 30 jours.
  A partir de .....
- **Poêle combiné 'Enterprise'** $139
  . . . Huile et électrique .....
- **Poêle combiné "Beach"** $89
  . . . Bois et Gaz Propane .....
- **RANGETTES ASSORTIES** $32
  . . . complètement rénovées . . . avec éléments tubulaires.
  A partir de .....
- **MOBILIERS CHESTERFIELD** $25
  . . . plusieurs modèles au choix . . . idéal pour chalets.
  A partir de .....
- **CHAISES BERÇANTES** 6.95
  . . . fini naturel — avec bras. SPECIAL .....

TERMES TRES FACILES

Des centaines d'articles non annoncés

ANNEXE A.L. Achbar LTÉE

94, rue Principale, HULL PR. 7-1243

BONNES VACANCES AVEC PRUDENCE

LOGIS

Chauffé, 5 chambres, libre le 1er juillet, vis-à-vis le Manoir Papineau.

$75 par mois

Téléphoner le jour :
MO. 3-5325

Après 6 heures :
MO. 3-4513

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE HULL
CITE DE HULL

AVIS PUBLIC

Avis est par le présent donné qu'une assemblée publique des électeurs propriétaires d'immeubles imposables situés dans les zones RA 15, RA 16, RB 11, RD, CB 3 P 9 et P 10, sera tenue mercredi, le 4 juillet 1962, entre sept (7) heures et huit (8) heures de l'après-midi, dans la salle du conseil municipal, aux fins de prendre en considération le règlement numéro 812, amendant le règlement numéro 578 concernant le zonage. Ce règlement a pour but de :

a) Définir certaines zones situées sur le côté nord du chemin Cameron;

b) Admettre l'opération d'un "poste de taxi" dans les zones mixtes (RD);

c) Permettre d'ériger dans la zone CB 3, sur la subdivision 9, du lot 144-1, un centre d'achats d'une hauteur d'un étage seulement.

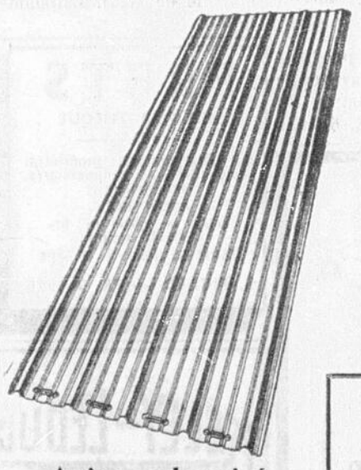
Donné à Hull, ce 27 juin 1962

ROLAND STEVENS
Greffier de la cité.

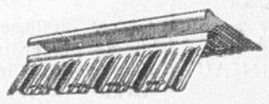
TOITURE EN TOLE IDEALE

ET ACCESSOIRES

COMPTANT et à EMPORTER



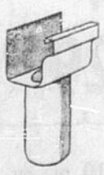
Acier galvanisé
Longueur: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12 pieds.
Largeurs: 36 pouces de large avant l'emboutissage.
Le carré $8.80



Faîtage en deux morceaux
en acier galvanisé
6" de chaque côté
32" de long
La paire 78¢

Gouttière
épaisseur ordinaire
Dimension: 4"
Longueur : 10'
$1.20

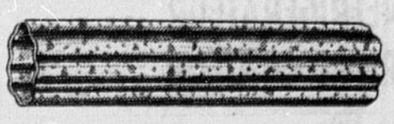
Onglets à gouttières
99¢



Gouttière déversant au centre
Dimension: 4"
Circonférence: 10"
48¢

Joint de dilatation de gouttière
25¢

Obturateur de bout de gouttière
19¢



Tuyau cannelé rond
épaisseur ordinaire
Dimension: 3" de diamètre
Longueur de 10' $1.60

Coudes de tuyau conducteur
Dimension: 3" de diamètre
45° 75° 90°
44¢

DIVERS

Crochets de tuyau conducteur (brique ou bois) ..... 18¢
Crampons et tubes Entonnoir ..... 3¢
CLOUS 1¾" galvanisés avec tête en plomb ..... La livre 49¢

PILON Ltée

5, Montclair
PR. 1-5841

2 derniers jours

Vendredi jusqu'à 9.30 p.m.
Samedi jusqu'à midi

VENTE Gigantesque de MEUBLES

BELANGER

Réductions jusqu'à 50% et plus

GRATIS! 1 chaise parterre aluminium en saran avec achat de $100 et plus

Spécial pour chalet d'été

Cuisinière électrique G. E. de 24"

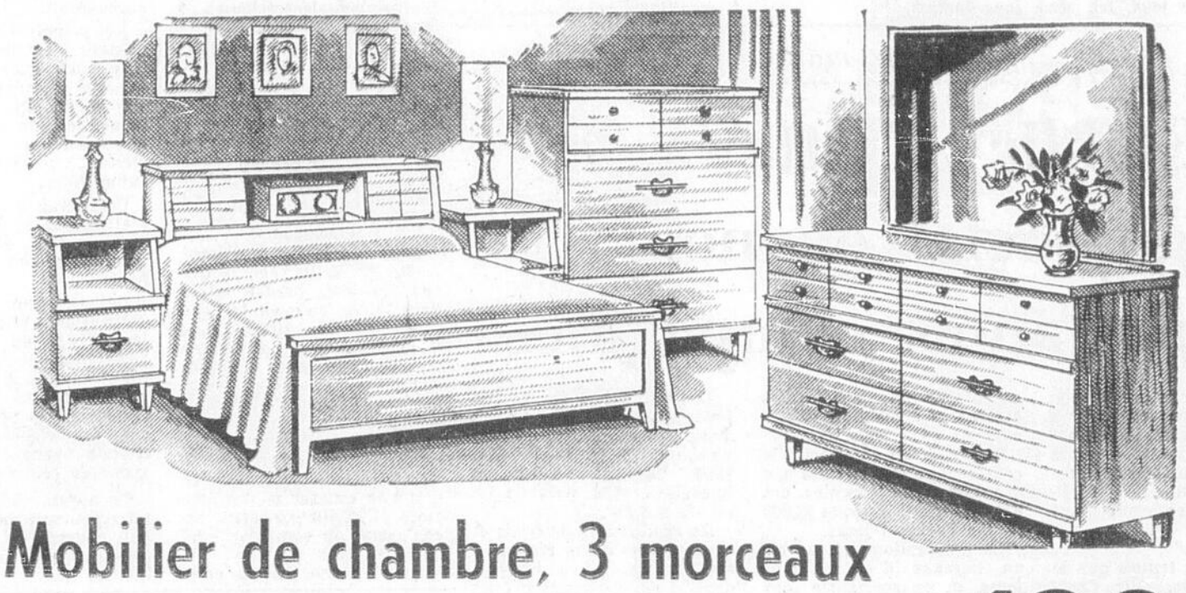
à boutons-pressoirs

Idéale pour le chalet ou la maison

Porte de fourneau démontable; éléments de surface ultra-rapides. Réglage facile de la cuisson par commutateurs-pressoirs et grand fourneau pour la cuisson de famille.

En vente

144.95



Mobilier de chambre, 3 morceaux

Fini noyer américain de qualité. Solide construction

Régulier 179.50 — En vente **139.95**

POÊLES ÉLECTRIQUES

30" G.E. automatique

Avec horloge de contrôle du four — porte amovible pour nettoyage facile du four — tiroir à ustensiles — four vitré.

EN VENTE **188.95**

30" G.E. automatique

Horloge contrôle de four, porte du four avec vitre et amovible. Rôtisserie, tiroir ustensiles, etc.

EN VENTE **228.95**

MOBILIERS de CHAMBRE

3 MORCEAUX

Comprenant bureau double avec miroir, commode, 1 lit-bibliothèque.

EN VENTE **99.95**

3 MORCEAUX

Comprenant 1 bureau triple, 1 commode 4 tiroirs, 1 lit à panneaux, fini noyer.

Rég. 269.00 — EN VENTE **229.00**

4 MORCEAUX

Marque Kaufman, comprenant 1 bureau triple 84" long, avec miroir encadré vertical, une commode, 4 tiroirs, 1 lit panneaux, modèle Scandinave, fini noyer mat huilé.

Rég. 380.00 — EN VENTE **339.00**

RÉFRIGÉRATEUR

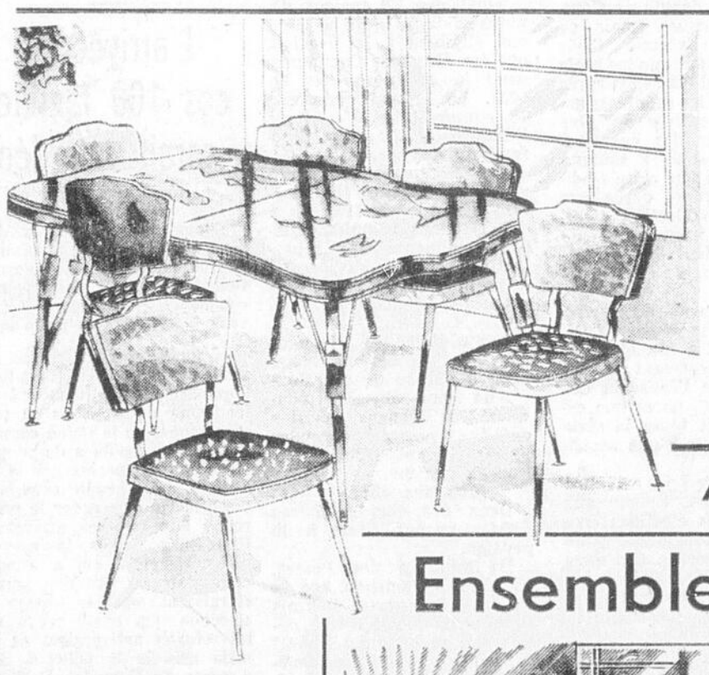
CANADIAN GENERAL ELECTRIC

de 10 pi. cu. à dégivrage à bouton

- Congélateur à capacité de 49 livres
- 3 claies à la largeur
- Beurrier
- Légumier à la largeur
- Porte à butoir aimanté

EN VENTE **169.95**

avec votre vieux réfrigérateur unité scellé en état de fonctionnement



MOBILIER CHROME

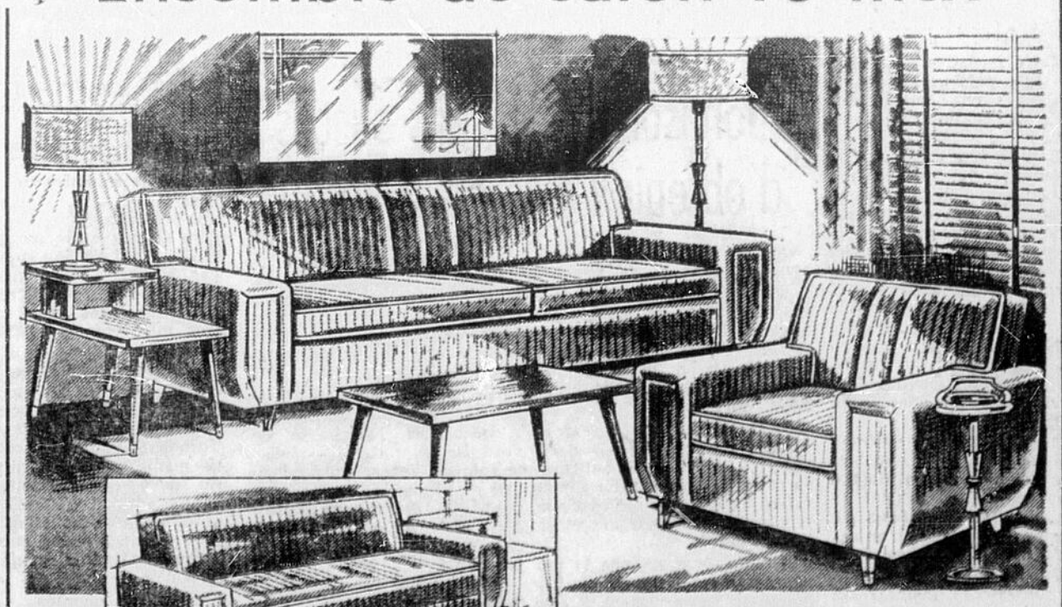
7 MORCEAUX

Format familial, table dessus arborite de 36" x 48" fermée; 72" ouverte. Avec six chaises recouvertes de plastique durable. Renforcées de "Jersey".

Rég. $140
Très spécial **99.95**

Autres modèles à partir de 34.50

Ensemble de salon 10 mcx



- Un mobilier Davenport, 2 morceaux, ou un mobilier Chesterfield, 2 morceaux (tissus et couleurs assortis)
- Une table étagère, dessus arborite
- Une table à café, dessus arborite
- Une lampe de table et abat-jour
- Une lampe de plancher "tri-lite" et abat-jour
- Un joli miroir
- Un cendrier de plancher

Rég. 260.90 **199.95**

12' cubes General-Electric

Grand congélateur, plats à légumes en porcelaine.

En vente **219.95**

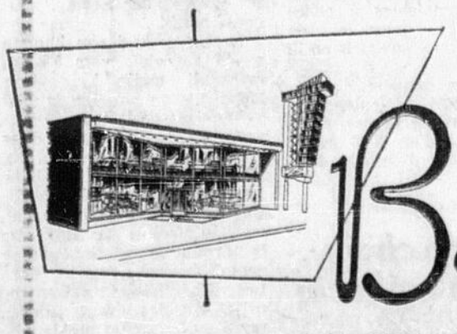
Avec vieux réfrigérateur en état de fonctionner

Réfrigérateur-congélateur AUTOMATIQUE

Canadian Geenral Electric de 12 pieds cubes. Congélateur, "Zone Zero" à capacité de 67 livres. **279.95**

Avec vieux réfrigérateur en état de fonctionner

"LE MAGASIN OU LA QUALITE ET LE SERVICE PREDOMINENT"



Belanger

J.-M. NORMAND, gérant

217, rue Montcalm, Hull — PR. 1-6611

MISE DE COTE

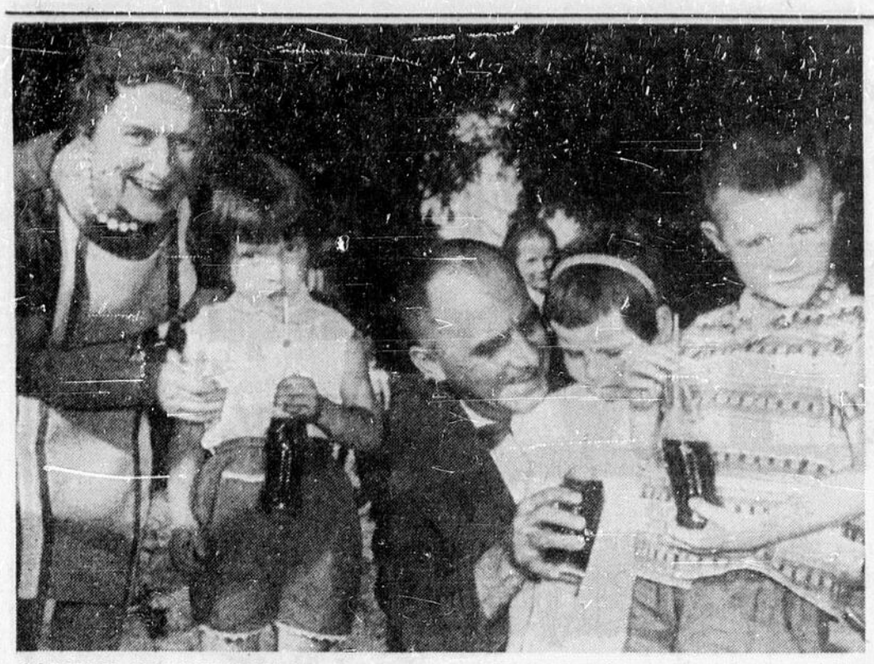
AUCUNE COMPAGNIE DE FINANCE — VOUS FAITES AFFAIRE AVEC BELANGER SEULEMENT.

HEURES D'ETE

FERME A MIDI LE SAMEDI
DU 30 JUIN AU 1er SEPT., INC.

OUVERT VENDREDI SOIR JUSQU'A 9:30 HEURES

AUCUN DÉPÔT *jusqu'à* 36 MOIS POUR PAYER



GATERIES AUX TOUT-PETITS — Les membres du club Pilot d'Ottawa qui ont offert un parc d'amusement aux jeunes enfants, à l'angle des rues York et King Edward, ont distribué hier des gâteries aux petits assidus du terrain de jeux. Ici, Mme Iona Ingram, présidente du Pilot et M. Alphonse Dulude, directeur du Service de la récréation et des parcs, offrent crème glacée et eau gazeuse à Michel Gagnon, Yvonne Bélanger et Jeanne Malette.

(Photo Champlain Marcil)

Voeu du maire

Etablir à Ottawa le siège social de nos importantes compagnies

"J'espère voir le jour où votre association et l'Ottawa Junior Board of Trade auront amené les bureaux-chefs de toutes les importantes compagnies canadiennes, et particulièrement les compagnies financières, à Ottawa, près du Parlement."

C'est en ces termes que le maire d'Ottawa, Mlle Charlotte Whitton, a donné son approbation au lancement de la Corporation de développement commercial et industriel d'Ottawa (Commercial and Industrial Development Corporation of Greater Ottawa), lors du dîner d'inauguration de cet organisme, mercredi soir, au Château Laurier.

"La ville a un règlement qui vous donne droit d'exister, a-t-elle ajouté. Votre demande d'incorporation a été mise à la poste par le conseiller juridique et sera prochainement à Toronto, et la contribution de la ville est prévue dans les estimés budgétaires."

Pour sa part, le maire d'Eastview, M. Oscar Perrier, a déclaré que bien que cette municipalité est une nouvelle venue dans de telles associations, "soyez assuré de notre coopération dans vos développements." Le maire Perrier a en outre souligné que la ville d'Eastview peut effectivement participer financièrement à de tels projets.

Le président de la corporation, M. Lyle G. Blackwell, a présenté le conférencier invité, M. W.A. Willson, gérant général de la Commission industrielle de Toronto, qui a expliqué la constitution de ce service fondé en 1929. M. Willson est membre de la commission depuis vingt ans et est devenu administrateur général il y a huit ans.

"Notre but, a-t-il dit, est d'augmenter la prospérité de Toronto par l'expansion industrielle. Cependant, a-t-il ajouté, dès le début, la commission n'a pas reconnu les limites politiques et a été responsable de l'établissement d'industries dans plusieurs municipalités environnantes bien que ces dernières n'ont pas contribué à notre budget."

"Cette initiative s'est révélée sage, puisque ces municipalités font maintenant partie du Toronto métropolitain."

M. Willson a expliqué que le premier but de la Commission est d'attirer des industries. "Après avoir discuté de leurs besoins, nos spécialistes rédigent un rapport spécial qui donne tous les renseignements pertinents, par exemple, où sont situés les marchés, quels sont les services municipaux disponibles et suggèrent des emplacements propices. Toute demande est strictement confidentielle."

Le conférencier a souligné qu'il est tout aussi important pour la commission qu'une compagnie réussisse qu'il ne l'est pour les directeurs de la compagnie parce qu'en cas de faillite, le chômage et la mauvaise publicité peuvent être désastreux pour la région.

M. Willson a précisé que la Commission industrielle a effectivement aidé quelque 600 industries à s'établir dans cette région, employant environ 20 pour cent de la main-d'oeuvre locale. 550 millions ont été investis dans l'équipement. Les listes de paye se chiffrent par 225 millions annuellement et 400 millions sont réinvestis chaque année, le tout rapportant quelque 8 millions en taxes au Toronto métropolitain.

"Les récents changements dans la monnaie et les impôts douaniers sur les importations devraient augmenter la production des compagnies canadiennes et, sans doute, encourager les compagnies étrangères à établir des succursales chez nous."

M. Blackwell a remercié le conférencier et a déclaré que des compagnies locales ont déjà contribué quelque $3,000 depuis quelques jours.

La corporation doit ouvrir un bureaux d'ici quelques jours, et un spécialiste sera engagé sous peu.

C'est à la suite d'une étude effectuée par le maire Whitton et le commissaire Wilbur Hamilton, l'an dernier, que cette corporation a été formée.

Le financement sera assuré sur une base per capita de cinq cents, compilée selon la population de chaque municipalité participante. Les industries et les commerces de la région sont invités à y contribuer une somme égale au total de ces cotisations.

Le budget initial, tiré des fonds municipaux, serait donc: Ottawa, $13,000; Eastview, $1,200; Gloucester, $800; Nepean, $1,000; et Rockcliffe, $150, pour un total de $16,150.

De nombreux industriels et commerçants de la région se sont rendus à ce banquet dont la table d'honneur était formée de M. W.A. Willson, le conférencier invité; du maire d'Ottawa, Mlle Charlotte Whitton; du maire d'Eastview, M. Oscar Perrier; de M. Ralph Foster, président de l'Association pour le développement de l'est de l'Ontario; de M. Harold Batten, président de l'Ottawa Board of Trade, et de M. Douglas McDonald, directeur de la planification à la Commission de la capitale nationale. M. Lyle Blackwell a présidé.

Pas de brefs d'élection émis le vendredi dans le Québec

Par Omer LANGLOIS

QUEBEC — Les délais qui gouvernent la mise en mouvement d'une élection ont été fixés, au cours d'une réunion du comité spécial, hier avant-midi. La principale modification réduit de 63 à 56 jours, le temps maximum à courir entre la date de l'émission des brefs et la date du scrutin.

M. Pierre Laporte, député libéral de Chambly, a présenté au comité spécial le résultat du travail élaboré par le sous-comité de cinq membres qui avait été formé pour examiner ce problème des délais. La loi prévoit que les brefs d'élection ne pourront être émis le vendredi ou le samedi afin de prolonger le délai dont bénéficieront les partis pour désigner les scrutateurs, sans prolonger indûment la période électorale.

Me Yves Gabias, député des Trois-Rivières, a soutenu que le président d'élection trouverait des avantages à inclure le jeudi parmi les jours au cours desquels on ne pourra émettre de brefs.

Il a reçu l'appui de M. Paul Dozois, député de Montréal-Saint-Jacques, mais ce dernier a exprimé l'avis qu'en prévoyant que les brefs ne pourraient être émis après le mercredi, les candidats auront une journée de plus pour trouver des énumérateurs. M. Gabias a soutenu avec fermeté que cette modification s'impose parce que le président d'élection est celui qui doit trouver les énumérateurs dans les comtés où les candidats ne les a pas désignés.

Le porte-parole du gouvernement au comité spécial, M. Gérin-Lajoie, a fait observer que le gouvernement ne veut pas interdire l'émission des brefs un jeudi parce que cela retarderait toute la série des procédures d'une semaine.

Le comité spécial a comme menu les textes nouveaux de la loi des élections contestées. Il reviendra ensuite à la loi électorale. Ces deux lois sont d'une extrême importance et le gouvernement se doit d'y mettre toute la prudence possible.

Nationalisation de l'électricité

Johnson tente sans succès d'obtenir l'avis de Lévesque

QUEBEC (PC) — Le chef de l'Opposition, M. Daniel Johnson, a demandé hier soir, sans succès, un exposé de la politique ministérielle sur la nationalisation de l'électricité dans la province de Québec de la part de M. René Lévesque, ministre des Richesses naturelles.

M. Lévesque, qui engageait le débat sur les crédits de son ministère, n'a fait que réaffirmer sa conviction personnelle que la nationalisation de l'électricité "est dans le meilleur intérêt de la province."

M. Johnson a dit que la population devrait connaître la politique du gouvernement et que l'étude des crédits du ministère offrait une belle occasion au gouvernement de faire un exposé de sa politique.

Il a ajouté que M. Lévesque et le premier ministre Lesage — qui n'était pas en Chambre — se sont contredits dans des déclarations publiques. La solidarité du cabinet, a dit M. Johnson, est nécessaire.

M. Lévesque a convenu que la solidarité du cabinet était nécessaire et a convenu aussi que la question de la nationalisation a besoin d'une politique aussi claire que possible.

"Mais je ne la ferai pas ce soir. Ce n'est pas mon rôle. Je n'ai pas l'intention d'alimenter le débat que le député de Bagot — M. Johnson — désire engager ce soir."

La clef de l'économie

Selon M. Lévesque, peu importe les mots que l'on emploie pour définir la politique, l'important c'est le réseau d'électricité, la clef de l'économie industrielle de la province.

"La seule question que je me suis toujours posée est celle-ci: "Quel rôle l'électricité devrait-elle jouer dans la réalisation du développement économique et l'émancipation économique? J'ai donné une réponse dans des mots qui peuvent varier, mais dont le sens ne varie jamais."

M. Lévesque a dit qu'il a parlé en public pour la première fois de la nationalisation après 17 mois et demi comme ministre. Son opinion ne changera pas.

Puis il a ajouté:

"J'espère que je ne fournirai jamais au député de Bagot l'occasion de transformer en petit débat, le soir de son choix, une question qui est la clef de toute l'économie de la province. C'est tout ce que j'ai à dire ce soir."

M. Johnson a répété qu'il est temps que le gouvernement fasse connaître sa politique. Le ministre devrait dire s'il existe ou non une politique ou dire si elle sera annoncée plus tard.

M. Johnson reprit son siège.

M. Lévesque demeura assis.

"L'histoire enregistrera que le député de Laurier — M. Lévesque — est demeuré assis", a dit M. Johnson, après un temps.

Pour une fois, au moins, a conclu M. Johnson, le ministre s'est servi de la solidarité ministérielle. J'espère que demain il ne sera pas contredit ou interprété par le premier ministre".

Une collision fait 5 blessés à Ottawa

Le R.P. Francis Wallis, o.m.i., est le plus grièvement blessé — Il repose à l'Hôpital général

Un R. P. Oblat repose dans un état grave à l'Hôpital général d'Ottawa et quatre autres personnes ont été grièvement blessées dans une violente collision entre deux automobiles, survenue à 1 h., jeudi matin, à l'intersection des rues Waller et Laurier-Est, à Ottawa.

Le R. P. Francis Wallis, bibliothécaire au collège St. Patrick, a été admis d'urgence à l'hôpital, souffrant de blessures internes à la poitrine et de contusions par tout le corps.

Les autres blessés, moins gravement, sont: M. Eric McNally, 48 ans, 387, King George, Ottawa, souffrant d'une commotion cérébrale et de lacérations à la figure; Mlle Louise Arbic, 20 ans, 52, rue Labelle, Hull, souffrant de lacérations à la langue, au genou gauche, et d'une fracture au coude; Mme Hélène Gélineau 20 ans, 148, rue Goulburn, Ottawa, qui a subi des lacérations à l'avant-bras et une fracture possible de la cheville droite, et finalement, son époux, Roy Gélineau, dans la vingtaine, souffrant de lacérations multiples.

L'accident

Selon la police d'Ottawa, le R. P. Wallis, âgé d'environ 50 ans, prenait place dans une automobile que conduisait M. McNally, et qui circulait rue Laurier, en direction du pont Laurier. Alors que la voiture s'engageait sur la rue Waller, pour effectuer un virage à gauche, elle a été heurtée par une décapotable que conduisait M. Roy Gélineau, et qui filait en direction est, sur la rue Laurier. M. Gélineau était accompagné de son épouse et de Mlle Arbic.

Sous le choc de la collision, la voiture de M. McNally a été violemment projetée contre une large vitrine de l'ancienne pharmacie Brûlé, située à l'intersection des rues Waller et Laurier, non loin de la caserne numéro 3 des pompiers d'Ottawa.

Les deux voitures sont une perte totale, tandis que le bris de la vitrine a causé des dommages évalués à plusieurs centaines de dollars.

Mandés sur les lieux, les ambulanciers de la maison Exclusive ont eu quelques difficultés à dégager les blessés de la voiture de M. McNally.

A un certain moment, on a cru que la vie du Père Wallis était en danger. Tôt ce matin, les autorités de l'Hôpital général ont cependant déclaré que son état s'améliorait.

Les pompiers de la caserne numéro 3 ont nettoyé les débris qui s'étaient répandus sur une distance de plus de 100 pieds. Par mesure de précaution, on a arrosé l'intersection qui était couverte d'essence provenant des deux automobiles.

Cet accident spectaculaire a attiré sur les lieux de nombreux curieux, et a retardé la circulation pour environ une heure.

Des personnes sur les lieux de l'accident ont déclaré aux journalistes du "Droit" que l'une des deux automobiles filait à une grande vitesse avant que ne se produise l'accident. On pouvait remarquer sur la chaussée des traces de pneus sur une longueur de plus de cent pieds.

La Sûreté municipale d'Ottawa poursuit son enquête et doit interroger les blessés aussitôt que leur état le permettra.

Quatorze députés défaits ont droit à la pension à vie

Seulement 14 des 91 anciens députés fédéraux défaits à l'élection générale du 18 juin auront droit à la pension à vie de $3,000 par année, pour les députés.

Elle pourra également être versée à six des 12 anciens députés qui n'étaient plus candidats.

Un ancien député doit avoir servi dans au moins trois Parlements pour avoir droit à la pension. Les députés contribuent $240 chaque session et le Trésor fédéral verse une contribution identique.

Vingt des 77 anciens députés défaits, qui ne sont pas éligibles à la pension, ont été élus aux Communes pour la première fois en 1957. Le groupe comprend 18 conservateurs — 14 de l'Ontario — et deux libéraux du Québec.

Les 57 autres sont arrivés à la Chambre à l'élection générale de 1958 ou à des élections complémentaires subséquentes. Il y a parmi eux un néo-démocrate, deux libéraux et 54 conservateurs — dont 28 du Québec.

Ces chiffres ne tiennent pas compte des nouveaux dépouillements du scrutin.

S'ils sont élus de nouveau, les anciens députés défaits peuvent reprendre là où ils ont laissé, pour fins de pension.

Ministres éligibles

Deux des cinq ministres défaits auront droit à la pension.

Le ministre des Postes, M. William Hamilton, âgé de 43 ans, a fait partie de trois Parlements avant d'être défait par un candidat libéral dans Montréal-Notre-Dame-de-Grâce. Le solliciteur général Browne, âgé de 65 ans, défait à la suite du vote militaire dans St-Jean-Ouest, a été député de 1949 à 1953 et de nouveau en 1957.

Mais le ministre des Travaux publics, M. Walker, le ministre des Mines, M. Jacques Flynn, et le secrétaire d'Etat Noël Dorion, ne sont pas éligibles. M. Walker a été élu pour la première fois en 1957 et les deux ministres québecois en 1958.

L'ancien Président des Communes, M. Roland Michener, âgé de 62 ans, est éligible. Il fut élu pour la première fois en 1953 dans Toronto-St-Paul. Il en est de même que l'ancien whip du parti conservateur, M. John Pallett, âgé de 41 ans, entré aux Communes en 1954 à une élection complémentaire dans le comté ontarien de Peel.

Les députés

Voici, par province, la liste des autres anciens députés qui ont droit à la pension entière. La lettre R entre parenthèses, indique que le député s'était retiré:

Nouveau-Brunswick (R) M. Gage Montgomery, PC-Victoria-Carleton.

Québec: Marcel Boivin, L-Shefford; Maurice Bourget, L-Lévis; J.-A. Richard, L-St-Maurice-Laflèche; (R) Armand Dumas, L-Villeneuve; (R) J.-G. Ratelle, L-Montréal-Lafontaine.

Ontario: Margaret Aitken, PC-York-Humber; J. W. Murphy, PC-Lambton-Ouest; John Charlton, PC-Haldimand; (R) Hardy Small, PC-Toronto-Danforth; J. M. Macdonnell, PC-Toronto-Greenwood; John B. Hamilton, PC-York-Ouest; R. H. McGregor, PC-York-Est; (R) Harry White, PC-Middlesex-Est; (R) Charles Rea, PC-Toronto-Spadina; (R) Frank Lennard, PC-Wentworth.

L'arrivée de ces 100 familles serait retardée

Le ministère de l'Immigration se bute à un problème inusité qui retardera sans doute l'arrivée au Canada de 100 familles de réfugiés de Hong-Kong que le gouvernement canadien s'était engagé à faire venir à ses frais en notre pays.

Le ministère a fait savoir que ses fonctionnaires à Hong-Kong éprouvent des difficultés à sélectionner des familles de réfugiés venant de la Chine communiste et susceptibles de remplir les conditions posées par le ministère. Le Canada avait d'abord décidé d'accorder la préférence aux familles arrivées à Hong-Kong depuis le premier mai. Toutefois on a reporté cette date au premier janvier élargissant ainsi le champ de sélection. On avait prévu que les réfugiés arriveraient au Canada vers le 15 juillet à bord d'avions du Canadien Pacifique frétés par le gouvernement du Canada.

Les fonctionnaires canadiens ont souligné que les familles candidates sont à Hong-Kong illégalement et qu'elles se sont mêlées à la nombreuse population de la ville pour éviter d'être repérées, ce qui équivaudrait à la déportation.

On parle à Ottawa de la menace des sous-marins soviétiques

L'existence de sous-marins soviétiques munis de rampes de lancement signifie que le système de défense de l'Amérique du Nord est largement dépassé. C'est là une observation qui a été faite hier des autorités, qui ont souligné que cela ne rend pas le commandement de défense aérienne de l'Amérique du Nord désuet parce que ce continent continuera d'être menacé par la voie des airs.

Mais tandis que le système d'alarme pour les missiles balistiques, de même que les lignes de radar situées dans l'Arctique canadien, l'Alaska et le Groenland, pourraient donner un avertissement en cas d'attaque par le moyen de fusées ou de bombes, un bombardement de missiles par le moyen de sous-marins pourrait survenir sans avertissement préalable.

C'est l'une des raisons pour lesquelles le général Laurence S. Kuter, chef de NORAD, a dernièrement demandé l'extension du système d'avertissement pour les missiles balistiques.

Cela explique également que les ministères de la Défense du Canada et des Etats-Unis poussent actuellement des recherches relativement à un système de surveillance sous les eaux de l'océan.

Si on se fie à certaines sources d'espionnage, les sous-marins soviétiques ont d'ores et déjà la capacité de lancer des missiles nucléaires contre les côtes de l'Amérique du Nord. Ils évaluent leur portée de tir maximum à 350 milles et estiment qu'il leur sera possible de faire beaucoup mieux d'ici peu.

Certaines mesures anti-sous-marins sont cependant existantes, tout au moins à l'état embryonnaire.

C'est ainsi que les rudiments d'un système d'alarme contre les sous-marins seront immergés très au large des côtes du Canada l'an prochain.

Les expériences menées dans la mer Arctique seront utiles à ce sujet et permettront de prendre avantage des circonstances de lieux.

EN EQUILIBRE PARFAIT — Parmi les numéros tous aussi extraordinaires les uns que les autres que présentera le cirque Cristiani Wallace, lors de sa venue dans la capitale, les 3 et 4 juillet prochain, se trouvent les équilibristes Canistrelli. Il s'agira du premier spectacle à Ottawa de ces Européens qui ont acquis une renommée mondiale.

L'espion Soblen est disparu

JERUSALEM (Reuters) — Un journal juif a annoncé aujourd'hui que le Dr Robert Soblen, qui fut condamné pour espionnage aux Etats-Unis, a réussi à pénétrer en Israël sous un faux nom.

Psychiatre lithuanien âgé de 61 ans, le Dr Soblen, fut arrêté en 1960 puis trouvé coupable d'avoir fourni des renseignements secrets aux agents soviétiques pendant une vingtaine d'années.

Il se trouvait en liberté sous un cautionnement de $100,000 en attendant la décision que la Cour suprême des Etats-Unis a rendue lundi soir dernier. Après avoir pris connaissance de la confirmation de sa condamnation, le Dr Soblen qui devait se présenter avant 3h. 50 hier pour purger sa sentence de prison à vie, est disparu de sa demeure de Manhattan.

Dans son cas, les juges ont préféré ne pas le condamner à la peine de mort car il souffre de leucémie et se trouve par le fait même condamné à une mort prochaine.

Son avocat a laissé entendre hier qu'il est peut-être déjà mort à l'heure où on le recherche.

Le FBI croit plutôt que Soblen s'est enfui à Cuba.

Religieuses enseignantes

Abolir les examens en instruction religieuse

MONTREAL (PC) — L'Association des religieuses enseignantes de la province de Québec a recommandé à la Commission Parent hier l'abolition de tout examen et de toute forme de compétition en cette matière. Le mémoire des religieuses enseignantes réclame cependant le maintien de l'enseignement religieux dans les écoles catholiques du Québec.

Recommandations

Considérant que l'enseignement de la religion doit, en plus de dispenser des connaissances, animer la vie du chrétien; qu'un enseignement comportant un tel engagement de toute la personne se prête mal à la compétition; et que les parents, en un tel domaine, exercent une influence déterminante, l'organisme fait les recommandations suivantes:

1. Que les autorités religieuses compétentes et celles du département de l'Instruction publique étudient la possibilité d'abolir tout examen "extra muros" et toute forme de compétition en religion.

2. Qu'on s'applique à trouver les moyens d'éveiller les parents à leurs responsabilités dans la formation religieuse de leurs enfants.

Catéchistes spécialisés

Abordant le problème de l'enseignement religieux dans les écoles secondaires, le mémoire des religieuses enseignantes affirme: "Dans la crise religieuse de notre temps, l'exposition raisonnée et scientifique de la vérité de foi ne suffit plus. La dose, trop souvent minime, d'une vie chrétienne fait d'habitudes conventionnelles ne suffit pas non plus. Pour former des chrétiens et chrétiennes convaincus, il faudrait au cours secondaire des catéchistes spécialisés."

Le mémoire souligne également que le milieu social et le milieu familial sont souvent responsables des échecs qu'on impute à l'enseignement religieux dispensé à l'école.

Réclamations admises

Le mémoire note également que "les religieuses enseignantes ne s'effarent pas devant les réclamations d'une minorité non catholique. Elles les admettent en soutenant cependant que les droits des parents catholiques doivent être respectés loyalement et totalement dans tous les milieux.

L'achat des propriétés à Matane approuvé à Québec

QUEBEC — Le projet de loi du ministre des Terres et forêts autorisant l'achat des propriétés de la compagnie Hammermill, du comté de Matane, au prix de $2,250,000, a été approuvé en 3e lecture par l'Assemblée législative, hier après-midi, sans discussion.

Lorsque le président a mis la question devant la Chambre, M. Daniel Johnson s'est contenté de dire à voix basse: "Adopté sur division". M. Bona Arsenault, parrain du bill, a affiché un large sourire, bouclé sa serviette et a quitté peu de temps après son fauteuil.

"C'est votre meilleur discours" lui a lancé M. Jean-Jacques Bertrand, député de Missisquoi.

En vertu de cette loi, le prix d'achat sera versé de la manière suivante: $250,000 comptant lors de la signature de l'acte, au plus tard le 1er août 1962. Le solde, avec intérêts au taux de cinq p. cent par an, à compter de ladite date en huit versements annuels égaux à compter du 1er août 1963, chaque versement devant comprendre l'intérêt plus le solde convenu.

Les autres dépenses du gouvernement pour l'acquisition de cette propriété seront payées sur les deniers votés pour achats de concessions forestières.

RICHARD SOUBLIERE, fils de M. et Mme Paul Soubliere, 11, avenue du Parc, à Hull, a réussi les examents du baccalauréat en commerce de l'Université d'Ottawa, avec mention en comptabilité. Son parchemin lui a été décerné lors de la collation des diplômes, le 26 mai dernier.

Nouveau record de vitesse d'un avion-fusée

LOS ANGELES (PA)—Le pilote américain Joseph A. Walker a établi — involontairement — un nouveau record de vitesse, 4,195 milles à l'heure, à bord d'un avion-fusée X-15. L'ancien record était de 4,093 milles.

Le pilote a d'abord mené son appareil en bordure de l'espace extra-atmosphérique pour pouvoir plonger ensuite vers la terre, le nez de l'avion étant à 23 degrés plus haut que la queue. Le pilote a effectué cette manoeuvre pour vérifier la stabilité de l'appareil dans des conditions semblables à celles où sera placé l'avion lors de voyages sidéraux auxquels on le destine.

La semaine dernière, le major Bob White, détenteur de l'ancien record de vitesse, avait établi à bord d'un X-15 également un record d'altitude, 250,000 pieds.

Pas de choix pour le médecin

REGINA (PC)—Les malades qui entreront à l'hôpital Général de Regina après le 1er juillet devront signer une formule aux termes de laquelle il s'engageront à recevoir les soins de n'importe quel médecin que l'on mettra à leur disposition.

Le bureau médical de l'institution a approuvé hier soir la formule qui se trouvera ainsi prête si les médecins donnent suite à leur intention de restreindre leur pratique aux cas d'urgence dans les hôpitaux si la loi d'assurance-santé entre en vigueur le 1er juillet.

Un verdict de mort accidentelle

Le coroner de district, le Dr Gérald Brisson, de Hull, a rendu un verdict de mort accidentelle, mercredi, à la suite de la découverte du corps de Roland Roy, 21 ans, 57, rue Front, Aylmer, dans les eaux du lac Leamy, mercredi matin.

Le corps du jeune homme a été repêché vers 5 h. 20, mercredi matin, à environ 150 pieds du bord de la plage, en face de la tour de surveillance du gardien, dans environ sept pieds d'eau. La tragédie se serait produite tôt dans la soirée de mardi. Des gardiens de la plage ont vu l'automobile de Roy sur le terrain de stationnement vers 7 heures, mardi soir. Les recherches ont été entreprises un peu avant minuit, mardi soir, après que la police eut retrouvé l'auto abandonnée sur le terrain de stationnement. Il y avait sur la banquette des pantalons et une chemise. On a retrouvé peu de temps après des souliers et une serviette sur une roche, près de l'eau. D'après la police, le jeune homme savait très peu nager.

C'est facile, c'est profitable de placer une annonce classée dans les pages du "Droit". — Tél.: CE. 6-7431

Jeanne Mance et son rêve

Au début de juin 1641, Jeanne Mance quitte La Rochelle avec Maisonneuve à la tête de la petite troupe chargée de réaliser, sur l'île de Montréal, le rêve de Monsieur de la Dauversière: fonder une cité à Notre-Dame. C'est le premier acte d'une entreprise aux développements les plus tragiques.

Les péripéties commencent avec la traversée elle-même. En haute mer, un coup de vent disperse les vaisseaux et les force à se séparer. La bonace immobilise les vaisesaux sur une mer d'huile des jours et des jours. C'est encore trop peu pour entamer la calme détermination du petit groupe de fondateurs de Ville-Marie.

Le projet d'établissement au point de vue humain était d'une audace téméraire. Les objections du gouverneur de la Nouvelle-France, M. de Montmagny, étaient inspirées par la prudence. Nous n'en devons pas moins admirer la détermination des Montréalistes à poursuivre leur projet, exprimée dans l'admirable réponse de Maisonneuve: "Quand bien même les arbres de l'île se changeraient en autant d'Iroquois, il est de mon devoir d'y aller." La détermination des Montréalistes s'appuyait sur de bonnes raisons. Ils avaient foi dans les promesses divines, implicitement contenues dans l'ordre donné par le Ciel à leur chef, de la Dauversière, le 2 février 1630. Appuyé sur de telles garanties, leur projet s'inspirait d'une sagesse plus haute et plus sûre, la sagesse de Dieu.

Royaume des enfants

Directeur: ONCLE GERALD

GROUPES DE FINISSANTES — Parmi les seize finissantes de l'école Mont-Saint-Joseph, d'Ottawa, plusieurs se proposent de poursuivre leurs études. On reconnait, dans la première rangée, de gauche à droite: Louise Côté et Lise Larose, d'Eastview; Françoise Labrèche et Francine Bourgault, d'Ottawa; en arrière: Thérèse Rhéaume, d'Ottawa; Louise Baril, d'Eastview; Carmen Dumont, de Cartier et Denise-A. Bélanger, d'Eastview. (Photo Champlain Marcil)

DEPART DE DEUX CHEFTAINES — Au cours d'une réunion des louveteaux de la paroisse St-Bonaventure, d'Ottawa, les membres de la meute ont organisé une petite fête à l'occasion du départ de deux cheftaines. On reconnait, de gauche à droite: les louveteaux Richard Tremblay et Maurice Cloutier remettant aux deux cheftaines, Mlle Thérèse Brisson et Mme Rachel Dallaire un cadeau-souvenir. Assiste à la présentation, le R.P. Luc-M. Lévesque, o.s.m., aumônier des scouts et des louveteaux de la paroisse. (Photo Champlain Marcil)

Bonne fête

29 JUIN 1962
Trottier, Réal, 12 ans, Aylmer
Labrosse, Johanne, 10 ans, St-André-Lefebvre, André, 15 ans, Hull
Harvey, Claudette, 13 ans, Eastview
Lacroix, Nicole 10 ans, Eastview
Girard, Diane, 10 ans, Blezard Valley
Lauzon, Gérard, 5 ans, Pain-Court

30 JUIN 1962
Clermont, André, 10 ans, Thurso
Clermont, Jacques, 7 ans, Thurso
Miron, Robert, 13 ans, Fort-Coulonge
Bélair, Robert 10 ans Fort-Coulonge
St-Jean, Carl 10 ans, Fort-Coulonge
Henri, Liliane, 9 ans, Blezard Valley
Desrosiers, Richard, 5 ans, Thurso
Lafrance, Ginette, 8 ans, St-Albert

1er JUILLET 1962
Desmarais, Johanne, 10 ans, Hull
Gauthier, Jacques, 11 ans, Buckingh.
Dubé, Claudette, 13 ans, St-Albert
Verano, Luiza, 9 ans Toronto
Cadieux, Irène, 9 ans. Cornwall
Délisle, Gérard, 7 ans, Curran
Dubé, Claudette, 12 ans, St-Albert
Gagnon, Laurette, 11 ans, Blezard V.
Laflèche, Anne-Marie, 4 ans, St-Alb.
Dagenais, Fernand, 12 ans, Fort-Coul.
Marentette, Suzanne 13 ans, Pain-C.

2 JUILLET 1962
Soulière, Lucille, 15 ans, Windsor
Ouimet, Gilles, 13 ans, St-Albert
Lafrenière, Oscar, 13 ans, Ottawa
Marquis, Suzanne, 12 ans, Rigaud
Tardif, Léon, 13 ans, Brockville
Guy, Thérèse, 12 ans, Sudbury
Duern, Philippe, 12 ans, Toronto
Pilon, Gaétan, 13 ans, Markstay
Lortie, Guy, 14 ans, Bourget

L'arrivée d'une religieuse en Nouvelle-France

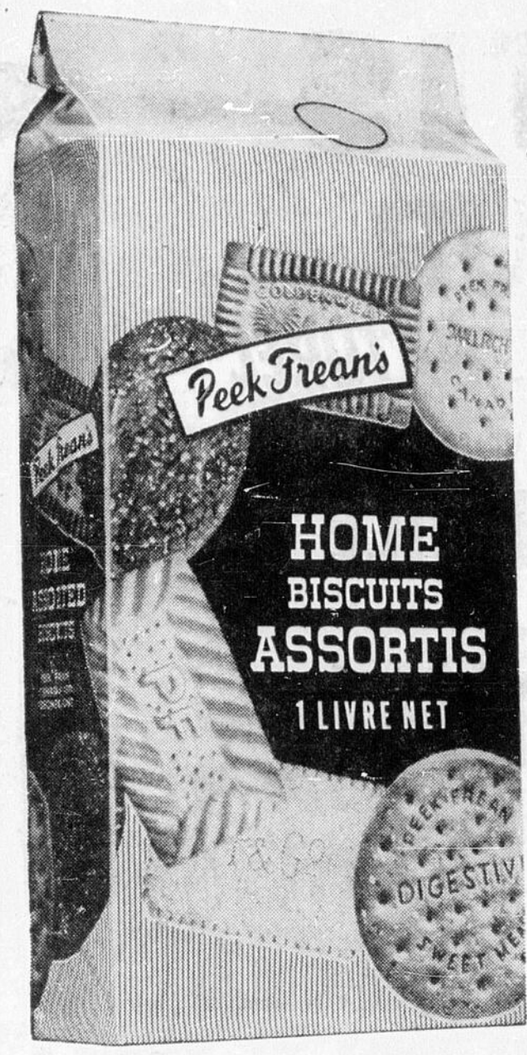
Dans le port de La Rochelle, une petite flotte attend pour prendre le large. Nous sommes au 16 mai 1648. Trois jours de bonace: les voiles pendent aux vergues. Le quatrième jour, la brise gonfle les voiles. La flottille levé l'ancre. Sur le vaisseau **Le Cardinal**, vogue une jeune religieuse de seize ans, Mère Catherine-de-Saint-Augustin.

Cette jeune religieuse est destinée à faire de grandes choses pour Dieu en Nouvelle-France. Déjà Satan s'inquiète et se met en frais d'empêcher un apostolat néfaste pour son empire sur les âmes. Catherine, victime de la peste, est à la porte de la mort. Autour de son grabat l'enfer inaugure les assauts qu'il continuera vingt années durant. La sainte malade se défend par un abandon total à la miséricorde divine et le recours à la protection de la Vierge. Victorieuse du démon et guérie par un vrai miracle, elle aborde à Québec avec ses compagnons le 19 août 1648.

A l'Hôtel-Dieu, nouvellement bâti par les Hospitalières, Catherine a immédiatement l'occasion d'exercer son métier d'infirmière et son apostolat auprès des âmes. Les vaisseaux ont débarqué dans le port de Québec une misérable cargaison humaine de pestiférés à moitié guéris et très affaiblis.

Catherine inaugure ainsi au Canada son apostolat plein de jeunesse et de vaillance. Elle endurera un véritable martyre, sans jamais perdre son sourire et son ardeur. Nous n'aurons sans doute pas à subir un tel sort. L'exemple de Catherine comporte une leçon applicable même aux conditions bien ordinaires de notre existence. Aux yeux de Dieu et du Christ Jésus, rien ne donne plus de prix à une vie consacrée aux intérêts d'en Haut et au salut des âmes, que l'ardeur juvénile dans l'offrande et que la vaillance dans le sacrifice.

SUR L'EAU— DANS L'EAU A-T-T-E-N-T-I-O-N



Nouveau!
"HOME"
BISCUITS
ASSORTIS
de Peek Frean

Une *pleine mesure* de saveur dans *une livre* de délicieux biscuits assortis Peek Frean:

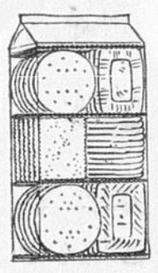
- Digestive
- Shortcake
- "Nice"
- Small Rich Tea
- Caramel Crunch
- Goldenweat

pour seulement 49¢

Ces biscuits sont soigneusement empaquetés sous le nom de *biscuits assortis* "Home" de Peek Frean. Le paquet qui ferme hermétiquement les garde toujours frais.

Demandez chez votre épicier le paquet d'une livre de biscuits assortis "Home" de Peek Frean.

Les biscuits Peek Frean sont sur le marché depuis trois générations. N'est-ce pas la preuve la plus convaincante de leur qualité?



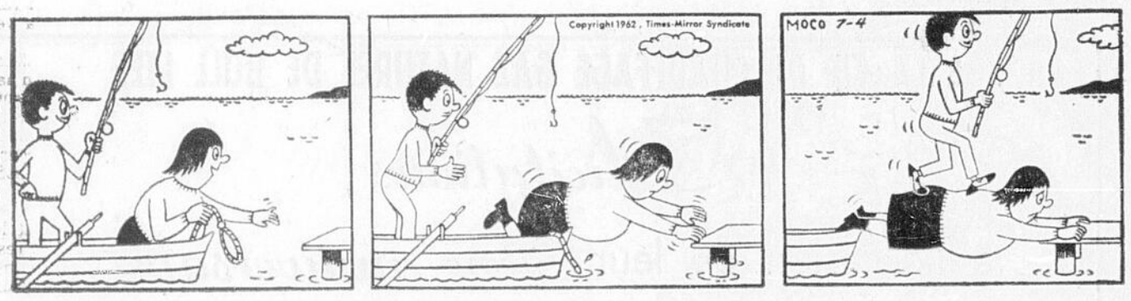
- Divisions en papier gaufré pour empêcher les biscuits de se briser
- Sac à l'épreuve de l'humidité pour conserver les biscuits frais
- Partie supérieure terminée par une bande de métal fermant le paquet hermétiquement
- Saveur protégée jusqu'à la fin

Cuits à la perfection; empaquetés pour votre protection par

PEEK FREAN

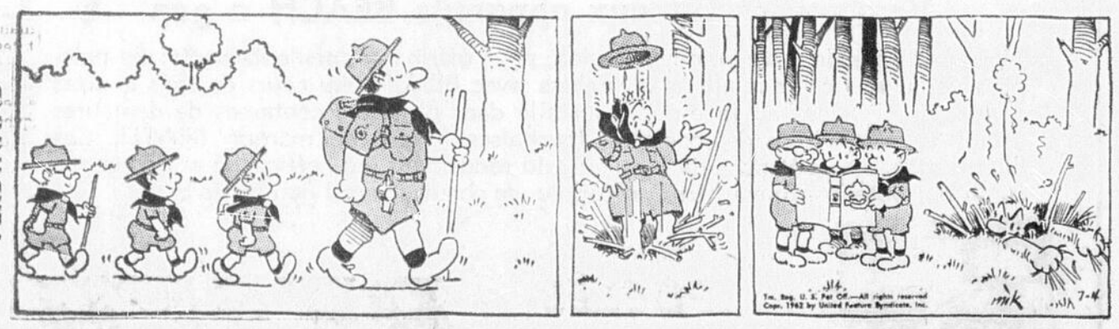
119

MOCO



Par MIK

FERDINAND



Par LEE FALK

LE FANTOME

CAPITAINE BONVENT

Par ERNIE BUSHMILLER

PHILOMENE

Par FRAN STRIKEN

LE CHEVALIER

Par WINSLOW MORTIMER

LARRY BRANNON

Par PRENGEN

PILOTE TEMPETE

La Cie de Chauffage Gaz

Le plus grand vendeur-distributeur et entrepreneur en installation de systèmes de chauffage et d'appareils au Gaz Naturel de l'ouest du Québec

GRATIS BRULEUR

de conversion au GAZ NATUREL

spécialement conçu pour votre

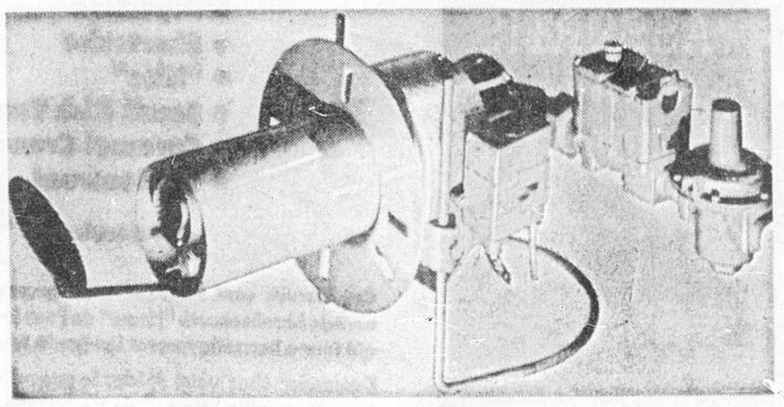
FOURNAISE à l'HUILE actuelle

GAGNEZ

UN MAGNIFIQUE

POELE à GAZ NATUREL

BEACH AUTOMATIQUE

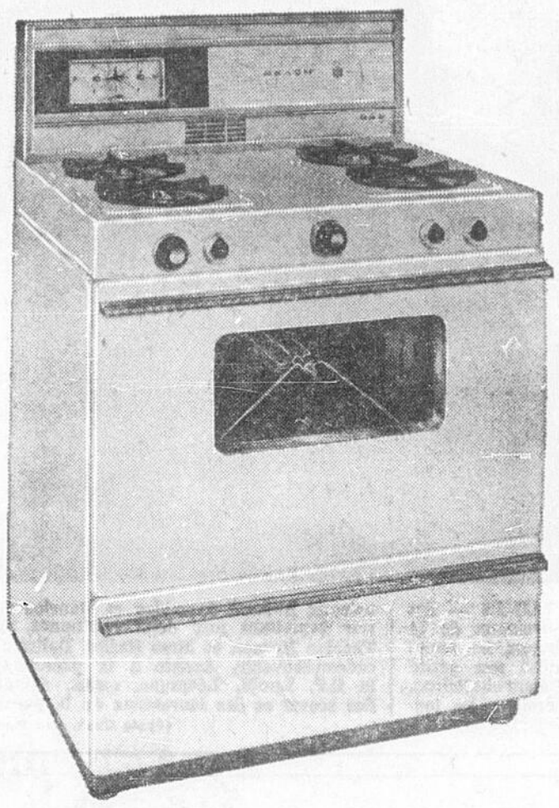


GRATUIT pour un AN

Installation gratuite — Service gratuit

AUCUN FRAIS CACHE

Oui. . . en coopération avec la Société Gazifère de Hull, nous allons vous installer un brûleur à gaz sur votre fournaise à l'huile actuelle gratuitement pour 1 an. Après un an, vous pourrez louer le brûleur pour seulement $2.75 par mois ou l'acheter à un prix très minime. . . avec AUCUN DEPOT et 5 ANS POUR PAYER.



Toute installation d'un système de chauffage, brûleur de conversion, louage de brûleur, chauffe-eau ou d'appareil ménager au Gaz Naturel à Hull, Gatineau, Pointe-Gatineau, Ottawa et Eastview est éligible.

REGLEMENTS . . .

- Cette offre est valide jusqu'au 31 juillet.
- Ne pourront participer au concours les employés de cette compagnie de gaz.
- Dès que les contrats auront été ratifiés, les clients recevront la moitié d'un billet numéroté qui leur donnera droit de participer au concours.
- La cancellation d'un contrat aura pour résultat la cancellation dans la participation au concours.
- Le tirage aura lieu le 15 août 1962. Les gagnants seront annoncés dans le journal Le Droit.
- L'heureux gagnant pourra acheter le poêle au moyen de $1.00.

Félicitations

à

LA CIE DE
CHAUFFAGE GAZ NATUREL
DE HULL LTÉE

à l'occasion de leur

3ième anniversaire

Consumers' Gas

TORONTO

A LA CIE DE CHAUFFAGE GAZ NATUREL DE HULL LTEE

Félicitations

à l'occasion de leur *3ième anniversaire*

Rendez-vous à leur nouvelle et moderne salle d'échantillons! Voyez-y les fameux appareils BEACH à gaz

Nous profitons de cette grande occasion pour offrir nos meilleurs voeux de prospérité à l'avenir et de relations favorables avec BEACH. Au cours de trois courtes années, la Cie de chauffage gaz a installé dans plusieurs centaines de demeures à Hull et les environs des poêles et fournaises à gaz de marque BEACH. Ces clients satisfaits sont ravis de la valeur, du rendement, de l'efficacité et du service qu'ils ont obtenus. Bravo ! La Compagnie de chauffage gaz naturel de Hull.

POELES A GAZ **BEACH**

Nouveaux et Deluxe

Un poêle pour toute cuisine,
toute famille, toute bourse

FOURNAISE A GAZ **BEACH**

POUR LE MEILLEUR CHAUFFAGE DOMESTIQUE
A L'AIR CHAUD, TOUT AUTOMATIQUE,
SOIT POUR CHALET ou POUR CHATEAU.

BEACH *Foundry* LIMITED

BUREAU-CHEF ET USINE, OTTAWA, CANADA

Succursales: Winnipeg, Calgary, Vancouver

Naturel de Hull Ltée

... célèbre son 3e anniversaire

68, rue Laval

Hull,

PR. 1-5895-6

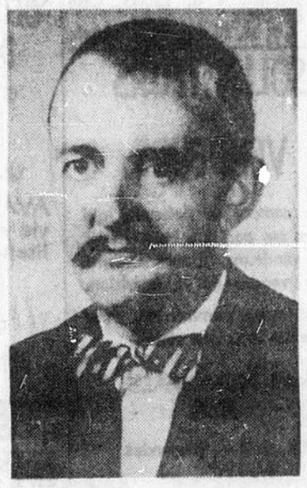
HISTORIQUE D'UN GRAND SUCCES

En seulement trois ans, plus de 1,450 installations de systèmes et d'appareils au gaz naturel. La raison d'une si grande réussite dépend principalement de la Qualité et du Service que tous ont obtenus en s'adressant à la Cie de chauffage Gaz Naturel de Hull Ltée.

Les avantages marqués du gaz naturel ont été la raison qui ont incité les principaux organisateurs de cette compagnie, qui avaient plusieurs années d'expérience dans le domaine du chauffage, à se lancer dans le domaine du chauffage au gaz naturel.

M. PAUL SAMSON

Le Cie de Chauffage Gaz Naturel de Hull Ltée est heureuse d'annoncer la nomination de M. Paul Samson à titre de vice-président et gérant général des ventes.



M. EMILE PLANTE

qui est maintenant conseiller dans la vente à la Cie de Chauffage Gaz Naturel de Hull Ltée.

N'oubliez pas qu'avec le Gaz Naturel...

★ **Aucun dépôt et 5 ans pour solder . . . sur appareils et systèmes de chauffage**

★ **Le service est complètement gratuit . . . 24 heures par jour . . . 365 jours par année**

★ **Le combustible moderne . . . plus propre . . . plus économique . . . plus silencieux**

Hommages et félicitations

à

La Cie de Chauffage Gaz Naturel

de Hull Ltée

à l'occasion de leur

3ième anniversaire

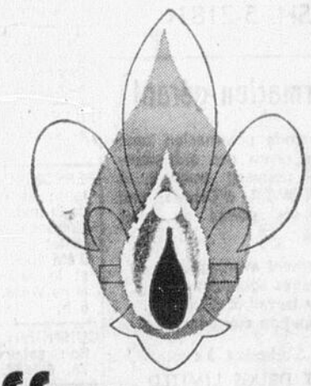
GAZ NATUREL

Ottawa Gas

376, rue BANK, OTTAWA **CE 6-9491**

Félicitations

à



La Cie de Chauffage Gaz Naturel de Hull Ltée

Notre plus grand vendeur-distributeur et entrepreneur en installation de systèmes de chauffage et d'appareils au Gaz Naturel...

à l'occasion de leur 3ième anniversaire

SOCIÉTÉ GAZIFÈRE DE HULL INC.

74, RUE LAVAL, HULL

"Le service est notre produit le plus important"

HEURES D'AFFAIRES :
LUNDI AU VENDREDI
8 h. 30 a.m. à 8 h. p.m.
SAMEDI : 8 h. 30 à 4 h. p.m.

DANS **LE DROIT** CHAQUE JOUR
LES ANNONCES CLASSEES QUI DONNENT LE MEILLEUR RENDEMENT

POUR DE PROMPTS RESULTATS, APPELEZ
CE. 6-7431

3] Mariages

CADIEUX-ROBINSON — M. et Mme Percy Robinson ont l'honneur de faire part du prochain mariage de leur fille Micheline à M. Jean-Claude Cadieux, fils de M. et Mme Lucien Cadieux. La bénédiction nuptiale leur sera donnée en l'église St-Jean-Bosco, le lundi 2 juillet à 10 heures. 3-151

4] Perdu

PORTE-FEUILLES brun, contenant papiers importants, et environ $46, dimanche soir, rue Principale, Hull. PR. 7-1485. 4-153

4A] Trouvé

DANS le but de rendre davantage service à ses lecteurs, Le Droit publie à titre gratuit sous cette rubrique, toutes les annonces d'objets trouvés qu'on lui fait parvenir. Signalez CE. 6-7431.

5] On demande (agents)

L'OCCASION

de vous lancer à votre propre compte ! La Sharon de Chicago offre une agence exclusive de distribution dans cette région à un homme ou à une dame. Les candidats doivent avoir de l'ambition et avoir fait leurs preuves. Doivent posséder une voiture et consacrer au moins 10 heures de loisirs par semaine à ce travail. Nous vous passerons suffisamment de clients commerciaux pour que vous puissiez organiser un commerce à plein temps et à revenus exceptionnels. Ecrire, en ajoutant votre curriculum vitae et votre numéro de téléphone, à case 147, Le Droit, Ottawa. 5

6] On demande (hommes)

CUISINIER et aides demandés pour travail le soir. S'adresser: Davidson's Drive-In, chemin Aylmer. 6-151

DEVENEZ PATRON! Pas d'horloge à poinçonner. Gagnez jusqu'à $100 par semaine en distribuant 200 produits divers: remèdes, articles de toilette, savons, nettoyeurs, insecticides, voisselle anglaise, etc., à des clients établis dans votre voisinage. Ecrivez immédiatement à G. Laurin, Case 101, Le Droit.
6-2, 7, 9, 14, 16, 21, 23, 28, 30 juin

SOLLICITEURS et VENDEURS

Une compagnie nationale qui ouvre ses portes à Hull, désire des vendeurs et surintendants pour vendre de la provision.

Très bonne commission. Pour entrevue adressez-vous à

45 PRINCIPALE
Hull.

Ch. no 3 — Demandez M. HAMELIN
6

CONSTRUCTEUR D'ESCALIER
D'EXPERIENCE
demandé immédiatement
SALAIRE
SELON L'EXPERIENCE
SH. 5-2181
6

Pharmacien-gérant

On demande pharmacien pour gérer le rayon des ordonnances au nouveau magasin à rayon TOWER d'Ottawa, qui ouvrira ses portes au mois d'août.

Traitement avantageux —
Heures agréables —
Pas de travail le dimanche.
Participation aux bénéfices.

S'adresser à :
KENT DRUGS LIMITED
92 Orfus Road
Toronto 19a (Ontario).
6

OCCASION D'EMPLOI DANS LA VENTE

GROS REVENUS
LA PLUS HAUTE COMMISSION
UN EMPLOI D'AVENIR

Pour bâcler les transactions seulement. Aucune sollicitation. Nous fournissons tous les tuyaux.

AVANTAGES: assurance-vie et assurance-hospitalisation. Plan médical. Un entrainement complet attend l'heureux candidat.

Composez CE. 2-3520
pour fixer un rendez-vous
6

VENDEURS DE CHAUSSURES

Une excellente occasion de vendre sur une base de commission, à notre rayon des chaussures pour dames.
Nous préférerions des hommes ayant de l'expérience connexe.
- Semaine de 5 jours — 40 heures
- Plan Freiman d'avantages aux employés

S'ADRESSER AU BUREAU DU PERSONNEL
chez
FREIMAN
EN VILLE
6

6] On demande (hommes)

MECANICIEN avec expérience licencié pour marchand G.M.. Ecrire case 125 "Le Droit". 6-155

4 HOMMES demandés, possédant autos, pour plein temps ou temps partiel, pouvant se faire un revenu de $100 à $150 par semaine. Appelez PR. 7-9742, demandez M. Euclide. 6-152

MECANICIEN licencié pour Turpin, Pontiac, Buick, Ltée, 424 chemin Richmond. PA. 8-1904. 6-155

DES DEMANDES D'EMPLOI seront reçues d'ici au 5 juillet 1962, par le soussigné, pour la position de secrétaire-trésorier pour la municipalité de Cumberland. Le candidat devra donner son âge, ses qualifications et salaire demandé. Préférablement bilingue. Exigeons au moins deux références. Signé Nelson Charlebois, maire de la municipalité de Cumberland, Navan, Ont. 6-152

VENDEUR BILINGUE
demandé
pour notre rayon des aspirateurs et des machines à coudre.

Expérience essentielle. Avantages aux employés, supérieurs à la moyenne. Possibilités d'avancement.

SE PRESENTER AU BUREAU DU PERSONNEL,
chez
SIMPSONS-SEARS
CARLINGWOOD
6

6B] On dem. (hom et fem)

COUPLE sans enfant demandé pour gérer hôtel en Ontario, près d'Ottawa. Bilingue. Références requises. Ecrire à Case 151, Le Droit. 6B-152

OCCASION D'EMPLOI DANS LA VENTE

COMME SOLLICITEUR
LA PLUS HAUTE COMMISSION
UN EMPLOI D'AVENIR

AVANTAGES: assurance-vie et assurance-hospitalisation. Plan médical.

Composez
CE. 2-3528
pour fixer un rendez-vous
6B

7] On demande femme

COMMIS de vérification bilingue. Roy's Cleaners, 181 St-Laurent, Hull. 7-151

FEMME, ouvrage général d'hôtel, 50 milles d'Ottawa, CE. 2-0535. 7-152

FEMMES pour travail d'atelier. Se présenter chez Florence Paper Company Limited, rue Boteler. 7-300

SERVEUSE d'expérience. Travail le soir. S'adresser au restaurant de la Plaza McArthur, 320, chemin McArthur. SH. 9-9226. 7-154

CUISINIERE et aides demandées pour travail le soir. S'adresser: Davidson's Drive-In, chemin Aylmer. 7-151

FILLE DE TABLE, bilingue, avec expérience. 11 à 7 p.m. 56 Fortier. 7-155

PERSONNE D'AGE MUR, compétente et bilingue pour s'occuper de la maison, de la cuisson et d'un garçonnet. Passera les mois de juillet et d'août dans une maison d'été moderne. Emploi permanent et le salaire le plus avantageux. Mme Waters, PA. 9-4351, de 9 h. à 6 h. 7-152

CUISINIERE; références exigées. Bon salaire. Mme T. G. Fuller, TA. 8-2532. 7-155

SERVEUSE de tables demandée. Restaurant Terminus d'autobus, 87, rue George. 7-152

FEMMES de chambre, sachant faire couture. S'adresser: 1 Montcalm, Hull, entre 2-6 h. 7-152

FILLE de table, d'expérience, pour travail à temps partiel. Se présenter au 373 Notre-Dame, Gatineau. 7-152

MENAGERE BILINGUE
POUR FOYER CATHOLIQUE à Ottawa, préférablement de 30 à 45 ans pour remplacer mère décédée. Doit aimer les enfants. Aura sa propre chambre. Salaire $100 par mois. Le soir, PA. 8-2837, le jour, CE. 3-8437. 7-154

FILLE de tables avec expérience, travail de jour. Se présenter en personne, C-Si-Bon Restaurant, 887, boul. St-Laurent, Ottawa. 7-156

8] On demande (servante)

BONNE pour travaux domestiques et soins d'enfants, passons l'été au chalet. PR. 1-8041. 8-151

FILLE de campagne, de préférence, bon salaire, bon chez-soi. SH. 9-3828. 8-152

PERSONNE FIABLE pour travaux domestiques, pour famille avec enfants. $100 par mois. Soirées et dimanches libres. Ottawa. CE. 3-5973 après 7 hres. 8-152

BONNE, soin 3 enfants, légers travaux domestiques. MO. 3-3745. 8-j.n.o.

JEUNE FILLE compétente, aimant les enfants; bon salaire; références exigées. RE. 3-6784. 8-156

JEUNE FILLE OU FEMME, soin 2 enfants pendant que mère travaille. Lundi au vendredi. PR. 7-0379. 8-153

FILLE pour travail général. Couchera ici. Après 7 hrs. PR. 1-8501. 8-j.n.o.

8A] Pour bébés

PRENDRAIS enfants en pension. Domaine Guay, Gatineau. MO. 3-3697. 8A-151

8A] Pour bébés

PRENDRAIS enfants en pension. PR. 1-6573. 8A-153

GARDERAIS enfants 3 à 5 ans, $8 par semaine. Chelsea Rd. PR. 7-2589. 8A-154

DAME prendrait enfants pendant que mère travaille. PR. 7-2558. 8A-152

DAME, prendrait enfant en pension pendant que mère travaille. PR. 1-9235. 8A-152

DAME prendrait soin d'enfants à la semaine ou au mois. CE. 3-2439. 8A-161

9] On dem. (instituteurs)

2 INSTITUTRICES bilingues, qualifiées, pour enseigner dans une école moderne du village, avec les Soeurs de Ste-Croix, les années 5-6 et 3-4. Mentionner qualifications, expérience, salaire désiré ainsi que le nom et l'adresse du dernier inspecteur. S'adresser à Mme Edelta Turgeon, sec., Gogama, Ont. 9-j.n.o.

Instituteur qualifié
AVEC EXPERIENCE
Demandé pour enseigner 7e année — classe de garçons
Ecole de 22 classes
Bon salaire et bons avantages
S'adresser à :
J.-A. BEDARD, sec.-trés.
Commission des Ecoles Séparées de Rockland
Tél.: 762-4636
9

Deux Instituteurs ou Institutrices
pour l'école St-Jean-Baptiste de Glen Norman
Ecole moderne — 2 classes de 1ère à 4e années et de 5e à 8e années
Donnez références, qualifications et nom du dernier inspecteur à
M. BRUNO LAUZON, sec.
Glen Norman, Ont.
via Dalhousie Station, P.Q.
9

INSTITUTEUR OU INSTITUTRICE
Qualifié pour enseigner à l'école du village de Pinewood.
Grades 1-2-3-4
Environ 25 élèves
Donnez qualifications
S'adresser à
Mme Annette LANGLAIS, sec.
Pinewood, Ont.
9

Institutrice demandée
Institutrice qualifiée pour grades 1-2-3
Doit posséder un certificat bilingue.
Pour informations s'adresser à:
M. LORNE CONRAD,
R.R. no 4,
Ponassan, Ont.
9

Principal enseignant
Homme ou femme
Grades 7 et 8
Ecole bilingue de 6 classes route No 11, à 2 milles du village
Salaire minimum :
Classe I : $3,000
Classe II : $2,800
Expérience reconnue
R.C.S.S.
Union Dymond-Harley-Hudson,
C.P. 39,
New Liskeard, Ont.
9

Institutrices demandées
Commission des Ecoles Séparées de Kapuskasing, Ont.
Salaire minimum:
Certificat No 1: $3,100
Certificat No 2: $2,900
Augmentation annuelle: $200
Allocation pour expérience: $200 par année pour 6 ans
Bénéfices d'assurance-groupe, P.S.I. et plan pour congé de maladie
Adresser demande à:
M. ARTHUR DESJARDINS, administrateur,
C.P. 216 ou téléphoner ED. 5-4343
Kapuskasing, Ont.
9

La Commission Scolaire de l'Ile du Calumet (Pontiac)
demande
DEUX INSTITUTEURS QUALIFIES
pour enseigner le cours pour garçons de la 6e à la 9e année inclusivement
Salaire selon expérience et qualifications
Prière de s'adresser au secrétaire-trésorier
J.-O. MANTHA,
C.P. 12,
Ile du Calumet, Pontiac, P.Q.
9

INSTITUTEURS DEMANDES
Pour école de garçons dans la ville d'Alexandria, Ont.
Veuillez communiquer avec
M. Raymond Rochon,
secrétaire-trésorier,
Alexandria, Ont.
Tél. 220
9

On demande des professeurs
pour 5e, 6e et 8e années — bon salaire, convention collective de travail — faire demande à la Commission scolaire de Fort-Coulonge, Qué. (Pontiac)
9

Institutrice demandée
Grades 3-4 ou 7
Salaire :
Catégorie 1: $3,000
Catégorie 2: $2,700
Augmentation annuelle
La Commission Scolaire des Ecoles Séparées
C.P. 39,
New Liskeard, Ont.
9

9] On dem. (instituteurs)

PROFESSEUR qualifié du Québec, demandé pour être principal à plein temps dans une école paroissiale de 9 classes à Perkins. S'adresser en mentionnant années d'expérience et salaire désiré, à la commission scolaire de Perkins. Perkins, P.Q. -156

PROFESSEURS qualifiés demandés pour 5e, 6e et 8e années garçons. Bon salaire. Convention collective de travail. Faire demande à La Commission Scolaire de Fort-Coulonge ou téléphoner (frais renversé) entre 6 et 8 p.m. à M. E.-Antoine Titley, tél: 112, ou Alfred Rose, sec.-trés., Tél.: 78, Fort-Coulonge, Qué. 9-153

INSTITUTEUR au institutrice demandés. Instituteur de préférence qualifié pour enseigner les classes 7 et 8 et le principal à l'école Louisbourg de Hearst. Donner qualifications et références. S'adresser à M. René Duguay, sec. C.P. 115, Hearst, Ont. 9-160

INSTITUTRICES qualifiées pour école séparée. Salaire minimum $2,700 avec certificat de 1ère classe et $2,500 avec certificat de 2e classe. Expérience $100 par année pour 6 ans. Faire demande à Gilles Champagne, sec., C.P. 148, Ramore, Ont. 9-152

INSTITUTRICE qualifiée demandée pour école no 7 Cumberland. S'adresser à M. Edgar Laplante, sec. C.P. 14, R.R. no 1, Hammond, Ont. 9-151

INSTITUTRICE demandée à Vars pour les classes 5-6-7-8, pour l'école no. 2, Cumberland. S'adresser à Léo Rollin, Vars Ont. 9-162

10] On demande (logements)

LOGIS, 4 pièces, pour 1er août. PR. 1-1749. 10-152

10B] Jardinage

PAYSAGISTE; tourbe 0.25 la verge carrée; machefer pour promenade, terre du dessus. SH. 9-8005 après 4 heures. 10B-j.n.o.

MURS de pierre, tourbe, patio, livrés et posés. — MO. 3-6443. 10B-j.n.o.

FERAIS pelouses ou terrasses ainsi que pavage. Estimations gratuites. CE. 2-4707. 10B-j.n.o.

NETTOYAGE, réparations de parterre, clôtures, haies, patio, travaux de ciment et menuiserie. PR. 1-8445. 10B-157

TERRE à jardin, prompte livraison. Passe gratuite avec chaque voyage. Marcel Brazeau. SH. 6-0269. 10B-162

BELLE TERRE à parterre à vendre. MO. 3-6578. 10B-151

TOURBE à vendre, 25c la verge carrée, livrée. MO. 3-6346. 10B-159

BELLE terre de jardin ou surface (Top soil). PR. 1-3402. 10B-154

11] On demande (emplois)

LABELLE — Construction neuve et réparation de tous genre. SH. 6-6610. 11-j.n.o.

PAVAGE, $1.45 vg. carrée, estimation gratuite. CE. 3-3549 11-156

TELEPHONE ANSWERING
SERVICE répondra à vos appels téléphoniques 24 heures par jour, 7 jours par semaine. Signalez CE. 6-7151. 11-300

MENUISIER d'expérience ferait ouvrage de tous genres. Références. PR. 7-5575. 11-151

GARÇONS avec expérience demandent travail sur ferme. CE. 2-8083. 11-151

DAME avec expérience demande travail à la journée, $1 l'heure. CE. 2-0833. 11-152

DAME ferait ménage à l'heure, maisons, bureaux. MO. 3-2181. 11-153

11B] Réparation de meubles

REMBOURRAGE, réparations meubles de tous genres, antiquités remises à neuf. Roy's Custom Upholstery, 1318 Wellington, PA. 9-0218. 11B-300

REMBOURRAGE
REPARATIONS de meubles, rembourrage, nettoyage, ameublements de cuisine, chromés. Rembourreurs Hull-Wrightville. 217 Maisonneuve, Hull. PR. 1-3863. 11B-300

REMBOURRAGE
REPARATION de meubles, rembourrage, nettoyage, ameublement de cuisine chromé. Rembourreurs Moderne, 197, rue Eddy, Hull. PR. 1-2197. 11B-j.n.o.

13A] On demande (divers)

PIANO demandé n'importe quel format ou marque. Payons comptant. PA. 2-1426. 13A-j.n.o.

ARGENT COMPTANT pour des pneus usagés, rechapables, livrés à la division des pneus rechapés de la Firestone Tire & Rubber Co. Ltd., 2447, avenue Kaladar, Ottawa. 13A-j.n.o.

NOUS ACHETONS meubles, poêles de toutes sortes. Ralph's Furniture, CE. 4-6737. 13A-300

PIANO demandé peu importe la marque et l'état. Payons comptant. PR. 7-3001. 13A-j.n.o.

MEILLEURS PRIX offerts: bons mobiliers et appareils ménagers usagés. Appelez "Uncle" Harry, CE. 3-5258; le soir, CE. 4-2308. 13A-300

M & K FURNITURE accorde les plus hauts prix pour meubles de maison et appareils électriques. CE. 4-4788. 13A-300

14] A vendre (propriétés)

PARC DE LA MONTAGNE, vente privée, bungalow 5 pièces, trois chambres à coucher, termes mensuels $99.24, inclus taxes, etc. Acompte et prix de vente à discuter. PR. 1-2474. 14-154

SEGUIN & GROULX
ENRG.
102, rue Montcalm, PR. 7-8850
Julien Groulx, PR. 7-0674
Noël Courchesne, PR. 7-3129

WRIGHTVILLE, district résidentiel, bungalow en brique de 3 chambres à coucher, sous-sol comprenant salle de jeux et salon, $17,-300. — $3,000 à compte.
HULL, rue Garneau, duplex très propre, 1 logis de 2 chambres à coucher et une chambre à coucher, $3,000 à compte. Balance termes.
WRIGHTVILLE, rue Amherst, duplex de 3 chambres à coucher, et 2 chambres à coucher, garage, $13,500. — $3,000 à compte. 14-300

DUSSAULT
ASSURANCES — IMMEUBLES
31 LAVAL, Hull
PR. 1-8361

BOUL. MOUSSETTE, près hôpital, duplex de 3 chambres à coucher, salon, cuisine chaque logis. Système à l'eau chaude. Garage. Maison d'une propreté impeccable. Termes. — J.-R. Deschênes, PR. 1-2605.
MAISON dans site enchanteur dans la ville de Hull. Sise sur terrain de ¾ d'acre; 3 chambres à coucher, salon avec foyer naturel, salle à dîner, cuisine, solarium, garage. Chauffage air chaud à l'huile. Prix demandé $15,700. J.-R. Deschênes, PR. 1-2605.
JOLI BUNGALOW, Pointe-Gatineau, spacieux salon, très grande cuisine, salle de bains complète, trois chambres à coucher. $8,500, $3,-000 à compte; solde payable $56 par mois, capital et intérêts. J.-L. Hotte, PR. 1-3574.
RUE BRODEUR, maison de trois chambres à coucher, cuisine, salle à dîner, salon. Prix demandé $9,800. Acompte $1,500. Solde à discuter. Rémi Rochon, PR. 7-4098. 14-300

ANDRE TESSIER
LIMITEE
191 Principale, Hull — PR. 1-5863
L. Dubuc — SH. 9-5517
C. Tessier — PR. 7-5070
R. Pichard — PR. 7-8765
P. Martineau — CE. 4-7808

TRIPLEX, Wrightville, rue Archambault, près boul. Gamelin, revenu substantiel. $23,000, acompte $4,-000.
HULL, rue Dollard, maison 2 chambres à coucher, cour clôturée, $5,500, acompte $1,500.
WRIGHTVILLE, rue Dalpé, excellente maison de 2 étages sur terrain 66 x 110, $12,000, termes.
CHALET, lac St-Pierre, 25 milles de Hull, comprenant 5 pièces plus salle de bains, sur terrain 100 x 100. Mise en vente en bas du prix de remplacement. $4,600, acompte $1,000.
MOTEL, 17 unités, entièrement meublé et lingerie complète, plus restaurant tout équipé sur la Gatineau. Chiffres d'affaires très intéressant, allant en augmentant chaque année. Pour détails appelez au bureau ou un de nos agents.

NON CLASSE — par Larry Hurb

"Il y a belle lurette que je ne me suis pas servi de cette boule de quilles !"

14] A vendre (propriétés)

CHEMIN INNIS, près Cyrville, bungalow en stuc, 3 chambres à coucher, garage, grand terrain. $14,000. Occupation immédiate. — George Howith, SH. 9-9971. 14-300

PROPRIETE, rue Principale, village de Casselman. Aussi camion avec route de lait. Egalement terre à bois de service et de pulpe, 59 acres, avec tracteurs et scies mécaniques. S'adresser à Roland Villeneuve, Casselman, Ont., Tél.: 37. 14-151

RENE CHENIER
COURTIER — PR. 1-2992
B.-H. METHOT, SH. 5-1481
Edmond Bielgo, PR. 1-5646

TRIPLEX, rue Ste-Marie, de deux chambres à coucher chaque logis; chauffage eau chaude. Très propre. Prix $22,000.
RUE DUROCHER, bungalow de 3 chambres à coucher, sous-sol complètement fini. Peut se transformer facilement en duplex. Seulement $16,900.
RUE CINQ MARS, bungalow en brique de 3 chambres à coucher, terrain 60x100. Acompte $2,500. 14-300

H. J. BOUDREAU
& CIE
Assurance — immeuble
240, chemin de Montréal
SH. 9-2610 — SH. 9-3394

WYCHWOOD — Bungalow 2 chambres à coucher, vivoir, grande cuisine, salle de bains, isolé. Prix demandé $7,000. $2,000 en acompte balance termes ou $6,400 comptant. J. R. Séguin, SH. 9-0854. 14-J.N.O.

IMMEUBLES DE HULL
JACQUES SIMARD, COURTIER
238, BOUL. ST-JOSEPH
PR. 1-6268
Jacques Simard — PR. 7-4777
Marcel Provost — PR. 1-9106

RUE DOLLARD, jolie maison de 5 pièces, parterre clôturé, très propre. $8,500. Aubaine pour comptant.
PROJET ALEXANDRE TACHE, rue Moncion, joli bungalow de 3 chambres à coucher, cuisine double, salon avec foyer, terrain paysagé et clôturé, $16,000. Acompte à discuter.
RUE VILLENEUVE, à 2 pas de la nouvelle église, grand bungalow en brique, de 6 pièces; revenu intéressant au sous-sol. $17,200. Termes raisonnables.
33, RUE ISABELLE, grand bungalow de 6 pièces, extérieur brique, terrain entièrement paysagé. Entrée d'auto asphaltée. $15,000. Acompte $3,000. 14-300

PIGEON & LAVOIE
LTEE — COURTIERS
366 DALHOUSIE
CE. 2-7384

RUE PUTMAN, 3 logis en brique avec garage double, très bien loué. $20,800. Acompte $9,000. Seulement une hypothèque, tellement facile. Co-Op 1906, Armand Richard, CE. 3-5343.
RUE QUEEN MARY, Overbrook, semi-bungalow de 3 chambres à coucher, $14,500, compris terrain vacant. Acompte $5,000. Co-Op 1879. Armand Richard, CE. 3-5343.
PAROISSE ST-RAYMOND, 3 logis en brique, logis de 2 chambres à coucher, foyer. Une seule hypothèque. Paiement de $150 par mois, capital et intérêt compris. Tout près de l'église. Appelez Conrad Sigouin, PA. 8-9354.
JARDINS Mackenzie King, plan 723. S.C.H.L. "Split-level" de 3 chambres à coucher, spacieuse cuisine, extérieur brique et pierre. Une seule hypothèque. Petit dépôt. Appelez Conrad Sigouin, PA. 8-9354.
GLEBE, 3 Clary, propriété construite de brique en 1955, le tout dans un état merveilleux. 3 chambres à coucher, salle à dîner, salon, garage double. Prix $17,000. Co-Op G-2073. Benoit Barrette, MU. 4-6362.
ENDROIT COMMERCIAL, prometteur pour l'avenir. Bungalow sur lot de 125 x 112, adéquat pour bureaux d'hommes d'affaires ou commerce. Prix $16,-800. Acompte très flexible. Co-Op G-1384. Benoit Barrette, MU. 4-6362.

14] A vendre (propriétés)

DUCIAUME
IMMEUBLES — CONSTRUCTION
217, boul. Gamelin, Hull
PR. 1-2232

BOUL. GAMELIN — Grand bungalow-duplex, salle de jeux avec bar, $25,500 — versement initial à discuter.
EN CONSTRUCTION — Rue Meunier, bungalow de 3 chambres à coucher, $14,000 — environ $2,000 à compte.
SPLIT-LEVEL, avec abri d'auto, versement initial environ $2,500. Il faut le voir.
WYCHWOOD, chalet 5 pièces sur terrain de 100x100. $2,500.
CHALET moderne, complètement meublé. Belle plage de sable. Las Schryer. $4,700. Acompte $2,500. 14-j.n.o.

RENE-D. LAPOINTE
COURTIER
313, chemin de Montréal
Eastview — SH. 5-1551

EASTVIEW, rue Carillon, 4 logis neufs, brique et plâtre, seulement $27,500. Simard SH. 9-1966.
OTTAWA, rue Rainier, bungalow de 3 chambres à coucher, lot de 50 x 100. Simard SH. 9-1966.
EASTVIEW, deux 6 logis, appartements de 2 chambres à coucher, revenu $1,040 par mois. Réfrigérateurs et poêles inclus. Seulement $79,000. Landry, SH. 6-8972.
SMYTH ROAD, maison 1½ étage, en brique, 4 chambres à coucher, grand lot. Seulement $16,900. — Landry, SH. 6-8972.
HULL, paroisse St-Raymond, bungalow de 3 chambres à coucher, chauffage central; lot de 40x100. $10,500. Acompte $1,000. Godin, PR. 1-9536.
COTE-DE-SABLE, maison de pension; revenu de $1,350 par mois. Meublée. Godin, PR. 1-9536.
OTTAWA, rue Centre, bungalow de 2 chambres à coucher sur terrain de 50x100. Seulement $11,-500. Bissonnette, CE. 5-4065.
EASTVIEW, bungalow de 3 chambres à coucher, salle de jeux. Bissonnette, CE. 5-4065.
OVERBROOK, bungalow en brique et pierre de 3 chambres à coucher, 3 ans. Seulement $15,900. Labranche, RE. 3-3542.
EASTVIEW, duplex neuf, en brique et pierre, 3 et 2 chambres à coucher, abri d'auto. $25,000. Labranche, RE. 3-3542.
EASTVIEW, rue Lavergne, duplex en brique et plâtre, 3 chambres à coucher, salle à lessive; revenu de $330 par mois. Legault, SH. 5-5164.
RUE BEECHWOOD, duplex en stuc et plâtre; chauffage eau chaude; 2 chambres à coucher; près église. Seulement $14,800. Legault, SH. 5-5164.
EASTVIEW, bungalow de 3 chambres à coucher, en stuc, lot de 40x100, 2 garages. Seulement $17,500. Gauvin, SH. 5-6145.
EASTVIEW, rue Grenville, duplex en brique, lot de 60x100, garage, tapis et tentures; près église, autobus et école. Gauvin, SH. 5-6145 14-300

RON CHARBONNEAU
IMMEUBLES
PR. 7-3125

DESCHENES — 2 maisons sur coin de rue avec revenu de $175 par mois. Propriétaire a d'autres intérêts. Sacrifierait à $6,000; termes à discuter.
RUE MONTMORENCY, maison 4 chambres à coucher, seulement $8,500.
JOLI LOT à Deschênes, rue Frontenac, 50 x 100, léger acompte, $550.
CHEMIN GARDEN, habitez ce chalet de 9 pièces, hiver comme été. 3 chambres à coucher, foyer, revenus. Le tout sur une acre de terrain. $13,500.
GATINEAU — $3,000 — Petite maison, 3 pièces, sur superbe lot clôturé, idéale pour jeune couple, léger dépôt si votre crédit est bon.
RUE NICOLET, maison avec revenu, $7,000.
OTTAWA "West End", maison de 9 pièces avec garage, sur rue tranquille. Se convertira en duplex avec $500. Prix $13,000. A compte $2,000.
RUE DES OLIVIERS, maison de 3 chambres à coucher, requérant réparages. Sacrifice à $5,000. 14

PROJET
GATINEAU WESTGATE
VERSEMENT INITIAL DE
$299

et les plus basses mensualités qu'on puisse trouver.

PROJET GATINEAU WESTGATE

Prix de nos maisons	$10,799
service d'eau et égouts	$ 700
PRIX TOTAL	**$11,499**

PROJET DE CONCURRENCE

Maison	$11,499
Taxes d'eau et égouts (20 ans)	$ 1,800
PRIX TOTAL	**$13,299**

ECONOMISEZ $1,800

Pour s'y rendre: Route no 8 jusqu'à Gatineau, tourner à gauche aux feux de circulation, encore à gauche au boul. St-René et continuer jusqu'à nos maisons modèles sises au 332, boul. St-René.

GATINEAU
CONSTRUCTION LTEE
MO. 3-3903 — MO. 3-6907 — MO. 3-5309
14

14] A vendre (propriétés)

UN MILLE de Ste-Rose, Chemin de Perkins, petite maison partiellement terminé, beau terrain, bas prix. Paiements faciles. SH. 9-0746. 14-156

THOMAS SHIPMAN LIMITEE
494, RUE RIDEAU
CE. 6-9648

PARC DE LA MONTAGNE, beau bungalow de 3 chambres à coucher. Acompte $1,000. Prix $13,-500.
OVERBROOK, maison de 2 étages comprenant 3 chambres à coucher. $14,800.
COTE-DE-SABLE, maison de deux étages, 3 chambres à coucher. $20,800.
OTTAWA, duplex de 10 pièces. Revenu de $250 par mois. $25,900.
EASTVIEW, duplex de 12 pièces, avec revenu de $150 par mois. $14,000.
PTE-GATINEAU, beau bungalow de 3 chambres à coucher. Acompte seulement $1,000. $10,500. 14-

IMMEUBLES DE L'OUEST DU QUEBEC ENR.
EDGAR CHENIER — PR. 7-1198

IL FAUT VENDRE, rue Carillon, maison en stuc, 2 chambres à coucher $6000. Conditions avantageuse. Mme G. Durocher. PR. 7-1368.
EAST-TEMPLETON, terrain 250 x 108, site commercial, $3,000. Mme P. Gandy. PR. 1-2927.
POINTE-GATINEAU, duplex en brique, terrain 50 x 100, $11,000. $1,500 acompte. R. Boudreau. MO. 3-3733.
RUE PAPINEAU, triplex sur terrain 33 x 99, $12,000, termes. R. Charbonneau. PR. 1-2630.
GATINEAU, terrain 60 x 110, $2,500. V. Gandy. PR. 1-2927.
RUE PAPINEAU, duplex en stuc, maison papier brique. Revenu alléchant, $20,000, termes faciles. Edgar Chénier. PR. 7-1198. 14-300

LOUIS TITLEY Ltée
IMMEUBLES — ASSURANCES
SH. 5-6801
255, ch. de Montréal, Eastview

HULL, rue Eddy, bâtisse commerciale comprenant 4 appartements et restaurant; très bon revenu. $5,000 à compte. Une seule hypothèque à 6%. Clément Gagné, CE. 5-9258.
EASTVIEW, bungalow-duplex, deux chambres à coucher chaque logis, poêle, réfrigérateur, lessiveuse et sécheuse. $21,000. Léo Grégoire, SH. 5-1331.
NOUVELLE CO-OP. Eastview, possession immédiate, résidence de 4 chambres à coucher, 2 salles de bains, salle de jeux de 30 pi. Garage à même. $18,500. Laurent Roy, SH. 9-5635.
RUE BEECHWOOD, maison de rapport contenant 5 appartements; revenu mensuel $440. Vendeur prendrait 1ère hypothèque. Wilfrid Beaulieu, SH. 9-7934.
EASTVIEW, "Open house" de 7 h. à 10 h. p.m. District des Pères Blancs, choix de bungalows-duplex. $18,000 et plus et $3,000 à compte. Possession immédiate. Ivanhoe Perrier, SH. 6-0200. 14-153

IMMEUBLES
RENSON
REALTIES INC.
Courtiers en immeubles
70 D'Orsonnens — PR. 7-7953
J.-Daniel Légaré, PR. 7-0546

OCCUPATION 1er juillet, rue Scott, joli bungalow avec garage, terrain 95x95, intérieur en plâtre, trois chambres à coucher; en face de la promenade fédérale. Prix $15,-000. Termes.
ACHETEZ et reposez-vous dans ce joli bungalow rue Fréchette, Parc de la Montagne: 3 chambres à coucher, grande cuisine moderne, sous-sol entièrement fini, passage asphalté et terrain entièrement tourbé et clôturé. Prix $14,900; acompte $2,500.
BATISSE commerciale, rue Notre-Dame, Gatineau, comprenant spacieux restaurant, salon de barbiers ainsi que 2 logis. Revenu mensuel de $400. Bonne occasion de placements. Prix $30,000. Acompte $6,000.
VOULEZ-VOUS VENDRE ou louer votre propriété? Pour un service vraiment renseigné et efficace, consultez-nous. 14-300

LOUIS TITLEY Ltée
IMMEUBLES — ASSURANCES
CE. 3-1168
135, rue Besserer

PARC-DE-LA-MONTAGNE, rue St-Thomas, joli bungalow en brique, 3 chambres à coucher, près des écoles et de l'église. Aubaine $12,750. Appelez M. Pitre, PR. 7-3983 pour rendez-vous.
BASSE-VILLE — Maison double contenant 8 pièces et salle de bains chaque côté, loués $100. chacun. $15,000. Termes faciles. Nouvelle Co-Op. Noël Potvin, CE. 4-3426.
PARC DE LA MONTAGNE, rue Cayer, magnifique "split-level" en pierre, brique et lambris "redwood". Point de vue superbe, garage double, 9 jolies pièces, 2 salles de bains, un vrai chez-soi à $35,000. Termes. Pour rendez-vous appeler M. Pitre. PR. 7-3983.
BLOSSOM PARK, près rue Bank, bungalow moderne, en stuc, salon 18 x 12, cuisine 17 x 11-6, 3 chambres à coucher, superbe salle de jeux avec bar. 28 x 11.6, tapis mur à mur partout, offre exceptionnelle à $14,500, termes faciles. Co-op G577. Mme Dupont. CE. 4-8266.
CARLSBAD SPRINGS, joli duplex en blocs, 5 pièces par logis, garage double, terrain 100 x 190, $13,-000, termes, nouvelle Co-op. Noël Potvin. CE. 4-3426.
RUE MARQUETTE, Eastview, bâtisse en stuc comprenant 1 grand logis de famille avec 3 chambres à coucher, en bas et 2 logis loués $65 chacun en haut, chauffage eau chaude, idéal comme placement et résidence, $17,200, termes. Co-op G692, Mme Dupont. CE. 4-8266.

Terrain
CHEMIN NAVAN, terrain 12 acres, spéculation intéressante à $6,000. Nouvelle Co-op. Noël Potvin. CE. 4-3426.

COMMERCES
RUE EDDY, Hull, magasin de nouveautés, cadeaux, revues, cahiers, jouets, cigarettes, journaux, liqueurs douces, etc., pour régler succession, $3,500, plus stock, selon inventaire. Nouvelle Co-op. Noël Potvin. CE. 4-3426.
RUE ST-PATRICE, épicerie de coin, offerte au complet, magasin, logis, stock et appareils, loyer $80, bail 5 ans, chiffre d'affaires $35,000, $5,000. Nouvelle Co-op. Mme Major. SH. 9-1336. 14-300

78] Dentistes

Dr JACQUES PROULX, chirurgien-dentiste. Soir 7 à 8 h. 30. 214, boul St-Joseph. PR. 7-5602. 78-300

14] A vendre (propriétés)

MAISON meublée, 3 chambres à coucher, cuisine, salle à dîner, salon, 2 salles de bains. Après 6 heures, MO. 3-3813. 14-154

HULL, maison de rapport. CE. 5-3751; PR. 1-1533 ou Case 154, Le Droit. 14-152

GENRE semi "split" — 3 chambres à coucher, avec possibilité d'expansion étage supérieur, site idéal, face au lac des Fées. Près écoles, collège. Presque neuf avec beau terrain paysagé, améliorations nombreuses. Prix $20,500. Plus de $10,000 en première hypothèque à 5½%, autres finances disponibles. 42 Emond, PR. 1-9314. 14-153

VENTE PRIVEE — Bungalow de 6 pièces, avec solarium, chauffage central, salle de bains complète, garage, remise. Petit verger de pommes. Haie de cèdres à l'avant. Terrain de 2½ acres. SH. 6-6473. 14-151

MAISON 2 logis à vendre. SH. 6-4379. 14-153

AVENUE U — Vente privée. Bungalow moderne, en brique et stuc, de 3 chambres à coucher. Hypothèque à 6%. Prix $16,500. Libre. SH. 9-6177. 14-156

3 LOGIS, revenus mensuels $230. Acompte à discuter. Prix $18,500. Doit vendre. PR. 1-4074. 14-155

MAISON, 3 logis, revenu mensuel $205 très bas prix. 13 Church, Wrightville. PR. 1-8174. 14-152

HULL, central, 4 beaux logis, garage. $2,500 à compte. PR. 7-9011. 14-lun. ven.

VENTE PRIVEE

BUNGALOW-DUPLEX, logis 5 et 4 pièces, $13,500; $6,500 à compte, solde $64 par mois. PR. 7-9873 après 6 h. 14-j.n.o.

BOURGET ONT. Semi-bungalow stuc., comprenant salon de coiffure tout équipé. Clientèle établie. Cause maladie. PR. 1-6167. 14-154

MAISON avec garage, grand terrain, 8 milles de Hull, route 8. MO. 3-5480. 14-j.n.o.

9 PLACE BELISLE HULL

MAISON spacieuse, 3 chambres à coucher au rez-de-chaussée, 2 chambres à l'étage, 2 salles de bains. Cave, aménagée. Abri d'auto. Construction récente. Voisinage remarquablement attrayant. A 8 minutes du coeur de Hull et d'Ottawa. Idéal pour ménage avec parents ou pensionnaires. 14-155

7 MAISONS MODELES

"PLACE DES ERABLES" à Gatineau. Subdivision exclusive de Desnoyers Construction Ltée. Près église St-René-Goupil. Pour plus amples détails téléphonez à Zoël Leblanc, courtier, MO. 3-3256; MO. 3-4480. Agents : J. Luck, MO. 3-4605, C. A. Ménard, MO. 3-5592. 14-300

14B] A vendre (terrains)

LOT dans Wrightville, 36x80, $1,500. PR. 1-2208. 14B-j.n.o.

TERRAIN de 100 pieds de front, rue Isabelle, Hull. Soir PR. 7-3028. 14B-151

TERRAIN à vendre, 60 x 100, rue Notre-Dame, Gatineau. MO. 3-5884 14B-153

LOT COMMERCIAL 72 x 100 route 6, Masson Qué. YU. 6-2283. 14B-154

PARC DE LA MONTAGNE, lot 40 x 80 $1,000. 157 Archambault. 14B-154

MAGASIN à louer. 418 St-Patrice. CE. 3-7429. 15-153

15] A vendre (commerce)

MAGASIN A VENDRE à 309 Dalhousie entre York et Clarence. 15-j.n.o.

BOUCHERIE - EPICERIE à vendre. Très moderne. Equipement neuf, genre "servez-vous vous-même". Bon chiffre d'affaires. Résidence à l'arrière. Termes faciles. Appelez Montebello 423-6614. 15-153

EPICERIE-RESTAURANT, inclus magnifique bungalow, stuc, 7 pièces, très moderne, sur grand terrain, rue Principale, Plantagenet, $12,000, termes faciles. J. Savoie, courtier. SH. 5-5375, agent: Marguerite Olson, CE. 5-1079. 15-151

MASSON (Frozen custard) à vendre, logis compris. Accepterais propriété en échange. YU. 6-2283. 15-154

EPICERIE, restaurant et nouveauté à vendre, 127 St-Rédempteur, Hull. 15-j.n.o.

HULL, épicerie-boucherie licenciée, ventes $2,000 par semaine, $7,000. PR. 7-9011. 15-lun. ven.

MAGASIN général de campagne à vendre. Bon chiffre d'affaires. Cause de santé. Plaisance, P.Q. Tél.: 427-6725. 15-153

LUCIEN "Mobile Canteen", à vendre, cause maladie, de 12 à 2 p.m., de 4 à 5 p.m. 22 Guertin, Hull. PR. 7-8816. 15-152

RESTAURANT à vendre, Templeton Route 8. MO. 3-8055. 15-155

MAGASIN RURAL dans la vallée de l'Outaouais, faisant le commerce complet de provendes, grains, quincaillerie, épiceries. Inventaire considérable. Bon chiffre d'affaires. Logis moderne à même. Situé à une intersection. En raison de la maladie, on offre cet excellent fonds de commerce à bien meilleur compte que sa valeur réelle. Pour de plus amples renseignements, vous adresser à M. Gerald Morris, courtier en immeuble, Metcalfe (Ontario). Téléphone: 18. 15-153

16] A vendre (fermes)

FERME, 50 acres, maison, petite grange. Bonne terre à jardinage. Transport. Josephat Duquette, Vars, Ont. 16-152

17] A vendre (autos)

1952 CHEVROLET, plaques du Québec. $100. SH. 9-1225. 17-152

1960 GMC pick-up de ½ tonne. 1960 CADILLAC Fleetwood, fini noir, tous les servo-mécanismes, oeil électrique des phares. Les deux comme neufs. 616 Church. 17-153

DODGE 1961, toiture rigide. 193 Archambault, Hull. 17-j.n.o.

1957 PLYMOUTH, sedan, automatique, 6, moteur neuf, $25 à compte, solde $37 par mois, bonnes références exigées, s'adresser, Côté White Rose, boulevard Fournier, Hull. 17-155

1956 CHEVROLET, parfait état $995. CE. 3-4692 entre 4h. 30, et 6h. 30. 17-151

1958 CHEVROLET Impala, décapotable V-8, noir et blanc, intérieur rouge. PR. 1-6305 après 7 hr. p.m. 17-155

Achetez à cette enseigne

Achetez avec Confiance

AUBAINES DES VACANCES VOITURES D'OCCASION "OK"

1960 OLDSMOBILE, décapotable, chaufferette, transmission automatique, servo-direction, servo-freins, servo-glaces, banquette à servo-réglage **$3475**

1960 ENVOY sedan 4 portières, chaufferette **$1275**

1956 CHEVROLET, sedan de luxe, 4 portières, chaufferette, transmission automatique, 2 nuances **$1095**

1959 MERCURY, sedan Monterey 4 portières, chaufferette, transmission automatique, radio, servo-direction, servo-freins, 2 nuances **$1895**

1959 OLDSMOBILE, Super 88, 4 portières, toiture rigide, chaufferette, transmission automatique, radio, servo-direction, servo-freins, deux teintes **$2395**

1959 VAUXHALL, sedan 4 portières, chaufferette, radio **$1095**

1958 OLDSMOBILE, 2 portières, Super 88, toiture rigide, chaufferette, transmission automatique, radio, servo-direction, servo-freins **$1695**

1959 CADILLAC, Fleetwood, 4 portières, toiture rigide, chaufferette, transmission automatique, radio, servo-direction, servo-freins, servo-glaces, banquette à servo-réglage, oeil autronique **$3895**

AUBAINE DE 3 JOURS

1957 OLDSMOBILE Rocket 88, 2 portières, chaufferette, transmission automatique, radio, servo-freins, 2 nuances **$897**

MYERS MOTORS CO. LTD.

Concessionnaire Chevrolet, Chevy II, Corvair, Oldsmobile, Cadillac, Envoy

478, rue Elgin, près Catherine

CE. 3-8411 — CE. 3-5653

VOUS pouvez toujours vous fier

A UNE

auto usagée

DE CHEZ

CABELDU

DONC SOYEZ UN DES NOMBREUX

CLIENTS SATISFAITS

DU PLUS GRAND DISTRIBUTEUR A OTTAWA

1960 VAUXHALL Velox, 6 cyl., sedan 4 portières, munie de chaufferette. Fini bleu pâle une auto d'un seul proprio et qui vient d'être échangée **$1495**

1958 BUICK Special sedan 4 portières, toit rigide, transmission Dynaflow, radio, chaufferette, servo-direction et servo-freins. Fini 2 teintes de rouge Rio et blanc hermine. MAINTENANT **$1295**

1960 VAUXHALL Super sedan 4 portières, avec chaufferette. Attrayant fini marron. MAINTENANT **$1195**

1957 BUICK Special sedan 2 portières, transmission Dynaflow et chaufferette. Fini vert forêt étincelant. MAINTENANT **$995**

1958 METEOR familiale 2 portières, transmission automatique, radio et chaufferette. Fini 2 teintes de bleu et blanc. MAINTENANT **$895**

1956 BUICK Special sedan 4 portières, munie de transmission Dynaflow, radio et chaufferette. Fini 2 teintes de turquoise et blanc. MAINTENANT **$695**

1955 PONTIAC familiale 2 portières, munie d'une chaufferette. Une aubaine "telle quelle", mais qui vaut bien le prix demandé de **$395**

CABELDU

ALBERT et BANK

CE. 6-7189

Le code d'éthique auquel est lié chacun des membres de FADO

1. Description Honnête

La description de tout véhicule annoncé doit être précise et véridique.

2. Annonce Honnête

Tous les véhicules annoncés doivent être disponibles pour la vente dès que l'annonce est publiée, ou être remplacés par une facture de vente "bona fide" portant une date suivant la mise en circulation de l'exemplaire de l'annonce.

3. Prix Honnête

Le prix annoncé doit être le prix total au comptant du véhicule en plus de la licence et des taxes locales, s'il y en a. Lorsque l'acompte est mentionné, il devra être le montant total payable par l'acheteur, sur livraison, en plus de la licence et des taxes, s'il y en a.

4. Vente Honnête

A chaque acheteur possible, on devra décrire l'auto de façon tout à fait exacte et donner une réponse complète à toutes ses questions (si toutefois l'information est disponible).

5. Garantie Honnête

La Garantie du distributeur (quand elle est émise) doit être bien expliquée à tout acheteur de véhicule. On demandera à l'acheteur de lire la garantie et de prendre connaissance des bénéfices auxquels il a droit et des restrictions qui y sont attachées.

ECONOMISEZ DES $ $ $

maintenant chez

BELISLE

1961 CORVAIR sedan de luxe, 4 portières, automatique, radio, fini blanc neige. Une auto de choix.

1958 OLDSMOBILE Super 88, sedan 4 portières, automatique, radio, servo-direction, servo-freins, fini bleu et ivoire. 1 proprio.

1959 DODGE sedan de luxe, radio, fini bleu métallique, à prix équitable.

AUBAINE DE 2 JOURS

1961 ENVOY Special, à seulement $1595

BELISLE AUTOMOBILES Limitée

Concessionnaire Chevrolet, Corvair, Oldsmobile, Envoy et camions Chevrolet

444, ch. de MONTREAL

SH. 9-5941

LE SOIR : SH. 9-5948

AUTOS DE QUALITE DU JOUR

1961 PLYMOUTH familiale 4 portières, 6 cylindres, automatique, radio hors série, or et toit beige.

1961 PONTIAC 2 portières, trans. ord., radio hors série, blanc et à toit beige.

1960 FORD 4 portières, 6 cylindres, trans. ord., radio hors série, rouge et à toit blanc.

1960 CHEVROLET 2 portières, 6 cylindres, trans. ord., rouge et à toit blanc.

"L'ENDROIT IDEAL"

PARKWAY CHRYSLER PLYMOUTH LTD.

1047, ch. de Richmond

(juste à l'ouest de Woodroffe)

PA. 9-5121 PA. 9-5121

AUBAINES extra spéciales

1959 FORD familiale, 4 portières, 9 places, tout équipée.

1958 MERCURY, toiture rigide, 2 portières, automatique, radio. Il vous faudra la voir.

1958 GMC 3 tonnes, camion à bascule, 6 cylindres, très propre, frais peinturé.

1958 VOLKSWAGEN fourgonnette, aubaine telle quelle.

1959 PANHART, mode de transport très économique.

BLONDIN MOTORS LTD.

Vendeur Mercury, Comet, Meteor et autos Ford de fabrication anglaise

Le foyer des autos et camions usagés fiables

HULL — PR. 7-5251

AUTOS EPROUVEES DE QUALITE

CHEZ

CAPITAL

1960 METEOR sedan 4 portières, familiale, fini rouge et noir 3 nuances d'origine, V-8, automatique **$895**

1960 DODGE Mayfair, 2 portières, toiture rigide, automatique, radio, prête à tout **$1165**

1958 DODGE sedan Regent, fini bleu foncé immaculé, nouvel échange **$1045**

1957 BUICK Special, toiture rigide, 2 portières, bleu et ivoire 3 nuances, équipée **$995**

CAPITAL DODGE CHRYSLER LIMITED

1554, avenue Carling

PA. 9-3111 PA. 9-3116

VOS DOLLARS ACHETENT PLUS CHEZ CAMPBELL

1961 FORD Fairlane 2 portières, chaufferette, radio, transmission automatique, blanc avec garniture bleue **$2195**

1960 CHEVROLET familiale, chaufferette, dégivreur **$1845**

1960 PLYMOUTH Belvedere coupé, chaufferette, dégivreur, transmission automatique **$1595**

1960 FORD Galaxie décapotable, chaufferette, radio, servo-direction, transmission automatique, pneus à paroi blanche **$2495**

1959 DODGE Regent sedan, chaufferette, dégivreur **$1095**

1959 RENAULT sedan, chaufferette, dégivreur **$795**

1957 CONSUL sedan, chaufferette, radio **$745**

CAMPBELL

Votre concessionnaire Ford, Falcon, Fairlane, Galaxie depuis 42 ans

CE. 2-9445-6

CE. 2-9447-8

GOODWILL

La meilleure assurance d'une bonne auto usagée

1958 CHEVROLET Bel Air, 6 cyl., toit rigide, 4 portières, TA, R, flancs blancs, disques en chrome sur roues, 2 teintes avec intérieur pour assortir.

1961 VAUXHALL Cresta sedan 6 cyl., beige, pneus à flanc blanc, disques en chrome sur roues. Très belle auto.

1959 DODGE coach, 6 cylindres, pneus neufs, repeinte en blanc, prête à rouler.

1961 VOLKSWAGEN coach, a peu roulé, 1 seul proprio, marron, sièges de cuir, très attrayante auto.

1960 VOLKSWAGEN coach, blanc avec intérieur vert, 18,000 milles. Faut la voir pour l'apprécier.

1961 RAMBLER Super 4 portières, sedan, 6 cylindres. TA, beige avec intérieur brun. Très belle auto. 1 seule proprio.

TURPIN

PONTIAC-BUICK LIMITED

423, chemin Richmond

PA. 8-1901

FIEZ-VOUS A GUEST POUR LE MEILLEUR

1961 CHEVROLET Bel Air sedan, 2 portières, transmission powerglide, radio, chaufferette, servo-direction et freins **$2675**

1960 CHEVROLET Brookwood, familiale 4 portières, transmission powerglide, chaufferette **$2195**

1960 CHEVROLET Biscayne, sedan 2 portières, chaufferette **$1945**

1959 CHEVROLET Biscayne, sedan 2 portières, radio et chaufferette **$1675**

1959 CHEVROLET Impala, toiture rigide, 4 portières, 8 cyl., powerglide, radio, chaufferette **$1950**

1958 OLDSMOBILE Super 88, toiture rigide, 2 portières, radio, chaufferette, transmission hydramatique **$1795**

1957 OLDSMOBILE Super 88, sedan, radio, chaufferette, Hydramatique **$1075**

GUEST MOTORS LTD.

Concessionnaire autorisé Chevrolet, Corvair, Oldsmobile, Envoy, et camions Chevrolet

72, RUE LEDUC

HULL — PR. 7-2735

17] A vendre (autos)

CAMION Pick-up, International 1952 $50. 72 Wright, Hull. PR. 7-4329. 17-155

CAMION Chevrolet, 1956, sedan de livraison, $200. 84 St-Rédempteur. PR. 7-4329. 17-155

CHRYSLER 1955, $150. PR. 1-1445. 17-153

1958 METEOR, 1 propriétaire, requert peinturage. Demandez Conrad à midi ou 5:30 à 6:30 p.m. PR. 7-3738. 17-153

PLYMOUTH 1955, Buick 1954, Chevrolet 1953, Chevrolet 1951, Dodge 1947, Chrysler Imperial 1955, 139 Dollard. PR. 1-0335. 17-157

PONTIAC 1956, très bon état, SH. 5-3730. 17-J.N.O.

PONTIAC 1957 4 portières, automatique, radio. $42 comptant, $42 par mois. PA. 8-9355. 17-153

OBLIGE DE VENDRE, 1956 Chevrolet, bon état. RE. 3-3007. 17-153

DODGE Custom Royal 1959, 2 portières, toit rigide, tout équipée, vrai bijou, un seul propriétaire. PA. 2-6261. 17-154

1958 METEOR, familiale, automatique, 6, excellent état, aubaine $1,400. PR. 7-6796. 17-j.n.o.

FORD 1957, 2 portières, très propre, $850. PA. 2-6261. 17-154

CHEVROLET 1957, 4 portières, automatique; vrai bijou. PA. 2-6261. 17-154

CHEVROLET familiale 1959, 4 portières, tout équipée. PA. 2-6261. 17-154

CAMIONS A PRIX D'AUBAINE cette semaine

1955 INTERNATIONAL R164; empattement de 153", cabine et châssis; transmission à 5 rapports; pont arrière à 2 rapports. En bon état mécanique; repeinturé **$950**

1958 INTERNATIONAL A184; moteur BD308; transmission à 5 rapports; pont arrière à 2 rapports; avec benne basculante de 11 x 7; excellents pneus; parfaitement revisé et repeinturé **$3200**

1958 INTERNATIONAL V195, avec caisse basculante téléramique d'entrepreneur, de 7 x 11; moteur V401, transmission à 5 rapports; pont arrière à 2 rapports; pneus 10.00 x 20 à 12 plis. Parfaitement revisé et repeinturé ... **$2950**

1959 INTERNATIONAL, B110, ½ tonne, caisse de pick-up de 8½'; en excellent état **$1295**

1959 INTERNATIONAL B110, avec caisse de pick-up de 8½'; tout équipé, lave-pare-brise; différentiel antidérapant. Seulement **$1225**

International Harvester

Company of Canada

875, AVENUE CARLING

PA. 8-4624

Ouvert le soir ainsi que le samedi

PA. 8-2304

On est surchargé D'AUTOS CHEZ REUBEN

Il nous faut bien l'admettre: nous avons trop acheté et la seule façon dont nous puissions remédier à cette situation, c'est de vendre les autos.

Il nous faut réduire notre inventaire d'au moins

50%

avant la fin de juin et nous nous proposons bien d'y parvenir en démarquant les prix de façon telle que vous ne pourrez certainement pas y résister.

Nous ne vous offrons pas de primes telles que des essuie-mains, de la porcelaine, de l'essence ou quoi que ce soit !

PAS DE BONI

PAS DE PRIMES

PAS DE CADEAUX

PAS DE TRUCS PUBLICITAIRES

MAIS DES PRIX MODIQUES TOUT SIMPLEMENT

à l'achat de voitures d'occasion revisées et propres et nous en avons un choix énorme !

MODELES 1955 à 1962

SEDANS — COACHES — TOITURES RIGIDES — DECAPOTABLES FAMILIALES — COMPACTES

Et nous le répétons :

ces voitures sont toutes remises au point, en état impeccable et prêtent aux longues randonnées.

NOUS AVONS DEMARQUE LES PRIX AU STRICT MINIMUM !

Il ne vous en coûtera rien de passer à l'un ou à nos deux parcs et vous serez émerveillé par les économies !

REUBEN'S

AUTO SALES LIMITED

2 — PARCS — 2

452, rue Rideau (près Chapel) CE. 5-2055

598, rue Rideau (près Wurtemberg) CE. 6-0196

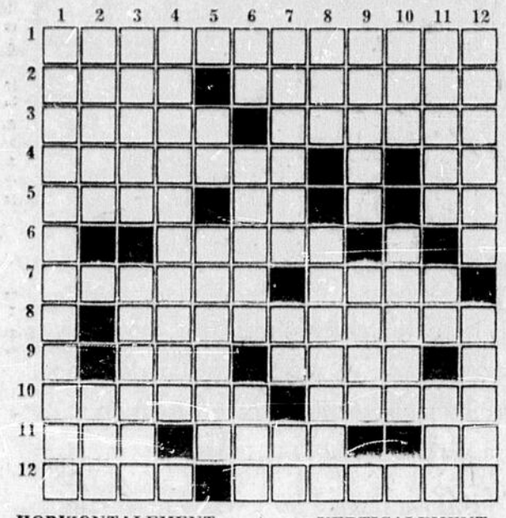
(ancien terminus d'autobus de la CTO)

Ouvert le soir jusqu'à 10 heures sauf le samedi, jusqu'à 1 h. de l'après-midi.

Les annonces classées du "Droit" donnent de bons résultats

Les Mots Croisés du Droit

— No 1311 —



HORIZONTALEMENT

1—Classe de champignons inférieurs.
2—Inscription sur la croix. — Antérieurement à toute expérience.
3—Avec soustraction de. — Striera.
4—Petite élevure inflammatoire de la peau, qui devient purulente. — Article espagnol.
5—Attachée. — Paresseux (renversé). — D'un verbe gai.
6—Inspection exacte.
7—Ecraser une chose peu résistante. — Petit homme.
8—Astre qui tourne autour d'une planète (pl).
9—Sans inégalités. — Ville d'Allemagne.
10—Mulet produit par l'accouplement d'un cheval et d'une ânesse. — Vêtement.
11—La plus vile populace. — Masse de neige durcie. — Premier.
12—Anneau de cordage. — Objets curieux.

VERTICALEMENT

1—Qui peut être rendu simple.
2—Extraordinaire. — Vent.
3—Action de s'emparer. — Affaiblissements.
4—Arrière-pays.
5—Appris. — Roi de Thèbes.
6—Mienne. — Unité monétaire anglaise. — Trois fois.
7—Peuplier blanc. — Mesure chinoise. — D'aller.
8—Eclat de voix. — Transporter d'enthousiasme.
9—Canard sauvage. — Le premier-né.
10—Théâtres d'opérations extérieures. — Désignas, signalas.
11—Aller çà et là à l'aventure. — Venu en vie. — Assassine.
12—Insecte abondant près des eaux. — Qui sont à lui.

SOLUTION DU PROBLEME No 1310

■ **Horizontalement:** 1. Misércordes; 2. Inexécutée; 3. Semple — Antre; 4. Agar — Llivia; 5. Na — Iole — Iris; 6. Tlemcen — Dent; 7. Net — Tiare; 8. Ronron — Li — TT; 9. Ose — Bête — Eté; 10. Plâtre — Tiret; 11. Iodée — Otes; 12. Et — Usé — Ers.

■ **Verticalement:** 1. Misanthropie; 2. Inégal — Oslo; 3. Sema — Ennéade; 4. Exprimer — Tét; 5. Rol — Octobre; 6. Icelle — Née; 7. Cu — Lent — Os; 8. Otai — Ilette; 9. Renvidai — Ie; 10. Détirer — Erse; 11. Rainette; 12. Sue — St — Têtes.

17] A vendre (autos)

CHRYSLER décapotable, 1952. Tout équipée. Parfait état. Un seul propriétaire. $375. Tél.: CE. 2-2001. 17-155

CAMION G.M.C. 1959, 3 tonnes, moteur neuf, $800., 131 Eddy, Hull, PR. 1-0443. 17-J.N.O.

CAMION à bascule 1959, 4 tonnes, Chevrolet, accepterais échange. Après 6 p.m. PR. 7-7961. 17-154

1956 MERCURY, 1958 Buick, 1954 Ford. Société de finance, CE. 2-5393. 17-151

CAMION DODGE 3 tonnes, (van) bon état. PR. 7-3891, 5 Morin, Hull. 17-j.n.o.

CAMION INTERNATIONAL à patates frites, 52 Falardeau, Hull. 17-151

CHEVROLET 1957, 2 teintes vert, automatique, radio. $42 comptant, $42 par mois. PA. 8-9355. 17-153

AUTOBUS A VENDRE: Autobus scolaires neufs; 35 autobus usagés de toutes les grandeurs et en parfait état. Prix $700 et plus. S'adresser à Bruno Dion, 253, rue St-Georges, Windsor Mills, Qué. V15-2449. Résidence d'été, V16-2685, Lac Brompton, Qué. 17-199

1960 RENAULT Deluxe, 4 portières, $42 compant, $42 par mois. PA. 8-9355. 17-153

1962 CHEVY II, 6,000 milles, modèle de luxe, tout équipée; un seul proprio. SH. 5-1551. Après 6 h., SH. 5-1304. 17-j.n.o.

OLDSMOBILE 1954 tout équipée, pneus neufs. Cause de vente: permis suspendu. Meilleure offre. SH. 9-3742. 17-153

CHEVROLET familiale 1956, $650. PA. 2-6261. 17-154

METEOR 1960, 2 portières, toiture rigide, tout équipée. Aubaine; aussi échange accepté. PA. 2-6261 17-154

1951 OLDSMOBILE 4 portières, radio, bon état. $125. 70 Cobourg, Ottawa. 17-153

PLYMOUTH familiale 1953, moteur en très bon état. $100. SH. 5-4051. 17-153

1951 DODGE, 1953 PONTIAC en bon état, bas prix. CE. 4-2076. 17-152

1956 MERCURY Custom, 2 portières, toiture rigide, automatique, radio, parfait état. Appeler après 6h., MU. 4-3325. 17-156

1953 CHRYSLER, 6 cylindres, très bon état. $175. Après 6 h., 87 Eddy. 17-153

1954 METEOR, radio, 44,000 milles d'origine; excellent état sur toute la ligne. Demande $325. PR. 7-3090. 17-153

1957 CHEVROLET privée, 6, automatique, radio, tout équipée. — $1,050. — 111 St-Henri, Hull. 17-153

1954 FORD, parfait état, radio. $195. — 111 St-Henri, Hull. 17-153

M.G.A. 1961, très propre, excellent état. 9 à 5 p.m., PR. 1-6295; soir, MU. 4-4044. 17-153

1954 FORD Customline, bon moteur, bonne carosserie, propre, radio. Signaux directions. $350. MO. 3-2323. 17-151

CAMION à patates frites à vendre. PR. 7-9590. 17-151

1955 PONTIAC automatique, V8, tout équipée, radio, 41,000 milles, $425, doit être vendue avant la fin du mois, SH. 5-1497. 17-154

1960 VAUXHALL Victor, comme neuf, $42 comptant. $42 par mois. PA. 8-9355. 17-153

1956 DODGE V-8 automatique, radio, MO. 3-5557. 17-153

PONTIAC 1956, Laurentian, radio, bon état. Prix réduit $800. PR. 1-6516. 17-154

17] A vendre (autos)

CHEVROLET 1950, 4 portières, bon état. PR. 7-4947. 17-151

FORD 1951, bon état, radio, chaufferette, $100, 672 Clément, Gatineau, après 6 heures. 17-154

BUICK 1951, mécanique parfaite, radio. PR. 7-0787. 17-151

1951 PONTIAC, toiture rigide, automatique, radio, bons pneus. $125. Après 6 h., 13 Mance, Hull. 17-151

1961 CHEVROLET, bon état. Après 6 h., MO. 3-3813. 17-154

1960 ANGLIA Deluxe, 1 proprio, $42 comptant, $42 par mois. PA. 8-9355. 17-153

DANSEREAU MOTORS ENRG.
133 Marier — SH. 5-6657
Eastview

1959 CADILLAC, coupé de ville, seulement $3,150.
1959 OLDSMOBILE, super 88, toiture rigide, 2 portières. $1,995.
1958 CHEVROLET, 2 portières, $1,195.
1957 VOLKSWAGEN, $695.
Spécial de la semaine
1957 DODGE, V-8, $325.
Et de nombreuses autres, au choix. 17-300

Un acompte de $25
peut acheter n'importe qu'elle auto
chez MAURICE Motors

1960 BUICK 2 portières, toit rigide, garantie, 14,000 milles. $2375
1960 CHEVROLET Bel Air, 4 portières, automatique, 6 cyl. $1850.
1959 CHEVROLET Impala, 4 portières, automatique, 6 cyl., a peu roulé. $1,695.
1959 PONTIAC Laurentian, 4 portières, 6 cyl., automatique, comme neuve. $1,695.
1957 MERCURY toit rigide, 4 portières, automatique, tous les servo-mécanismes. $795.
1957 CHEVROLET toit rigide, 4 portières, a peu roulé. $975.
1957 BUICK toit rigide, 2 portières, automatique, état d'origine d'un bout à l'autre. $895.
1957 CHEVROLET familiale, garantie intégrale. $975.
1957 CHEVROLET 2 portières, 6 cyl., en excellent état. $895.
1956 PONTIAC à 4 et 2 portières, automatiques et ordinaires. A compter de $650.
1955 CHEVROLET et PONTIAC à 2 et à 4 portières, automatiques et ordinaires. A compter de $550.
1951 CHEVROLET moteur et pneus en bon état, carrosserie passable. $110.

AUTOS COMPACTES

1960 VALIANT familiale, une belle voiture, trans., ordinaire. $1,695.
1959 VOLKSWAGEN état d'origine, a peu roulé. $925.
1959 VAUXHALL sedan, 1 proprio. $795.
1959 MORRIS Minor, comme une neuve. $695.
1957 CONSUL état d'origine partout. $795.

ET PLUSIEURS AUTRES AU CHOIX
Toutes nos autos sont garanties
MAURICE MOTORS
310, rue Rideau — CE. 4-4626
17-300

17A] Assurance Auto

SOYEZ bien assuré avec l'assurance ALLSTATE. Paiements mensuels. Gérard Beauchamp, CE. 5-6375 en tout temps. 17A-300

18] A vendre (divers)

A. GRATTON INC., 205 Notre-Dame, Hull. Machines à laver remises à point. $29.95 à $49.95. PR. 1-3653; le soir: PR. 7-2234. 18-300

ASPIRATEURS et cireuses Electrolux remis au point, à compter de $29.50. Electrolux Canada Limited, 396 ouest, rue Somerset CE. 2-6365. 18-j.n.o.

ARMOIRES DE CUISINE, meubles pour camp, aussi violon en très bon état. PR. 7-2336. 18-153

A VENDRE, meuble à verrerie et tapis de salon, 9'x9' avec tapis mousse. PR. 7-9948. 18-153

AMEUBLEMENT de cuisine, de chambre à coucher, oreillers de plumes, baignoire. PR. 7-6135. 18-152

BICYCLETTE de garçon presque neuve, $25. PR. 1-0690. 18-151

18] A vendre (divers)

BICYCLETTE de fille. 274 Murray, Ottawa. 18-153

BATTERIE de cuisine, 15 morceaux, reprise par finance ($169) pour $59. Coutellerie "Rogers" ($89) pour $29. SH. 9-3903. 18-151

BICYCLETTE pour homme, $10. — PR. 1-1469. 18-153

CHANTS et disques français, livres d'instructions musicales. Music Centre, 241 Rideau. CE. 4-0291. 18-149

BICYCLETTE, bon état, homme, PR. 1-8747, 421A boul. Taché. 18-152

BAINS, toilettes, lavabos, machine "Singer", châssis, lit neuf complet, glacière, et autre articles pour chalet. Bois de construction. 33 Notre-Dame, Hull, le soir. 18-153

BATEAU 23', moteur Dodge 1957, vitesse 26 milles, $400. PR. 7-7988. 18-ma., j.s.

CHAISES ROULANTES pliantes commodes; chaises pour arthritiques à louer ou à vendre. — Bamford Regis Ltd., CE. 3-4110. 18-300

CREDIT. Termes convenant à votre budget. Tout pour les salles de jeux, garages, chalets, etc. — F. Thibault Ltée, 63 St-Florent. PR. 1-6247. 18-300

TUILES PRELARTS

CHOIX de tuiles de toutes sortes, tuile linoléum, .07½c. — Claude Leblanc Enrg., 69, boul. St-Joseph, Hull. PR. 1-5897. 18-300

CARROSSE et rangette. PR. 7-9935. 18-152

CHAISE de barbier à vendre, 260A King Edward, Ottawa. CE. 3-5513. 18-156

CARROSSE, très bon état, prix raisonnable. PR. 1-9468. 18-153

CADEAUX-SOUVENIRS artistiques pour touristes et écoliers. Music Centre, 241 Rideau. 18-153

CARROSSE, marque Gendron, très propre. PR. 1-3888. 18-151

DIVAN-LIT, radio-phono et radio à piles. Le tout $50. PR. 1-1913. 18-151

FOURNAISE à l'huile avec éventail, mobiliers de salle à dîner 8 morceaux. CE. 4-5004. 18-152

FOURCHE à foin, cordes, poulies, complètes avec chariot. Aubaine. Le midi et le soir, CE. 4-3422. 18-153

GYPROC $25 du mille. Vitres 3/16 d'épaisseur, 25c du pied panorama (sashless); planches 2x2 à 2c du pied, 2x4 à 4c du pied, 1x12 à $45 du mille. PR. 7-4957. 18-152

GRAND SPECIAL, comptant ou par paiements, matériaux de construction de tous genres, neufs ou usagés. Spécial 2x4 neufs de 8' à 16', 4c le pied. PR. 1-0897 de 8 a.m. à 9 h. p.m. 18-j.n.o.

GRANDE étole de vison, neuve, sacrifierais à $69. Manteau de seal d'Hudson. SH. 9-6441. 18-j.n.o.

LIT DOUBLE, complet, bon état. 410 Daly. 18-151

LESSIVEUSE, excellent état, $40. PR. 7-4965. 18-153

MACHINE à coudre Ziz-Zag, fait de la broderie, pose boutons, fait boutonnières, reprise de finance, balance au complet $48.64. Continuation de paiements. Jour ou soir, CE. 5-7900. 18-151

MEUBLES pour chalets: lits, chaises, tables, aspirateur, armoires, matelas. PA. 2-4472. 18-151

MOBILIER de salon, sofa 2 fauteuils $35. 42½ Tétreau, Hull. PR. 1-1834. 18-151

MACHINE A COUDRE, neuve, automatique, fait points de fantaisies, boutonnières, cour les boutons. A termes si désiré, $59.50. PR. 1-9156. 18-155

MOTEUR MERCURY Mark 10, pour bateau; en bon état. SH. 9-0494. 18-155

MOBILIER de cuisine nouvellement recouvert, $30. PR. 1-9760. 18-156

MOBILIER chesterfield, lit simple. PA. 2-1465. 18-153

NIVELEUSE à chemin Alis-Chalmers 1952, 125 c.v., no. de série AD4-4205. — RE. 3-3594. 18-156

POELE A BOIS "Bélanger" blanc, en bon état. PR. 1-1485. 18-152

PECHEURS, si vous voulez trouver le plus complet assortiment d'articles de pêche, en ville, entrez voir notre assemblage d'au-delà 14,000 appâts. Aussi venez vérifier avec nous tous vos problèmes de peinture, cela à des prix d'escompte. Laurentian Trading Post, 1952, rue Bank, Ottawa. 18-300

PIANOS neufs et usagés, donnez votre vieux piano en acompte sur un neuf. Termes faciles. L. Paquette, 61 Wellington Hull, PR. 1-2452. 18-J.N.O.

SPECIAUX EN PEINTURE

PEINTURE à l'huile pour intérieur et extérieur. 25 couleurs à $3,50 le gallon. Peinture latex pour intérieur à $4.50 le gallon. M. Zagerman & Co. Ltd., 100, chemin Bayview, PA. 9-5111. 18-300

POELE électrique 24"; valeur $269 comme neuf, $125; lit double, matelas "Beautyrest" $50; draperies 8' largeur. CE. 6-5157. 18-151

POELE électrique Moffat, fourneau 30", 6 mois d'usure. PR. 7-9600. 18-151

ROY TYPEWRITER SERVICE ENR.

MACHINES à écrire usagées et neuves, vendues, réparées ou louées; caisses enregistreuses, machines à additionner. Eugène Roy et Fils Ltée, 79 Maisonneuve, Hull (en haut du Supersonic Car Wash). PR. 7-5225. Succursale de Gatineau, MO. 3-3345.

POELE 110 VOLTS avec four, réfrigérateur Racine 1955 10' cu., ensemble de cuisine comprenant 1 table, 4 chaises, 1 vaisselier, le tout en très bon état. $150. 146 Gouilburn. CE. 2-7941. 18-155

PETIT REFRIGERATEUR "Astral" d'appartement, $50, bon état. CE. 6-0333 local 253, après 5 heures. CE. 5-4509. 18-152

POELE à bois, bon état. PR. 7-7105. 18-155

POELE électrique "Beach", 3 brûleurs, gros filage; 2 fournaises à l'huile "Quakr", 189 Dumas, Hull. PR. 7-9542. 18-153

POELE à gros filage, très propre. Après 5 p.m. PR. 1-8788. 18-153

18] A vendre (divers)

PORTES combinées, $8 chacune. F. Thibault Ltée, 63 St-Florent, Hull. 18-162

POELE à l'huile presque neuf. PR. 7-4759. 18-153

2 ROBES de mariées, grandeur 10 et 12. MO. 3-8011. 18-152

REFRIGERATEUR, très bon état, $50 et plus. PR. 1-3653 — PR. 7-2234. 18

REFRIGERATEURS usagés, idéals pour chalets; bon état; à partir de $39.95. A. Bélanger Détail Ltée, 217, rue Montcalm, Hull. PR. 1-6611. 18-j.n.o.

ROULOTTE 20 pieds, $350. PR. 7-1888. 18-152

REMORQUE (trailer) 1959 comme neuve, 8'x28'. Prix réduit pour vente rapide. RE. 3-3542. 18-161

ROBE de mariée, longue, taille 9, voile, crinoline. $30. PR. 1-2402. 18-156

REFRIGERATEUR Norge, excellent état, $75. SH. 6-4155 après 6 h. 18-153

ROBE DE MARIEE, taille 16 ans, satin blanc, traine chapelle, valeur $150. Sacrifié $75. PR. 1-8267. 18-151

ROBE DE MARIEE, longue, dernière mode, $35. PA. 8-6109. 18-154

REFRIGERATEUR, divan-lit avec 2 chaises, table. $60. PR. 1-5303. 18-153

STOCK DE MAGASIN seconde main, comprenant vêtements pour hommes, dames, enfants. Valeur $400. Comme neuf, propre $150 demandé. CE. 6-5157. 18-154

SINGER, machine à coudre électrique avec lumière et valise portative, en très bon état, garantie d'un an. $25. Jour ou soir, CE. 5-7900. 18-151

TELEVISEURS d'occasion, poêles, réfrigérateurs, laveuses; des bouts de linoléum et de tapis. A.J. Freiman's Ltd., entrepôt, 126, rue York. 18-300

TELEVISEURS 17 po. et 21 po., remis à neuf, avec garantie. — PR. 1-3947. 18-j.n.o.

TELEVISEURS, $35 et plus, termes. Aussi à louer à la semaine ou au mois. — 43 St-Hyacinthe, Hull. PR. 7-4489. 18-163

TRICYCLE aussi bicyclette de trottoir, Plymouth 1952, PR. 7-5146. 18-155

TONDEUSE à essence, $25; tondeuse à main, $3; aspirateur, $20; table fer forgé pour téléviseur $5, fanal Coleman, $6. — PR. 7-0901. 18-151

USTENSILES de cuisine usagés, bas prix. 3 à 5 p.m. PR. 7-4843. 18-151

Attention villégiateurs!

VOICI une excellente occasion de meubler votre chalet d'été. Poêles, réfrigérateurs, sofa-lits, laveuses, téléviseurs et autres meubles repossédés. Chambre 102, 48 Rideau, CE. 3-1149. 18-

18B] Fenêtres - Portes Aluminium

FENETRES d'aluminium à 3 cannelures, de marque "Aldor"; portes de 1¼"; auvents. Prix raisonnables, posés. PR. 1-0793. Garantie de service pendant 5 ans. 18B-167

18C] Bateaux, accessoires

BATEAU Peterborough, 14 pieds avec moteur Johnson 10 forces tout neuf, acompte $25. Solde par termes. S'adresser Pit Richer, garage, blvd Fournier, Hull. 18C-153

CHALOUPE en contre-plaqué, $60. SH. 6-0487. 18C-154

BATEAU 14½' x 5' de largeur, tout équipé $500. PR. 1-6167 — PR. 1-1834. 18C-151

BATEAU AVEC MOTEUR sur remorque, prix raisonnable. PR. 7-9876, 14 Garneau. 18C-153

CHALOUPE neuve en contre-plaqué, 12'. PR. 7-0034. 18C-152

21] A louer (bureaux)

590 RIDEAU, 900 pi. ca., 2 bureaux doubles; un autre spacieux, modernes, pour médecin ou dentiste. CE. 5-5185. 21-j.n.o.

LOCAL à louer, 53' de long, 2e étage. $125. Chauffé. 224 Montcalm. PR. 7-3724. 21-151

BUREAU

air climatisé, de grandeur désirée. Dans centre commercial de Gatineau. Appelez

MO. 3-5329

21

21A] Magasins à louer

HULL, 84, rue Principale, 900 pi. carrés, ainsi que sous-sol. SH. 9-2143. 21A-171

MAGASIN

à louer. 4,700 pieds carrés. Dans centre commercial, rue Notre-Dame, Gatineau. Signalez

MO. 3-5329

21A

22] A louer (logements)

6 APPARTEMENTS neufs, 1 ch. à coucher, équipés, lessiveuse et sécheuse. 419 Clarence, garçonnière équipée. SH. 5-2339. 22-j.n.o.

APPARTEMENT, basse-ville, 2 chambres à coucher, $75. CE. 4-4708. 22-j.n.o.

ANGLE Fortier et Montclair, appartement (2e étage), 4 grandes pièces, chauffé, stationnement. $85. CE. 3-1168. 22-300

APPARTEMENT chauffé, poêle, réfrigérateur, centre de Hull. PR. 7-8352. 22-j.n.o.

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, salon, cuisinette, douche, eau chaude, chauffé. S'adresser 236 Marier, Eastview. SH. 9-5901 22-j.n.o.

APPARTEMENT moderne, 2 chambres à coucher, rue Côté. $58. SH. 9-7686. 22-161

22] A louer (logements)

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, cuisine. Après 5 heures, 48 Lavergne, Eastview. SH. 5-6059. 22-j.n.o.

APPARTEMENTS, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur. Chauffés, $60 - $65 - $70 - $75. PR. 1-8411. 22-j.n.o.

APPARTEMENT 2 pièces, salle de bains, $40. PR. 1-1684. 22-154

APPARTEMENT moderne, 4 pièces, chauffé, entrée privée. 99 Amherst, Hull. 22-151

APPARTEMENTS de 1 et 2 chambres à coucher, 127 Joliette, Eastview. 22-151

APPARTEMENT neuf, libre, 2 chambres, salon, cuisine, salle de bains complète. MO. 3-3887. 22-151

APPARTEMENT chauffé, 4 pièces, balcon. $70. Libre 1er août. 47 Wright. PR. 7-6123. 22-152

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, cuisine, douche, eau chaude, chauffé, très propre, adultes, Wrightville. $67. PR. 7-7865. 22-j.n.o.

APPARTEMENT (haut), chauffé, salon, 2 chambres à coucher, cuisine, salle à dîner, salle de bains complète, libre 1er août. $66.50. Avant 8 p.m. MO. 3-4308. 22-j.n.o.

APPARTEMENT, Hull, central. PR. 1-1533; CE. 5-3751; ou écrire Case 145, Le Droit. 22-152

COMPAGNIE GUARANTY TRUST DU CANADA, 112 Principale, Hull

APPARTEMENTS d'une chambre à coucher, poêles et réfrigérateurs; chouffés. PR. 1-6655. 22-300

APPARTEMENT, 3 pièces, (haut), chauffé, libre, gros filage, Hull. PR. 7-9247. 22-154

APPARTEMENTS, rues Caron, Sherbrooke, Ste-Marie, chauffés, réfrigérateurs, poêles. PR. 1-2203. 22-j.n.o.

APPARTEMENT, 2 chambres à coucher, $75, réduit pour concierge. 218 Cumberland. CE. 5-3842 — CE. 4-0884. 22-156

APPARTEMENT chauffé, 2 chambres à coucher, etc. $80. S'adresser 60 St-Laurent, Hull. 22-156

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, complètement meublé, Côte-de-Sable, 1er juillet. Près Université d'Ottawa. S'adresser en anglais. $75. CE. 5-3457. 22-151

APPARTEMENT 2 chambres à coucher, salon double, cuisine, salle de bains, fraîchement décoré, résidentiel. Stationnement. CE. 4-2088, 9 à 6. 22-153

APPARTEMENT 3 pièces, meublé, $16 par semaine. Adultes. PR. 7-3937. 22-153

APPARTEMENT moderne, 2 chambres à coucher; chauffé, près hôpital, école, autobus, église. CE. 4-9136. 22-153

APPARTEMENT 5 pièces, chauffé, $65. Libre. MO. 3-3293. 22-153

APPARTEMENT 1 chambre à coucher, $85. Appareils électriques fournis. Libre 1er août. 134 Lebrun, Eastview. 22-j.n.o.

APPARTEMENT moderne, 3 pièces, stationnement. 143 Wanda, Eastview. CE. 4-8762. 22-153

APPARTEMENT chauffé, 5 pièces, haut, balcon, $75, 113 Papineau, PR. 7-5997. 22-152

APPARTEMENT moderne, chauffé, 3 pièces, salle de bains complète, libre, $65. PR. 1-5601, après 6 heures. 22-152

APPARTEMENTS confortables, 5 pièces, dont 2 chambres à coucher ($80), et 3 pièces, dont une chambre à coucher ($60). Rue Vaudreuil et rue Eddy, Hull. Libres 1er juillet. PR. 1-4356. 22-j.n.o.

APPARTEMENT, chauffé, 1er étage, 376 Rideau, app. 2. CE. 4-9247. 22-J.N.O.

APPARTEMENT moderne, équipé, une et deux chambres. PR. 7-6294 le soir. 22j.n.o.

APPARTEMENT moderne, chauffé, une chambre à coucher, cuisine, poêle, réfrigérateur, dînette, grand salon. 17 Boucherville. PR. 1-6601 PR. 7-9841. 22-j.n.o.

APPARTEMENT, moderne, 4 pièces, adultes, 23 Boucherville, app. 1, Hull. 22-153

APPARTEMENT, 4 pièces, chauffé, éclairé, balcon, $75. 440 Clarence. CE. 4-0636 ou CE. 6-5437. 22-154

APPARTEMENT, 3 pièces, salle de bains (haut) chauffé, éclairé, enfants acceptés $55. 82 St-Florent. 22-154

APPARTEMENT, rue Nelson, adultes, 5 pièces. SH. 9-5805. 22-151

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, balcon, lessiveuse, sécheuse. 108 Lebrun, SH. 5-6156 après 6 heures. 22-151

APPARTEMENT 3 pièces, chauffé, éclairé, $70. SH. 9-1130. 22-j.n.o.

APPARTEMENT, 3 pièces, moderne, chauffé, près Imprimerie. Libre, $70. Adultes. PR. 7-8406. 22-j.n.o.

APPARTEMENT à louer, $55. 90 St-Jean-Baptiste, Deschênes. MU. 4-4614. 22-152

APPARTEMENT, 5 pièces, chauffé, éclairé, $80. Wrightville. PR. 7-7883 — PR. 1-4011. 22-155

APPARTEMENT 4 pièces, $55. 61 Falardeau, Hull. 22-155

APPARTEMENT 5 pièces, chauffé, décoré à neuf. 297 Jacques-Cartier, Pointe-Gatineau. 22-152

APPARTEMENT 3 pièces, très propre; jeune couple. SH. 9-7584. 22-j.n.o.

APPARTEMENT 4 pièces, 1 chambre à coucher, poêle fourni, chauffé, libre 1er juillet. Adultes. $60. 25 Mance. PR. 7-3162. 22-J.N.O

APPARTEMENT, 1 chambre à coucher, $75. 1er juin. 325 Dalhousie. CE. 5-1801. 22-j.n.o.

BASSE-VILLE, appartement, 2 chambres à coucher **plancher de** tuiles, poêle et réfrigérateur $90. CE. 2-9983. 22-j.n.o.

BOUL Taché, appartement 3 pièces, fraîchement décoré, poêle, réfrigérateur fournis. CE. 6-4340. 22-153

BASSE-VILLE, appartement, 4 pièces, $65, chauffé, s'adresser 121 Cumberland, ou après 6 heures, 190 Boteler, Ottawa. 22-156

CÔTE-DE-SABLE, logis 3 pièces meublées près Université, convenable pour étudiants. 577 King Edward app. 2 après 5 hrs. 22-151

22] A louer (logements)

DUPLEX, (bas) 6 pièces, central, adultes. 1er août. PR. 7-5306. 22-155

EASTVIEW, 2 appartements nouvellement décorés, d'une chambre à coucher chacune, $60. — $70. SH. 9-2033. 22-j.n.o.

EASTVIEW, 1 chambre à coucher, poêle, réfrigérateur, lessiveuse, sécheuse; chauffé. $80. — 128 Lebrun, SH. 9-1947. 22-j.n.o.

EASTVIEW, 2 appartements d'une chambre à coucher. Un meublé; l'autre non meublé. 1er août, stationnement gratuit, laveuse et sécheuse. CE. 3-7929. 22-156

EASTVIEW, 2e 5 pièces, 2 chambres à coucher, stationnement, chauffé $90. PR. 1-3930. 22-156

EASTVIEW, duplex, (bas), 2 chambres à coucher, chauffé, poêle, réfrigérateur si désiré. $90. 1er juillet. SH. 9-5816 après 6 heures. 22-153

EASTVIEW, appartement 2 chambres à coucher, chauffé, libre. $80. SH. 9-1161. 22-156

EASTVIEW, duplex, sous-sol, deux chambres à coucher, chauffé, entrée privée. $80. 1er juillet. SH. 9-6227. 22-j.n.o.

EASTVIEW, appartements 1 et 2 chambres à coucher chauffés. SH. 6-6964. 22-j.n.o.

EASTVIEW, grand appartement 5 pièces, salle de lavage privée. Rue Lavergne. 1er juillet. SH. 6-8050. 22-j.n.o.

EASTVIEW, logis 3 pièces, salle de bains moderne; chauffé, éclairé. SH. 6-4806. 22-152

EASTVIEW, 88 Barrette, garçonnière (bachelor): salon, cuisine, salle de bains; chauffée, éclairée, eau chaude; rez-de-chaussée. — SH. 9-0854. 22-j.n.o.

EASTVIEW, logis 3 chambres à coucher centre de lavage privé. $110 par mois. 115 Joliet. MO. 3-5615. 22-151

EASTVIEW, appartements chauffés, appareils électriques. Libres. $85. PR. 7-1031. 22-165

GATINEAU — Logis 3 pièces, salle de bains, chauffé, eau chaude, gros filage. MO. 3-3371. 22-152

GATINEAU, logis 3 pièces (haut) chauffé, eau chaude, gros filage; 1er juillet, 369 Hétu, Gatineau. MO. 3-5198. 22-151

GARÇONNIERE moderne meublée, libre. 43 Millar, Hull. 22-153

GARÇONNIERE neuve, chauffée, 2 grandes pièces, salle de bains, poêle, réfrigérateur, lessiveuse, sécheuse, près hôpital Sacré-Coeur. $75. PR. 7-8633. 22-J.N.O.

GATINEAU, 5 pièces (haut), non chauffé; 2 enfants acceptés. 215 Principale. MO. 3-3139. 22-153

JUILLET GRATUIT

GARÇONNIERE, Eastview, nouvellement construite, PR. 1-8281. 22-J.N.O.

GARÇONNIERE moderne très propre, chauffée, éclairée, meublée $65, libre 1er juillet, Wrightville. PR. 7-4624. 22-155

GATINEAU, appartement, moderne, 3 pièces, salle de bains complète, tuile, eau chaude. MO. 3-5587. 22-154

GATINEAU, logis moderne, 3 pièces, salle de bains complète. MO. 3-4522. 22-154

GARCONNIERE, poêle, réfrigérateur, chauffée, éclairée. Appelez M. Sauvé CE. 5-5137 entre 9 a.m. 6 p.m. 22-153

GATINEAU, logis 2 chambres à coucher. PR. 7-0780. 22-154

GATINEAU, logis libre, chauffé, éclairé, 3 pièces, salle de bains complète, entrée privée. $50. 267 Cedar, Gatineau. 22-152

GATINEAU, logis 2 pièces, entrée privée. Libre 1er juillet. MO. 3-5894. 22-154

GRAND appartement, 3 chambres à coucher. Rue Bruyère. $85, non chauffé, 1er juillet, CE. 4-3215 ou RE. 3-2012. 22-152

GRAND appartement, 2 chambres à coucher, chauffé, près de Rideau High School. SH. 5-4162. 22-156

GATINEAU, logis, libre 15 juillet. 2 chambres à coucher, salon, cuisine, gros filage, 1 enfant accepté, chauffé, $70. 142 3ième Ave. MO. 3-4384. 22-156

234, rue CHARLOTTE

2 CHAMBRES à coucher, salon, salle à dîner, appareils électriques, eau chaude, stationnement 1er plancher, balcon, $135. CE. 3-9796. 22-152

HULL 15 LOGIS NEUFS

UNE CHAMBRE A COUCHER équipé, accommodation moderne, 300 pieds de la plage, $85 à $95. 1er août, septembre. PR. 1-1434. 22-171

HULL, central, sous-sol, moderne, 4 pièces, meublé. Couple ou jeunes filles. $80. PR. 7-1513. 22-j.n.o.

HERON PARK, 2 chambres à coucher. Libre 1er juillet. SH. 5-4515. 22-j.n.o.

LOGIS 4 pièces, 2 chambres à coucher, salon, cuisine, salle de bains complète; chauffé; tuiles. MO. 3-3978. 22-153

LOGIS, chauffé, 5 pièces, près école. Pte-Gatineau. PR. 7-3279. 22-153

LOGIS, 3 pièces, (haut) $50. 28 Guertin, s'adresser 260 Maisonneuve. PR. 7-2902. 22-153

LOGIS, 5 pièces, adultes de préférence, libre le 1er août. 61½ Garneau, Hull. 22-153

LOGEMENT neuf à louer, chambre à coucher, cuisine et salle de bains complète, chauffé et éclairé. Entrée privé, $55 par mois. 173 rue Caron, Hull. 22-153

LOGIS, (bas) 3 pièces, cour. 2 enfants acceptés. Chauffé, éclairé. $67.50. Stationnement. 48, avenue Chamberlain, Ottawa. 22-153

LOGIS 2 pièces, chauffé, éclairé, eau chaude. PR. 7-9552. 22-153

LOGIS, 3 pièces, $50. S'adresser: 260 Maisonneuve, PR. 7-2902. 22-153

LOGIS, 4 pièces, gros filage, eau chaude. 122 Leduc, Hull. 22-156

LOGIS, 3 grandes pièces. 210½ St-Rédempteur, 1er juillet. $70. PR. 1-0549. 22-156

LOGIS, 3 pièces, (haut) salle de toilette, gros filage, MO. 3-4511 22-151

22] A louer (logements)

LOGIS, 3 pièces chauffé, meublé, $55. MU. 4-4247. 22-153

LOGIS, 5 pièces, chauffé, gros filage, $60. Pointe-Gatineau. PR. 7-6777. 22-153

LAC DES FEES, logis chauffé, éclairé, propre, entrée privée, près autobus; poêle et réfrigérateur. Libre 1er juillet. PR. 7-9687. 22-156

LOGIS, 2 grandes pièces, chauffé, privé, $45. PR. 7-5790. 22-153

LOGIS neufs, 2 chambres à coucher, chauffés. $90 et $100. — 31 et 29 Archambault, Hull. 22-159

LOGIS chauffé, 6 pièces. Libre. Garage. Près Imprimerie nationale. $95. PR. 7-3295. 22-153

LOGIS (bas). 16 Victoria, Hull. Libre 1er août. MO. 3-3219. 22-156

LOGIS 4 pièces, décoré à neuf, entrée privée. 149 Montpetit, Hull. 22-153

LOGIS (haut), 5 pièces, chauffé, 2 chambres à coucher, près des autobus. 1er juillet. Après 6 h. 30, SH. 9-8906. 22-j.n.o.

LOGIS (bas), 3 pièces et garage. 27 Papineau, Hull. MO. 3-3526. 22-153

LOGIS 3 pièces, salle de bains complète. Adultes. 16A Rouville, Hull. 22-151

LOGIS, 2 grandes pièces, sur promenade du Lac-des-Fées. 27 Graham. PR. 1-5733. 22-154

LOGIS, 4 pièces, $55 par mois. PR 1-3696. 22-151

LOGIS, 2 chambres à coucher, $70. Nouvelle partie de Gatineau. 321 Laviolette. PR. 1-6247. 22-161

LOGIS, 3 pièces, salle de bains complète, eau chaude, $55, près de l'Imprimerie nationale. PR. 1-4751. 22-155

LOGIS, 2 chambres à coucher, salle de bains complète, chauffé, $70, adultes. PR. 1-9484. 22-155

LOGIS, 3 pièces, tuile, 117 Leduc, Hull. 22-161

LOGIS, comprenant une très grande de chambre, toilette, 3ième étage, entrée privée, $22, 82 boul. St-Joseph, Hull. 22-155

LOGIS, 46 St-Laurent, Hull, 4 pièces, salle de bains complète, eau chaude, gros filage, tuile, frais peinturé, $53. 22-152

LOGIS 3 grandes pièces, entrée privée. 72 Prévost. PR. 7-6131. 22-152

LOGIS 4 pièces, 1er juillet, $40. 312 Hétu, Gatineau. MO. 3-5952. 22-152

LOGIS (haut), 3 pièces, toilette, $50. PR. 7-1173. 22-151

LOGIS 3 pièces. Adultes. PR. 7-5907. 22-153

LOGIS 5 pièces, sortie nécessaire pour laveuse automatique. 354 Lalemand, Gatineau. 22-153

LOGIS 4 pièces, salle de bains. Libre 15 juillet. MO. 3-3082. 22-j.n.o.

LOGIS, 3 pièces, salle de bains complète, chauffé. S'adresser 99 Nicolet, Hull. 22-j.n.o.

LOGIS 3 pièces, libre. 49 Châteauguay, Hull. PR. 1-6568. 22-j.n.o.

LOGIS, 1 chambre à coucher, 1er étage, $80. CE. 5-4671. 22-j.n.o.

LOGIS haut, 3 pièces et salle de bains complète. PR. 7-9362. 22-j.n.o.

PETIT LOGIS, $38 par mois. 76B

23] A louer (chambres)

PRES UNIVERSITE d'Ottawa, attrayante et grande chambre-vivoir, usage de cuisine, chez-soi exceptionnel, stationnement, semaine ou mois. CE. 6-4650. 23-153

CHAMBRE meublée pour homme. 31, boul. St-Joseph, Hull. PR. 7-5176. 23-153

CHAMBRE, propre, tranquille, réfrigérateur, grill, fille ou dame d'âge moyen de préférence. Après 5 p.m. CE. 2-6879. 23-151

EASTVIEW, chambre en avant, nouvellement décorée, meublée, pour 2. Pension si désirée. Messieurs de préférence. SH. 9-4139. 23-154

CHAMBRES, grande, petite, maison neuve, près manufacture, Gatineau. MO. 3-2009. 23-151

CHAMBRE MEUBLEE, poêle, réfrigérateur, bas, rue Laurier. PR. 7-6471. 23-j.n.o.

CHAMBRE meublée, cuisinette, rangette, réfrigérateur, $16, par semaine, 106 Guigues. 23-154

CHAMBRE pour 1 ou 2 hommes. 294 Olmstead. SH. 6-4562. 23-154

2 CHAMBRES non meublées, en avant (bas), fraîchement peinturées; dames ou demoiselles qui travaillent. 78 St-André, Ottawa. 23-151

UNE OU 2 CHAMBRES, idéal pour vieillards. Près église, magasins, parc. Privilèges. Stationnement. CE. 5-1335. 23-152

CHAMBRES — Près Hôpital général, entrée privée, $6 à $9., 235 St-André, Ottawa. 23-155

CHAMBRE meublée, près hôpital Général. 227 Guigues. 23-152

CHAMBRE-vivoir meublée, sise à l'avant; près hôpital du Sacré-Coeur. PR. 7-0429. 23-153

CHAMBRE meublée, nouvellement décorée pour Monsieur. 171 Le-Breton. CE. 6-4377. 23-155

24] A louer (divers)

A LA FUTURE MARIEE

ROBES de mariées, filles d'honneur, mantes de fourrure. — A. Alary, 291 Laramée, PR. 7-7980. 24-300

ROBES de mariées, filles d'honneur tuxedos, mantes de fourrure. Salon Martin, 163 Bolton. CE. 5-5505. 24-j.n..o

AU SALON DE LA MARIEE

ROBES de mariées, filles d'honneur et fourrures à louer. Mme G. Campeau, 195 Leduc, PR. 1-4023. 24-300

BOUDOIR DE LA MARIEE

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières. Fourrures. 13 Charlevoix, Hull. PR. 7-4667. 24-300

A LOUER, marché de fruits et légumes, sur la grande route, près de la ville. Très bonne location. PR. 1-2707. 24-153

ROBES de mariées, filles d'honneur, bouquetières. Salon de coiffure Florette, 389 St-Patrice. — CE. 3-5178. 24-300

ELEGANTES robes d'occasions, mariages, réceptions, sorties, etc. Centre de couture Pfaff. SH. 9-6145 ou SH. 6-6662. 24-j.n.o.

TOUS GENRES de téléviseurs de 17" et de 21", à louer. Achat facultatif après 5 mois. $11 par mois. CE. 4-8929. 24-j.n.o.

ROBES de mariées, filles d'honneur, de soirées, de bouquetières; aussi fourrures tout dernier cri. Signaler: CE. 4-2253 — 634 St-Patrice. 24-300

ROBES de mariée, fille d'honneur et réception, PR. 1-5458 ou PR. 1-3404. 24-164

24A] A louer (commerces)

RESTAURANT équipé, nouvelle partie de Gatineau. 321 Laviolette. PR. 1-6247. 24A-

26] Chambre et pension

A PARTIR de $55 par mois, chambres privées, nourriture excellente; propres, lavés, belle localité. Foyer St-François, PR. 1-8073. — Venez voir. 26-j.n.o.

CHAMBRES et pension pour hommes. 193 Archambault, Hull. 26-j.n.o.

CHAMBRE et pension pour hommes. Maison propre, tranquille, gaie. PR. 1-3973. 26-153

CHAMBRE ET PENSION, lavages, stationnement $15 par semaine. PR. 7-1597. 26-154

POUR 2 personnes, chambre double avec lits simples, basse-ville, famille privée. CE. 6-4440. 26-154

CHAMBRE et pension pour hommes. 114 Wellington, Hull. PR. 7-3569. 26-154

CHAMBRE et pension pour hommes. Eastview. SH. 9-1225. 26-154

DAME d'âge mur, qui prendrait soin de 3 enfants en échange de sa chambre et pension. CE. 3-4386 après 5 h. 26-154

26A] Villégiature

CHALETS à louer à Luskville, plage Desjardins, mois, saison ou à la semaine. Meublés, plage privée, électricité fournie, eau courante. PR. 7-6516. 26A-j.n.o.

LAC SIMON
Domaine des Cèdres
Chalets à louer

HOTEL licencié, eau courante, électricité, toilettes, chambres, pension. Léo Séguin, gérant, Chénéville, Tél.: 428-2681 — 428-2106. Bienvenue aux visiteurs. 26A-j.n.o.

CHALET à vendre, 18 milles de Hull. Electricité. S'adresser, 186 Kent, Hull. 26-j.n.o.

LAC SIMON 7 chalets à louer; saison, mois, semaine. Toutes commodités. MO. 3-5854. 26A-152

MAISON de campagne, meublée, à vendre; 4 chambres à coucher; terrain 8 acres, eau courante. — PR. 7-4757. 26A-j.n.o.

CHALET à louer, lac Claire, et lac Argyle, semaine ou mois, plages idéales pour enfants. PR. 1-4802. 26A-155

WOLF LAKE, chalet et terrain à vendre sur le lac. PR. 1-6794. 26A-155

CHALET A LOUER, Deschênes. CE. 4-6665 ou CE. 6-2527. 26A-152

OTTER LAKE, chalet à vendre, raisonnable, après 6 hr. CE. 6-1461. 26A-152

DUCLOS CHALET à louer, eau courante, électricité, belle plage. SH. 9-1424. 26A-152

PETIT CHALET à louer pour la saison, à Luskville; une chambre, cuisine; près de l'eau; équipé. PR. 7-6516. 26A-154

26A] Villégiature

2 CHALETS à louer pour la saison, seulement $175 ou à vendre $3,500. Electricité et réfrigérateur, 2 chambres, cuisine, solarium, plage Albert Tremblay, Luskville. Propriétaire J.-M. Leduc, 16 Mance, Hull. PR. 7-8517. 26A-156

LAC HOTTE: terrains, chalets à vendre. Beau lac privé, plage de sable, pêche, route asphaltée; électricité, aqueduc. Henri Hotte, St-André-Avellin, 606-s-31. 26A-j.n.o.

CHALET A VENDRE au lac Simon, 3 chambres à coucher. Bien situé, à deux milles de Chénéville. S'adresser à Marcel Ste-Marie, Lac Simon, au 78 Ave Ontario, Ste-Foy, Québec 10. 26A-28, 29 juin-4 juillet

TERRAINS à vendre pour des camps d'été. PR. 7-5650. 26A-

ST-PIERRE DE WAKEFIELD, chalet, 4 chambres à coucher, pour juillet, aussi lot à vendre, $600. $10 comptant, $10 par mois, sur lac Huot. CE. 4-3112. 26A-151

CHALET d'été à louer, sur la Gatineau. PR. 1-2197. 26A-156

LAC DES PLAGES — Chalets, toilette, électricité, réfrigérateur, chaloupe. S'adresser à Armand Croff, Lac des Plages. 26A-14, 21, 28 juin, 5 juil.

SUR LA GATINEAU — 2 chalets, dont un complet et l'autre en construction, matériel inclus. $100 à compte, solde à termes. Aussi lot à vendre, $10 à compte, $10 par mois. PR. 7-6135. 26A-152

CAMP A LOUER, St-Pierre de Wakefield, plage, 2 chambres à coucher, équipé, semaine ou mois, libre 9 juillet. MO. 3-3303. 26A-154

CHALET à vendre au lac Vert, 18 milles de Papineauville, meublé, plage, SH. 9-1947. 26A-j.n.o.

CHALET à louer, lac Létourneau, 3 pièces fournies. $100 saison. PA. 8-8569. 26A-153

CHALET à vendre, au lac Patterson, 60 milles de Hull. PR. 1-6305 après 7 h. p.m. 26A-155

LUSKVILLE, chalet meublé, électricité, eau; beau terrain avec plage, 2 bateaux; $3,500, paiements faciles; autre terrain $500. SH. 9-4391. 26A-152

CHALET sur l'eau, bien équipé, plage libre de danger. Saison $300. CE. 2-7861. 26A-155

REMORQUES-TENTES Togalong, à vendre ou à louer. TA. 8-6004. 26A-173

A LOUER jusqu'au 15 août. Clarkville, rivière Outaouais. PR. 7-3538, PR. 7-6458. 26A-155

SI VOUS DESIREZ passer des vacances de tout repos avec chambres et pension, signalez 629-s-3 Bouchette pour renseignement. 26A-154

CHALET à vendre, 8 milles d'Ottawa, entièrement meublé, intérieur bien fini, terrain 50 x 100 près plage, bonnes conditions. PR. 7-9240. 26A-154

CAMP à louer, Chemin Perkins, "Dufresne Mills". MO. 3-6476. 26A-154

CHALET d'été à vendre, Luskville, Qué., 12 milles d'Aylmer. Plage naturelle, sable fin. 2 chambres à coucher, salon, salle à dîner combinés, cuisine, véranda avec grillage sur 2 côtés, grenier habitable. Avec ameublement, $3,000. Appeler: MU. 4-5666. 26A-151

LAC STE-MARIE, chalet meublé à louer, électricité, eau courante, réfrigérateur. PR. 7-4813. 26A-151

LAC SCHRYER

VIA MONTPELLIER, chalet 28 x 38 de 4 chambres à coucher. Meublé. Belle plage de sable. $4,500. PR. 7-8633. 26A-158

LAC DES PLAGES, chalets à louer, toilettes, électricité, réfrigérateur. Mme Henri Richer. Après 6 heures SH. 5-4021. 26A-j.n.o.

CHALETS donnant sur l'eau et meublés, à louer. Appelez MU. 4-4389. 26A-j.n.o.

LOT sur le lac Gilmour 180 x 200 défriché, lot arrière 185 x 305 non défriché, 25 milles de Hull, province de Québec. PR. 1-4125 — PR. 1-6456. 26A-j.n.o.

CHALET à vendre, rue Court, à Wychwood; isolé. CE. 4-9136 ou MU. 4-4651 fin de semaine. 26A-152

27] Occasions d'affaires

OCCASION D'AFFAIRES

DISTRIBUTEUR des appareils Freezmaster Taylor, pour la crème glacée molle. Oval Bar Fixture, 702 ouest, rue Somerset. CE. 3-5145. 27-157

HONORE de la confiance que lui accordent ses clients, annonceurs et lecteurs, LE DROIT prend toutes les précautions possibles pour les protéger contre toute publicité susceptible de les induire en erreur. S'il arrivait qu'un lecteur découvre une situation équivoque, il est prié d'en avertir sans tarder le directeur de notre service de publicité en téléphonant à CE. 6-7431 ainsi que le Better Business Bureau, 186, rue Bank, Ottawa. CE. 3-1191. 27

COMMERCE A VENDRE

MAGASIN général, ayant un chiffre d'affaires au-dessus de la moyenne; le propriétaire doit vendre la propriété et le commerce pour cause de maladie. Appelez David Dover. CE. 2-7315; le soir, CE. 4-1705. Regional Realties LTD. 27-152

29] Autos et accessoires

S. & S. AUTO PARTS

PARTIES neuves et usagées pour autos et camions. Autos et camions achetés pour mise en pièces. Service d'échange complet. Vitres installées, 814, rue Wellington. Tél: CE. 6-2371. 29-300

RADIOS d'autos, neufs, $44.50, prix posé. CE. 2-6845. Mac's Radio, 387 Rideau. 29-162

BEAUPRE Automotive parts and services, 557, ave Gladstone. Ouvert nuit et jour. CE. 5-1303 — CE. 2-0892. 29-1, ma, j, v.

Vous avez un béguin pour une voiture neuve?

Achetez-la dès maintenant, grâce à un prêt peu coûteux, comportant une assurance-vie, de la

CAISSE DE PRETS BNE
LA BANQUE DE NOUVELLE-ECOSSE

29

30A] Dem. internationaux

SERVICE international de messageries. Spécialités déménagements transocéaniques et interurbains. Déménagement local et entreposage. W. Sparks & Son, tél. PA. 8-3773. 30A

31] Radios, TV et accessoires

SERVICE d'urgence, télévision, 24 heures. C. Tremblay, CE. 4-3840. 31-300

GOULET T.V., radio, stéréo, service et vente. PR. 1-3084. 31-300

LEFORT — Service de radio, télévision et phonographe. Ouvrage garanti. 74 Eddy, Hull. PR. 1-1988. 31-300

GERVAIS ELECTRONIC

VENTE et service téléviseurs — 333 Cumberland, CE. 6-3101. 31-300

37] Argent à prêter

ARGGENT disponible en 1ère et 2e hypothèques. $1,600 en montant. Service rapide. Termes de 5, 10 ans et plus. M. Desjarlais, 18 Rideau, chambre 606. CE. 5-9125; le soir, PR. 1-1431. 37-j.n.o.

PROPRIETAIRES

REDUISEZ vos paiements mensuels. 1ère et 2e hypothèques: $1,600, 5 ans, $38.66 — $2,500, 5 ans, $58.33. — $4,000, 10 ans, $60. — $10,000, 10 ans, $150. — Craig Investment, R. Zadra, PR. 1-5829; soir, PR. 1-0871. 37-j.n.o.

ARGENT privé à prêter sur 1ère et 2e hypothèques, service rapide. M. Pomeroy, PR. 1-1156. 37-j.n.o.

ARGENT A PRETER à 7½% d'intérêt. Immeuble Commercial Enrg. PR. 1-6763. 37-151

PRETS
pour
VACANCES
$50 à $5,000
Appelez EDGAR du PLESSIS
CE. 3-1149
Si vous ne pouvez venir au bureau, notre représentant peut aller chez vous.
COMMUNITY
FINANCE CORPORATION
Chambre 102, 48 Rideau
37

PRETS
JUSQU'A
$5,000
pour toute raison valable.
Téléphonez
Marcel Joly
PR. 1-6607
UNION
FINANCE CO.
191, rue Principale, Hull
(Edifice Tessier)
37

37B] Prêts sur hypothèque

ARGENT privé à prêter sur 1ère et 2e hypothèques. Hubert de Cotret, YU. 6-3229 après 6 heures p.m. 37B-300

ARGENT privé à prêter sur 1ère et 2e hypothèques. Assurance-vie gratuite. Appelez Laval Mortgage, PR. 1-0793. Service 24 heures. 37B- j.n.o.

CHARLES A. BROWNLEE LTD.
Immeuble — Assurance
CE. 2-4203

HYPOTHEQUES sur propriétés neuves ou anciennes. Prêts progressifs pour construction par étape. 7%, 25 ans. 37B-300

ARGENT privé à prêter sur 1ère et 2e hypothèques. Jacques Lanctôt, PR. 1-9932. Service de 24 heures. 37B-300

Prêts Hypothécaires
La Cie de placements Grolain Inc. vous offre un service de prêts

SUR TOUS genres de propriétés et sur construction. Résidentiel, commercial, industriel. Montants illimités, service rapide, taux courants. Signalez PR. 1-5874, le soir, SH. 5-2949. Bernard Sigouin, 162 Hôtel-de-Ville, Hull. 37B-j.n.o.

PRETS HYPOTHECAIRES

NOUS PRETONS en 1ère et 2e hypothèques. Pour consolider vos dettes; pour améliorer votre propriété; pour achat d'animaux; pour posséder plus de capital dans votre commerce. Taux d'intérêt raisonnables. Une attention toute spéciale sera accordée pour des prêts de $100,000 et plus. Nous avons $5,000,000 à prêter sur hôtelleries et motels et autres commerces. Sur votre demande votre prêt vous sera confirmé la journée même. Toute demande sera étudiée avec la plus stricte discrétion. Nous prêtons $1,600 et plus. Les Courtiers de Gatineau, enrg., C.P. 266, Gatineau. 37B-153

1ères et 2èmes
HYPOTHEQUES
dans tout l'Ontario et le Québec.
Long terme, léger intérêt, paiements mensuels peu élevés.
S. & J. Associates
227 ouest, avenue Laurier
Ottawa, Ontario.
CE. 2-6826
SOIR : SH. 9-3444

ENTREPRENEURS

POUR édifice en construction. Prêts temporaires. Craig Investments. R. Zadra, PR. 1-5829; soir, PR. 1-0871. 37B-j.n.o.

39] Personnel

EGOUTS nettoyés avec outils électriques. Service de 24 heures. Rideau Plumbing & Heating Ltd. CE. 2-2439. 39-300

39B] Devenez bilingue

EN 10 SEMAINES. Cours privés ou groupe 5 élèves. Toutes les langues. CE. 5-5944. Ecole des langues modernes, 331 Somerset-ouest. 39B-300

54] Menuisiers

POUR vos réparations de maison ou magasin, salle de jeux, armoires, etc., PR. 7-3561. 54-j.n.o.

REPARATIONS générales, constructions nouvelles, résidentielles ou commerciales. SH. 9-4558; SH. 9-3196. 54-164

CONSTRUCTIONS neuves, réparations, heure ou contrat. PR. 1-6170; bureau PR. 1-0675. 54-j.n.o.

DÉCÈS Nécrologie

BELANGER, Albert-L. — Dans un hôpital local, le mardi 26 juin 1962 est décédé à l'âge de 82 ans, Albert-L. Bélanger, époux bien-aimé de Juliette Coursolles. Funérailles le vendredi 29 juin; départ des salons Racine et Robert, 260, rue Besserer, à 7 h. 45 a.m. pour se rendre à l'église du Sacré-Coeur où le service sera chanté à 8 heures. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-151

BELANGER, Mme Juliette — A sa demeure, 400, rue Friel, app. 9, le mardi 26 juin 1962 est décédée à l'âge de 79 ans, Juliette Coursolles, épouse bien-aimée d'Albert-L. Bélanger. Funérailles le vendredi 29 juin; départ des salons Racine et Robert, 260, rue Besserer à 7 h. 45 a.m. pour se rendre à l'église du Sacré-Coeur où le service sera chanté à 8 h. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-151

FILION, Harry — A St-Isidore-de-Prescott, Ontario, le mardi 26 juin 1962 est décédé subitement à l'âge de 62 ans, Harry Filion, époux de Laura Faubert. La dépouille mortelle repose à la salle St-Isidore. Funérailles le samedi 30 juin; départ à 9 h. 45 a.m. pour service à 10 heures en l'église paroissiale de St-Isidore. Inhumation au cimetière du même endroit. Direction: Brazeau et Quesnel, de Casselman, Ont. 70-152

GAUTHIER, Eugène — Décédé subitement le mercredi 27 juin 1962, Eugène Gauthier, du 201A Laurier, Hull, à l'âge de 41 ans, époux de Fleurette Beauchamp. La dépouille mortelle repose aux salons Beauchamp, 171 St-Laurent, Hull, d'où aura lieu le départ du cortège funèbre le samedi 30 juin à 7 h. 30 a.m. pour service en l'église du Sacré-Coeur de Hull à 7 h. 45. Inhumation au cimetière St-Rédempteur de Hull. 70-152

KIMPTON, Charles (Ike) — Dans un hôpital local, le mardi 26 juin 1962 est décédé Charles Kimpton, à l'âge de 74 ans, époux de feu Odile Vaive. La dépouille mortelle repose aux salons Racine et Robert Ltée, 300, rue Olmstead, à Eastview. Funérailles le vendredi 29 juin; départ du cortège à 10 h. 45 a.m. pour se rendre à l'église St. Margaret où le service aura lieu à 11 heures. Inhumation au cimetière Beechwood. 70-151

PELLETIER, Mme Amanda — Dans un hôpital local, le mercredi 27 juin 1962 est décédée Amanda Simoneau, épouse de feu Samuel Pelletier, à l'âge de 85 ans. Funérailles le samedi 30 juin; départ à 7 h.15 a.m. des salons Gauthier, 259, rue St-Patrice, pour service en la Basilique à 7 h. 30. Inhumation au cimetière Notre-Dame d'Ottawa. 70-152

ROY, Roland — Décédé accidentellement le mardi 26 juin 1962, Roland Roy, à l'âge de 21 ans, du 57, rue Front, Aylmer, fils de Raoul Roy et de Marie-Anne Lecouffe. La dépouille mortelle repose aux salons Emond, rue Bancroft, Aylmer. Funérailles le samedi 30 juin; départ à 7 h. 55 a.m. pour l'église St-Paul où le service sera chanté à 8 h. Inhumation au cimetière St-Paul d'Aylmer. 70-152

YOUNG, Mme Winifred — Le mardi 26 juin 1962, à l'hôpital de Wakefield est décédée Winifred Rowan, épouse de feu William Henry Young, à l'âge de 88 ans. La dépouille mortelle repose aux salons Gauthier, 101, rue Notre-Dame, Hull. Funérailles le vendredi 29 juin; départ à 7 h. 15 a.m. pour service en l'église Notre-Dame-de-Lorette, Hull, à 7 h. 30. Inhumation au cimetière Notre-Dame de Hull. 70-151

VILLENEUVE, Mme Eugène — A Montebello, le mardi 26 juin 1962 est décédée à l'âge de 88 ans, Mme Eugène Villeneuve, née Eléonore Thomas. Funérailles le vendredi 29 juin; départ des salons Normand Robert et fils, pour service à 10 heures en l'église paroissiale de Montebello. Inhumation au cimetière du même endroit. 70-151

M. Harry Filion

ST-ISIDORE-DE-PRESCOTT (Spéciale)—M. Harry Filion, de St-Isidore-de-Prescott est décédé subitement dans un hôpital de Cornwall, le mardi 26 juin, à l'âge de 62 ans.

Né à St-Isidore-de-Prescott, le défunt était le fils de Napoléon Filion et de Rosine Poirier, tous deux décédés. M. Filion était cultivateur.

Outre son épouse, née Laura Faubert, le défunt laisse dans le deuil, deux fils: Claude et Raymond, d'Alexandria; quatre frères: Hormidas, Edmourd et Léodore, de Cornwall; Jean-Paul, avocat, d'Eastview; sept soeurs: Mme Victor Billard (Emélia), de Ste-Geneviève, Mme Percy Rainville (Irène), de Montréal, Mme Gérard Miron (Lucille), de Montréal, Mme Aimé Aubin (Jeanne), de Cornwall, Mme Hervé Martin (Orize), de Moose Creek, Mme Gérard Sabourin (Alice), de Moose Creek, Mme J. Queen (Jacqueline), de Prescott.

La dépouille mortelle repose à la salle St-Isidore d'où aura lieu le départ du cortège funèbre le samedi matin 30 juin à 9 h. 45. Le service funèbre sera chanté en l'église de St-Isidore-de-Prescott à 10 h. L'inhumation se fera au cimetière paroissial. La direction des funérailles a été confiée à la maison Brazeau et Quesnel de Casselman.

M. Eugène Gauthier

M. Eugène Gauthier, 201a, rue Laurier, Hull, est décédé subitement mercredi le 27 juin à l'âge de 41 ans.

Né le 13 juillet 1921 du mariage de feu Joseph Gauthier et de Virginie Larocque qui lui survit, le défunt avait épousé Fleurette Beauchamp.

Outre sa mère et son épouse le défunt laisse dans le deuil, un fils: François; une fille: Diane, tous deux à la maison; quatre frères: Raymond, d'Ottawa, Edouard et Emile, de Deschênes, Gérard, de Hull; sept soeurs: Mme Vital Renaud (Noëlla), de Farm Point, Qué., Mme Camille Brunette (Juliette), de Hull, Mme Aldoria Case (Lucille), de Montréal, Mme Norman McGrath (Denise), de Hull, Mme Hector Bélanger (Alice), de Limbour, Madeleine, de Hull, Mme Simon Gauvreau (Jeannette), du même endroit.

La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires Beauchamp, 171 St-Laurent, Hull. Le départ du cortège funèbre aura lieu à 7 h. 30 samedi matin le 30 juin pour se rendre en l'église du Sacré-Coeur de Hull où le service funèbre sera célébré à 7 h. 45. L'inhumation aura lieu au cimetière St-Rédempteur, de Hull.

M. Rolland Roy

M. Rolland Roy, 57, rue Front, Aylmer, est décédé accidentellement, le mardi 26 juin, à l'âge de 21 ans.

Le défunt était né à Edmundston du mariage de Raoul Roy et de Marie-Anne Lecouffe, qui lui survivent. Paroissien de St-Paul d'Aylmer, le défunt était à l'emploi de la maison Alie Machine Shop.

Outre ses parents il laisse dans le deuil, quatre frères: Guy, Fernand, Roger, Charles; trois soeurs: Claudette, Rachel, Murielle, tous d'Aylmer.

La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Emond, rue Bancroft, Aylmer. Le départ du cortège funèbre aura lieu à 7h. 55 samedi matin pour se rendre en l'église St-Paul d'Aylmer où le service sera célébré à 8h. L'inhumation suivra au cimetière paroissial.

Mme Samuel Pelletier

Mme Samuel Pelletier, née Amanda Simoneau, 174 Saint-André, Ottawa, est décédée mercredi, dans un hôpital local, après une longue maladie, à l'âge de 85 ans.

Epouse de feu Samuel Pelletier, décédé en 1943, la défunte s'était mariée à Lévis, P.Q., en 1899. Domiciliée à Ottawa depuis 1912, elle était paroissienne de la Basilique, membre de la congrégation des Dames de Sainte-Anne et du Tiers-Ordre de Saint-François. Mme Pelletier, fille de feu Nazaire Simoneau et de feu Célina Morrissette, était née à Lévis.

La défunte laisse dans le deuil un fils, Jean-Marie, de Syracuse, N.Y.; une fille, Mme Emile Joly (Anne-Marie), d'Ottawa; deux frères, Nazaire et Donat, tous deux de Lévis; une soeur, Mme Thomas Bernier (Albertine), de Lévis.

Les funérailles auront lieu samedi, le 30 juin.

Le départ du cortège se fera des salons Gauthier, 259, Saint-Patrice, Ottawa, à 7h. 15 du matin, pour le service à 7h.30, à la Basilique.

L'inhumation se fera au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

Mme Irénée Cadieux

MONT-LAURIER (DNC) — Mme Irenée Cadieux, citoyenne hautement estimée de Mont-Laurier, est décédée à l'hôpital Ste-Croix de cette localité, mardi dernier, après queiques jours de maladie seulement. Elle était âgée de 70 ans.

Mme Cadieux était née à Saint-Augustin, comté des Deux-Montagnes mais habitait Mont-Laurier depuis près de 50 ans. Elle était née Jeanne Desjardins.

Outre son époux qui lui survit, elle laisse deux garçons: Jean-Pierre et Denis, tous deux marchands à Mont-Laurier; trois filles: le R.S. Jeanne-Claire (Suzanne), des RR.SS. de la Providence, Institution des sourdes-muettes à Montréal; Mme Philippe Michaud, (Marie-Claire), à Rimouski et Mme Gaston Dumoulin, (Jeannine), à Mont-Laurier. Elle laisse également plusieurs petits-enfants.

La dépouille mortelle est exposée aux salons Achille Ouellette, de Mont-Laurier d'où partira le départ, vendredi matin, pour se rendre à la cathédrale de Notre-Dame où le service sera chanté à 10h. L'inhumation se fera au cimetière paroissial.

Naissance

GRANT—M. et Mme Cunningham Grant, de Bouchette, sont heureux d'annoncer la naissance de leur fille baptisée sous les prénoms de Marie-Berthe-Anne, en l'église Saint-Gabriel de Bouchette. M. et Mme Lucien Raymond agissaient comme parrain et marraine, et la mère de l'enfant était porteuse.

62] Réparations

LESSIVEUSES BEATTY

REPARATIONS de toutes marques de lessiveuses. Estimations gratuites. A. Gratton Inc., 205 Notre-Dame, Hull. PR. 1-3653. 63-300

MAGASINS DE LESSIVEUSES BEATTY
205, rue Rideau. Tél: CE. 3-6234

VENDUES et réparées par experts de la manufacture. Nous réparons aussi toutes sortes de machines à laver. 63-300

69] Monuments

R. ST-MARTIN & FILS

AVANT D'ACHETER venez voir le plus beau choix de monuments religieux. Réduction et érection immédiate. Ouvert le soir et samedi, 19, boul. Fournier, Hull. PR. 7-5822. 69-300

74] Remerciements

REMERCIEMENTS à Marie Reine des Coeurs pour faveur obtenue. A.T. 74-151

79] Cartes professionnelles

MALADES nerveux ou atteints de maux chroniques, renseignez-vous sur mon traitement. J. U. Dupont, N.D., spécialiste en naturopathie diplômé et licensié pour Ontario. 544 Rideau, CE. 4-8266. 79-j.v.s.

AVIS LEGAUX

LA COMMISSION DES ECOLES SEPAREES No 2 GLOUCESTER, BLOSSOM PARK, ONT.

Des soumissions scellées seront reçues par le soussigné, jusqu'à 5 h. p.m. le 10 juillet, 1962, pour la construction d'une école de 4 classes, à Blossom Park, Ont.

Seuls les entrepreneurs généraux peuvent se procurer les plans et devis de Roger Thibault, architecte, 303, rue Kendall, Eastview, Ont., sur dépôt de $150.00 qui sera remboursé sur retour des documents en bon état, au plus tard une semaine après l'ouverture des soumissions.

Les sous-entrepreneurs devront faire parvenir une copie de leur soumission au bureau de l'architecte, avant 5 h. p.m., le 9 juillet, 1962.

On se réserve le droit de rejeter la plus basse ou toutes les soumissions.

M. Roger Thibault, architecte, 303, rue Kendall, Eastview, Ont.

CANTON DE GLOUCESTER
Soumissions d'assurance

Des soumissions d'assurance automobile pour la flottille du canton seront reçues par le soussigné jusqu'au mardi 3 juillet 1962, à 5 heures de l'après-midi.

On pourra se procurer tous les renseignements en s'adressant au surintendant des voies carrossables, M. Norman Pyper.

Le canton ne s'engage pas à accepter la plus basse ou toute autre soumission et en particulier, s'il ne recevait qu'une soumission, il se réserve le droit de la refuser.

Le greffier du canton,
Fred Meldrum.

Le 28 juin 1962
Boîte 333, R.R. no 4 (Leitrim)
OTTAWA (Ontario).

CANTON DE GLOUCESTER
A vendre — camion à incendie

Le canton offre en vente un camion à incendie DODGE 1942 que l'on peut voir au poste de pompiers de Cyrville.

Des soumissions cachetées, indiquées quant au contenu, seront reçues par le soussigné jusqu'au lundi, 9 juillet 1962, à 5h. de l'après-midi.

La corporation ne s'engage pas à accepter la plus haute ou toute autre soumission, et particulièrement, si une seule soumission est reçue, elle se réserve le privilège de la refuser.

Fred Meldrum,
greffier du canton.
28 juin 1962
Case 333, R.R. 4 (Leitrim)
Ottawa, Ontario.

10e gain consécutif pour le Séguin et Fils

L'équipe Séguin et Fils a déclassé l'équipe féminine de la Police d'Ottawa au compte de 27-5 lors d'une joute régulière de la Ligue de balle molle féminine commerciale d'Ottawa. Le Séguin et Fils remportait son dixième gain consécutif dans ce circuit et il n'a pas encore subi la défaite. A la suite de cette victoire, le Séguin et Fils a porté son avance à huit points en première position.

Suzanne Racicot et Claudette Courville ont formé la batterie des gagnantes, pendant que P. Sharpe et F. Proulx formaient celle des perdantes.

Plusieurs joueuses du Séguin et Fils ont brillé au bâton. Claudette Pion, deux doubles et deux simples; Réjeanne Mineault a frappé un double et quatre simples; Denise Régimbald y est allée d'un circuit et de deux doubles; Lise CCharron a ajouté un triple, un double et trois simples; Suzanne Racicot a réussi trois simples et a fait compter cinq points et Mary Aubie a frappé un double et trois simples.

Le Séguin et Fils disputera sa prochaine partie régulière, mercredi soir prochain au terrain St-René-Goupil à compter de 8h.30 alors qu'il recevra la visite du Deschênes.

Fers à cheval

Quatre joutes ont été présentées mercredi soir dans la Ligue de fers à cheval de la Cité. A la suite de ces joutes, le Carleton Cleaners a porté à trois points son avance en première position.

Le Palace House a blanchi les Argonauts, 4-0 et l'équipe de l'hôtel Chez Lucien a également triomphé des Riders par 4-0. Le Carleton Cleaners a défait le SCHL au compte de 3-1 et le Sunoco-Légion a défait le club Excelsior TV par le même compte.

Voici le classement actuel de cette ligue:

Carleton Cleaners	48	36	12	36
Palace House	48	33	15	33
Sunoco-Légion	48	30	18	30
Chez Lucien	48	30	18	30
Excelsior-TV	48	29	19	29
Riders	48	19	29	19
Argonauts	48	8	40	8
SCHL	48	7	41	7

Victoire facile des policiers d'Ottawa

Les policiers d'Ottawa ont écrasé ceux d'Eastview au compte de 16 à 5, lors d'une joute amicale de balle molle disputée mardi soir au parc Nault, à Eastview.

Le sergent Albert McConnell, de la Sûreté municipale d'Ottawa, a été le lanceur gagnant. L'agent Gérald Lacombe a été le lanceur perdant.

Le maire d'Eastview, M. Oscar Perrier, a frappé la première balle de la joute, lancée par le chef Claude Dwyer.

Chez Lucien déclasse le Meloche, 12 à 5

L'équipe de l'hôtel Chez Lucien a saisi une avance confortable de 7-2 durant les deux premières périodes et a remporté une victoire de 12-5 sur le club de l'ameublement Meloche lors d'une joute régulière de la Ligue senior de crosse présentée, mercredi soir au Carré Anglesea. Le Meloche n'a résisté aux attaques du Chez Lucien que durant la première période. Durant les deux dernières sessions, les perdants ont été une proie facile pour les dangereux compteurs du Chez Lucien.

Charlie Henry a mené les attaques du Chez Lucien avec quatre buts. Wib Corcoran, le meilleur compteur du circuit jusqu'à présent, Claude Sauriol et Earl Rabbe ont également brillé en comptant deux buts chacun. Lally Lalonde et Jim Larkin ont compté les autres buts.

Darryl MacMillan a été le meilleur du Meloche avec deux buts.

Jim Kimberly, Claude Marier et Bert Bordeleau ont compté les autres buts.

Vendredi soir à 6h.45 au carré Anglesea à 8h.15, le Don Lanoue Transfer en viendra aux prises avec le club de l'ameublement Meloche.

Robert Dussault cogne un circuit pour le Tassé-L.

Robert Dussault a contribué à sa propre victoire, mercredi soir, quand il a cogné un circuit pour le club Tassé-Lachance de Pointe-Gatineau, quand cette équipe a triomphé de l'Hôtel Sportif par 14 à 4 dans une joute régulière de la ligue Commerciale de Pointe-Gatineau. Dussault a été le lanceur gagnant et Jacques Dupéré le perdant.

Le meilleur coup réussi pour l'équipe des perdants a été un deux-buts par Jacques Cadieux.

La prochaine joute aura lieu vendredi soir entre Pointe-Gatineau Electric et Esso.

Championnats juniors de tennis au club Rideau, dès vendredi

Les matches pour les championnats juniors de l'Association de tennis de la Capitale nationale débutent dès vendredi matin le 29 juin au club de tennis Rideau. Les premiers matches seront disputées à compter de neuf heures. Tous les jeunes joueurs, qui ne sont pas inscrits pour participer à des matches durant la journée de vendredi, devront se rapporter au club Rideau dès samedi matin à 9h. précises.

Voici la liste des matches, qui sont à l'affiche pour vendredi:

VENDREDI
9h. a.m. — Simples, garçons 16 ans et moins
C. Boucher vs M. Hamman
A. Cohen vs C. Leach
B. Brittain vs D. Willis
P. Castonguay vs J. P. Henry
B. Lister vs D. Ryan
Simples filles (16 ans et moins)
R. L. Munroe vs D. West
M. Winter vs R. Hale
Ellen Webb vs F. Devinat
J. Schneider vs S. Powers
Simples filles (14 ans et moins)
N. Deane-Freeman vs E. Farrell
S. Langford vs M. Sherwood
Simples garçons (14 ans et moins)
T. Leach vs J. Stewart
S. Dunlop vs M. Munroe
10h. 30 — Simples filles (14 ans et moins)
P. Irvin vs J. Schneider
A. Barnaby vs D. West
Simples garçons (18 ans et moins)
P. Lapointe vs M. Carroll
C. Boucher vs R. Eaman
D. Willis vs J. Smedhurst
D. Ryan vs R. Therien
J. P. Henry vs B. Brittain
12h. — Doubles filles (16 ans et moins)
R. Fletcher et A. Barnaby vs R. L. Munroe et S. Powers
S. Langford et F. Devinat vs J. Schneider et partenaire
Doubles garçons (18 ans et moins)
D. Willis et A. Cohen vs R. Geoffrion et P. Geoffrion
D. Ryan et P. Henry vs H. Duggan et P. Osberg
2h. — Simples garçons (18 ans et moins)
R. McElligott vs M. Hamman
Gagnant Carroll et Lapointe vs Gagnant Boucher et Eaman
André Paris vs Gagnant Willis et Smedhurst
Gagnant Ryan et

ENTIEREMENT CLIMATISE

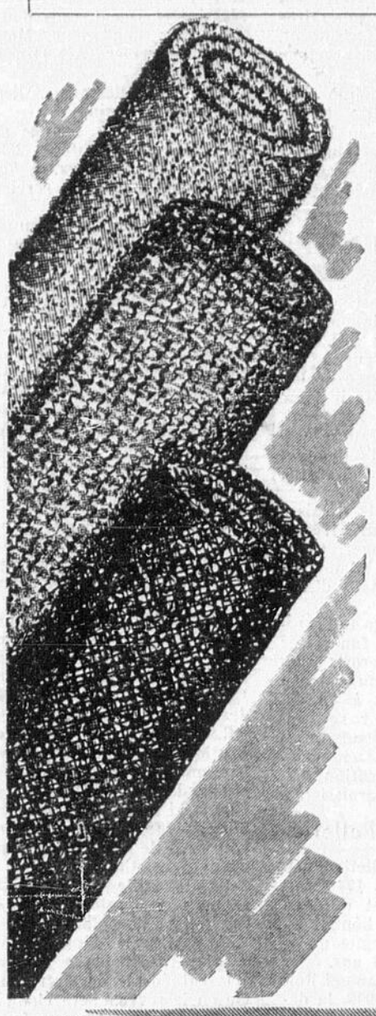
Freiman

EN VILLE — WESTGATE

TOUS LES ARTICLES ANNONCES AUX DEUX MAGASINS
(à moins d'avis contraire)

VENTE *d'avant les* VACANCES

SOLDE DE CARPETTES UNIQUES DANS LEUR GENRE

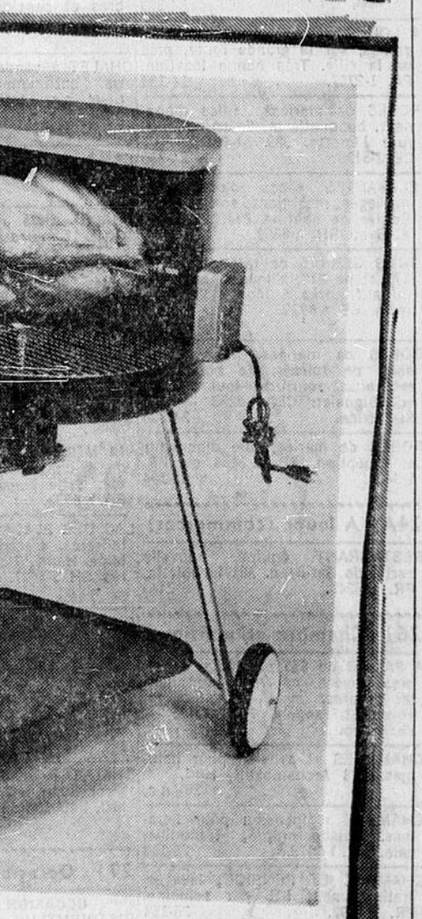


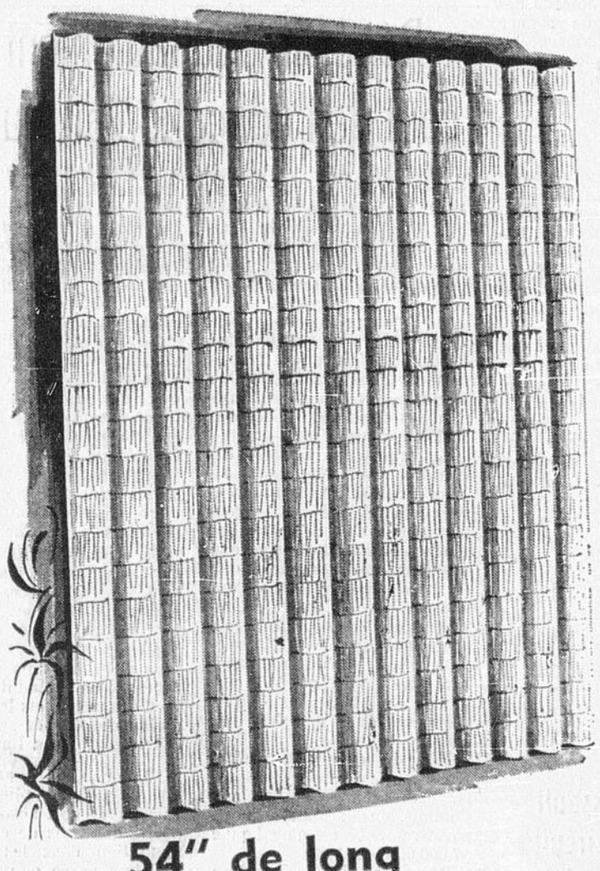
Ne manquez pas de profiter de ces aubaines spectaculaires en fait de tapis de haute qualité, offerts dans un très vaste choix de couleurs et dimensions.

6'	x	3'	Ecorce dorée	10.95	**5.00**	9'	x	12'	Coton doré à endos de mousse	47.60	**29.00**
4'9"	x	3'2"	Nylon améthyste, endos de canevas	9.29	**5.00**	16'8"	x	3'	Croisé propylon doré	60.95	**39.00**
6'	x	3'	Trilan écorce sable	10.95	**5.00**	12'	x	7'4"	Wooltex Grecco turquoise	58.95	**39.00**
9'	x	2'9"	Viscose Coloray cannelle	9.95	**5.00**	14'6"	x	9'	Endos de Latex, beige	97.00	**59.00**
9'	x	2'6"	Viscose Coloray cannelle	9.30	**5.00**	9'	x	10'9"	Trilan Tapa vert	70.95	**59.00**
9'	x	2'6"	Viscose Coloray cannelle	9.30	**5.00**	9'	x	14'	Croisé de laine Kurltone parchemin	89.95	**69.00**
6'	x	3'	Trilan Tapa rose	14.95	**7.00**	9'	x	9'	Croisé de laine Kurltone Cacao	95.50	**69.00**
9'	x	3'	Trilan écorce dorée	15.64	**9.00**	12'	x	15'	Viscose Coloray vert	97.60	**69.00**
7'9"	x	3'	Nylon rose beige à endos de mousse	14.90	**9.00**	15'	x	9'	Trilan Tapa vert	104.25	**79.00**
9'	x	3'	Trilan écorce beige	15.64	**9.00**	12'	x	9'8"	Trilan Rose Random	107.40	**79.00**
6'	x	2'10"	Croisé de laine beige Mayfair	18.00	**9.00**	12'	x	11'	Viscose doré à endos de latex	119.00	**79.00**
4'6"	x	3'	Laine sculptée champignon	17.95	**9.00**	12'	x	10'	Croisé de laine Kurltone champignon	124.95	**99.00**
4'	x	4'	Croisé Bramble de laine rose	15.99	**9.00**						
9'	x	4'9"	Viscose tweed turquoise	16.59	**9.00**	12'	x	14'4"	Trilan Tapa beige amande	125.40	**99.00**
9'	x	3'	Trilan Tweedmere vert	19.95	**11.00**	9'	x	12'	Croisé de laine or Mayfair	118.95	**99.00**
9'	x	4'	Viscose Coloray cannelle	19.55	**13.00**	9'	x	12'	Croisé de laine Brinton épice	134.95	**99.00**
12'	x	3'	Trilan Tweedmere vert	19.95	**13.00**	12'	x	14'	Trilan brocart vert	129.95	**99.00**
12'	x	3'6"	Viscose Coloray cannelle	22.95	**13.00**	12'	x	10'6"	Croisé de laine Kurltone épice	169.95	**129.00**
8'	x	3'	Laine Kurltwist épice	21.95	**13.00**	9'	x	11'9"	Croisé Brambletwist champagne	161.95	**129.00**
6'	x	9'	Coton sable à endos mousse	23.70	**13.00**	12'	x	17'	Super trilan tweed gris	157.95	**129.00**
4'6"	x	3'	Laine sculptée champignon	25.75	**15.00**	12'	x	12'9"	Laine Kurltwist épice	179.95	**149.00**
12'	x	3'4"	Laine Rose Jaunty	26.60	**15.00**	12'	x	9'	Viscose tweed charbon de bois	59.95	**39.00**
4'	x	7'10"	Trilan écorce cannelle	24.35	**15.00**	12'	x	12'5"	Croisé de laine Brambletwist épice	199.95	**159.00**
12'	x	3'	Trilan Super tweed	28.95	**17.00**	15'	x	9'	Croisé de laine parchemin	199.95	**159.00**
7'3"	x	3'	Nylon améthyste à endos canevas	29.95	**17.00**	12'	x	19'3"	Super trilan tweed écru	229.95	**159.00**
15'	x	3'	Trilan Tapa rose	34.95	**19.00**	15'	x	10'6"	Brantwist (croisé) de laine parchemin	236.95	**179.00**
9'	x	9'	Viscose beige à endos de mousse	32.82	**19.00**						
5'	x	9'	Nylon vert à endos de mousse	28.75	**19.00**	17'	x	9'	Laine sculptée champignon	254.15	**199.00**
20'3"	x	3'	Super trilan rose	46.95	**29.00**	18'8"	x	9'	Wilton de velours de laine champignon	317.80	**249.00**
9'	x	5'11"	Croisé de laine Mayfair épice	40.95	**29.00**						

Non mentionnées: nombreuses carpettes de dimensions et tissus variés — toutes réduites pour solder.

Quatrième étage climatisé chez Freiman — Choix représentatif au sous-sol, au Westgate





draperies *en fin* bambou

complètes avec crochets et prêtes à suspendre

Pour une apparence plus fraîche à vos fenêtres . . . draperies de fin bambou de bonne qualité, complètes avec crochets et prêtes à suspendre. Le fini naturel peut être peint pour agencer tout décor.

54" de long

2 panneaux de chacun 24" de large	**2.68**
2 panneaux de chacun 36" de large	**3.88**
2 panneaux de chacun 48" de large	**4.88**
2 panneaux de chacun 60" de large	**5.88**
2 panneaux de chacun 72" de large	**6.88**

84" de long

2 panneaux de chacun 36" de large	**5.78**
2 panneaux de chacun 48" de large	**7.48**
2 panneaux de chacun 60" de large	**9.48**
2 panneaux de chacun 72" de large	**10.88**

Quatrième étage climatisé chez Freiman, en ville. Sous-sol, au Westgate.

rôtisseries

de 24" à moteur

de luxe en acier épais

prix de solde **24.88**

Rôtisserie de 24" à moteur. Poignée chromée et dispositif à encliquetage pour remonter ou baisser le mécanisme. Capuchon et plateau émaillés rouge. Nickelé. Pieds en "V" en chrome épais **24.88**

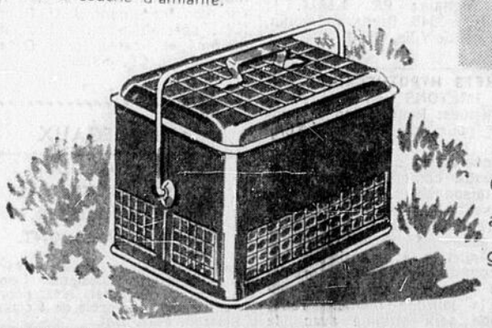
Rôtisserie de 24" sur roulettes, même description que ci-dessus mais sans capuchon et chauffage à moteur **16.95**

charbon de bois de rôtisserie

Sac de briquettes de charbon de bois de 20 liv. 1.98

Sac de briquettes de charbon de bois de 10 liv. 99¢

Aussi disponible : assortiment complet d'outils pour la rôtisserie, ensembles de tabliers et mitaines à couche d'amiante.



glacières isolées

Glacières d'acier avec intérieur en acier galvanisé. Isolation de Fiberglas. Rouge seulement. **13.99**

Troisième étage climatisé chez Freiman, en ville. Sous-sol, au Westgate.

articles divers pour l'été

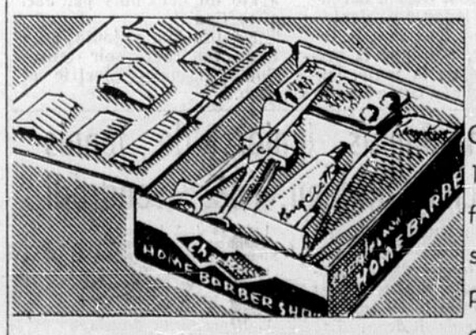
cinécaméra

Brownie Kodak à tourelle

Tourelle à trois lentilles pour vues ordinaires, angle à large vision et prises à distance amplifiées. Les lentilles sont préalablement ajustées — pas de mise au point nécessaire. Indicateur de quantité de pellicule. Réglage d'ouverture et d'interruption de la lentille. Pas de commandes postales ou téléphoniques acceptées. **49.95**

AUCUN PAIEMENT A COMPTE — $5 par mois selon votre C.I.A.

Rez-de-chaussée climatisé chez Freiman, en ville et au Westgate.



trousse de barbier amateur Charlescraft

Cette trousse de barbier Charlescraft de 17 morceaux comprend tout ce qu'il faut pour pratiquer le métier à la maison. . . y compris une tondeuse genre électrique très puissante. Pensez donc à tout l'argent que vous épargnerez en achetant cette trousse. **12.95**

culottes hygiéniques

Culottes de nylon moulant bien et qui donnent protection entière . . . Agrafant sans épingles et garanties antidérapantes. Blanches, dans les tailles P., M., F. et SF. **88¢**

sac à cosmétiques

Solde de sacs à cosmétiques garnies et non garnis — Attrayants dessins fleuris ou rayures. **1.44**

shampooing et vaporisateur

pour le bain

Vaporisateur de caoutchouc avec adapteur universel. S'ajustera à tous les robinets. Choix de jaune, bleu, vert ou rouge. **88¢**

papeterie

de choix dans boîte

50¢

Un solde de manufacturier de papeterie de haute qualité dans attrayantes boites de présentation. Achetez-en plusieurs boites pour votre usage personnel ou pour donner en cadeaux.

Rez-de-chaussée climatisé chez Freiman, en ville et au Westgate.

EN VILLE — Ouvert tous les jours de 9.30 a.m. à 6.00 p.m. STATIONNEMENT FACILE AU "PARKING CENTRE" CHEZ FREIMAN

WESTGATE — Ouvert de 9.30 a.m. à 6.00 p.m. (Lundi de 1 p.m. à 6 p.m.) STATIONNEMENT GRATUIT POUR DES CENTAINES D'AUTOS A PROXIMITE DU MAGASIN